Centro de Capacitación, Información e Investigación Educativa

Dirección de Formación Continúa





LA VOZ

EL GARAGE PARIZZI

GRAN BARATILLO "LA CRUZ ROJA"

Calle Alsina y Belgrano - (Casa que ocupó la tienda de Arrieta)

Memoria gráfica

Recuperando la historia maipuense.



Belgrano 468 – Maipú
Tel. 02268 – 421802 –
E-mail: ciie065@abc.gov.ar
ciemaipu@gmail.com
Facebook Ciie Maipú
Página web: abc.gov.ar/maipu/
Twitter:MaipuCiie

Año XVI —Número 4569 | MAIPU Lunes 1° de Abril de 1918 | Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1

LA VOZ



DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

EL ESCRUTINIO

TOTALES GENERALES

Radicales: 75.348—Conservadores: 46.207

Cuadro comparativo de los votos obtenidos por los partidos en los comicios de 1916 y en los actuales en la provincia de Buenos Aires.

CUARTA SECCION

DISTRITOS	1916 Rad.	1916 Con.	1918 Rad.	1918 Con.
Alberti	409	451	585	518
Bolivar	1418	1516	1496	886
Bragado	1097	1256	1580	1055
Carlos Casares	454	737	561	603
Carlos Tejedor	180	525	349	424
Carmen de Areco	588	666	612	646
Caseros	370	351	397	287
Colón	455	719	609	710
Chacabuco	1663	943	1756	643
Chivilcoy	1778	1781	2139	1472
General Arenales	240	319	376	210
General Pinto	309	856	890	564
General Viamonte	382	537	542	454
General Villegas	803	856	1156	379
Junín	1096	1496	1445	1193
Lincoln	1424	1315	2251	1048
9 de Julio	1149	1122	1385	1171
Pehuajó	1807	1083	2070	927
Rivadavia	450	452	463	557
Rojas	746	1001	1080	583
Salta	439	1046	965	646
San Andres de Giles	810	743	938	651
		Total	24 521	15.858

Con el escrutinio de las mesas de San Andrés de Giles la situación de los candidatos a diputados nacionales es la siguiente:

1—V. Vergara	R	75.348
2—J. B. Aramburu	R	75.331
3—P. Caracotche	R	75.325
4—R. Davel	R	75:275
5—A. Isnardi	R	75.258
6—H. B. Oyhanarte	R	75.135
7—J. O'Farrel	R	74.984
8—F. Anibal Riú	R	74.605
9—P. F. Gibert	R	74.551
10—E. Cabrera	R	74.377
11—M. Demaria h.	C	46.207
12—M. A. Avellaneda	C	46 160
13—M. de Vedia	C	46.132
14—M. S. Sorondo	C	46 117
15—Julio A. Costa	C	46.089

(10 por la mayoria y 5 por la minoría).

ACTUALIDAD

42 contra 0

La abrumadora monotonía del escrutinio de La Plata fué anteayer interrumpída por algunas variantes. El triunfo de Colón había encantado a los conservadores, que sin creer por supuesto en una reacción favorable, pensaron en un entierro con una pompa fúnebre más brillante que la deparada hasta el momento por las secciones escrutadas. Sin embargo, la esperanza duró poco: vinieron Chivilcoy y Chacabuco como aplastantes demostraciones. Los ánimos volvieron, pués, a agriarse y para que no faltara una nota cómica, la mésa 12 de General Viamonte acusa la siguiente votación: Radicales, 42. Conservadores, 0...

Como lo demuestra el recuento de esa mesa, hasta el fiscal conservador había renegado de su credo.

Los muertos de Matanzas

¡NO HAN VOTADO!

El apoderado general del partido radical ante la junta escrutadora de la provincia, señor Martinez y sus compañeros de fiscalización, ha investigado la denuncia presentada por el diputado Escobar a nombre del partido conservador, respecto al voto de fallecídos en Matanzas

Después de una prolija labor los investigadores han comprobado que «Gómez Paz, abastecedor. Libreta número 98, fallecido» no ha votado.

El que en realidad ha sufragado es José A. Gómez, colocado en la columna inmediata, habiéndose inscripto la palabra «voto» en la columna correspondiente al anterior. El mismo caso es el de Florencio del Cerro y el de Ramón Palacios. Este error es frecuente en todas las votaciones. Los ciudadanos radicales que han hecho la investigación elevarán a la junta las pruebas y el partido conservador retirará la protesta formulada, vista y comprobada la verdad de cosas.

Agregaremos como dato ilustrativo que viene a destruir definitivamente el cargo intentado contra el radicalismo, que los dirigentes radicales de Matanzas, señores Santa Maria y Crovara, habian gestionado en el mes de diciembre de 1917 (y va tiempo como se vé), la eliminacion del padron de los dos fallecídos. El juez federal no hizo lugar a la tacha. Resulta pues, que los cadaveres defendídos por el diputado Escobar tan ardientemente, gozaban el dia 3 de marzo de su inalterable reposo. El acto electoral no habia osado interrumpir su quietud eterna y solamente una tendencia espiritista del secretario del partido conservador lo ha llevado a la defensa de los muertos, que permanecion tranquilos y lejos de las irreverencias e ectorales del pasado tan muerto como ellos mismos.

Nota extrangera del dia

EL SUPREMO COMANDO ALIADO

La noticia más importante de que dan cuenta los telegramas de la guerra, es la del nombramiento del general Foch para el supremo comando de los ejércitos aliados que combaten en el territorio francés.

A la formidable ofensiva de los alemanes, los aliados contestan con este nombramiento, que implica, entre otras cosas, la inquebrantable resolución de vencer. La unidad del comando es algo que desde hace mucho tiempo venía discutiéndose en los consejos de los prohombres de la alianza occidental. La tremenda importancia de los hechos ha venido a precipitar el acontecimiento.

La designacion del general Foch para cargo tan elevado y de tanta responsabilidad, no puede ser mas acertada. El general Foch es uno de los mas grandes capitanes puestos en evidencia por la enorme conflagracion que arruina al mundo. El comparte con Joffre los laureles del Marne.

En todo momento antes de la guerra y en plena guerra, el general Foch ha dado muestras de geniales condiciones para el mando. En el Marne, ya citado y en el Iser, puso a prueba sus capacidades insuperables.

Vamos, pues, a tener oportunidad de ver frente a frente a Foch, quizás el mejor general aliado y a Hindenburg, sin duda el mejor general aleman. Sera un espectaculo digno de estos tiempos grandiosos.

Espectàculos

Teatro

Dos grandes éxitos ha obtenido la compañia Dell' Aqua con las funciones que dió el sábado y anoche en el teatro de la sociedad Italiana, y en las que puso en escena «El Rosal de las Ruinas» del Dr. Belisario Roldan y «Los Mirasoles» de Sanchez Gardel.

Ambas obras fueron representadas con toda corrección por los artistas que forman el elenco de la compania, quienes pusieron de manifiesto sus excelentes aptitudes artísticas en los papeles que tocoles desempeñar.

El público que asistió numeroso a las dos funciones,—dando así una prueba del agrado con que ha sido recibida la compañia,—premió con nutridos aplausos a los artistas.

Vimos en los palcos a las familias de: Colángelo, Laferriére, Argel, Marino, Chiesa, Darritchón, Molins, Vertullo, Caracotche, Del Frari, Farias, Bengoechea, Rigamonti, Lahite y otras que no recordamos.

—

Mañana a la noche la compañia Dell' Acqua dará su tercera función poniendo en escena la comedia en 3 actos, titulada *«Misia Pancha la Brava»* preciosa obra que obtuvo un gran éxito en el teatro Argentido de la capital, siendo representada durante 87 noches consecutivas por el actor Parravicini.

Es de augurar pues, para mañana a la noche, con el extreno de tan notable obra, un lleno completo a la compañia Dell' Acqua, que bien lo merece.

Noticias

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Ci ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimiento—1 mujer legitima, 1 mujer natural.

Defunciones —Margarita Giudice de Machi, de 68 años, casada, italiana.

Facunda Peñalva de Ruiz, de 76 años, viuda, argentina.

Gloria Angelica Montenegro, de 2 meses de edad, argentina.

Ramona Felisa Acosta 28 dias, argentina.

Nacimiento: 1 varon legitimo.

«EL ECO DE CASTELLI»

Ha cumplido su primer aniversario este periódico independiente que defiende con altura los intereses del vecindario de Castelli.

Al saludar al colega en su aniversario, deseamosle nuevos y prósperos años de vida.

Tasa militar

El Poder Ejecutivo, de conformidad con lo dictaminado por el auditor de guerra y marina y teniendo en cuenta las circunstancias económicas actuales ha firmado un decreto por el que se establece que en adelante se entenderá que son personas de absoluta pobreza o pobres de solemnidad y serán eximidos del pago de la tasa militar aquellos ciudadanos que comprueben por información producida ante el juez de paz del lugar de su residencia y en presencia de dos testigos de reconocida honorabilidad personal de conocimiento del juez, que la renta y sueldo mensual con que cuenta no èxcede de 100 pesos m/n, si el exceptuado es soltero; si éste es casado o si la familia es la obligada al pago de la tasa y las entradas son mayores de esa suma sin llegar a 200 pesos, debe dejarse librado al caso a la apreciación del comando de la división del ejército.

Sorteo de una rifa

Ayer a las 6 de la tarde, en la plaza San Martin, la comisión de las Romerias Populares, realizadas en el mes de Enero ppdo. a beneficio de la Escuela Normal Popular, procedió ante numeroso público al sorteo de la rifa de un automónil «Ford» correspondiendo el premio al numero 519.

La persona poseedora del billete con el numero premiado, puede hacer la reclamacion del «Ford» al presidente de la comision señor Eduardo Molins.

Centenario de Maipú

Esta noche a las 9 se reunirá en el salón municipal, la comisión del Centenario de la batalla de Maipú.

Como se tratará en esta reunión de asuntos de importancia y confeccionar el programa de los actos a celebrarse el dia 5 del corriente en conmemoración de tan glorioso hecho histórico, se ruega a los señores miembros de la comisión puntual asistencia.

Vivero Dolorense

En la ciudad de Dolores, el agrónomo señor Ennio Pierini tiene establebido un gran vivero de plantas frutales, forestales y de adorno y anexo el mismo una fábrica de dulces, compotas y bombones de frutas.

Con el fin de hacer conocer estos productos,—que no desmerecen en nada a los fabricados en la capital,—se halla en la localidad el agrónomo señor Juan Francisco Quinteros, representante general del Sr. Pierini en la zona, siendo agente en la localidad, de la sección industrial la Oficina Comercial.

En cuanto a los pedidos de plantas e informes a este respecto, pueden solicitarse directamente al Vivero Dolorense, en Dolores.

Policiales

Accidente en Labarden

El 28 del corriente, a la altura del kilómetro 299, del ferrocarril del Sud, el capataz de la cuadrilla firme de esta Lorenzo Guardi, que viajaba en una zorra con varios peones, al querer detener la marcha del vehiculo, cayó violentamente a tierra y sufrio heridas en el tórax, en la cabeza y en la pierna izquierda.

Inmediatamente fue atendido por el doctor Jose Balbas, quien reserva el diagnóstico de las heridas; mas tarde, en el tren nocturno, Guardi fue trasladado a la capital para ser internado en el hospital Británico.

El escribiente Hector A. Martinez, a cargo de la subcomisaria local, instruye el sumario de practica con intervencion del juez federal departamental.

Dia social

VIAJEROS

De Tandil señor Juan Bidone.

A Sevigné señor Elías Mascietti.

A Chascomús señor Francisco Rigamonti.

De Udaquiola señor Luis Fontanetto.

DOMINGO DE PLAZA

Concurridísimo se vió ayer nuestro paseo público a la hora de la retreta. Numerosas niñas y jóvenes organizaron un animado desfile por las avenidas de la plaza, mientras la banda de música deleitaba ejecutando un selecto programa musical.

MAR DEL PLATA

Con la terminacion de la Semana Santa, puede considerarse terminada tambien la temporada veraniega de Mar del Plata.

Anoche clausuró sus salones el Club Mar del Plata, y hoy cerraba sus puertas el Bristol Hotel.

Otros hoteles anuncian tambien para esta semana la clausura de los



mismos, de manera que pocas seran tas famllias porteñas que permaneceran ea el balneario.

☞ CULTOS RELIGIOSOS

Terminaron ayer en el templo parroquial los cultos de Semana Santa.

A las 10 celebrose la misa solemne que fué cantada con perfecta afinación y armonia por señoritas de la congregación Hijas de Maria.

Una gran concurrencia asistió las funciones religiosas de ayer.

☞ OTOÑAL

Otoño.. La tristeza del gris... La caida de las hojas nos dice de la cercana desnudez de las ramas que se agitaran al impulso de las brisas con un miserere en sus vaivenes.

Las golondrinas, esas peregrinas eternas que vinieron con la florecencia de los arriates, que vinieron a traernos la impresión de un sueño exótico, se van en sus vuelos magnificos quién sabe a que regiones encantadas.

Corazón hermanado con el mio por la frialdad de los quebrantos, corazón marchito en la plenitud de los ensueños blancos, corazón angustiado, corazón herido, vén, reclínate sobre el mio que aun le resta una fuerza leve para seguir latiendo.

Noviecita que lloraste tanto, posa tu cabeza de sol sobre mi pecho y escúchame, que con el alma a flor de labio te contare la novela inconcluso de mi viaje melancólico por la senda azul...

Mientras caigan las hojas como las esperanzas de un enfermo, mientras caiga la garúa lentamente desde el cielo ceniciento, mientras se despetalen los últimos jazmines; mientras se precipiten los nidos a la corriente, quiero decirte todo.. todo.. corazón hermanado con el mio por la frialdad de los quebrantos.

«Alma; ven a mi alma sin ruido que te quiero decir, asi, al oido...»

Dey

Hector Beltrán Marchantené

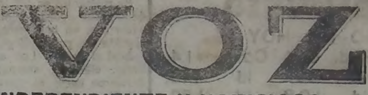
Subio al Cielo hoy a las 3 1/2 p. m.

Sus padres invitan a sus relaciones a acompañar sus pequeños restos a la necrópolis mañana martes 2 a las 3 p. m.

PROFESIONALES

Año XVI—Número 4560 MAIPU Martes 2 de Abril de 1918 Redacción Anónima

Administración y Redacción
MADERO N° 515—U. Telef. 1



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. PILLEAUDEAU

EL ESCRUTINIO

RESULTADO DE HOY

Gral. Alvear	Rad.	534	Cons.	114
Gral. Belgrano	id	635	id	440
Gral: Conesa	id	108	id	159
Gral: Guido	id	353	id	170
Gral. Madariaga	id	606	id	54[illegible]
Gral. Lavalle	id	310	id	15
Gral. Paz	id	480	id	645
Las Flores	id	1346	id	935
Maipú	id	705	id	386

TOTALES GENERALES

Radicales: 82.404—Conservadores: 51,271

Cuadro comparativo de los votos obtenidos por los partidos en los comicios de 1916 y en los actuales en la provincia de Buenos Aires.

QUINTA SECCION

DISTRITOS	1916 Rad.	1916 Con.	1918 Rad.	1918 Con.
Azzl	1413	2068	2107	1888
Castelli	98	486	176	461
Chascomús	785	1091	1091	717
Dolores	610	1115	852	110
Total			4 226	3.376

ESCRUTINIO DE MAIPU

Triunfo de la U. C. Radical

La junta escrutadora de La Plata realizó esta tarde el escrutinio de la elección de Maipú, que ha dado por resultado el triunfo de la Unión Cívica Radical por 319 votos de mayoria sobre el partido Conservador.

He aqui el resultado:

Radicales	**705**
Conservadores	**386**
Socialistas	**47**

Mesa	1ª	Radic.	76	Cons.	58
id	2ª	id	83	id	37
id	3ª	id	63	id	30
id	4ª	id	73	id	39
id	5ª	id	76	id	41
id	6ª	id	80	id	31
id	7ª	id	71	id	40
id	8ª	id	75	id	50
id	9ª	id	64	id	44
id	10ª	id	44	id	16
	Total	id	705	id	386

ACTUALIDAD

Guerra Europea

PARIS, Abril 1—El corresponsal de la agencia Havas en el frente francés de batalla, telegrafía:

Las pérdidas sufridas por los alemanes fueron ayer aun más espantosas que los dias precedentes Los alemanes hallaron en todas partes lotes de ametralladoras servidas por hombres resueltos, los que hicieron una verdadera carniceria en sus filas

Los alemanes no podrán ner sostener mucho tiempo la batalla, debído a los hombres que le hemos derribado Tendemos hacia la batalla clásica para la que nuestros refuerzos llegan nuestra artilleria se acrecienta y nuestra aviación tendrá una superioridad aplastante.

—

NUEVA YORK Abril 1 -Comunican de Moscú que los gobiernos de Rusia y Rumania firmaron un tratado de alianza defensivo-ofensivo.

—

PARIS, Abril 1—Durante el dia de hoy los alemanes continuaron bombardeando esa capital, con el cañon de largo alcance.

Hay algunas victimas que lamentar.

LONDRES, Abril 1—Informaciones llegadas a esta capital anuncian q' el gobierno aleman protestó ante el gobierno de Moscú, porqué fuerzas de la guardia roja de Petrograd penetran en el territorio de Finlandia.

Alemania intima al gobierno ruso el castigo de los guardias rojas y le exige que impida la repeticion de semejantes hechos, amenazando con adoptar medidas enérgicas si Rusia es impotente para cumplir las condiciones establecidas en el tratado de paz.

Historia reciente

Gentes sin otros ideales ni propósitos que la obtención de beneficios personales, han venido en los últimos años haciendo, prédica de principios avanzados procurando con ello despertar el natural anhelo de reivindicaciónes del proletariado Dada la buena fe que caracteriza a las masas, esas gentes obtuvieron fácilmente los beneficios que buscaban. Medraron y adquirieron posiciones de cierta importancia ante la opinión pública. Entonces se esperó que llevaran a cabo alguna obra; pero los encumbrados burlaron la expectiva. No hicieron absolutamente nada en favor de las clases trabajadoras. Se limitaron a l char, sin preocuparse de los medios, para consolidar su situación.

En momentos en que los efectos de ese fatal egoísmo comenzaban a advertirse, en la consiguiente decepción del pueblo, llegó el partido radical al poder. Los aprovechadores, vièndose amenazados, se desviaron hacia el conservatismo y todas sus teorías avanzadas pasaron a ser mas que nunca simples e insignificantes motivos oratorios. Los endiosados se encerraron en su olimpio constituyendo un grupo oligárquico cuyos componentes no estaban unidos por la comunidad de ideas sino por vulgares lazos de familia.

El pueblo obrero, cuya penetracion en ciertos casos es extraordinaria vió claramente en el alma de los falsos dioses elevados por su buena fe y su clasica credulidad. Resolvio abandonarlos y empezo la desbandada. Los trabajadores abrieron los ojos. Desaparecio la ceguera provocada por el trapo rojo de los mistificadores. Y entonces vieron los obreros que era en el seno del radicalismo donde se encontraban las intenciones sanas y los altos propósitos. Vieron que todos los beneficios ultimamente obtenidos eran obra del partido radical, que sin hacer promesas engañosas estaba convirtiendo en realidad muchos de los ideales del proletariado. Comprobaron que, en vez de la intolerancia caracteristica de los oligarcas que los dominaban el radicalismo era una agrupacion abierta a todas las corrientes de progreso y dispuesta a recibir a los hombres de todos los credos, siempre que esten animados por el noble deseo de conseguir el bienestar y la grandeza nacional. Los oberos estan engrosando las filas del radicalismo y el partido esta resuelto a continuar, como hasta ahora, luchando por mejorar la actuacion.

He ahi un proceso y una historia.

Escrutinio de la 4ª

La junta escrutadora de La Plata terminó ayer el escrunio de las urnas de la 4ª sección electoral, con el siguiente resultado:

Radicales	26.576
Conservadores	16 620

Corresponden pués a los radicales 12 electores de gobernador, 4 senadores, y 8 diputados, y a los conservadores 8 electores de gobernador, 3 senadores y 5 diputados. Los socialistas no han obtenido nada, por no haber llegado al cuociente e ectoral.

—

Con el escrutinio de las mesas de Dolores la situación de los candidatos a diputados nacionales es la siguiente:

1—V. Vergara	R	82.404
2—J. B. Aramburu	R	82.384
3—P. Caracotche	R	82.379
4—R. Davel	R	82.325
5—A. Isnardi	R	85.311
6—H. B. Oyhanarte	R	82.186
7—J. O'Farrel	R	82.035
8—P. F. Gibert	R	82.012
9—F. Anibal Riú	R	81 643
10—E. Cabrera	R	81.357
11—M. Demaria h.	C	51.271
12—M. A. Avellaneda	C	51.229
13—M. de Vedia	C	51.196
14—M. S. Sorondo	C	51.190
15—N. Avellaneda	C	51.151

(10 por la mayoria y 5 pór la minoría).

Centenario de Maipú

Su conmemoración en la localidad

PROGRAMA DE FESTEJOS

Anoche, en el salon municipal se reunió la comisión del Centenario de la batalla de Maipú, confeccionandose el siguiente programa de festejos:

A las 7 a m.—Salva de 21 bombas. La Banda «La Popular» dirigida por el maestro Sr. Julio Belfiori, ejecutará en la plaza San Maatin el Himno Nacional y marchas patrióticas.

A la 1 p m.—Reunión en la Municipalidad, de las autoridades, sociedades y vecindario en general, para asistir en corporación al Tedeun, que se celebrará en la Iglesia Parroquial.

A las 2 p. m—Se reunirán en el local de la Escuela nº. 1 los alumnos de las escuelas locales y el personal docente, para concurrir en corporación, a la manifestación patriótica, que se efectuará alrededor de la plaza San Martín, en cuyo centro, se cantará el Himno Nacional y hablarán varios oradores.

Corridas de sortijas y diversos juegos populares, en la calle Rivadavia, frente a la Intendencia, con premios a los ganadores.

A la entrada del sol, salva de bombas y ejecución del Himno Nacional y marchas patrióticas, por la banda de música «La Popular».

A las 9 p. m. -Velada patriótica en el teatro de la sociedad italiana.

CONCURSO DE TEMAS HISTORICOS

Son varias las composiciones ya presentadas para el concurso de temas historicos, que como hemos dicho, se realizará en conmemoracion del Centenario de la batalla de Maipú que tendra lugar el dia 5 del corriente.

La comision del centenario ha designado al señor Luis O Chiesa Sra. Angela Rigamonti de Vertullo y señorita Andrea Bertrand, para formar el jurado, quiénes se reuniran el dia 4 con el fin de revisar las composiciones, las cuales pódran presentarse hasta mañana, pudiendo los interesados dirigirlas a cualquiera de las personas que lo forman el jurado.

Notas agricolas

Reglas para la plantacion de arboles

Si las raices de un arbol sobre a superficie se hielan o escarchan y al derretirse la copa que las cubre quedan en contacto con el aire, el arbol muere.

Pero, si se las entierra antes de que esto suceda, llevando todas las cavidades, el arbol no sufrirá nada.

Se debe evitar que el abono se ponga en contacto con las raices de los arboles, al plantartos.

Es necesario plantarlos tan profundamente como estuvieron antes.

Un arbol pequeño, en el tiempo del transplante, generalmente producirá fruto primero que uno grande plantado al mismo tiempo.

Para el crecimiento fructífero de un durazuéro, por ejemplo, es necesario un cultivo constante, limpio y cuidadoso, y esto mismo es aplicable a un ciruelo tierno; aunque no tanto a uno viejo Lo es casi tan esencial para un manzano joven pero no para uno maduro.

Un pequeño montículo compacto y liso de tierra, como de un pié de alto, alrededor de cada árbol, le ofrecerá protección de los ratones.

Las raices de un árbol se extienden a cada lado tanto como el alto del árbol, y, por lo tanto, el cultivo del suelo debe abarcar toda esta superficie.

El riego de un árbol en sequía hace más mal que bien, a menos que el suelo se humedezca bien hasta una considerable profundidad. El riego ligero endurece la superficie, que debe conservarse blanda; para evitar esto, mézclese con paja o abono.

Si los árboles son recibidos arrugados y marchitos, haced una zanja plana y tendedlos en ella, después de lo cual cubriréis de tierra la zanja de modo que el árbol quede completamente tapado. Hay que dejarlos enterrados allí varios días y si los árboles tienen alguna vida se hincharan y revivirán.

Conviene no regar los árboles antes de que las hojas se expan dan. Si el tiempo es seco, es bueno regar con frecuencia la corteza, tronco y ramas.

Los árboles que estan en brote y rápido crecimiento pueden ser regados en las raices, si el riego que se les hace es completo.

Los árboles tiernos sacarán beneficio extendiendo abono sobre las raíces en la primavera, con tal que se cubra un radio igual a la altura del árbol; remuévase este abono en el otoño y cúbrase con otra cantidad fresca, que en primavera deberá ser removida.

Los árboles tiernos no deben ser puestos en terreno con pasto, ni trébol o sembrado con granos. Entre los árboles de este tipo sólo se cultivarán patatas, zanahorias ú otros vegetales que arraiguen poco.

Distingamos

Durante su larga existencia de combate, el partido radical no ha olvidado un solo instante a las clases trabajadoras ni la dura situación porque atraviesan. Era lógico que asi sucediera, puesto que la preocupación de esas clases ha sido siempre uno de los motivos fundamentales de su acción. Por lo demás, los trabajadores forman un número considerable entre sus afiliados: ¿como podia olvidarlos?

Los problemas obreros, que entre nosotros no son tan graves como pretende la malicia de los pseudos-avanzados, constituyen uno de los puntos preferentemente incluidos en el plan de trabajo del radicalismo. Su solución será encarada con energia, con serenidad y con simpatia profunda por las masas a que ellos evidentemente afectan.

Como declamos, el radicalismo no ha olvidado jamás a los obreros. Mucho menos los ha atacado. En todos los conflictos en que ellos han estado interesados, la intervención del radicalismo se ha hecho notar, no obstante su imparcialidad caracteristica, por la comprensión exacta de las condiciones en que vive el proletario.

El partido radical ha atacado y continuará atacando—y esto, inspirado por un deseo de moralización politica—a aquellos que explotan a las clases obreras con el pretexto de que las defienden Es ese grupo de embaucadores, hábiles en la intriga, capaces de todas las maniobras, al que se ha com batido. Así lo exige el grado de cultura a que ha llegado nuestro pais. En nuestro ambiente ya no es posible tolerar la existencia de una oligarquia que, alimentando vanas esperanzas, engaña a una importante parte de nuestra sociedad.

Noticias

REGISTRO CIVIL

Horario: de8 a 11 a. m. y de 5 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Ci- ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimiento: 1 varon legitimo.

Defuncion: Hector Beltran Marchantené, 7 años, argentino.

HERRAMIENTAS HALLADAS

Una persona nos ha hecho saber que ha encontrado en una calle de las afueras del pueblo, varias herramientas que parecen ser de un automovil, pues consisten en varias llaves, limas, un corta-alambre, etc.

La persona que las haya perdido, puede reclamarlas en esta imprenta, justificando ser de su propiedad.

Escuela en Monsalvo

El interventor de la provincia, de acuerdo con un pedido del comisionado escolar en Maipú, ha resuelto crear una escuela en Monsalvo, de este partido en vn local que ha sido cedido gratuitamente por el señor J. P. Salaberry.

Espectàculos

Teatro

La compañia argentina que dirige el actor Sr. Dell'Acqua, ofrece a las familias y al público en la función de esta noche, una de las bellas y mas aceptada obra del teatro nacional la graciosa comedia en tres actos titulada *Misia Pancha la Brava*, que durante una larga temporada constituyó el mayor de los éxitos en los teatros bonaerenses.

Segun los informes que tenemos, la compañia Dell' Acqua representa esta obra en forma bastante discreta y con material decorativo apropiado.

Dado el buen recibimiento que el público a tributado a esta compañia en las dos funciones que ha dado en ésta, es de augurar para la función de esta noche otro éxito y una mayor concurrencia de familias y público.

Con la funciòn de esta noche, la compañia Dell' Acqua, re despide del público de Maipú, prosiguiendo mañana su gira por el sud de la Provincia.

Cine "Del Pueblo"

Un notable programa de peliculas se exhibira esta noche en el cine «Del Pueblo». Se estrenaran «Historia de una caja de dulce» película en 5 partes tomada del natural y en la que puede observarse las distintas fases de la fabricación de los dulces en una fabrica; y «La esclava Amarilla» intenso drama en 20 partes.

– Mañana miercoles se estrenará el emocionante drama de Sardon titulado «La Mujer Desnuda» interpretado por la genial Lyda Borelli.

Año XVI—Número 4361 MAIPU Miercoles 5 de Abril de 1913 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

EL ESCRUTINIO

TOTALES GENERALES

Radicales: 87.665—Conservadores: 54.150

Cuadro comparativo de los votos obtenidos por los partidos en los comicios de 1916 y en los actuales en la provincia de Buenos Aires.

QUINTA SECCION

DISTRITOS	1916 Rad.	1916 Con.	1918 Rad.	1918 Con.
Azul	1415	2068	2107	1888
Castelli	98	486	176	461
Chascomús	785	1091	1091	717
Dolores	610	1115	852	710
General Alvear	486	171	534	114
General Belgrano	513	527	635	440
General Conesa	36	302	108	159
General Guido	158	330	353	160
General Lavalle	100	277	310	15
General Madariaga	610	359	606	74
General Paz	359	709	480	645
Las Flores	1082	1331	1366	935
MAIPÚ	441	643	705	386

ACTUALIDAD

Diputados y Senadores

POR LA 1ª y 2ª SECCIÓN

Conocidos los datos oficiales dados a conocer por la junta escrutadora de La Plata, resultan triunfantes por la 1ª y 2ª sección electoral de la provincia los siguientes candidatos, que entrarán a formar parte de las cámaras respectivas.

1ª SECCION

SENADORES

Radicales—Juan Delepiani, José M. Verduga, Pedro Canale y Gervasio Pavon. Total, 4.

Conservadores - Agustín M. García, Silvio Parodi y Samuel Soler. Total, 3.

DIPUTADOS

Radicales—Esteban Iribarne, H. Cadelago Pereira, Juan F. Silva, Rafael A Pérez, José E. Trueba, José M. Moldes, Melchor Arana. Total, 8.

Conservadores—Aurelio P. Amodeo, Manuel Sorrain, Antonio B. Chioccomi, Arturo Cardozo y Manuel M. Fresco. Total, 5.

Como en ninguno de los casos los candidatos han sido borrados en más de la mitad del cuociente requerido, de acuerdo con la ley provincial son electos los candidatos por el orden en que figuran en las listas, y no por el total global de votos obtenidos.

2ª SECCION

SENADORES

Radicales—José T. Olmos José S. Massoni, Vitelmo A. Carbajal e Ignacio Aguirre. Total 4.

Conservadores -Luis Guerci y Tomás Marquez. Total, 2.

DIPUTADOS

Radicales—Agustín Scaricabarozzi, Alberto González, Celestino D. Sierra, Manuel Aldazabal, Gabino Tapio, Alejandro Maino, Pedro Capelletti y Ricardo Obligado. Total, 8.

Conservadores - J. Ruiz Guiñazú, Acacio Ramos, Mateo Casco, García Alberdi y S. Dávila. Total, 5.

Un triunfo sugerente

Destacamos adrede de la serie de partidos escrutados en que el triunfo radical va acusando un enorme aumento de votos, el caso del Azul. Ese triunfo es sugerente. Sede de los prestigios políticos del candidato a vicegobernador del partido [illegible], los conservadores descontaban en el una victoria ruidosa, que si bien no tendría influencia alguna en el resultado general de la sección, por lo menos salvaría el prestigio de la fórmula en su [illegible] decimos, [illegible] esa [illegible] na parte, [illegible] de proselitismo [illegible] dido eso y en cambio una derrota el cuente traduce el sentimiento del electorado de aquel partido.

Además de la energía y actividad desplegada por el radicalismo al l, hay que agregar otro factor a su espléndida victoria. Ese facto sería, una rección energica, de la cultura social herida por los medios y formas de la propaganda conservadora.

En el Azul, cómo en todos los partidos de la provincia, tratárase de aldeas o ciudades, los conservadores levantaron su tribuna y desde ella, esgrimieron la injuria y la calumnia contra el presidente de la república. Fué el blanco de la diatriba irresponsable el primer magistrado, no en sus actos ni en su vida politica que son cosas juzgadas por la opinión, sino en su vida privada, por una elegida generalmente por adversarios incapaces e impotentes para la lucha. El candidato a la gobernación asistió a esos actos en que la injuria desbordaba y pareció asentir al copioso insulto de la tribuna. A partir da ese momento se produjo una reacción en aquella sociedad culta y las personas independientes del Azul resolvieron votar por el radicalismo. El insulto grosero empleado como arma política, produjo las consecuencias lógicas: es decir, una eficaz protesta de la cultura social —*La Epoca*.

Diputados nacionales

Con el escrutinio de las mesas de Maipú la situación de los candidatos a diputados nacionales es la siguiente:

1—V. Vergara	R	87.665
2—J. B. Aramburu	R	87.645
3 - P. Caracotche	R	87.640
4—R. Davel	R	87.586
5—A. Isnardi	R	87.577
6—H. B. Oyhanarte	R	87.447
7—J. O'Farrel	R	87.296
8—P. F. Gibert	R	87.279
9—F. Anibal Riú	R	86 905
10—E. Cabrera	R	86.615
11—M. Demaria h.	C	54.176
12 - M. A. Avellaneda	C	54.150
13—M. de Vedia	C	54.099
14—M. S. Sorondo	C	54.074
15 - Julio A. Costa	C	54.055

(10 por la mayoría y 5 por la minoría).

De la zona

GENERAL MADARIAGA

Como se dijo en números anteriores es ya un hecho la instalación de una sucursal del Banco de la Provincia en esta localidad.

Se ha firmado ya un contrato provisorio por el cual el Sr Arce se obliga a entregar el edificio para ese establecimiento en el plazo de dos meses, siendo el Sr Arturo Echegaray uno de los que mas han trabajado para que se convirtiera en realidad un proyecto de tanto interes para esta localidad.

—La edificacion va en [illegible] [illegible] Sociedad [illegible] que bajo la direccion del constructor don Ricardo Cuerva está ya a punto de terminar su revoque, lo mismo que la casa de los señores Isaac Gil y Cia, cuya obra dirige el maestro Luis Gualla, estando tambien muy adelantada.

- El Club Social «General Madariaga» sigue encaminado en la senda de progreso llevado por la actual comision, que no descansa un momento ni omite sacrificios para la buena organización de ese centro de buena sociedad

En una de las ultimas reuniones que efectuo bajo la presidencia del Sr. Camilo Romero se tomaron varias resoluciones de importancia y que han de favorecer el desarrollo de la ya floreciente institucion social.

El escrutinio de ayer

General Guido

El escrutinio de General Guido, dió:

	Rad.	Con.
Mesa 1ª.	66	37
« 2ª.	70	38
« 3ª.	57	8
« 4ª.	25	14
« 5ª.	87	51
« 6ª.	25	30
Radicales	355	
Conservadores	170	

Gral. Madariaga

El escrutinio de General Madariaga, dió:

	Rad.	Con.
Mesa 1ª.	69	11
« 2ª	94	7
« 3ª.	91	5
« 4ª.	92	14
« 5ª.	68	11
« 6ª.	102	11
« 7ª.	104	4
« 8ª.	45	2
« 9ª.	89	6
Radicales	754	
Conservadores	71	

Gral. Lavalle

La nota de indiferencia de los conservadores, ha sido dada en General Lavalle, en los últimos comicios.

Vale la pena dar el escrutinio que va en seguida:

	Rad.	Con.
Mesa 1ª.	59	8
« 2ª.	71	6
« 3ª.	49	0
« 4ª.	64	0
« 5ª.	57	1
Total	300	15

En los comicios de 1916 con la maquinita, los conservadores tuvieron 277 votos contra 100 de los radicales.

Centenario de Maipú

La comision de fiestas que preside el señor Juan Colangelo, ha resuelto efectuar pasado mañana a primera hora, la distribucion de ropa a los niños pobres que concurren a las escuelas del distrito

La entrega de la ropa se hara a los niños en sus propios domicilios, quitándose asi la aparotosidad que siempre ha caracterizado a estos actos, realizandolos en publico.

Se ha resuelto, que la velada cívica del 5, tenga lugar en el hall de la escuela Nº 1 que por su amptitud ofrece mas comodidades y puede contener mayor numero de personas, que el salon de la sociedad italiana.

El hall de la Escuela Nº 1, recientemente refeccionado y pintado, será adornado e iluminado convenientemente, levantándose en uno de sus extremos, un tablado en el cual se desarrollarán los diversos numeros del programa que [illegible] publicidad e [illegible]

[illegible] entrada de $ 0.2 que se destinarán para los niños pobres.

El comisionado municipal Dr. Juan J. Barbieri, ha recibido del Sr. Ministro de Gobierno el telegrama siguiente:

«Oficial—Comisionado Municipal—Maipu—Hago saber a Vd. a sus efectos que el Superior Gobierno por decreto de fecha 27 de Marzo ppdo. ha decretado feriado en todo el territorio de la república el dia 5 del corriente mes, en conmemoración del centenario de la batalla de Maipú. Saludo a Vd. atte. *Jose A. Casás*, Ministro de Gobierno

Se han mandado confeccionar en la joyeria Perotto dos artisticas medallas, una de oro y otra de plata, que se adjudicarán como premio a los autores de las dos mejores composiciones presentadas al concurso de temas historicos.

Noticias

LAMPARAS «ARGA»

Don Juan Bericiartua, agente en la localidad para la venta de las renombradas lamparas eléctricas «Argas» 1/2 watt, nos comunica que acaba de recibir una gran cantidad de éstas, de 50 bujias.

Como una garantía de la bondad y durabilidad de estas lamparas el agente se compromete a cambiar gratuitamente las lámparas «Argas» que se rompan al ser instaladas o que tengan poca duración

Para las noches de invierno, durante las cuales se hace mucho gasto de luz, estas lámparas gastan poca corriente, por lo que resultan tambien económicas.

A comprar pues, lamparas «Argas».

HOTEL AMISTAD

Don Pedro Antiochia nos hace saber que desde la fecha ha clausurado el hotel «Amistad» de su propiedad que tenia establecido en la calle Madero frente a la plaza, para seguir atendiendo como antes su taller de sastreria, al cual proveera en breve, de un gran surtido de casimires de la estación, para satisfacer el creciente pedido de su numerosa clientela.

Movimiento demográfico

Durante el mes de Marzo ppdo, ha habido en la oficina del Registro Civil local el siguiente movimiento demográfico:

Nacimientos legitimos—varones 8, mujeres 6; ilegitimos: varones 5, mujeres 3.—Total 22.

Matrimonios —Argentinos con argentinas 4, extrangeros con extrangeras 1—Total 5.

Defunciones:—11, de los cuales fueron: varones 4, mujeres 7—solteros 6, casados 3, viudos 2—argentinos 9, extranjeros 2.

Elecciones comunales

Los conservadores se abstienen—En Mercedes, Lobos, Gral. Madariaga y otros partidos donde el partido Radical triunfó por una gran mayoria, los conservadores han resuelto «abstenerse» de concurrir a las elecciones municipales que se realizarán el 14 del corriente.

Según ciertos rumores, los conservadores de Maipú piensan adoptar la misma resolución que aquellos, es decir, no tomar participación en las próximas elecciones municipales.

Veremos lo que haya de cierto en estos rumores.

Ultima Hora

El escrutinio

Terminó esta tarde el escrutinio de la 5ª sección que dió el resultado siguiente:

	Rad.	Cons
Monte	541	600
Rauch	9:9	368
Pila	210	174
Roque Perez	415	564
Saladillo	1522	377
Tapalqué	282	485

6ª SECCION

Ayacucho	1366	190
A. Alsina	784	185

Cine "Del Pueblo"

Se ha preparado para esta noche en este biografo un selecto y variado programa de peliculas, a cual mas interesante, lo que dará motivo a que numeroso publico se congregue luego en el cine Del Pueblo.

Generosa donacion

El distinguido y patriota ciudadano señor Luis P. Burgos, hacendado de Loberia, al tener conocimiento por los diarios de la iniciativa del presidente en favor de los niños pobres, con motivo de las fiestas del centenario de Maipú, ha dirigido al doctor Irigoyen un conceptuoso telegrama, adhiriéndose al noble pensamiento, al mismo tiempo que se suscribe con 2000 pesos moneda nacional concurriendo asi con su generosa donacion a que se realice aquel.

Jefatura de Policia

El interventor Dr. Cantilo dictó ayer un decreto aceptando la renuncia del jefe de policia, mayor Lacarrere, y designando en reemplazo, con el carácter de interino, al jefe del cuerpo de bomberos, señor Laureano Algañaraz. Por otro decreto se acepta la renuncia del comisario de órdenes, don Angel I. Iza, y se nombra, tambien, en su reemplazo con igual caracter de interino, al segundo jefe del cuerpo de bomberos, señor Leopoldo Flores.

Dia social

VIAJEROS

A Udaquiola señor Luis Fontanetto.
De Dolores señor Vicente Barrios.
A Fair señor Humberto Maxwell.
Para Tandil señor Juan Bidone.
De Buenos Aires señor Pedro Aguirre.
Del mismo punto señor Roque M. Quinteros y familia.
A Buenos Aires señor Alberto Allan.

MONSEÑOR PIAGGO

En el tren de la tarde, mañana, llegara a esta S. S. Imo. Monseñor Dr. Agustin Piaggio, vicario general de la Armada Argentina, quien viene en representacion de S. S. Imo Obispo Monseñor Terrero, para bendecir las obras de pintura ejecutadas en el interior del templo parroquial.

Durante la tarde de mañana y pasado, todo e dia, administrará la confirmación a los niños de la parraquia.

El señor cura párroco nos hace saber que queda invitado el vecindario a concurrir a la estación mañana a la llegada del tren de la tarde, a esperar a Monseñor Piaggio.

Overland

El automovil



que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automoviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

CARACOTCHE & DARRITCHON

AGENTES EN MAIPU Y GUIDO

USAD LOS POLVOS DE COOPER EL MEJOR

Casa Fernandez & Mattenent

Almacen Panaderia-Ferreteria

Se reparte a domicilio

Maipú y General Piran

Agustin Borrego

54 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

En Labarden

El jueves 11 de Abril

350 lanares

250 vacunos

VACUNOS

100 vacas incluso 50 terneros muy buena hacienda para cría procedencia del establecimiento SAN ESTEBAN de la sucesion Antonio Raffo, uua marca
20 vacas incluso 10 terneros muy buena clase coloradas del establecimiento LA ESPERANZA del Sr. Roberto Raffo
5 vacas secas servidas por toros puros del señor Raffo.
70 vacas incluso 35 terneros muy b/clase, terneros de 5 a 8 meses
35 novillos de 1 1/2 a 2 años 1 mr
10 vacas secas c/gorda y gordo servidas
40 vacas secas servidas b/estado
15 novillos 2 años b/est. 1 marca
110 vaquillonas 2 años una marca

LANAR

150 capones carne gorda y gordo
100 " gordos especiales
50 ovejas para cria servidas
50 borregos gordos

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, Industrias derivadas é informaciones generales.

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanza utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses ugropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.—

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

ADMINISTRACION DE LA VOZ

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2666 BUENOS AIRES



MARCA "DOS ANCLAS"

VENTA EN ... DE LA REPUBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerías de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio censtral, Rivadavia, 655 Fábrica, Canig, 3772 al 94 - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA.

"LA AURORA"

...bón Disolvente

...A RADICALMENTE

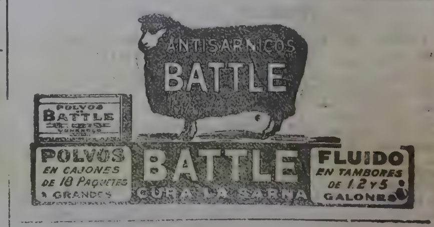
... y Rengueras, hace de... ...gigas, Sobrecañas, Es... ...Molotas, y Sobrehuesos ...en grandes y viejos y es ...hio para sanar Vasos podridos y ...



Las Farmacias venden el Jabón Disolvente tamaño ... cju. Sirve para ... curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST

SAN MARTIN 345 Buenos Aires



Relojería, Plateria y Joyeria

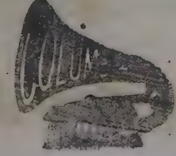
JUAN PEROTTO Y Cia.

Acaba de recibir un gran surtido de artículos para regalos, relojería, plateria y joyería

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa seguirá girando bajo el rubro actual demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realizar importantes operaciones en mercaderías generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca.

Juan Perotto y Cia.

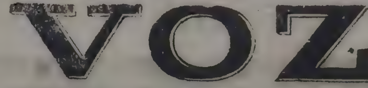




Año XVI—Número 4602 | MAIPU jueves 4 de Abril de 1918 | Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1

LA VOZ

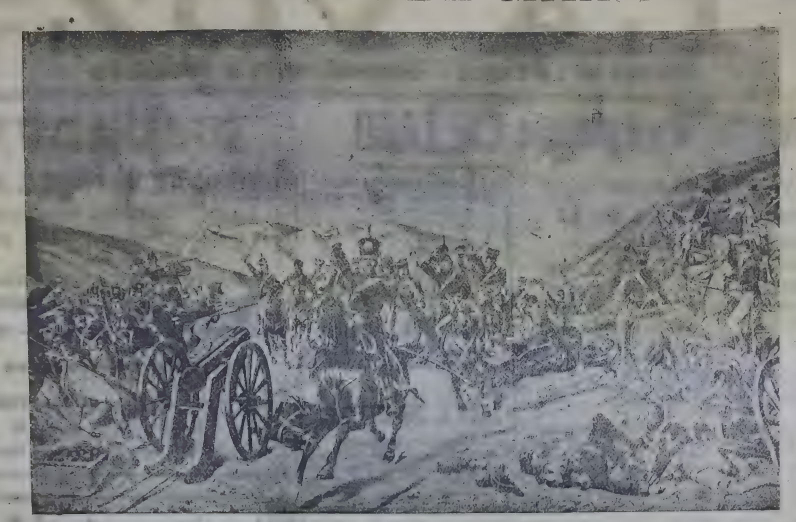


DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

BATALLA DE MAIPÚ

5 de Abril 1818



5 de Abril 1918

ACTUALIDAD

Victoria de Maipú

San Martin esperaba—despues del desastre de Cancha-Rayada,—que el enemigo avanzaría inmediatamente al norte Pero dudaba si se dirigiría a la capital o a Valparaiso primero a tomar más jente y otros recursos de los buques de guerra que bloqueaban el puerto. Su grande afan fué por consiguiente estudiar el terreno dond podría contenerlo en ambos casos; y escogió un campo al norte del Río Maipú donde quedaba a caballo sobre los dos caminos de Valparaíso y de Santiago; de modo que si Osorio tomaba el primero podía batirlo por la retaguardía, y si el segundo podía esperarlo de frente. El campo escogido tenía la ventaja de formar una V acostada entre los barrancos muy prolongados (>), que le ofrecían la ventaja de dar una batalla oblicua, agrupando todas sus mejores fuerzas sobre el lugar por donde el enemigo tenía necesariamente que descender al campo intermedio El 5 de abril a mediodia, el ejército español trató de vencer la dificultad del terreno, bajando el barranco de su frente en dos grandes columnas cerradas, a cuyo empuje partió la primera línea de los patriotas que salió a su encuentro, pero las columnas quedaron flanqueadas por su derecha y por su izquierda; y al desplegar bajo los fuegos de los batallones patriotas de uno y otro lado, y de la artillería colocada en frente en la altura, perdieron distancias y se envolvieron. Nuestra reserva con el general en jefe a la cabeza entró en acción por el frente y desde luego, se pronunció la completa derrota de los los cuerpos enemigos que habían iniciado la batalla.

Segundo combate en la hacienda Espejo—Arrollada la caballería que cubria las alas de las dos columnas españolas, el Cuerpo de Reserva, que mandaba Prima de Rivera, sd puso en retirada protegiendo la dispersión hacia la «Hacienda del Espejo» donde los vencidos trataron de reorganizarse y de hacer pié atrincherandose y artillando los callejones y edificios de la Hacienda. Eran la cinco de la tarde: no había que perder tiempo; y fué necesario dar un asalto sangriento. El resultado fué la captura de la mayor parte de la tropa enemiga, la de todos los coroneles y jefes de cuerpo, incluso Ordóñez. Osorio escapó, porque no habia esperado el suceso de la primera batalla para poderse en salvo corriendo «disfrazado» al sur.

La libertad de Chile asegura la—El virrey de Lima habia hecho el último esfuerzo para formar y poner en marcha el ejército vencido en Maipú. No le quedaba ya con que repetir la tentativa y no la repitió ni la intentó. Lo más triste para él fué que en medio de las fiestas, Tedeum, repiques, músicas con que estaba testejando la feliz sorpresa de Cancha-Rayada que él miraba como la terminación de la guerra, por el lado del Pacífico le llega la pérdida total de sus últimas legiones en Maipú. Ahora no le restó más que ponerse a la defensiva. En 18.. Moreno habia dicho «Nuestra revolución tiene que triunfar en ....». Tres ejércitos se habian perdido en esa empresa, en Huacki, en Vilcapugio y en Viluma. El cuarto ir... por el Pacifico. Era también argentino, como los buques que habian de llevar.... ¡pero unos y otros irian sin nuestra bandera!

Centenario de la batalla de Maipú

Su conmemoracion en Maipu

Con todo entusiasmo el vecindario se apresta paro conmemorar mañana, el primer Centenario de la historica batalla de Maipu que tuvo lugar el dia 5 de Abril del año 1818 en la llanura de Maipu, y que dió por resultado la libertad é independencia de Chile.

La comisión que preside el señor Colangelo, activa los trabajos a fin de que el mayor exito corone los actos patrioticos y festejos populares, que se realizaran mañana de acuerdo con el siguiente programa:

A las 7 a. m.—Salva de 21 bombas. La banda de musica «La Popular» que dirige el maestro Belfiore ejecutara en la plaza San Martin el Hinmo Nacional Argentino, marcha San Lorenzo y dianas, recorriendo despues las calles de la poblacion al son de marchas patrióticas.

A la 1 p. m.—Reunion en la Municipalidad de las autoridades, sociedades y vecindario en general para asistir al Te-Deum que se celebrará en la Iglesia Parroquial.

A las 2 p. m —Se reuniran en el local de la Escuela N° 1 los alumnos de las escuelas locales y el personal docente de las mismas, para concurrir en corporacion a la manifestacion patriotica que se efectuara al rededor de la plaza San Martin, para congregarse luego en el centro de la misma, donde se cantará el Himno Nacional y harán uso de la palabra varios oradores.

Corridas de sortijas y diversos juegos populares, en la calle Rivadavia, frente a la Intendencia, con premios a los ganadores

A la entrada del so —Salva de 21 bombas Himno Nacional y marchos patrioticas por la banda «La Popular».

A las 9 p. m. —Velada Patriotica.

—

La comision de fiestas reitera su pedido por medio de las presentes lineas, al vecindario para el embanderamiento de sus casas a fin de dar mayor realce a los festejos y al comercio el cierre general para que el personal pueda tomar participacion en los diversos actos a realizarse.

—

LA VELADA PATRIOTICA

Garn interes ha despertado la velada patriotica que tendra lugar mañana a las 9 de la noche, en el local de la Escuela N 1, patrocinada por la comision de fiestas y en la que tomaran participacion distinguidas señoritas y caballeros.

El amplio hall de la escuela destinado para la realizacion de ese acto, sera adornado é iluminado convenientemente.

El programa de la velada es el siguiente:

1ª. PARTE

1° Himno Nacional Argentino ejecutado por la banda de música que dirige el maestro señor Belfiore.

2° Discurso de apertura.

3°—Saint-Saenz, vals, pianc, por el señor Daniel Jauregui Valinoti.

4° —Lecturá, por los autores, de las composiciones premiadas en el certamen Temas (a) Batalla de Maipú, San Martin—(b) Consecuencias politicas e historicas de esa batalla—Entrega de premios.

5° -Hsusser, rapsodia, piano y violin, Sta. Cándida Petrarca y señor Marceliano Salanova.

6°—Liszt, rapsodia N° 11, piano por la señorita Maria Joaquina Peruchena.

2ª PARTE

7° Moscowsky, Serenade Liszt «Le Rosignol», piano, por la señorita Matilde Wierz.

8°—Entrega de los diplomas a las maestras egresadas el año 1917 de la Escuela Normal Popular de la localidad, señoritas Zelmira Belhart, Celina Meana, Maria Celia Labite y Josefa Astudillo.

9°— Trivadar Nachiz, Danzes Tziganes, piano y violín, Sta. Cándida Petrarca y señor Marceliano Salanova.

10 Disertación del Sr. Inspector de Escuelas Don Luis O. Chiesa. Tema Batalla de Maipú.

11—Weber, invitación a la valse, piano por la señorita Matilde Wierz.

12—Wagner, Tauhauser, Gran Marcha, piano a 4 manos, señorita Maria Joaquina Peruchena y Sr Daniel Jauregui Valinoti.

—

CERTAMEN DE TEMAS HISTÓRICOS

El jurado designado oportunamente se reunió esta tarde para revisar las composiciones presentadas al certamen, que lo fueron en número de diez para el primer tema y uno para el segundo,—resolviendo adjudicar el primer premio al trabajo presentado por el señor Manuel Menendez y el 2ª premio al presentado por la señorita Ana Maria Buesas.

El centenario de Dolores

PREPARATIVOS PARA SU FESTEJO

Crece diariamente el enorme entusiasmo reinante en la ciudad de Dolores con motivo de la preparación del programa de festejos pro-centenario.

La comisión de hijos ausentes ha sido debidamente secundada por los vecinos y por las autoridades locales que no escatiman esfuerzo alguno para que la fiesta presente la consiguiente lucidez.

La vieja pirámide que en la plaza Castelli rememora la revolucion del 39, esta siendo objeto de reparaciones, habiendose conseguido una estatua de bronce representando la libertad, destinada a coronarla y ocho cañones de la independencia para colocar a la par de su basamento.

En la plazoleta del nuevo hospital San Roque se está construyendo un rosedal bajo la dirección del jefe de la oficina de catrastro. que pondrá una vez más de manifiesto su reconocido buen gusto.

Dentro de breves días se iniciará la ejecución de un proyecto de plaza de invierno, del arquitecto Clemente Frigerio, en la llamada plaza Centenario.

Los edificios de los tribunales y del Banco de la Provincia están muy adelantados y, probablemente, podrán ser inaugurados en las próximas fiestas.

Se preparan, además, dos bailes: uno en el Club Unión, de que sera principal número un cotillón que empezará proximamente su ensayo, y otro en el teatro Unione, en que se hará un pericón nacional.

La Federación Dolorense de Football prepara la realización de un campeonato y el Dolores Lawn Tennis Club realizará un torneo.

De la zona

GENERAL GUIDO

Cambios en la policia—Se ha hecho cargo de la comisaría de General Guido, el comisario señor Juan Pedro Duhalde y de la subcomisaria de Labarden el oficial inspector José I. Gurruchaga.

—

Juez de Páz de G. Guido -El interventor de la provincia a aceptado la renuncia del juez de paz titular de General Guido don Enrique I. Zubizarreta.

El resultado de la 5ª

Terminado el escrutinio de la quinta sección el total de sufragios es 23.333, para electores, correspondiendo a los radicales 13.180, a los conservadores 9.230, y a los socialistas 525, ademas hay independientes 9 y varios 689. El cuociente para electores de gobernador es de 1296, correspondiendo 10 al partido radical y 6 al partido conservador, al que también le corresponde 1 por mayor resíduo.

Los electores radicales son:

Federico Remondeau, Atilio R. Santanera, Luis Canale, Indalecio O. Sitrustegui, Bernardino Althabe, Marcelo J. Lombardo, Isaac Peñoñori, Felix Pizarro, Juan H. Dantiacq, Eduardo Molius.

Los conservadores son:

Angèl Pacheco, Carlos E Beguerre, Enrique Guerrero, Atilio Viale, Augusto Dalice, Eulogio Goñi, Enrique L. Green (hijo), Bernardo Bunge.

El cuociente para senadores es de 3.878. A los radicales les corresponde 3 por cuociente y uno por mayor resíduo; a los conservadores, 2 Han resultado electos, por los primeros, Rodolfo Rotger, Carlos M. Negri, Federico Zelarrayan y Francisco Camarasa, y por los segundos Estanislao Garay, y Domingo J. Negri.

El cuociente para diputado és de 1944, corresponden a los radicales 7 y a los conservadores 4 por cuociente y uno por mayor residuo, siendo electos por el Partido Radical: Martin Rappallini, Juan Garralda, Martin Sansinena, Raúl A. Demaria, Narciso Burgueño, Mario Cima, Andrès S. Wallace, y por el partido Conservador, Agustin P. Caruz, Uberto F. Vignart, Dr. Luis Garcia Herrera, Adolfo F. Gomez y Juan Ronconi.

Noticias

HASTA EL SABADO

Adhiriéndonos al magno aniversario que celebra mañana todo el pueblo de la república, y a fin de que nuestro personal pueda participar de los festejos que se realisarán mañana en la localidad, La Voz suspenderá su aparición hasta el sábado.

La travesía de los Andes

La tentará el Tte. Candelaria— Un oficial argentino, el teniente Luis F. Candelaria, intentará en estos días la travesía de la cordillera de los Andes en aeroplano. En efecto, ayer por la mañana en el monoplano Morane Saulnier Parásol, de 80 H. P., aparato que utilizará en la prueba, se trasladó a Cañuelas, donde descendió cincuenta minutos después he hizo desarmar de inmediato la máquina. De ese punto se dirigió en ferro carril, junto con su aeroplano, hacia el Neuquen.

Zapala, localidad de ese territorio, será el punto inicial de la empresa.

El piloto no deberá pasar los 3000 metros de altura para llevar a cabo el pasaje. Verdadera importancia asumiria si se intentara por Mendoza, que es lo que desean todos los argentinos.

La Exportadora Argentina

Esta sociedad anónima de remates, comisiones, etc. de la Capital Federal, ha nombrado su representante en la localidad al señor Rafael D. Quinteros, quien ha establecido su escritorio en la calle Julian Lynch 485.

La Exportadora Argentina se propone dar remate ferias mensuales anunciando el primero para el dia 21 del corriente.

En nuestro número próximo publicaremos un aviso a este respecto.

Dia social

VIAJEROS

De Fair señor Humberto Maxwell.

A Buenos Aires el señor José Arrieta.

De Tandil señor Juan Bidone.

LLEGADA DE MONSEÑOR PIAGGIO

En el tren de esta tarde, llegó á la localidad S. S. Ilmo. Monseñor Dr. Agustin Piaggio, quien, como lo hemos dicho, bendecirá mañana las obras de pintura ejecutadas en el templo local.

Serán padrinos en el acto de la bendición el señor Roque M Quinteros y su esposa Da. Antonia de Quinteros, quiénes han costeado las obras de su peculio particular.

Esta tarde monseñor Piaggio confirmó a numerosos niños y mañana hará lo mismo.

Termina su misión en ésta, monseñor Piaggio regresará a La Plata, mañana a la noche.

CINE DEL PUEBLO

Un interesante espectaculo tendrá lugar esta noche en el cine Del Pueblo, donde ademas de un variado programa de películas, debutará el dueto hispano argentino Montes Niño Almeira, quienes haran oir un repertorio selecto de canciones nacionales y regionales españolas.

Ultima Hora

El escrutinio

	Rad.	Cons.
Bahia Blanca (2ª seccion)	1172	350
Balcarce	826	115
C. Dorrego	519	418
C. Pringles	972	117
Patagones	559	182
Villarino	220	266
C. Suarez	722	591
C. Vidal (3 mesas)	143	224

El escrutinio sigue mañana.

Intervención Nacional

Ministerio de Gobierno
Provincia de Buenos Aires

AVISO OFICIAL

Decreto convocando a elecciones de Municipales al partido de Maipú

La Plata marzo 27 de 1918.

Debiendo quedar constituído para el primero de mayo próximo, el gobierno comunal de los partidos de la Provincia de conformidad con lo dispuesto por el artículo 1. de la Ley Nacional número 10,256 y—

Considerando:

Que habiéndose verificado oportunamente las elecciones de electores de Gobernador y Vice y Legisladores provinciales, por el padrón electoral nacional, como asimismo encomendado a la Junta Escrutadora Nacional los actos preliminares y de escrutinio respectivos por disposición de la referída Ley Nacional corresponde también aplicar iguales disposiciones para las elecciones comunales a efectuarse;

Que habiéndose formado en todos los partidos de la Provincia el Patrón de Extranjeros a que se refiere el artículo 204, inciso 8' de la Constitución, los referidos distritos se encuentran en condiciones electorales;

Que de acuerdo con lo dispuesto por el articulo 103 de la Ley Electoral provincial, vigente, aplicable para la presente convocatoria, estas elecciones deberán efectuarse con las mismas mesas que fueron sorteadas para las elecciones que tuvieron lugar el domingo 3 del mes en curso;

Por tanto, el Interventor Nacional en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 211 de la Constitución y 101 de la Ley Electoral provincial vigente y Ley 9 de septiembre de 1897, y en uso de la facultad que le confiere el decreto del Superior Gobierno de la Nación, de 21 de abril del año próximo pasado—

DECRETA;

Art. 1. Convócase a elecciones de Municipales y Consejeros Escolares para el domingo 14 de abril próximo al electorado del Partido de Maipú, a efecto de elegir 6 municipales titulares, 3 municipales suplentes y 5 miembros del Consejo Escolar.

Art. 2 Encomiéndase a la Junta Escrutadora Nacional, las tareas preliminares y de escrutinio establecidas por la Ley Electoral provincial vigente, debiendo ajustarse en un todo a las prescripciones de las mismas y demás disposiciones pertinentes.

Art. 3 Las mesas registros, etc., a que se refiere el artículo 105 de la Ley Electoral provincial, serán remitidas directamente a los presidentes de comicio y devueltas á la Junta Escrutadora Nacional en la forma establecida para las elecciones nacionales.

Art. 4 La Junta de referencia autentificará las boletas de los partidos políticos que intervengan en estas elecciones y que serán remitidas con la anticipación debida a objeto de que sean consideradas de conformidad con lo dispuesto por el artículo 10 de la Ley de 14 de noviembre de 1916.

Art. 5 La Junta Escrutadora Nacional, diplomará a los ciudadanos que resulten electos Municipales y Consejeros Escolares, comunicando su resultado a Comisionados Municipales respectivos a los efectos de lo dispuesto por el artículo 109 de la Ley Electoral vigente y 46 y 47 de la Ley de Educación Común.

Art. 6 Por el Ministerio de Gobierno se remitirá a la brevedad posible a la Junta Escrutadora Nacional el número suficiente de ejemplares del registro de Extranjeros de cada partido para su distribución de acuerdo con lo establecido en la última parte del artículo 105 de la Ley Electoral vigente.

Art. 7 Comuníquese, etc.

JOSÉ LUIS CANTILO.
José C. Casás.

Año XVI—Número 4565 MAIPU Sábado 6 de Abril de 1918 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO N° 515—U. Telef. 1

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Intervención Nacional

Ministerio de Gobierno
Provincia de Buenos Aires

AVISO OFICIAL

Decreto convocando a elecciones de Municipales y Consejeros Escolares del partido de Maipú.

La Plata' marzo 27 de 1918.

Debiendo quedar constituído para el primero de mayo próximo, el gobierno comunal de los partidos de la Provincia de conformidad con lo dispuesto por el artículo 1. de la Ley Nacional número 10.256 y—

Considerando:

Que habiéndose verificado oportunamente las elecciones de electores de Gobernador y Vice y Legisladores provinciales, por el padrón electoral nacional, como asimismo encomendado a la Junta Escrutadora Nacional los actos preliminares y de escrutinio respectivos por disposición de la referida Ley Nacional corresponde también aplicar iguales disposiciones para las elecciones comunales a efectuarse;

Que habiéndose formado en todos los partidos de la Provincia el Padrón de Extranjeros a que se refiere el artículo 204, inciso 8' de la Constitución, los referidos distritos se encuentran en condiciones electorales.

Que de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 108 de la Ley Electoral provincial vigente, aplicable para la presente convocatoria, estas elecciones deberán efectuarse con las mismas mesas que fueron sorteadas para las elecciones que tuvieron lugar el domingo 3 del mes en curso.

Por tanto, el Interventor Nacional en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 211 de la Constitución y 101 de la Ley Electoral provincial vigente y Ley 9 de septiembre de 1897, y en uso de la facultad que le confiere el decreto del Superior Gobierno de la Nación, de 24 de abril del año próximo pasado—

DECRETA:

Art 1. Convócase a elecciones de Municipales y Consejeros Escolares para el domingo 14 de abril próximo al electorado del Partido de Maipú, a efecto de elegir 6 municipales titulares, 3 municipales suplentes y 5 miembros del Consejo Escolar.

Art. 2 Encomiéndase a la Junta Escrutadora Nacional, las tareas preliminares y de escrutinio establecidas por la Ley Electoral provincial vigente, debiendo ajustarse en un todo a las prescripciones de las mismas y demás disposiciones pertinentes.

Art. 3 Las urnas, registros, etc., a que se refiere el artículo 105 de la Ley Electoral provincial, serán remitidas directamente a los presidentes de comicio y devueltas a la Junta Escrutadora Nacional, en la forma establecida para las elecciones nacionales,

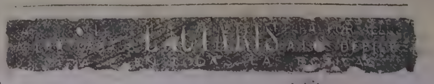
Art. 4 La Junta de referencia autentificará las boletas de los partidos políticos que intervengan en estas elecciones y que serán remitidas con la anticipación debida a objeto de que sean consideradas de conformidad con lo dispuesto por el artículo 10 de la Ley de 14 de noviembre de 1916

Art 5 La Junta Escrutadora Nacional, diplomará a los ciudadanos que resulten electos Municipales y Consejeros Escolares, comunicando su resultado a Comisionados Municipales respectivos a los efectos de lo dispuesto por el artículo 109 de la Ley Electoral vigente y 46 y 47 de la Ley de Educación Común.

Art 6 Por el Ministerio de Gobierno se remitirá a la brevedad posible a la Junta Escrutadora Nacional, el número suficiente de ejemplares del registro de Extranjeros de cada partido para su distribución de acuerdo con lo establecido en la última parte del artículo 105 de la Ley Electoral vigente,

Art. 7 Comuníquese etc.

JOSÉ LUIS CANTILO.
José C. Casás.





Resultado final del escrutinio

Tandil	Radic.	1887	Cons.	1049
Torquins	id	483	id	303
Tres Arroyos	id	2176	id	1164
Villarino	id	242	id	315

Total 6a. seccion:

RADICALES 24.886

Conservadores 12.065

Total general en la Provincia

Radicales: 111.381

Conservador. 66.164

Mayoria radical 45.217

Al Pueblo y por el Pueblo

Las elecciones Municipales siempre fueron las que mayor interés despertaron entre los electores, porque de esa elección, surgen los representantes del pueblo, llamados a dirigir y administrar los bienes de la Comuna, que pertenecen por igual a todos los habitantes de la población y del partido.

Maipú, que recién acaba de alcanzar un sonado triunfo en las elecciones del 3 de Marzo, con un porcentaje radical, mayor de trescientos votantes, sobre el elemento Conservador; estimulados sus electores con ésta victoria tan legitima, vuelven otra vez con más ahinco, con más entusiasmo, con doble interés en la lucha del 14 de este mes y redoblan—si cabe, los esfuerzos, para sacar integramente triunfante la lista de candidatos a Municipales y Consejeros escolares, que sostendrá el radicalismo en esas elecciones.

Decir que esta lista de candidatos será seleccionada entre los vecinos nacionales y extrangeros, con residencia permanente en Maipú, nos parece una repetición innecesaria, puesto que los radicales siempre bregaron, y siempre han sostenido y sostienen, que para administrar la comuna, es necesario residir en ella, conocer a fondo sus necesidades, estar al dia en su marcha incesante, para alentar su progreso y desenvolvimiento rompiendo asi, de una vez por todas, con ese sistema pernicioso que durante tantos años empleó el ugartismo, de manejar la Municipalidad desde la Capital o de la estancia, como si aqui, en vez de un Intendente hubiera al frente de la comuna un mayordomo o un simple capataz que obedecia sumisamente las órdenes del patron que en aquellos tiempos del «régimen» era el caudillo, era el mandón engreido y petulante cuyos secuaces y subalternos vivian aqui a expensas de la renta comunal.

No; ya no sucederá eso. De hoy en adelante, cada funcionario tendrá la responsabilidad de sus actos, será consciente de ellos, aportará el contingente de sus conocimientos y sus buenas disposiciones para el bienestar de la colectividad y llenará asi su cometido de un modo distinto del que procedian los ugartistas.

El cuerpo deliberante, no obedecerá sinó a su propio criterio y cada uno de sus componentes, tendrá convicciones y sabrá discutir y mantener con su palabra el debate y la discusion serena de los asuntos que se sometan al Consejo.

El Intendente, a su vez, no será ya el capatáz de aquellos tiempos; ni a su sombra y en su ausencia se usufructuarán, como se usufructuaban, las rentas municipales, pasando al bolsillo de los empleados en forma de sueldos generosos; ni se robarán los caudales públicos con recibos y documentos simulados como descaradamente lo han hecho ciertos sujetos, que todavia gozan de libertad porque la justicia que existe todavia ,...... no es justicia!

El partido radical, vuelve, pues, a la lucha activa e intensifica su propaganda para concurrir el 14 del actual a las elecciones comunales. Vuelve a la lucha, con mas entusiasmo que en las elecciones anteriores, por tratarse de los intereses locales.

Su lista de candidatos que en breve haremos conocer, ha de ser aceptada, aplaudida y votada por el pueblo, puesto que el partido radical y cada uno de sus candidatos, una vez electos, bregarán en pró del vecindario, defendiendo sus intereses e impulsando su progreso, que es lo que conviene en general.

AL PUEBLO Y POR EL PUEBLO, es el epígrafe con que encabezamos estas líneas; y al pueblo y por el pueblo, este proposito que alienta el partido radical, en beneficio colectivo.

Los electores sabrán elegir entre la lista radical y la lista opositora despues de lo que dejamos expuesto y conocida como es la *actuación* del ugartismo.

A la lucha del 14, para celebrar un nuevo triunfo.

El triunfo radical

Ha finalizado el escrutinio en la provincia y el triunfo es colosal:

45.217

sufragios favorables al partido radical, superan los calculos mas optimistas que de ese resultado final se habian anticipado.

Explicase, asi el regocijo general en toda la provincia, que justifica, una vez mas la Intervencion Nacional, que trajo, para siempre, el derrumbe del «régimen».

La fórmula Crotto-Monteverde, queda impuesta por una mayoria absoluta en el Colegio electoral y tendremos desde el 1° de Mayo el gobierno constitucional que ha surgido victorioso de las filas radicales, como una necesidad imperiosa reclamada por la opinion unánime de la primer provincia argentina.

Batalla de Maípú

Figura de San Martin

Composición del dr. Manuel Menendez, que obtuvo el primer premio en el concurso de temas históricos realizado en la localidad en conmemoración del primer aniversario de la batalla de Maipù

Como una vibración de eternidad, nos viene del lejano tiempo histórico, un soplo de epopeya que hace estremecer nuestro corazón como si fuera una campana de bronce.

Si pensamos que desde aquella eternidad, todos lo momentos de nuestra vida, como república, como sociedad como entidad del universo, han venido obedeciendo a la razon superior de la naturaleza, dificil nos sería contemplar esa evolución a través del tiempo y de nuestra alma nacional, sin fijarnos en el acto capital: en el nacimiento de esa soberanía, donde arranca nuestra libertad.

Y llega entonces el momento de fijarnos en la historia, en un ansia, todavía inexplicable para la filosofía, de eslabonar nuestra vida presente a nuestra vida pasada,, de justificarnos a nosotros mismos con la razón de nuestros principios y nuestras tradiciones.

Esa excursión por el campo de la historia, que empezamos en la época del coloniage, que seguimos estudiando durante la Revolución, que nos llena de temor ante el espectro de la derrota, con los desastres de Belgrano y Rondeau en el Norte, que hace peligrar la unidad nacional con los principios de la anarquia, tiene un momento de alivio cuando observamos el despertar de la formidable reacción patriótica, iniciada, —justo es reconocerlo - para mayor gloria suya, por San Martin.

Como un faro avanzado en el mar de todas las disidencias, él indicó la ruta gloriosa, el sendero ignorado por donde la nación debia marchar hacia el ideal. Y no se equivocó: no podia equivocarse. Visionario, tenia como los profetas materializada la esperanza en una estrella lejana, que desde la inmensidad le contemplaba como elegido.

Debia confirmarse una vez mas, y ahora en nuestro suelo la teoría de los hombres providenciales. ¿Donde nacía aquella vocacion para el sacrificio, aquella energia creadora? ¿Que voz oculta le cantaba aquella cancion, continua como las olas del mar? imperiosa como los juicios de los dioses, pero siempre humana, siempre real, siempre dolorosa, y siempre terminada con la misma palabra que define nuestra vida, nuestras cosas, mas alla del bien y del mal: la Patria.

Y se transformó en un esclavo de la idea. Ese duelo formidable entre el deber y lo imposible, debiera estar escrito con letras de oro. Entonces no resultó paradoja decir que habia sacado el todo de la nada.

Desde los límites extremos de nuestro territorio los hombres se animaron como estremecidos por un viento de pasión.

Hay que estudiar de cerca todos los hechos que van cimentando, que van creando aquella columna de fuego y de valor, que se llamó el ejército de los Andes. Así nos explicaremos el porqué de su campaña gloriosa.

No se necesita recurrir a explicaciones sobrenaturales, para comprender la lógica humana que encadenada cada acción en que intervenía a cada triunfo.

Ese sacudimiento, como un somatén extremo, hizo revivir en todos los corazones patriotas la certidumbre del triunfo. ya que la esperanza jamás les había abandonado, ya que el optimismo, como un constante y cordial amigo, siempre acompañaba—y ojalá acompañe siempre - a los argentinos

Tenemos, pues, ya a San Martin como depositario y guardián celoso de nuestra gloria. Bendigamos la sabiduría del destino, que a tales manos confió el manejo de tantos poderes.

Viene ahora la organización práctica del plan del Libertador; trabajo cicló,eo que debe servir de eterna admiración a todos los hombres; la lucha tremenda y directa con los elementos y las dificultades, el desdoblamiento de las actividades, impuesto por la escasez de tiempo y el exceso de labor.

Continuará

Elecciones comunales

CONVOCATORIA A ELECCIONES

El comisionado municipal Dr. Juan J. Barbieri, ha recibido del Ministro de Gobierno de la Intervencion la nota que publicamos enseguida:

La Plata, Marzo de 1918

Señor Comisionado Municipal de Maipú.

Hago saber a Vd. que por correo de la fecha se le remiten ejemplares del decreto de fecha 27 del corriente, convocando a elecciones municipales y consejeros escolares, a fin de que se sirva disponer sean fijados en los parajes públicos de ese partido.

A la vez, hágole presente que, tratandose de un acto comunal, corresponde a esa Municipalidad ordenar la publicacion, en el diario local, de la convocatoria, en la parte que se relaciona con ese partido y por el término de la misma.

Saluda a Vd. atte.

Jose O. Casas

El aviso de convocatoria a que se refiere dicha nota aparece en la primera pagina de este diario.

Centenario de Maipù

Los festejos de ayer

Con mucho entusiasmo celebraronse ayer en la localidad los festejos en conmemoracion del primer Centenario de lagloriosa batalla de Maipu.

La salida del sol fue saludada con salvas de bombas y repiques de campanas, mientras la banda de musica «La Popular» ejecutaba en la plaza San Martin el Himno Patrio y Marcha San Lorenzo.

—

Por la mañana se llevó a cabo la distribución de ropa y calzado a 120 niños pobres que concurren a las escuelas. Parte de la ropa distribuida fue adquirida confeccionada y parte fué comprado el género, estando a cargo la confección de los trajecitos y vestidos, de las alumnas de la Escuela Normal y de la comisión de maestras constituida con este fin el año ppdo.

De esta manera muchos niños pobres que carecian de ropas, pudieron ayer estrenar sus trajecitos nuevos y participar, junto con sus compañeros de aulas, de los diversos festejos realizados.

A la una de la tarde reuniéronse en la Intendencia Municipal, las autoridades locales, la comision de fiestas, representantes de sociedades y numeroso publico, dirigiendose de ahi, al templo parroquial, en donde se ofició un solemne Te-Deum, cantado por el coro de las Hijas de María.

La numerosa concurrencia que llenaba la nave de la iglesia, escuchó despues, el brillante sermon patriótico pronunciado desde el pulpito por S. S Ilmo. Monseñor Dr. Agustín Piaggio, quien habló de la Patria y la bandera, haciendo luego, a grandes rasgos, una reseña de la batalla de Maipú,—cuyo primer centenario se conmemoraba en Chile y la Argentina,—y sus consecuencias para la libertad e independencia de las repúblicas sub-americanas.

—

Debido a la lluvia persistente que cayó durante la mañana hubo necesidad de suspender la manifestación cívica y los numeros populares que debian realizarse en la plaza San Martin.

Por este motivo una vez terminado el Te-Deun, la concurrencia se congregó en el local de la escuelá N° 1,—en donde se hallaban reunidos ya los alumnos de las escuelas y el personal docente.

Despues de cantado el Himno Nacional, la directora de dicha escuela señora Angela Rigamonti de

Vertullo pronunció un discurso que mereció la aprobación de la concurrencia; a continuación el niño Caracotche leyó una composición, siguióle la señorita Anselma Buchicardi, quien tambien leyó una bonita composición cerrando el acto la señorita Angela Chiappari que recitó una poesia alusiva al aniversario que se conmemoraba.

Los niños de las escuelas que habian concurrido a este acto fueron obsequiados por la comisión, con caramelos y otras golosinas.

—

A la puesta del sol, la banda de música «La Popular» ejecutó nuevamente en la plaza, el Himno Argentino, marchas Ituzaingó y San Lorenzo, haciéndose al mismo tiempo salvas de bombas.

—

Por la noche, a las 9, en el hall de la escuela N° 1, se llevó a cabo la velada literario musical, que, patrocinnaba la comisiòn de festejos y que tanto interés habia despertado en el público.

El amplio hall de la escuela, adornado e iluminado profusamente, se hallaba repleto de selecta concurrencia, entre la que se hallaba Monseñor Piaggio, las autoridades locales, la comisión de fiestas y el personal docente de las escuelas.

Se inició la velada con el Himno Nacional ejecutado por la banda de música y coreado porlos presentes.

A continuación el señor Juan Colángelo, presidente de la comision de fiestas, abrió el acto con un conceptuoso discurso, que mereció la aprobación de todos.

El joven Manuel Menendez dió lectura despues a su composición titulada «Batalla de Maipu, San Martin» premiada con el primer premio en el concurso de temas historicos organizado, por primera vez en la localidad, por la comision de fiestas. A finalizar el joven Menendez la lectura de su brillate composición,—cuya publicación iniciamos hoy en otro lugar de este diorio,—fue muy aplaudido, haciéndosele entrega en ese momento de una artistica medalla de oro, destinada por la comision al vencedor del torneo.

La señorita Ana Maria Buesas, alumna de la Escuela Normal leyó enseguida su composicion «Consecuencias politicas é historicas de la batalla de Maipu», que obtuvo el segundo premio en el consurso para alumnos escolares. Le fué entregada una medalla de plata siendo tambien muy aplaudida.

El señor Luis O. Chiesa hizo luego una disertación histórica de la batalla de Maipu, relatando la forma como se desarrolló la ación, haciendo citas de fechas y nombres de los héroes que acompañaron a San Martin en la memorable batalla.

Constituyó un acto simpático, la entrega de los diplomas a las maestras egresadas en el año pasado de la Escunla Normal Popular de Maipú, señoritas Celina Meana, María Celia Lahitte, Zelmira Belhart y Josefa Astudillo, haciendo nuevamente uso de la palabra, con ese motivo, el señor Chiesa.

Contestó agradeciendo, en nombre de sus compañeros y en el suyo propio, la señorita Belhart.

La parte musical a cargo de las señoritas Maria Joaquina Peruchena, Matilde Wierz y Cándida Petrarca y señores Daniel Jauregui Valinoti y Marcellano Salanova, dejó grata impresion en el auditorio, por la corrección y buen gusto con que fueron ejecutados los numeros musicales que tuvieron a su cargo, siendo por ello premiados con nutridos y sinceros aplausos de la concarreucia; con lo que se dió término a esta velada, y por lo consiguiente a los festejos en homenaje a tan gloriosa fecha, digna de recordación por multiples conceptos.

—

El presidente de la comision de fiestas señor Juan Colángelo, nos pide, agradezcamos, en nombre de la comisión y en el suyo propio, a todas las personas e instituciones que, en una u otra forma, han prestado su cooperacion y contribuido al mayor éxito de los festejos realizados, como igualmente a la empresa de la usina eléctrica, que efectuó gratuitamente la instalacion y dio la corriente para el alumbrado eléctrico en el local donde se realizo anoche la velada.

La vialidad y los particulares

El ministro de obras publicas ha expresado su satisfaccion por la forma amplia y generosa en q' han respondido a su llamamiento en pro del mejoramiento de la vialidad, los vecinos de los numerosos partidos de la provincia.

Tiene constancia, el señor Bary, de haberse recaudado más de setecientos mil pesos, cifra que representa más de la mitad de o que se obtiene anualmente en concepto del impuesto de caminos. Esta contribución particular significa para el ministro un doble motivo de satisfacción, ya que a la vez que evidencia un anhelo general de mejoramiento de la vialidad demuestra por otra parte la confianza que despierta en los vecindarios la intervención federal en la provincia, que no han vacilado en acudir solícita a la primera incitación.

Movimientos como éste, de tan general regeneración, entre los propietarios, hacendados y agricultores, es cosa a lá que verdaderamente no nos encontramos acostumbrados; y por esto, valorando el real significado de esta actitud, el señor de Bary, en su oportunidad, agradeció en nombre del interventor y en el suyo propio, a cada uno de los generosos contribuyentes, su meritoria acción.

Remates de LA VOZ

Alchourrón Hnos—Estos acreditados martilleros de la Capital Federal anuncian para el día miércoles 10 del corriente, en el local de la Sociedad Rural de la localidad, el remate de 2000 animales vacunos Durham, en los cuales están incluidos 400 novillos de 1 y 1/2 a 4 y 1/2 años tipo frigorífico, haciendas de un solo establecimiento y propiedad del señor Marcos Fontana, conocido hacendado de este partido.

El remate dará comienzo el dia indicado a la 1.30 p. m. con las haciendas a la vista, en lotes y decidamente clasificadas.

—

Agustín Borrego—Prosigue efectuando, con éxito, este martillero, sus remates-ferias de haciendas generales en Labarden. Para el jueves de la semana proxima anuncia la realización de su 54° remate, para el que cuenta anotados hasta la fecha, con 677 animales vacunos y 310 lanares, toda hacienda especial y en buen estado, procedentes de acreditados establecimientos de la zona.

Para concurrir a ese remate los interesados deberán tomar el tren que pasa por la estación local en la madrugada del dia del remate.

—

Iturralde y Aranciaga—Los señores Iturralde y Aranciaga que tienen establecido en Dolores, calle Marquez 540, un escritorio de remates y comisiones en general, realizaran en Labarden, el dia 20 del corriente, su primer remate-feria de haciendas, en las instalaciones del señor S. Destri, contiguas a la estación del ferrocarril.

Cuentan como primeras anotaciones con 280 cabezas de ganado vacuno, 60 lanares y 11 yeguarizos anotaciones que iran en aumento hasta el dia del remate.

——

En la seccion respectiva de este diario insertamos los avisos de estos remates, con los detalles respectivos por lo que recomendamos su lectura a os señores interesados.

Caja Popular de Ahorros

Sorteo de hoy

CON 50.000 PESOS

25.618

Con 5.000 pesos 20.183.
Con 2.000 pesos 1.450.
Con 1.000 pesos 20.381, 6.749, 3.652.
Con 500 pesos 18.211, 10.825

Noticias

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

1 mujer legítimo.

FARMACIA DE TURNO

Mañana corresponde él turno, para el despacho de medicamentos y recetas a la farmacia La Nueva de la señora viuda de Parisí.

Escuela Normal Popular

Para esta noche, a las 8 y 30, quedan citados para reunirse en la Biblioteca del Club Atlético, los miembros que forman la comisión de la Escuela Normal popular, a fin de resolver asuntos de gran importancia.

—Desde el lunes proxímo queda abierta la inscripción de alumnos en los tres años de la escuela Normal Popular de Maipú.

Los interesados serán atendidos en el local donde funciona la escuela, por la dirección del establecimiento de 9 a 12 m.

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires S. S. Ilmo Monseñor Dr. Agustín Piaggio.

Al mismo punto señor Roque M. Quinteros y señora.

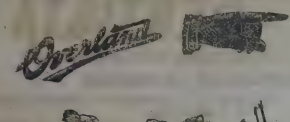
A Las Armas señor Ricardo Valinoti

Para Saldungaray Sr. Paulino Camino.

A Buenos Aires señor Pascual Valinoti.

De Dolores señorita D' Giano.

Del mismo punto señor Roque Grieco.



Overland



El automovil



que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automóviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

CARACOTCHE & DARRITCHON

AGENTES EN MAIPU Y GUIDO

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura, Ganaderia, industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilisimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.— Por suscripciones dirigirse al agente en Maipù

Luis J. Filleandeau

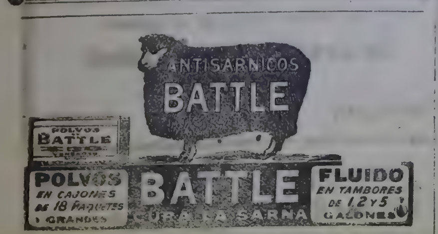
ADMINISTRACION DE LA VOZ

Casa Fernandez & Mattenent

Almacen Panaderia-Ferreteria

Se reparte a domicilio

Maipú y General Piran



Rolojería, Platería y Joyería

JUAN PEROTTO Y Cia.

Acaba de recibir un gran surtido de artículos para regalos, relojería, platería y joyería

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa seguirá rágrando bajo el rubro actual demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realizar importantes operaciones en mercaderías generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juan Perotto y Cia.

Imprenta de obras LA VOZ

CALZADO

El más espléndido surtido en calzado para hombre, señora y niño, de hormas de última novedad y a precios que no admiten competencia, lo hallará Vd. en la

ZAPATERIA "LA MODERNA" DE

Sebastian Spanó

Madero N° 345 — Maipú
MAIPU—F. C. S.

CAMPO

Tengo para arrendar un campo de mil setecientas setenta hectareas en este partido por todo el corriente año y dos más. Se encuentra dividido en tres potreros con abundancia de pastos.

Eduardo Molins

PLANTAS—PLANTAS

De eucalipto varias clases— y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

Automóvil «MAXWELL» (norteamericano), doble factón, 4 cilindros, 25 H. P. casi nuevo, buen funcionamiento. Equipo completo y gomas nuevas. Ofrezco en venta por cinco dias solamente en $ 1.900. Aprovechar ocasión.

J. C. Tizzoni

Sgo. del Estero 1752 -U T. 112
MAR DEL PLATA

Uva Moscatell

a 0.40 el kilo

EN VENTA EN EL Almacen "Siglo XX" **de Pedro Benito**

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTR SU CASA siates pedirme precios a mi
Recibo ordenes: MITRE 644.

REMATES DE HACIENDAS

ALCHOURRÓN Hnos

2.000 vacunos Durham EN MAIPU, f. c. s.

En el local de la Sociedad Rural

Venta por órden y cuenta de su dueño, señor Marcos Portana, para aliviar un campo; haciendas de un solo Establecimiento.

El Miércoles 10 de Abril de 1918

A LA 1 y 30 P. M.

DETALLE:

1170 vacas, incluso 585 terneros, buen estado
200 « secas
80 « gordas y carne gorda
150 vaquillonas 1 1/2 y 2 1/2 años
240 novillos 3 1/2 y 4 1/2 años, carne gorda
160 novillos 1 1/2 años

Seña: 10 %, Comision 2 % a cada parte.
Por mas datos dirijirse a nuestra casa Reconquista 432. Buenos Aires.

ALCHOURRON Hnos.

AGUSTIN BORREGO

54 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

En Labarden

El jueves 11 de Abril

310 lanares
677 vacunos

VACUNOS

200 novillos 2 1/2 y 3 1/2 años c/gorda y gordo muy buena clase
90 « 1 1/2 2 1/2 y 3 años incluso gordos para carniceria
12 « 1 1/2 años gordos
30 « 1 1/2 y 2 años 1 marca buena clase
15 « 1 1/2 y 2 años muy buen estado
100 vacas incluso 50 terneros muy buena clase para cria siendo las crias hijos de padres puros y las vacas ya servidas por los mismos. Remision del Gestablecimiento SAN ESTEBAN de la sucesion Antonio Raffo, una marca
20 vacas incluso 10 terneros muy buena clase coloradas, crias de padres puros y las vacas servidas por los mismos. Remisión del Establecimiento LA ESPERANZA del Sr. Roberto Raffo
5 vacas secas servidas por toros puros del mismo establecimiento
9 « lecheras incluso 3 terneros
3 « secas servidas buena clase
10 « incluso 5 terneros 1 marca
70 « « 35 « de 6 a 8 meses en lotes
50 « secas servidas en lotes
12 « gordas
10 « muy gordas
8 « gordas
10 « al corte
12 vaquillonas 2 1/2 y 3 años servidas buena clase

LANAR

200 capones 4 y 6 dientes carne gorda y gordos
50 ovejas para cria servidas
80 borregos buena clase

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. González y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Iturralde y Aranciaga

1°. remate-feria

En Labarden

En las instalaciones del Sr. S. Destri al pié de la estacion

El sábado 20 de Abril

a las 2 p. m

PRIMERAS ANOTACIONES

280 vacunos
60 lanares
11 yeguarizos

Detalle:

130 novillos de 3 1/2 y 3 años, dos marcas, b/es. y clase
40 vacas secas servidas 1 marca, b/estado y clase
35 vaquillonas 2 1/2 y 3 años, servidas 1 marca
40 vacas, buen estado y buena clase, s/m. incluso 20 terneros
15 novillos 2 1/2 años, b/e, y clase s/1 marca
10 novillos 2 1/2 años, b/s. y clase s/1 marca
15 vacas g/especiales en lotes
60 capones 2 y 4 dientes gordos

10 yeguas pecherones
1 padrillo

NOTA Por anotaciones y datos a nuestro representante en Labarden señor Esteban E. Arrechea o a nuestro escritorio en Dolores, Marquez 340.

Iturralde y Aranciaga

Año XVI—Número 4604 | MAIPU, Lunes 8 de Abril de 1918 | Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1




Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Intervención Nacional

Ministerio de Gobierno

Provincia de Buenos Aires

AVISO OFICIAL

Decreto convocando a elecciones de Municipales y Consejeros Escolares del partido de Maipú.

La Plata, marzo 27 de 1918.

Debiendo quedar constituído para el primero de mayo próximo, el gobierno comunal de los partidos de la Provincia de conformidad con lo dispuesto por el artículo 1. de la Ley Nacional número 10.256 y—

Considerando:

Que habiéndose verificado oportunamente las elecciones de electores de Gobernador y Vice y Legisladores provinciales, por el padrón electoral nacional, como asimismo encomendado a la Junta Escrutadora Nacional los actos preliminares y de escrutinio respectivos por disposición de la referida Ley Nacional corresponde también aplicar iguales disposiciones para las elecciones comunales a efectuarse;

Que habiéndose formado en todos los partidos de la Provincia el Padrón de Extranjeros a que se refiere el artículo 204, inciso 3º de la Constitución, los referidos distritos se encuentran en condiciones electorales;

Que de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 108 de la Ley Electoral provincial vigente, aplicable para la presente convocatoria, estas elecciones deberán efectuarse con las mismas mesas que fueron sorteadas para las elecciones que tuvieron lugar el domingo 3 del mes en curso;

Por tanto, el Interventor Nacional en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 211 de la Constitución y 101 de la Ley Electoral provincial vigente y Ley 9 de septiembre de 1897, y en uso de la facultad que le confiere el decreto del Superior Gobierno de la Nación, de 24 de abril del año próximo pasado

DECRETA:

Art. 1. Convócase a elecciones de Municipales y Consejeros Escolares para el domingo 14 de abril próximo al electorado del Partido de Maipú, a fin de elegir 6 municipales titulares, [illegible] municipales suplentes y [illegible] miembros del Consejo Escolar.

Art. 2 Encomiéndase a la Junta Escrutadora Nacional, las tareas preliminares y [illegible] la Ley Electoral provincial vigente [illegible] a las [illegible] de las mismas y demás [illegible] pertinentes.

Art. 3 Las urnas, registros, etc., a que se refiere el artículo 106 de la Ley Electoral [illegible] remitidos [illegible] a los presidentes de comicios [illegible] a la Junta Escrutadora Nacional, en la forma establecida para las elecciones nacionales.

Art. 4 La [illegible] oficializará las boletas de los partidos políticos que intervengan en estas elecciones y que serán remitidas con la anticipación debida a objeto de que sean consideradas de conformidad con lo dispuesto por el artículo 10 de la Ley [illegible].

Art. 5 La Junta Escrutadora Nacional [illegible] los ciudadanos que resulten electos Municipales y Consejeros Escolares, comunicando su resultado a Comisionados Municipales respectivos a los efectos de lo dispuesto por el artículo [illegible] de la Ley Electoral vigente y [illegible] y 47 de la Ley de [illegible] más.

Art. 6 Por el Ministerio de Gobierno se remitirá a [illegible] posible a la Junta Escrutadora Nacional el número suficiente de ejemplares del registro de Extranjeros de cada partido para su distribución de acuerdo con lo establecido en la última parte del artículo 105 de la Ley Electoral vigente.

Art. 7 Comuníquese, etc.

JOSÉ LUIS CANTILO
José C. Carás.

LA LISTA DEL PUEBLO

A VOTAR POR ELLA

Se proclamó anoche, en presencia de numerosa asamblea, entre victores al Dr. Irigoyen y aplausos entusiastas, por cada nombre de los candidatos que se pronunciaba,—la lista de las personas que se votarán en las elecciones del 14 de este mes.

Expresó, previamente, el presidente del comite radical, Sr. Molins, el objeto y la importancia de la asamblea de anoche; lo hizo en términos muy oportunos, estuvo feliz en su peroración; los presentes se pusieron de pié en homenaje al Dr. Irigoyen,—cuyo gobierno se destaca ejemplarmente,—y por el triunfó ruidoso que ha obtenido el partido radical.

Luego, el señor Molins, pidió a la asamblea, que con amplia libertad de acción, como cuadraba a una reunion tan demócratica y numerosa, eligiera los candidatos a Municipales y miembros del Consejo Escolar que han de votarse en los comicios del 14.

Mocionó acto continuo el director de La Voz señor Filleaudeau para que la asamblea se pronunciara en pró de una lista que se habia confeccionado—consultando los intereses bien entendidos de este vecindario,—haciendo de paso una reseña biográfica de cada uno de los candidatos, cuyos méritos y aptitudes para el cargo, reconocieron como exácta, todos los presentes.

Inmediatamente con asentimiento general, se aclamó entusiastamente la siguiente lista de candidatos:

MUNICIPALES TITULARES

Sr. Martin Rappallini
Sr. Eduardo Molins
Sr. F. Barrionuevo
Sr. Humberto Maxwell
Sr. Pedro Aguirre
Sr. Francisco Spina

SUPLENTES

Sr. Antonio Vertullo
Sr. S. Pedroncini
Sr. Antonio Galletti

CONSEJEROS ESCOLARES

Dr. Juan J. Barbieri
Sr. Alberto Mattenent
Sr. José Marino
Sr. Angel Giorgis
Sr. Juan Tisnés

Y bién: ya está confeccionada la lista; ella tiene la aprobación anánime de una asamblea completamente democráctica; surge con todos los visos de popularidad, nace de las filas del pueblo, porque las personas que la forman harán—podemos afirmarlo—obra sana, benéfica y de positivos resultados para el pueblo mismo.

Está formada esa lista, como podrán apreciarlo los lectores, por hombres de criterio y opinión, perfectamente vinculados, que gozan del mejor concepto público, bien intencionadas y dispuestos a ejercer todas sus actividades en bien de la colectividad. Representan el capital, el comercio, y la profesión liberal; la componen hacendados y hombres hechos y formados bajo el yugo del trabajo, que honra y dignifi a conociendo prácticamente la vida y necesidades de la campaña y visto así del punto general y particular, no ha podido confeccionarse, con mas acierto y exactitud, una lista que satisfaga todas las exigencias y comprenda todos los ramos y conocimientos prácticos para aplicarlos con exito y eficacia en el ejercicio de las funciones que dichos señores, están llamados a desempeñar dentro de breve tiempo.

No ha de oponerse, seguramente, ninguná otra lista que como esta tenga para Maipú,—por las personas que la forman—mayor aceptácion y ámplia seguridad de atraer hácia ella, la mayoria de sufragios. No ha de oponerse, repetimos porque los electores radicales, independientes y todos cuantos quieran prestarle su concurso, no trepidarán un instante en la elección de estos candidatos frente a otros—cualesquiera que ellos sean—que no han de ofrecer tantas garantias, ni reunir en conjunto un núcleo de vecinos mejor seleccionados y preparados para el cargo, en que deben actuar dentro de la Municipalidad y del Consejo Escolar.

Senta n ésta afirmación categórica; porque ella es indiscutible; resto solamente, que el pueblo todo, preste a esa lista, la sanción de su voto, a fin de que otro triunfo elocuente y ruidoso, como el que acaba de obtener el partido radical, corone el éxito de la próxima elección y saque integramente los candidatos que Maipú, y su opinión sana y consciente saluda como los representantes genuinos de esta comuna culta y progresista, que bien se merece tan señalada y digna representación popular.

Batalla de Maipú

Figura de San Martin

Composición del Sr. Manuel Menendez que obtuvo el primer premio en el concurso de temas históricos realizado en la localidad en conmemoración del primer aniversario de la batalla de Maipú

(Continuación)

Nada hay en verdad desproporcionado en la Naturaleza. Es éste un ejemplo más de la estrecha relación que existe entre los medios y el fin. El hombre aplicando su inteligencia al Bién y a la Verdad, hácese artifice de su ventura.

No olvidemos que también Ulises, con ser el preferido de los dioses hubo de construir con su propia industria, la almadia con que tornó a su patria desde la gruta de Calipso.

No le faltó tampoco a San Martín en la paciente laboración de su plan; el momento trágico en que las ideas y los designios parecen agitarse en un circulo, todo negro, que traza la envidia y la fatalidad. Por eso en un instante critico, cuando el gobierno vacilante nególe su ayuda inmediata, le vemos exclamar:

«Maldita sea mi estrello que no hace sinó promover desconfianzas» ...

Pero estaba resuelto llevar adelante sus planes, y las fuerzas humanas iban resultando débiles para detenerle en la brecha...

Su entrevista con Pueyrredón, donde se dice que llegó a amenazarlo de muerte si no aceptaba sus proyectos, dá una idea de su inflexibilidad de acero.

Su genio astuto y previsor se va revelando durante la organización del ejército, con detalles curiosos, como la mision del ingeniero Condarco y el parlamento con los indios pehuenches.

Güemes también allá en el norte, servia de puerta inviolable entre el enemigo y su patria, con sus heróicos y rotosos «gauchos centauros» cuyas imágenes toscas y abnegadas, y sus épicas cargas desordenadas y astutas, debemos recordar como hecho fundamental, y algo olvidado por quienes tratan de la expedicion a Chile.

Despues todo fué glorioso como un vuelo de águilas. El paso de los Andes, la victoria de Chacabuco.. Apenas si un contratiempo en Cancha Rayada, donde los patriotas recogieron más energías y los enemigos más indecisión; hasta qué, el 5 de Abril, día de gloria, se desvaneció como un sueño—como se desvanecen todos los sueños de opresión—la idea imposible de tener vasallos, justamente donde se estaba cimentando una nación de esforzados y valientes

En la tarde de aquel día, al ponerse el sol tras la horizontal infinita del Pacífico, alargó hasta la falda misma de los Andes, un rayo que, como una estela de oro, resplandeció sobre los valles del nuevo pueblo redimido...

Como hecho militar, sabemos que es una acción perfecta, calculada exactamente como un mecanismo. En la lucha, cada corazón era un argumento de victoria.

Para mayor gloria todavía, sabemos que allí no peleaban solamente argentinos que el ansia de libertad había unido las fuerzas de dos puebos. En el dolor como en el vasallaje, todos los hombres se hermanan.

Todo ésto sin contar las demás naciones americanas, que desde aquel día aseguraron la realidad de su independencia.

Podemos observar así la genealogía histórica de nuestra constitución así como la del fundamento de las doctrinas, que aseguran a nuestro pais una misión de confraternidad, hacia las demás naciones de la tierra.

Todo, lo comprendió San Martín, antes y durante la gestación de la campaña libertadora. Tuvo siempre cuidado de condensar en esos principios el objeto de tantos sacrificios, que a él—para atestiguar mayor desinterés—jamás le premiaron.

Le vemos el mismo día de la batalla, recordando a sus tropas el significado capital de la lucha, junto con otros detalles al parecer sin importancia, rasgo propio de los genios organizadores.

Continuará

La legislatura bonaerense

SU COMPOSICIÓN

Terminado el escrutinio de las elecciones realizadas el 3 de Marzo, en la que el partido Radical obtuvo una mayoria de mas de 46.000 votos sobre el partido conservador, la composición de de la Legislatura será la siguiente:

Diputados radicales	47
Senadores id	24
Total	71
Diputados conservadores	29
Senadores id.	14
Total	43

Las 47 diputados radicales son: Esteban J. Iribarne, H Cadelago Pereyra, José Marabotto, José M. Moldes, Melchor Arana, Juaa F. Silva, Jose E Trueba, Rafael A Pérez, Agustin Scaricabarozzi (hijo), Gabino Tapia, Alberto González, Carlos M de la Torre, Francisco C. Cuillgián, Celestino D. Sierra, Demetrio Ramirez Pereyra, Ricardo Obligado, Luis Lima, Vicente Damonte, Salvador S. Viale, Antonio Crespo Francisco Alconada, Alejandro Miñones, Carlos F. Biocca Braulio A. Poblet Videla, Sadoc Vidal Luna, Miguel C. Calderon, Joaquin M Sosa, Jose M. Noriega, Julio C Acuña Ambrosio J. Giorja, Pedro Oyhanarte, Martin Rappallini, Juan Garralda, Martin Sansinena, Raúl A. Demaria, A Narciso Burgueño, Mario Cima, Andrés José Wallace, Guillermo Boulenaz, Antonio Maciel, Emilio B Castro, Ramón Razquin, Hipólito Bordenave, Blas Goñi Guillermo Gonzalez Juan J. Machado y Juan A. Errecart.

En las elecciones de senadores los radicales sacan 24, que son: Jose M. Verduga, José M. Dominguez, Gervasio Pavón, José Indart, Jose S Massoni, Jose T. Olmos, Vitelmo A. Carvajal, Ignacio V. Aguirre, Alejandro Cestino, Isidoro Iriarte, Agustin Debenedetti, Jose Diaz, Pedro R Nuñez, Jose M. Grau, Arturo Santamaria, Jose E. Mases Roberto Rotjer, Carlos M Negri, Federico Zelarrayán, Francisco N. Carramazza, Ramón A. Rendón, Tiburcio Bavio, Rufino Rojas y Jose A Cabral.

Balance Municipal

Durante el mes de Marzo ppdo. el movimiento de la Caja Municipal, ha sido el siguiente:

Entradas—A existencia de Febrero $ 20.575.33, entradas de Marzo 4.292 50, Delegación de Santo Domingo 454. Total $ 25.521.83.

Salidas—Sueldos de empleados $ 880, Delegacion Santo Domingo: sueldos y alquileres, 200, alumbrado publico 1.123, Vias y obras publicas (sueldos peones, herramientas y materiales) 3.579 88, beneficencia 18.45, policia y carcel 350, impresiones y utiles de escritorio 242 Registro Civil 130, fiestas publicas, 150, subvenciones 45, eventuales 71 75—Total salidas pesos 6 790·08—Saldo que pasa al mes de Aril $ 18 531.75.

Nuevo horario de trenes

Desde el dia 15 del corriente la empresa del ferrocarril del Sud pondrá en vigencia el siguiente horario de trenes:

Constitución-Maipú — Diurno: llega a Maipú todos los dias a las 2 y 15 p m. Nocturno: todas las noches a las 2 y 45 a. m.—Sale de Maipú todos los dias a las 11 y 40 a m. y todas las noches a las 12 y 30 a. m.

Maipú-Tandil — Diurno: sale de Maipú los dias martes, jueves y sábado a las 2 y 23 p. m. Llega los dias miércoles, viérnes y domingo a las 11 y 30 a. m.—Nocturno: sale todas las noches a las 2 y 45 a. m. Llega todas las noches a las 12 y 15. a. m

Maipú Mar del Plata—Diurno: sale de Maipú los dias martes miércoles, viérnes y domingo a las 2 y 55 p. m. Llega los dias lunes, mártes, jueves y sabado a las 11 y 20 a. m.—Nocturno: sale todas las noches a las 3 y 40 a. m. Llega todas las noches a las 11.20 p. m.

Guido-Juancho - Mar del Plata—Diurno sale de Guido los dias lunes, martes y jueves; regresa los dias lunes miércoles y viernes.—Nocturno: sale de Guido en la madrugada del dia sábado y regresa en la madrugada del dia do-

Para Balcarce y Necochea (via Ayacucho) hay trenes de ida y vuelta todas las noches.

Noticias

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimientos: 1 varon natural, 1 varon lejitimo.

CARTAS DETENIDAS

En la Oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Casilda Astudillo, Juan Moro, Carmen B. de Gonzalez.

Adorno de la plaza

Desde hace varios dias el jardinero municipal Don José Iglesias esta procediendo al adorno de los canteros y macizos de la plaza San Martin, con variedad de plantas, la mayor parte donadas por algunos vecinos.

Con este motivo y siendo esta la época propicia para el trasplante de las plantas hacemos un llamado a las persónas de buena voluntad quieran donar plantas de adorno para colocar en la plaza, prestando así su cooperación al embellecimiento de nuestro paseo público.

En este caso, las personas que deseen hacer alguna donación, no tienen mas que dar aviso en la intendencia municipal, y entonces el jardinero Iglesias pasará por el domicilio del donante, a buscar las plantas, estando a su cargo la tarea de sacarlas de la tierra y de su conducción a la plaza.

Es de esperar que este pedido tenga una acogida favorable en el vecindario y que, dentro de poco podamos publicar una larga lista de donaciones.

Capitales en giro

Las comisiones empadronadoras de los capitales en giro, han hecho conocer a los comerciantes sus resoluciones acerca del monto de los capitales fijados, para que dentro del término de diez días interpongan las reclamaciones que juzgue necesario hacer, ante la dirección de rentas, por intermedio de los valuadores de la localidad en que residen o a aquélla directamente.

Los comerciantes que no formulen sus reclamaciones en ese plazo, perderán el derecho a hacerlas y las resoluciones de las comisiones quedarán firmes.

Escuela Normal Popular

Para mañana a la noche quedan citados para reunirse en Asamblea General Ordinaria los socios de la Sociedad Pro-Educación, administradora de la Escuela Normal Popular, con el fin de aprobar el balance del año fenecido y proceder a la renovación de la Comision Directiva.

La reunión tendrá lugar a las 8 y 30 p. m en la Biblioteca del Club Atletico.

Las elecciones municipales

Convocados los vecindarios de los 109 municipios de la provincia a elecciones, para la designación de miembros de las corporaciones municipales y los consejos escolares, para el 14 del corriente, dicha elecciones se efectuará, como es sabido, teniendo por base el padrón nacional ampliado con la inscripción de los extranjeros, que estando en las condiciones determinadas por la ley se han incorporado voluntariamente a los registros respectivos.

Para esta eleccion se utilizarán las mismas mesas receptoras de votos que actuaron el 3 de marzo, y, aunque nada hay resuelto aún, los mismos locales que fueron establecidos para aquellos comicios.

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Francisco Marra.

Al mismo punto señor Guillermo Schindler y familia.

A General Guido señor Enrique Pizarro, hijo.

Para Las Armas señor Ricardo Valinoti.

A Sevigne señor Elias Masciettl.

De Buenos Aires el señor José Arrieta.

De General Madariaga señor Diego Ibarbia

DE LABARDEN

Mañana en la iglesia de Labarden se celebrará un funeral en memoria de las señoras Pastora Peroni de Zeballos y Fidela Zeballos de Ance, apreciadas damas cuya desaparición ocurrida hace pocos meses, fué intensamente lamentada en esa sociedad.

—El jueves 11 del corriente tendrá lugar en la iglesia parroquial una misa en sufragio del que en vida fué Don Antonio S Raffo, apreciado convecino fallecido en la capital federal el 18 de marzo ppdo.

Antonio S. Raffo

Falleció el 18 de Marzo de 1918

Su esposa Maria Sanguinetti; sus hijos Maria Elena B. de Rossi, Lola R, de Gunduglia, J. Roberto, B. Artino. Maria Ernestina y Juan Antonio. Sus hijos politicos, hermanos, nietos, sobrinos y demás deudos, invitan a sus relaciones a asistir a la misa que por eterno descanso de su alma se celebrara en la Iglesia de Labarden el dia 11 del corriente a las 9 a. m.

Unica invitación.

Overland
El automovil



que representa un VALUR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automoviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

CARACOTCHE & DARRITCHON

AGENTES EN MAIPU Y GUIDO

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura

Ganaderia, Industrias derivadas

é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinario, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

ADMINISTRACION DE LA VOZ

Casa Fernandez & Mattenent

Almacen Panaderia-Ferreteria

Se reparte a domicilio

Maipú y General Piran



Relojería, Platería y Joyería

JUAN PEROTTO Y Cia.

Acaba de recibir un gran surtido de artículos para regalos, relojería, platería y joyería

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa seguirá girando bajo el rubro actual demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realizar importantes operaciones en mercaderías generales, que le permiten atender á satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juan Perotto y Cia.

Imprenta de obras LA VOZ

CALZADO

El más expléndido surtido en calzado para hombre, señora y niño, de hormas de última novedad y a precios que no admiten competencia, lo hallará Vd. en la

ZAPATERIA
"LA MODERNA"
DE
Sebastian Spanó

Madero N° 343 — Maipú
MAIPU—F. C. S.

CAMPO

Tengo para arrendar un campo de mil setecientas setenta hectareas en este partido por todo el corriente año y dos más. Se encuentra dividido en tres potreros con abundancia de pastos.

Eduardo Molins

PLANTAS—PLANTAS

De eucalipto varias clases — y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

—

Automóvil «MAXWELL» (norteamericano), doble faetón, 4 cilindros, 25 H. P. casi nuevo, buen funcionamiento. Equipo completo y gomas nuevas. Ofrezco en venta por cinco dias solamente en $ 1.900 Aprovechar ocasión.

J. C. Tizzoni

Sgo. del Estero 1732—U T. 112
MAR DEL PLATA

Uva Moscatell

a 0.40 el kilo

EN VENTA EN EL
Almacen "Siglo XX"
de Pedro Benito

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTR SU CASA

siates pedirme precios a mi

Recibo ordenes: MITRE 644.

REMATES DE HACIENDAS

ALCHOURRÓN Hnos

2.000 vacunos Durham

EN MAIPU, f. c. s.

En el local de la Sociedad Rural

Venta por órden y cuenta de su dueño, señor Marcos Fortana, para aliviar un campo; haciendas de un solo Establecimiento.

El Miércoles 10 de Abril de 1918

A LA 1 y 30 P. M.

DETALLE:

1170 vacas, incluso 585 terneros, buen estado
200 « secas
80 « gordas y carne gorda
150 vaquillonas 1 1/2 y 2 1/2 años
240 novillos 3 1/2 y 4 1/2 años, carne gorda
160 novillos 1 1/2 años

Seña: 10 %, Comision 2 % a cada parte.

Por mas datos dirijirse a nuestra casa Reconquista 432, Buenos Aires.

ALCHOURRON Hnos.

AGUSTIN BORREGO

54 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

En Labarden

El jueves 11 de Abril

310 lanares

677 vacunos

VACUNOS

200 novillos 2 1/2 y 3 1/2 años c/gorda y gordo muy buena clase
90 « 1 1/2 2 1/2 y 3 años incluso gordos para carniceria
12 « 1 1/2 años gordos
30 « 1 1/2 y 2 años 1 marca buena clase
15 « 1 1/2 y 2 años muy buen estado
100 vacas incluso 50 terneros muy buena clase para cria siendo las crias hijos de padres puros y las vacas ya servidas por los mismos. Remision del Gestablecimiento SAN ESTEBAN de la sucesión Antonio Raffo, una marca
20 vacas incluso 10 terneros muy buena clase coloradas, crias de padres puros y las vacas servidas por los mismos. Remisión del Establecimiento LA ESPERANZA del Sr. Roberto Raffo
5 vacas secas servidas por toros puros del mismo establecimiento
9 « lecheras incluso 3 terneros
3 « secas servidas buena clase
10 « incluso 5 terneros 1 marca
70 « « 35 « de 6 a 8 meses en lotes
50 « secas servidas en lotes
12 « gordas
10 « muy gordas
8 « gordas
10 « al corte
12 vaquillonas 2 1/2 y 3 años servidas buena clase

LANAR

200 capones 4 y 6 dientes carne gorda y gordos
50 ovejas para cria servidas
80 borregos buena clase

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Iturralde y Aranciaga

1°. remate-feria

En Labarden

En las instalaciones del Sr. S. Destri al pié de la estacion

El sábado 20 de Abril

a las 2 p. m.

PRIMERAS ANOTACIONES

280 vacunos

60 lanares

11 yeguarizos

Detalle:

150 novillos de 3 1/2 y 3 años, dos marcas, b/es. y clase
40 vacas secas servidas 1 marca, b/estado y clase
55 vaquillonas 2 1/2 y 3 años, servidas 1 marca
40 vacas, buen estado y buena clase, s/m. incluso 20 terneros
15 novillos 2 1/2 años, b/e, y clase s/1 marca
10 novillos 2 1/2 años, b/s. y clase s/1 marca
15 vacas g/especiales en lotes
60 capones 2 y 4 dientes gordos

10 yeguas pecherones
1 padrillo

NOTA Por anotaciones y datos a nuestro representante en Labarden señor Esteban E. Arrechea o a nuestro escritorio en Dolores, Marquez 340.

Iturralde y Aranciaga

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1



Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Intervención Nacional

Ministerio de Gobierno

Provincia de Buenos Aires

AVISO OFICIAL

Decreto convocando a elecciones de Municipales y Consejeros Escolares del partido de Maipú.

La Plata' marzo 27 de 1918.

Debiendo quedar constituído para el primero de mayo próximo, el gobierno comunal de los partidos de la Provincia de conformidad con lo dispuesto por el artículo 1. de la Ley Nacional número 10.256 y—

Considerando:

Que habiéndose verificado oportunamente las elecciones de electores de Gobernador y Vice y Legisladores provinciales, por el padrón electoral nacional, como asimismo encomendado a la Junta Escrutadora Nacional los actos preliminares y de escrutinio respectivos por disposición de la referida Ley Nacional corresponde también aplicar iguales disposiciones para las elecciones comunales a efectuarse.

Que habiéndose formado en todos los partidos de la Provincia el Padrón de Extranjeros a que se refiere el artículo 204, inciso 8' de la Constitución, los referidos distritos se encuentran en condiciones electorales.

Que de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 108 de la Ley Electoral provincial vigente, aplicable para la presente convocatoria, estas elecciones deberán efectuarse con las mismas mesas que fueron sorteadas para las elecciones que tuvieron lugar el domingo 3 del mes en curso;

Por tanto, el Interventor Nacional en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 211 de la Constitución y 104 de la Ley Electoral provincial vigente y Ley 9 de septiembre de 1897, y en uso de la facultad que le confiere el decreto del Superior Gobierno de la Nación, de 24 de abril del año próximo pasado—

DECRETA:

Art. 1.º Convócase a elecciones de Municipales y Consejeros Escolares para el domingo 14 de abril próximo al electorado del Partido de Maipú, a efecto de elegir 6 municipales titulares, 3 municipales suplentes y 5 miembros del Consejo Escolar.

Art. 2 Encomiendase a la Junta Escrutadora Nacional, las tareas preliminares y de escrutinio establecidas por la Ley Electoral provincial vigente, debiendo ajustarse en un todo a las prescripciones de las mismas y demás disposiciones pertinentes.

Art. 3' Las urnas, registros, etc., a que se refiere el artículo 105 de la Ley Electoral provincial, seran remitidas directamente a los presidentes de comicio y devueltas a la Junta Escrutadora Nacional, en la forma establecida para las elecciones nacionales.

Art. 4. La Junta de referencia autenticará las boletas de los partidos políticos que intervengan en estas elecciones y que serán remitidas con la anticipación debida a objeto de que sean consideradas de conformidad con lo dispuesto por el artículo 10 de la Ley de 14 de noviembre de 1916.

Art. 5' La Junta Escrutadora Nacional, diplomará a los ciudadanos que resulten electos Municipales y Consejeros Escolares, comunicando su resultado a Comisionados Municipales respectivos a los efectos de lo dispuesto, por el artículo 109 de la Ley Electoral vigente y 46 y 47 de la Ley de Educación Común.

Art. 6 Por el Ministerio de Gobierno se remitirá a la brevedad posible a la Junta Escrutadora Nacional, el número suficiente de ejemplares del registro de Extranjeros de cada partido para su distribución de acuerdo con lo establecido en la última parte del articulo 105 de la Ley Electoral vigente.

Art. 7' Comuníquese, etc.

JOSÉ LUIS CANTILO.
José C. Casás.

Elecciones Municipales

Candidatos
— DE LA —
Unión Civica Radical

MUNICIPALES TITULARES

Sr. Martin Rappallini
Sr. Eduardo Molins
Sr. F. Barrionuevo
Sr. Humberto Maxwell
Sr. Pedro Aguirre
Sr. Francisco Spina

SUPLENTES

Sr. Antonio Vertullo
Sr. S. Pedroncini
Sr. Antonio Galletti

CONSEJEROS ESCOLARES

Dr. Juan J. Barbieri
Sr. Alberto Mattenent
Sr. José Marino
Sr. Angel Giorgis
Sr. Juan Tisnés

ACTUALIDAD

Batalla de Maipú

Figura de San Martin

Composición del dr. Manuel Menendez, que obtuvo el primer premio en el concurso de temas históricos realizado en la localidad en conmemoración del primer aniversario de la batalla de Maipù

(*Conclusión*)

Tuvo la tarde aquella, despues del abrazo histórico de O'Higgins, talvèz en el pensamieuto, la idea del derrumbe del poderio Real; más no era de los que se ilusionaban con la victor a; sus conceptos y sus opiniones después de Maipú, eran decisivos, en el sentido de la trascendencia de la batal a· más no se engañó a si mismo.

Faltaba todavia completar el triunfo, que no se consumó con el desbande de los últimos españoles de Chile. Luchó con la inclemencia de la piedra de los Andes, faltándole solo para ser vencedor de todos los elementos luchar con el mar. Y le vemos trasladarse de incógnito a Buenos Aires, para no desmentir su comun modestia gloriosa, peseguido siempre por el fantasma de la expedicion al Norte que para el representaba nuevo dilema de hierro: *La vida o la muerte.*—Y, por segunda vez, estuvo en sus manos nuestro porvenir.

No está en nuestra in ención, relatar su llegada a Buenos Aires, gloriosa sin duda, pero en ella hay un hecho de singular importáncia, que nos sirve para comprenderlo

Al presentarse en el Congreso aclamado por todos, contestó asi, de pie, a las gracias que se deban por los servicios prestados:

«Que la victoria se debia a sus compañeros de armas; que èl no hubia sido sinó el órgano del ejército de los Andes, y que renovaba su juramento de salvar a la patria o de morir en la demanda».

Taciturno, tenia siempre en su expresión algo de la gravedad amarga y pensatíva que observamos en Dante. Comprendio lo efímero de los gobiernos, y no titubeó en desobedecerlos, cuando se pusieron por medio entre él y sus ideas superiores.

Por obra natural, cumplióse en él también la ley del destino, que hace a los héroes y a los genios, pobres briznas de hierba, cuando nos están dando lo mejor de su vida y de su ciencia. El desconocimiento de sus virtudes y la envidia, hicieron que la fatalidad como un perro hambriento se ensañara con el. Todos los insultos, hasta el más ridiculo y mordaz el de cobarde—le fueron aplicados; y lo peor, que eran los mismos argentinos quienes asi le demostraban su agradecimiento.

No podemos sintetizar la obra de San Martin, ni su misma figura siquiera, considerándolo en su vida hasta la batalla de Maipú, aunque en tal época ya habia llegado a la cumbre de su gloria.

Estudiándolo podemos sacar de él ejemplos que nos enseñarán tanto como si fuera un libro luminoso. Tomandolo por guia como ejemplo moral de voluntad, tenemos un maestro que admirar, ya que intentar alcanzarlo, nos resultaría como querer alcanzar nuestra misma sombra. La modestia podemos definirla diciendo: es San Martin.

El amor a la patria y a la libertad no lo predicó mucho con palabras, como sucede a todos los que lo sienten con el corazón, sinó con hechos, que es el modo ya proverbial de manifestarlo.

Todo en él es grande y luciente, como un collar de estrellas que nos alumbra desde la inmensidad...

Tenemos que vengarlo de la ignorancia de otros argentinos que no quisieron recibirlo cuando volvia, talvéz nostálgico del extrangero, con la intención de encontrar feliz al pueblo que libertara... Pero habia cometido el error de quererlo mucho, y sin desembarcar siquiera, tornó al mar, despues de escuchar palabras amargas como la muerte....

Yo no sé si su gran alma de prócer habría sido vencida por la tristeza, y si el dolor le amargaría la vida, cuando ya casi ciego, se paseaba en Boulogne a la orilla del mar...

Psiquis.

Vigilantes

A medida que pasa el tiempo, aumenta el número de los obreros que abandonando las filas del partido mal llamado socialista, se incorporan al radica'ismo. Es que los trabajadores se están dando cuenta de que, como, adherentes del socialismo, no son más que simples servidores de una familia insignificante. Se dan cuenta también de que en el seno de la agrupación radical pueden encontrar la rapida realización de sus justos ideales.

Mientras así evolucionan las masas del trabajo, los oligarcas del socialismo nepotista se lamentan en artículos extensos de su estruendoso fracaso. Y en su deplorable estado de ánimo en el triste naufragio de sus inteligencias, consecuencia fatal del naufragio de sus ambiciones, insultan al pueblo afirmando que en las últimas elecciones la cantidad ha matado a la calidad. ¡Cómo si las masas populares, cualquiera que sea su color político, no fueran todas igualmente nobles e igualmente grandes por sinceridad!..

En sus comentarios al respecto, dicen que ellos los nepotes, vigilarán a la oligarquía que nace, como vigilaron hasta su descanso a la oligarquía que muere». Esta frase en boca de los oligarcas socialistas resulta de una ironía despampanante, Por lo demás, hay en ella una humanidad a que no nos tenían acostumbrados los dèspotas del socialialismo. De altaneros jefes del partido pasan a la categoría de vigilantes En esta modesta función social ,estarán realmente en su papel.

Ecos de las elecciones

RENUNCIA DE LEGISLADORES

De «La Razón»:

Ha dado margen a comentarios de todo género la renuncia del diputado conservador electo por la cuarta sección, doctor Agustin Carus.

Como la junta escrutadora no está facultada para considerar dicha dimisión, ella se pasara a la Cámara, donde se resolverá.

Los fundamentos de la misma se reservan, asegurandose, sin embargo, que obedece al hecho de haber sido vencido el partido Conservador en la ciudad del Azul, donde actua desde hace tiempo el renunciante.

En el caso de que la Cámara acepte la dimisión del doctor Carus, lo reemplazará el candidado Sr. Demetrio Gotuzzo, prestigioso miembro del radicalismo de Roque Pérez.

Tambien se asegura presentara la renuncia de un momento a otro el candidato electo doctor Alberto Espil, de la lista conservadora por la cuarta sección.

En las sesiones preparatorias de la Legislatura se producirán debates alrededor de algunos de los senadores y diputados electos por el partido Conservador. Al senador electo, señor Graciano, se le objetará su aptitud para ingresar a la Legislatura, mientras no se esclarezcan las denuncias hechas por su mala administración municipa en General Pinto, cuyo vecindario ha sufrido la acción politica de este caudillo conservador; al señor Ramos se le combatirá por su acción politica en Arrecifes, y al señor Butty, por iguales motivos en Necochea. Al diputado electo señor Grant, ex-intendente de Morón, se le formularan graves cargos de carácter administrativo y se objetará tambien el diploma del diputado electo señor Barceló, como una sanción para la politica local de Barracas al Sur.

Ademas, se agrega que serán impugnados los diplomas de los diputados conservadores Pablo Castro, de la seccion 3ª, y Prudencio Urdinola, de la sección 4ª.

—

El doctor Crotto, futuro gobernador de la provincia, ha declarado, ser completamente falsa la versión que le atribuye el propósito de reorganizar sistemáticamente todas las oficinas pùblicas; produciendo exoneraciones a granel, una vez asumido el mando de la provincia.

Expresa el doctor Crotto que su acción en el gobierno se basará en la mas extricta justicia. Los cambios administrativos que se le atribuyen los hara en el caso de que asi lo exijan la incompetencia o mal comportamiento de los funcionarios.

El doctor Crotto aun no ha ofrecido ningún cargo público a determinadas personas.

Cine "Del Pueblo"

NOTABLE EXHIBICION

Una vuelta al Mundo en la fragata Sarmiento

Desde hoy es nuestro huésped el periodista argentino Señor Aquiles Sartori, autor del notabie film titulado «Una vuelta al Mundo en la fragata Sarmiento» quien lo presentará a nuestro público el jueves próximo, en el Cine del Pueblo,



Esta interesantísima película que fué impresionada por el mismo Sr. Sartori a bordo de la gallarda nave de nuestra Armada Nacional, con autorización del Ministerio de Marina, comprende escenas de abordo, temporales, maniobras, fiestas a los marinos, monumentos, panoramas y costumbres de Magallanes, Chile, Oceanía, Japón, China India, Turquía, Egipto, Italia, Francia, Sud Africa, etc. Son dignas de mención, las notas que se refieren a la preparación del conscripto en Martín Garcia, las baterías de Puerto Militar (Bahía Blanca) en plena acción de fuego, los acorazados Rivadavia y San Martín, la visita de los marinos argentinos a la Exposición de San Francisco de California, y la inauguración de la estátua del Gral. San Martin en Boulogne Sur Mar (Francia).

Se iniciaran las funciones con la vista referente al petroleo de Comodoro Rivadavia, la nueva y grande riqueza argentina y en la cual ciframos grandes esperanzas

Saludamos a nuestro distinguido colega Sr. Sartori y descontamos el completo exito en la exposicion de su notable labor de cultura y patriotismo.

BALANCE

de las fiestas del Centenario de Maipú

A pedido de la comision que tuvo a su cargo la organizacion de los festejos realizados en la localidad en conmemoración del primer centenario de la batalla de Maipú, publicamos el balance de ingresos y egresos habidos con ese motivo:

Ingresos—Intendencia Municipal $ 100, Pedro Darritchón 20, Juan Colángelo 10, José Marino 20, Andres M Curuchet 10, A. J. Mattenent 20, Pablo Sabella 5 Mauro Gollet 10, Antonio Galletti 5 R. M Decap 5, Alfonso Peruchena 5, Hector Marino 5, Simón Platini 5, J. J. Barbieri 20, Francisco Spina 5, Eusebio Lozano 5, Vicente Barrios 5 Luis J. Fi laudeau 5, Francisco Molinari 5, Martin Rapallini 10, Enrique Arnossi 5, Pedro Mauro 5, Corti y Arnossi 5, Sebastián Spanó 2, Pedro Diéz 1, Galante y Vertullo 10, B. Ibargurengoitia 2, Domingo Valinotti e hijo 20, Casimiro J Gallí y Cia 10, Francisco Marra 5, Domingo Maturi 5. E. Raimundo Iriarte 5, Fermin Belhart 5, Francisco Iphar 5, Eduardo Parissi 5, Carlos Allan 2, Santiago Pedroncini 5, Roque Griecco 5, Juan Caracotché hijo 5, Salvador Darrit hon 5, Juan Caracotche 50, Juan Eyharchet 5. Carlos Giorgis 5, Ignacio Maiztegui 5, Vicente Campaña 3, Leonardo Campaña 2, Valentin Macchi 2, Manuela U. de Bernini 5, Juan Mazzoleni 2, Esteban Marino y Cia. 10, Gerónimo Rappallini 5, Alberto Gallo 2, Ricardo Peleran 2, Diego D. Woollands 5, Enrique Macchi 2, Juan Iphar 2, Vicente Latorracca 5, Luis Laferriere 5, José Arrieta 20, Joaquin Olariaga 10, Antonio Lombardia 3, Humberto Bussi 2, Gabriel Ganderattz 5, Juan M. Pasini 2, Bautista Fernandez 5, Paulino Camino 10, Ventura Camino 10, Juan P. Salaberry 10, Enrique L. Garcia 5, Eulalio López 2. Luis Di Rago 2, Agustin R. Delorte 5, Floro Diorio 2, Manuel I. Daneri 10, Vital Delfino 10, J. Mendez Quintana 2, Carrano Hermanos 2, Domingo Zanardi 3, Juan Perotto y Cia 3, Venancio Fernández 2, Tomás Machi 5, José Peruchena 10, Jerónimo Bidabehere 2, Antonio D'Amico 2, José J. Goenaga y Cia 30, Gregorio Argel 10, Bernardo Lopez 5, Federico Chiliberto 3, Maria A. de Argel 5, Pedro Peruchena 5, Eugenio M. Loyza 5, Cárlos M. Madero 200, Eduardo Molins 5, Genaro Di Rago 5, Marcos Fontana 5, Francisco Fiorito 3, Roque M. Quinteros 50, Rafael Mónaco 10, Alejandro Madero 20, Beneficio de la función del Colegio 65.40, Salvador Loyacono 5, Juan Tor.—Total 1 037 40

Egresos—Pagado al señor Francisco Spina 0.80, Pedro Diez 24.50, Fernandez y Mattenent 18.48, Julio Belfiori 100, Americo Almada 15,

Gran Tienda, Mercería, Ropería Sastrería, Zapatería y Talabartería

"LA GALLI"

— DE —

CASIMIRO J. GALLI & Cía.

La mas antigua, la mejor surtida y la que vende siempre a precios mas reducidos.

Frente a la plaza - MAIPU, f. c. s.

Luis J. Filleaudeau 25, Juan Perotto y Cia 40. Pablo Sabella 33.60, Juan Tort 30.50, J. J. Goenaga y Cia. 30, por papel y sobres 2.50, V. Battista por tirar bombas 3, Repartir carteles 2, Claudio Perez, por repartir oficios 2, Por dos bombitas y una pantalla rota 10,

Para los niños pobres: Pagado a Tomas Dominguez 98.85, Fermin Belhart 124.50, Casimiro J. Galli y Cia. 223.70, N. de Olariaga y Cía. 191.65, Carlos Wiedeheker 5.— Total salidas $ 975.98.

Saldo: $ 106.52.

Noticias

NUEVO HORARIO

Desde mañana regirá en las oficinas de la intendencia Municipal el siguiente horario:

De 9 a 11 a. m.
De 2 a 4 p. m

Sociedad Pro-Educación

Esta noche a las 9, en la Biblioteca del Club Atlético, los miembros de la Sociedad Pro Eudcación colebrarán asamblea con el objeto de aprobar el movimiento social y de caja durante el año vencido, y nombrar la Comisión Directiva para el presente año.

Se recomienda a los socios puntual asistencia.

Matinée Escolar

Mañana Miércoles a las 4 p. m. tendrá lugar en el Salón Casella una matinée escolar gratuita auspiciada por el Señor Comisionado Municipal y dedicada únicamente a las escuelas locales, y en la cual, se exhibirá el instructivo film «Una vuelta al Mundo en la fragata Sarmiento» del periodista señor Aquiles Sartori, quien también hará una disertación a los educandos sobre el viaje realizado por la nave escuela de nuestra Armada.

Las escuelas asistirán en corporación acompañadas de sus directores y maestros.

Aplaudimos esta iniciativa de alta cultura escolar de nuestras autoridades, no dudando desde ya, sobre su más franco éxito.

Dia social

☞ ¡COMIDA

Esta noche un numeroso nucleo de amigos y correligionarios de los señores Martin Rappallini y Eduardo Molins, obsequiarán a éstos,— con motivo de haber sido electos diputado y elector de gobernador respectivamente por la 5ª. sección, —con una comida que tendrá lugar esta noche en el local del comite de la U. Cívica Radical.

CAMPO

Tengo para arrendar un campo de mil setecientas setenta hectareas en este partido por todo el corriente año y dos más. Se encuentra dividido en tres potreros con abundancía de pastos.

Eduardo Molins

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos confíe. Letreros artísticos.

MADERO 328 — MAIPU

Papa para consumo

a 2 pesos

a 2.30 y 2.40 los 10 kilo

Uva de Mendoza

a 0.40 el kilo

BATATA a 180 y 2 $ los 10 kilos
HUEVOS se compran a 0,90 y 0.95

Se compran bolsas vacias en buen estaeo a $ 0.50, 040, 0.30 y 0.20.

Banana

a 0.35 la docena

DURASNOS a $ 2, 250, y 3, el ciento.

En venta en el puesto de fruta «LOS TURCOS» al lado de la carnicería de Grieco.

14mz. *Masmut y All.*

PLANTAS-PLANTAS

De eucalipto varias clases— y otros forestales de adorno, vendo cua'quier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

Automóvil «MAXWELL» (norteamericano), doble faetón, 4 cilindros, 25 H. P. casi nuevo, buen funcionamiento. Equipo completo y gomas nuevar. Ofrezco en venta por cinco dias solamente en $ 1.900. Aprovechar ocasión.

J. C. Tizzoni

Sgo. del Estero 1732—U. T. 112

MAR DEL PLATA

Antonio S. Raffo

Falleció el 18 de Marzo de 1918

Su esposa Maria Sanguinetti; sus hijos Maria Elena B de Rossi, Lola R, de Gunduglia, J. Roberto, B. Artinó, Maria Ernestina y Juan Antonio. Sus hijos politicos, hermanos, nietos, sobrinos y demás deudos, invitan a sus relaciones a asistir a la misa que por eterno descanso de su alma se celebrara en la Iglesia de Labarden el dia 11 del corriente a las 9 a. m.

Unica invitación.

Puesto de fruta

— DE —

RAMON MIRES

CALLE JULIAN LYNCH 502

UVA NEGRA	kilo	$ 0.30
« MOSCATEL	«	« 0.35
« ROSADA	«	« 0.35
NARANJAS	doc	« 0.30 y 35
MANZANAS	«	« 0.40
BANANAS	«	« 0.30 y 35
LIMONES	«	« 0.80
PAPA grande 10 kilos		« 120 y 130

Se vende MAIZ, clase buena

Siempre hay fruta fresca e 6ab.

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas, Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vtios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios, atiendo órdenes a cualquier hora del día o de la noche en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU

Uva Moscatell

a 0.40 el kilo

EN VENTA EN EL Almacen "Siglo XX"

de Pedro Benito

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTR SU CASA síates pedirme precios a mi
Recibo ordenes: MITRE 644.

A LOS NUEVE AÑOS DE CASADA TUVO UNA HERMOSA CRIATURA



"Una señora, casada durante nueve años, nunca estuvo embarazada. Tanto ella como su marido estaban ansiosos de tener un hijo, y la receté el HORMOTONE con objeto de estimular la secreción ovárica. Tres meses después la señora estaba encinta, y en la actualidad es madre de una hermosa criatura. Los efectos del medicamento fueron totalmente satisfactorios."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glándulas de los animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en el tratamiento de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médica de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la hig[illegible]

LLEGARA PROXIMAMENTE

Consultorios | En Buenos Aires. Rioja 1961 | En Maipu: MADERO 317

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 7 p. m.

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferretería, Bazar, Talabartería

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

MUY IMPORTANTE

A las personas que deseen adquirir al mas bajo precio el mejor antisárnico, actualmente, se les recomienda COMO MUY IMPORTANTE

el Extracto de Tabaco Paraguayo La Honradez

contra la sarna en los lanares, etc. No tropieza con dificultades de transporte y se garante ser el mas barato y bueno.

Pidan detalles en la OFICINA COMERCIAL

Madero 591, U. Telef. 39—MAIPU

E. Raimundo Iriarte

v4a

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 — MAIPU

PROFESIONALES

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Ferias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 348—U. Telef 15

MAIPU

Andres M. Caruchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef

MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X.

Calle Alsina — Telef. 2

MAIPU

Dr. I. Valentini

Médico Veterinario

Viajes a los Establecimientos ganaderos.

Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores

En compra-venta, etc.

U. Telf: 519 — Calle San Luis 1383

MAR DEL PLATA

Vicente S. Barrios

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.

Calle Vicente López, 434.

MAIPU

APRENDIZ

Se necesita uno de 14 años en el garage de Partz zl.

REMATES DE HACIENDAS

Año XVI—Número 4563 — MAIPU, Miercoles 10 de Abril de 1918 — Redacción Anónima

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1




DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. PILLEAUDEAU

Intervención Nacional

Ministerio de Gobierno

Provincia de Buenos Aires

AVISO OFICIAL

Decreto convocando a elecciones de Municipales y Consejeros Escolares del partido de Maipú.

La Plata marzo 27 de 1918.

Debiendo quedar constituido para el primero de mayo próximo, el gobierno comunal de los partidos de la Provincia de conformidad con lo dispuesto por el artículo 1. de la Ley Nacional número 10 256 y—

Considerando:

Que habiéndose verificado oportunamente las elecciones de electores de Gobernador y Vice y Legisladores provinciales, por el padrón electoral nacional, como asimismo encomendado a la Junta Escrutadora Nacional los actos preliminares y de escrutinio respectivos por disposición de la referida Ley Nacional corresponde también aplicar iguales disposiciones para las elecciones comunales a efectuarse;

Que habiéndose formado en todos los partidos de la Provincia el Padrón de Extranjeros a que se refiere el artículo 204. inciso 5° de la Constitución, los referidos distritos se encuentran en condiciones electorales.

Que de acuerdo con lo dispuesto por el articulo 108 de la Ley Electoral provincial vigente, aplicable para la presente convocatoria, estas elecciones deberán efectuarse con las mismas mesas que fueron sorteadas para las elecciones que tuvieron lugar el domingo 5 del mes en curso;

Por tanto, el Interventor Nacional en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 211 de la Constitución y 104 de la Ley Electoral provincial vigente y Ley 9 de septiembre de 1897, y en uso de la facultad que le confiere el decreto del Superior Gobierno de la Nación, de 24 de abril del año próximo pasado—

DECRETA:

Art. 1· Convócase a elecciones de Municipales y Consejeros Escolares para el domingo 14 de abril próximo al electorado del Partido de Maipú, a efecto de elegir 6 municipales titulares, 3 municipales suplentes y 5 miembros del Consejo Escolar.

Art. 2 Encomiéndase a la Junta Escrutadora Nacional, las tareas preliminares y de escrutinio establecidas por la Ley Electoral provincial vigente, debiendo ajustarse en un todo a las prescripciones de las mismas y demás disposiciones pertinentes.

Art. 3° Las urnas, registros, etc., a que se refiere el artículo 105 de la Ley Electoral provincial, seran remitidas directamente a los presidentes de comicio y devueltas a la Junta Escrutadora Nacional, en la forma establecida para las elecciones nacionales.

Art 4· La Junta de referencia autentificará las boletas de los partidos políticos que intervengan en estas elecciones y que serán remitidas con la anticipación debida a objeto de que sean consideradas de conformidad con lo dispuesto por el artículo 40 de la Ley de 11 de noviembre de 1916

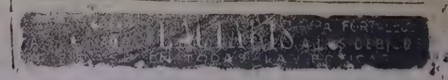
Art 5 La Junta Escrutadora Nacional diplomará a los ciudadanos que resulten electos Municipales y Consejeros Escolares, comunicando su resultado a Comisionados Municipales respectivos a los efectos de lo dispuesto por el artículo 109 de la Ley Electoral vigente y 46 y 47 de la Ley de Educación Común.

Art. 6 Por el Ministerio de Gobierno se remitirá a la brevedad posible a la Junta Escrutadora Nacional el número suficiente de ejemplares del registro de Extranjeros de cada partido para su distribución de acuerdo con lo establecido en la última parte del articulo 105 de la Ley Electoral vigente.

Art. 7° Comuníquese, etc.

JOSÉ LUIS CANTILO.

José C. Garás.



Elecciones Municipales

Candidatos

— DE LA —

Unión Cívica Radical

MUNICIPALES TITULARES

Sr. Martin Rappallini
Sr. Eduardo Molins
Sr. F. Barrionuevo
Sr. Humberto Maxwell
Sr. Pedro Aguirre
Sr. Francisco Spina

SUPLENTES

Sr. Antonio Vertullo
Sr. S. Pedroncini
Sr. Antonio Galletti

CONSEJEROS ESCOLARES

Dr. Juan J. Barbieri
Sr. Alberto Mattenent
Sr. José Marino
Sr. Angel Giorgis
Sr. Juan Tisnés

ACTUALIDAD

A VOTAR

EL 14 DEL ACTUAL

Breves dias se restan de la fecha señalada para la elección de Municipales y Consejeros Escolares.

Llega, con ese dia,—el domingo 14 del actual,—otra nueva oportunidad de concurrir a los comicios a depositar el voto y hacer otra ponderable demostración de fuerzas populares, base de los triunfos del partido radical.

Interesa a los vecinos de Maipú y a todos cuantos quieran a su pueblo, el resultado de esta próxima elección. Interesa por diversos conceptos y es como una obligación imprescindible, asistir a ese acto, a fin de que la lista del pueblo, la lista radical, sume la unanimidad de los sufragios, como un honor que se merecen las personas que forman esa lista, prenda de seguridad en la futura administración y dirección de los intereses comunales y educacionales.

Que nadie excuse su presencia, cuando se trata—como en este caso—de elegir las autoridades del pueblo, pues estos son los llamados a fomentar a contribuir por todos los medios al progreso local, al bienestar colectivo.

RADICALES, A VOTAR EL 14 DEL ACTUAL.

Un nuevo esfuerzo

El partido radical gana cada dia mas adeptos entre las masas obreras. Esta es una consecuencia de los hechos, que han venido a demostrar el interes del radicalismo por el proletariado. A lo ya realizado, añádase la preocupacion, de todos conocida, del partido por las clases populares en general. Por otra parte, varios de los diputados radicales recientemente electos han expuesto en reportajes y discursos un plan de accion rectamente encaminado a conseguir el bienestar de los trabajadores. Y como el radicalismo cumple lo que promete, como lo prueban sus antecedentes, la confianza del pueblo se acentúa.

La actuación del partido radical explica la actitud de los obreros y su nueva orientación.

Esta evolución del proletariado, satisfactoria para esa agrupacion politica se verifica paralelamente con las ultimas tentativas de resurrección de los oligarcas del socialismo-nepotista. Mientras el radicalismo ejecuta, ellos proyectan. Ahora convocan a un progreso ordinario, el décimocuarto de la serie, olvidando al parecer que cada uno de los congresos anteriores ha echado una palada de tierra en sus sepulturas. Por lo demás ya se sabe el poco respeto que los jefes tienen a las resoluciones de esas asambleas.

El tal congreso no será más que un nuevo acto de la farsa que se presentan desde hace tantos años y un nuevo esfuerzo para afirmar su autoridad despótica, que de algún tiempo a esta parte se tambalea en forma que amenaza un definitivo derrumbe.

LA PROXIMA LUCHA

Dentro de pocos dias, tendrán lugar las luchas comiciales cuyos resultados daran formacion a las autoridades comunales de cada partido de la provincia, los cuales, una vez más, evidenciaran en una forma axiomática la verdadera aspiración de los pueblos, que desean todos, al unísono, seguir esa senda de prosperidad y labor que el gobierno radical ha marcado con orientados rumbos.

A cada uno de estos actos electorales a realizarse, iran las masas ciudadanas celosas y conscientes de su deber, no capitaneadas por un caudillo que hizo de las muchedumbres rebaños de ganado, que arrastró a donde quiso. No; ya se acabaron para siempre esos actos de oprobio; hoy, el pueblo esta más educado, y es por que, conociendo la grandeza de los ideales democraticos del radicalismo y su integridad en el gobierno, lo elevó a la cumbre.

Como los demas pueblos, el nuestro tambien eligirá las autoridades que han de administrar la comuna, y éllas han de ser toda una garantia y promesa para el futuro.

Los candidatos que pueden reunir esas delicadas cualidades, los que no mancillaran sus nombres con la ignominia, los que han de cuidar los intereses comunales como si fueran propios, son los proclamados por la Unión Cívica Radical.

Por ésta razón, el triunfo radical en los comicios del 14 de Abril, en nuestra localidad está descontado de antemano, el cual dejará reflejar el sentimiento popular por la noble causa de un partido lleno de energia y esperanza, que dará a nuestro pueblo el proficuo porvenir que tanto necesita.

Los largos años de administración conservadora, en esta localidad, nos han demostrado cuán grande es la ineptitud de los hombres del viejo «régimen», y en cambio los pocos meses de gobierno radical, nos dan la razón más tangible de su preocupación constante por los intereses de nuestro vecindario.

En la próxima lucha comicial, la derrota de los conservadores ha de ser grande, estupenda, y el triunfo radical, que es el anhelado por el pueblo que desea el adelanto en cualquiera de sus múltiples manifestaciones, será una de esas sublimes realidades que nos auguran el porvenir más risueño y lisonjero.

Escuela Normal Popular

En el local del Club Atlético celebró anoche su asamblea anunciada, la Sociedad Pró-Educación de Maipu, con la presencia de los señores Dr. Juan J. Barbieri, Dr. Manuel I. Daneri, Martin Rappallini, José Arrieta, Fermin Belhart, Pedro Darritchón, Antonio Vertullo, Juan Caracotche, Pedro Peruchena, Andres M. Curuchet, Liberto Zatarain, Eusebio Lozano, Eduardo Molins, Nicolás Galante, Francisco Spina y Jose Marino.

Se dió lectura, aprobándose, del acta anterior y del movimiento de Caja habido durante el ejercicio del año ppdo. haciéndose presente que no habian alcanzado los fondos para cubrir todos los gastos, pero que los maestros estaban conformes en no cobrar el sueldo que les correspondia por el mes y medio último del año pasado.

Se dio lectura tambien de la siguiente nota, enviada por el presidente de las Romerias Populares:

Maipú, Abril 9 de 1918

Al Señor Presidente de la Sociedad Pró-Educación
Dr. Juan J. Barbieri

En mi caracter de Presidente de la Comisión de Romerias Populares pro Escuela Normal, tengo el agrado de dirigirme a Vd., adjuntando un cheque c/Sucursal del Banco de la Provincia por $ 8461 69 m/n, como saldo líquido obtenido en las fiestas realizadas, todo de acuerdo con el balance publicado y distribuido en folletos sueltos

Hágole presente que en esta cantidad vá incluida la de un mil seiscientos pesos, que importa el automóvil Ford rifado a beneficio de la institución que Vd. dignamente preside, rogándole quiera hacerse cargo de pagar dicho automóvil, en el caso de ser reclamado por el que sea poseedor de la tarjeta que lleve el número 519, con el visto bueno del que subscribe siempre que esta reclamación sea hecha dentro del termino de dos meses contados desde el dia primero del corriente.

Me creo un deber en manifestarle que el éxito obtenido en este beneficio se debe exclusivamente a la intervención activa de la Comisión de Damas y Señoritas presida por la Señora Catalina L. de Marino.

Me es grato saludar a Vd. con la mayor consideración

E. MOLINS
Presidente

Antonio Galletti
Secretario

Aprobados los asuntos mencionados anteriormente se procedió a la elección de la Comisión Directiva para el ejercicio del corriente año 1918, recayendo los nombramientos en las siguientes personass:

Presidente: Dr. Juan J. Barbieri
Vice id 1° Sr A. M. Curuchet
id. id 2° Dr. Manuel I. Daneri
Tesorero: Sr. José Arrieta.
Secretario. « Antonio A. Vertullo
Pro id. « Eusebio Lozano
Vocales: « Juan Caracotche
« « Eduardo Molins
« « Martin Rappallini
« « José Marino
« « Nicolés Galante
« « Pedro Darritchón
« « Pedro Peruchena

El pueblo y el presidente

«No es posible dejar de hacer un comentario sobre el homenaje entusiasta, caliente y profundo, que el pueblo de Buenos Aires ha rendido ayer al doctor Irigoyen durante la conmemoración del centenario de Maipú. Ha sido un tributo revelador de la solidaridad indestructible que liga al primer mandatario con los ciudadanos cuyo destino dirige. Flores, vivas, hurrahs han caido sobre el presidente; y en el fondo, aquello tuvo, amen del aspecto definitivo de una consagración, el de un abrazo a Chile, disernido por nuestra altiva y noble muchedumbre en nombre de sentimientos cuya espontaneidad saltaba a la vista. El hecho es auspicioso bajo todos conceptos y ha debido importar para el doctor Irigoyen una compensación inapreciable a los momentos dificiles por que ha tocado atravesar a su gobierno.»

De «La Unión»

Balance

DE LAS ROMERIAS POPULARES

Dentro de unos dias serán distribuidos en carteles impresos el balance de las Romerias Populares, realizadas a beneficio de la Escuela Normal Popular durante el mes de Enero último.

En resumen, el movimiento de Caja habido con ese motivo, ha sido el siguiente:

Ingresos—Producido de la suscripción pública $ 1.065 id de los números de la rifa 3.052.80, id. de la venta de bombones 3.149 80, id. del bazar 1 890.55, id. de la kermese 1.566.70, alquiler de la carpa 300 alquiler de la plaza 250, Banco de la Provincia intereses 11 89. —Total entradas $ 11.286 74.

Salidas—Pagado por servicio de música, alquiler local, luz, gaitas, impresos, hospedaje a los músicos, bombas, bombones, y bebidas; premio de la carrera, peones, etc etc —Total $ 2.825.05

Queda un saldo de $ 8.461.69, del que debe deducirse la suma de $ 1.600 m/n. importe del automovil «Ford», que deberá abonarse en el caso que sea reclamado dentro del plazo de 60 dias a contar del 1° del corriente mes de Abril.

Prò-niños pobres

La comisión de las fiestas del Centenario de la batalla de Maipú, resolvió en su última reunión, destinar la suma de $ 106.52, sobrante de lo recolectado para dichas fiestas—a beneficio de los niños pobres que concurren a las escuelas del distrito.

Dicha suma de dinero le fué entregada ayer a a Sra Presidenta de la comisión Pró-Niños pobres, acompañada de la siguiente nota:

Maipú Abril 9 de 1918

Sra Presidenta de la Comisión Pro Niños Pobres
Da. Celestina M P. de Peroto.
Maipú

De nuestro respeto.

La Comisión de Festejos del Primer Centenario de la Batalla de Maipú, como un acto de reciprocidad a la bondadosa acogida que la H. C. que Ud. dignamente preside dispensó a la iniciativa de vestir, como un homenaje a aquella fecha, al mayor número posible de niños necesitados, ha resuelto en su última sesión donar con destino a los fines que Vds. persiguen, el saldo resultante de los fondos recolectados para sufragar los gastos que demandaron las fiestas realizadas.

Cumpliendo tal resolución adjuntamos un cheque por ciento seis pesos con 52 centavos m/n, importe del referido saldo.

Con la consideración mas distinguida hacia Vd y compañeras de obra, nos subscribimos.

J. COLANGELO
Presidente

A. J. Mattenent
Tesorero

Cine "Del Pueblo"

LA EXHIBICION DE MAÑANA

LOS VIAJES DE LA SARMIENTO

Verdadero entusiasmo ha despertado en nuestro público la notable exhibicion de mañana del film de 3000 metros «Una vuelta al mundo en la fragata Sarmiento» y del cual es autor el periodista argentino Sr. Aquiles Sartori, que se encuentra entre nosotros.

Y no puede ser de otra manera pues han sido rara las oportunidades que se han presentado a nuestro público de admirar un film tan altamente instructivo y emocionante como el que nos ocupa, y que, proyectado en la tela, produce a los expectadores la ilusión perfecta de un viaje magnífico por el mundo abordo de la gallarda nave escuela, que ha conducido ya la bandera argentina por los mares de todas las latitudes.

Como hemos dicho ayer, este film fué tomado por el mismo señor Sartori abordo de la Sarmiento con autorización del Ministerio de Marino, y abarca escenas de abordo, temporales, maniobras, monumen-



La Sarmiento navegando en alta mar

tos, panoramas y costumbres de Magallanes, Oceania, Japon, China, India Egipto Turquia, Italia Francia, Sud Africa, etc.

—

En momentos de cerrar nuestra hoja, las escuelas públicas se dirigen a la gran matinèe escolar que tiene lugar en el salón Casella. El periodista Sr. Sartori dará una conferencia y presentará a los educandos su notable y interesante película.

Los precios para la única exhibición de mañana, en el Cine Del Pueblo, se han fijado 0 80 para los mayores y 050 para los menores.

Noticias

El aviador Mira

Recibimos ayer la visita del aviador sedor Mira, que realiza con su aeroplano, una gira a través de la provincia, hallándose actualmente en Ayacucho.

El señor Mira tiene el proposito —si cuenta con la cooperacion del vecindario,—de venir a esta localidad el martes de la semana proximo con el objeto de efectuar una serie de arriesgados ejercicios de acrobacia aerea con un aeroplano de su construccion, proponiéndose también llevar, en sus vuelos, a las personas que se dispongan a hacerlo, mediante el pago de una modesta cuota.

La venida del aviador Mira, y el espectáculo que nos ofreceria, por demás interesantes, novedoso y de enseñanza, depende en todo de la acogida que le dispense el vecindario.

Al efecto, las personas que tengan interes en presenciar los vuelos del aviador Mira,—que creemos será el vecindario todo, dado que es dificil haya otra oportunidad de presenciar vuelos aereos,—pueden dirigirse a esta imprenta haciendo saber al mismo tiempo la cantidad con que se anotarian para sufragar los gastos que ocasionaran la venida del aviador Mira.

Lotería Nacional

En el sorteo efectuado ayer, por la Loteria Nacional, resultaron premiados los siguientes números:

Con 150.000 $ el núm. 13.080
Con 30.000 $ el núm. 28.525.
Con 15.000 $ el núm. 19.407.
Con 10.000 $ el núm 7.525
Con 5.000 $ los núm. 22 449. 21·0, 4.507 y 27 126.
Con 2.000 $ los núm. 11.141, 10.257. 26.2·5, 13 858 21.798, 1 388, 172 9, y 4.424
Con 1.000 $ los núm. 17.811, 15.471, 13.969, 11.903 25 298, 5.389. 9 693 7 914 11.549, 10.692, 3 766 8.721 5 1·0 21.762, 12 407 4.038, 13 709, 18.679, 11.111.

Por Agustín Borrego

Mañana tendrá lugar en Labarden el 54° remate-feria de haciendas generales que dará el martillero señor Agustin Borrego, en el local de costumbre al lado de la estación del ferrocarril.

Cuenta para ese remate el señor Borrego, con numerosas cabezas de ganado vacuno y lanar, procedentes de renombrados establecimientos ganaderos de la zona.

Los interesados de Maipú que deseen asistir a ese remate, deberán hacerlo en el tren que pasa esta madrugada a las 3 por la estación local.

En otro lugar del diario publicamos un aviso con el detalle de las haciendas a venderse.

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires señores Raimundo Valinoti y Raúl Marino.

A Mar del Plata señor Eulalio López.

De Buenos Aires señores Roberto Garriga y Paulino Camiño.

A Gral. Piran señores Ventura Camino y Rafael Mónaco.

De Guido a Labarden señores Felix Pizarro y Telemaco H Lucero. Regresaran en el tren noc turno

Antonio S. Raffo

Falleció el 18 de Marzo de 1918

Su esposa Maria Sanguinetti; sus hijos Maria Elena B. de Rossi, Lola R. de Gandulglia, J. Roberto, B. Artino, Maria Ernestina y Juan Antonio. Sus hijos politicos, hermanos, nietos, sobrinos y demás deudos, invitan a sus relaciones a asistir a la misa que por eterno descanso de su alma se celebrara en la Iglesia de Labarden el dia 11 del corriente a las 9 a. m.

Unica invitación.

REMATES DE HACIENDAS

Año XVI—Número 4567 MAIPU, Jueves 11 de Abril de 1918 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. PILLEAUDEAU

Intervención Nacional

Ministerio de Gobierno

Provincia de Buenos Aires

AVISO OFICIAL

Decretó convocando a elecciones de Municipales y Consejeros Escolares del partido de Maipú.

La Plata, marzo 27 de 1918.

Debiendo quedar constituído para el primero de mayo próximo, el gobierno comunal de los partidos de la Provincia de conformidad con lo dispuesto por el artículo 1. de la Ley Nacional número 10 256 y—

Considerando:

Que habiéndose verificado oportunamente las elecciones de electores de Gobernador y Vice y Legisladores provinciales, por el padrón electoral nacional, como asimismo encomendado a la Junta Escrutadora Nacional los actos preliminares y de escrutinio respectivos por disposición de la referida Ley Nacional corresponde también aplicar iguales disposiciones para las elecciones comunales a efectuarse;

Que habiéndose formado en todos los partidos de la Provincia el Padrón de Extranjeros a que se refiere el artículo 204, inciso 9º de la Constitución, los referidos distritos se encuentran en condiciones electorales.

Que de acuerdo con lo dispuesto por el articulo 103 de la Ley Electoral provincial vigente, aplicable para la presente convocatoria, estas elecciones deberán efectuarse con las mismas mesas que fueron sorteadas para las elecciones que tuvieron lugar el domingo 8 del mes en curso.

Por tanto, el Interventor Nacional en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 211 de la Constitución y 103 de la Ley Electoral provincial vigente y Ley 9 de septiembre de 1897, y en uso de la facultad que le confiere el decreto del Superior Gobierno de la Nación, de 24 de abril del año próximo pasado—

DECRETA:

Art. 1º Convócase a elecciones de Municipales y Consejeros Escolares para el domingo 14 de abril próximo al electorado del Partido de Maipú, a efecto de elegir 6 municipales titulares, 3 municipales suplentes y 5 miembros del Consejo Escolar.

Art. 2 Encomiéndase a la Junta Escrutadora Nacional, las tareas preliminares y de escrutinio establecidas por la Ley Electoral provincial vigente, debiendo ajustarse en un todo a las prescripciones de las mismas y demás disposiciones pertinentes.

Art. 3º Las urnas, registros, etc., a que se refiere el artículo 105 de la Ley Electoral provincial, serán remitidas directamente a los presidentes de comicio y devueltas a la Junta Escrutadora Nacional, en la forma establecida para las elecciones nacionales.

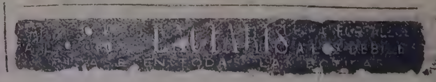
Art. 4º La Junta de referencia autentificará las boletas de los partidos políticos que intervengan en estas elecciones y que serán remitidas con la anticipación debida a objeto de que sean consideradas de conformidad con lo dispuesto por el artículo 10 de la Ley de 14 de noviembre de 1916.

Art. 5 La Junta Escrutadora Nacional diplomará a los ciudadanos que resulten electos Municipales y Consejeros Escolares comunicando su resultado a Comisionados Municipales respectivos a los efectos de lo dispuesto por el artículo 109 de la Ley Electoral vigente y 46 y 47 de la Ley de Educación Común.

Art. 6 Por el Ministerio de Gobierno se remitirá a la brevedad posible a la Junta Escrutadora Nacional, el número suficiente de ejemplares del registro de Extranjeros de cada partido para su distribución de acuerdo con lo establecido en la última parte del artículo 105 de la Ley Electoral vigente.

Art. 7º Comuníquese, etc.

JOSÉ LUIS CANTILO.
José C. Crotto.



Elecciones Municipales

Candidatos

— DE LA —

Unión Cívica Radical

MUNICIPALES TITULARES

Sr. Martin Rappallini
Sr. Eduardo Molins
Sr. F. Barrionuevo
Sr. Humberto Maxwell
Sr. Pedro Aguirre
Sr. Francisco Spina

SUPLENTES

Sr. Antonio Vertullo
Sr. S. Pedroncini
Sr. Antonio Galletti

CONSEJEROS ESCOLARES

Dr. Juan de Barbieri
Sr. Alberto Mattenent
Sr. José Marino
Sr. Angel Giorgis
Sr. Juan Tisnés

ACTUALIDAD

Londres transformado por la guerra

Al forastero que llega a Londres la gran ciudad le parece un inmenso campo atrincherado. Hombres, mujeres y niños, todo el mundo parece llevar el uniforme. Las muchachas, los lacayos, los rapaces telegrafistas u otros, todos llevan insignias y galones. Los civiles casi todos llevan en el ojal alguna insignia, para probar que trabajan para el servicio nacional.

En las calles atestadas de gente, donde los soldados son reyes y monopolizan la atencion y las sonrisas de todos, hay algunas siluetas nuevas y muy populares. Las de las mujeres del cuerpo de ejercito auxiliar. Recluiadas en todas los clases sociales hay entre ellas en calidad de soldados rasos, altas y encopetadas señoras. El otro dia una de ellas, que sirve a su patria en calidad de conductora de automovil, recibió orden de conducir a un nobilisimo lord. Por el camino el lord dió ordenes a la conductora-soldado,—ordenes que ella escuchó atentamente.

—«All right», dijo ella, sencillamente, para significar que habia comprendido.

—«Se me suele llamar my lord» —dijo entonces secamente el lord, enfurrunado por tanta desenvoltura

—«Y a mi, my lady»,—contesto con una graciosisima sonrisa la encumbrada señora cuya paciencia no se acababa con tan poco motivo. Esas mujeres-soldado tienen un andar airoso y decidido. Las oficialas, con cinturon de cuero, llevan al hombre, como insignia de su grado, una rosa y una azucena, que el War Office galantemente acaba de ofrecerles.

Una de ellas, joven capitana que pertenece a la aviacion (en una de sus mangas se leía Royal Flyin Corps), esperaba sola en una estación estratégica el tren que habia de conducirla a Francia.

Delgada y delicada, sus cabellos dorados salían en parte por debajo del sombrero de fieltro, sus grandes ojos azules tenían un cerco de fatiga y sentada en su banco tenía una actitud de cansancio melancólico muy femenina. Pero al llegar a la hora de partir ¡con qué valiente desisión se irguió, poniendo al hombro sus pesados equipajes! ¡Qué varonil altivez en su mirada, en su andar!

La otra soldado raso, conducia un automovil militar. Lo paró frente a un gran hotel, subió rápidamente las gradas, con el paso firme de una mujer acostumbrada a la vida mundana, cruzó algunas palabras y un apretón de manos con un anciano oficial superior que se inclina profundamente ante ella y luego ligera, sonriente volvió corriendo a su automóvil, al trabajo libremente comenzado...

Elecciones comunales

El acto del Domingo

El domingo 14 del corriente tendran lugar en la localidad, las elecciones para la formación de la Municipalidad y Consejo Escolar.

Fuera del partido Radical, que realiza activa propaganda en todo el distrito, y que obtendrá un nuevo triunfo, los demás partidos no dán señales de vida, por lo que puede anticiparse que no concurrirán a lo lucha del domingo, en la cual, de cualquier manera, serían vencidos por una gran mayoría.

—

Para ilustrar a los electores damos en seguida algunos datos referentes a las elecciones del Domingo

—Los electores deberan votar en las mismas mesas que votaron en las elecciones del 3 de Marzo, y en las cuales actuaran también los mismos presidentes, a excepción de la mesa nº 3 en la que serán presidentes los que actuaron en la elección complementaria.

—La elección empezará a las 8 a. m. y terminara a las 4 p. m.

—Damos a conocer a continuación los locales donde estarán ubicadas las mesas y la nómina de sus presidentes:

Mesa 1ª—(Municipalidad). Presidente 1º. Ignacio V. Caracotche, suplente 1º Gregorio Argel, id. 2º Andres M. Curuchet.

Mesa 2ª—(Juzgado de Paz) Presidentes: Rafael Z. Ugalde, Martin Rappallini y Simón Platini.

Mesa 3ª—(Escuela nº 1) Presidente Luis O. Chiesa.

Mesa 4ª—(Iglesia Parroquial), Presidentes Nicolés Galante, Alejandro Iturriague y Abel de la Fuente.

Mesa 5ª—(Escuela nº 3) Presidentes Humberto Maxwell, Desiderio Vicente Pirosanto y Angel M Paz.

Mesa 6ª—(Escuela nº 8) Presidentes: Esteban M. Riglos. José L. Rodriguez y Jose Martín Varela.

Mesa 7ª—(Oficina de Valuacion) Presidentes Facundo Erice, Juan Domingo Iriarte y Rufino Barrionuevo.

Mesa 8ª—(Oficina del Telegrafo de la Provincia). Presidentes: Isaac Gaspar Areco, Rafael D. Quinteros y Ernesto Rios.

Mesá 9ª—(Oficina del Registro Civil) Presidentes: Mariano Escurra, Manuel G. Nuñez y José Salaberry.

Mesa 10ª—(Escuela Nº 10) Presidentes: Juan Pedro Salaberry, Martin Gachitegue y Juan Tisnes.

De General Guido

ELECCIONES COMUNALES

El Comité de la Unión Cívica Radical ha proclamado la lista de candidatos que votará en las elecciones comunales del próximo domingo 14 del corriente.

La lista ha quedado formada como sigue:

Municipales titulares

Sr. Félix L. Pizarro
Sr. Fernando Oesterheld, hijo
Sr. Pedro Iriart
Sr. Vicente A Maldonado

—

Suplentes

Sr. Nemesio Campos
Sr. Julio F. Solanet

—

Consejeros Escolares

Sr. Pedro Crouzat
Sr. Fernando Laurencena
Sr. Juan A Cepeda, hijo
Sr. Salvador Destri
Sr Miguel Catelín

Estas designaciones han sido recibidas con la aprobación general de los vecindarios de Guido y Labarden, pues los nombres de las personas que componen la presente lista son una garantía de onestidad y buen gobierno un cuando los citados ciudadanos actuarán por primera vez en el gobierno comunal, el pueblo espera mucho de su acción en beneficio de los intereses generales, por el alto prestigio y vinculaciones con que cuentan dentro y fuera del partido.

—

Los conservadores de Guido han resuelto «abstenerse» de concurrir a las elecciones comunales Es lo que cuadra despues de la ruidosa derrota sufrida en la localidad, en las elecciones pasadas, por el ex-caudillo, actualmente,—por desgracia para este pueblo,—electo por *residuo*, diputado a la Legislatura provincial.

Centenario de Dolores

Las fiestas que tendran lugar en Dolores, el 25 de Mayo próximo, celebrando el centenario de su fundación, revestirán gran solemnidad Se descuenta como probable la presencia del Presidente de la República y es completamente segura la del futuro gobernador de la provincia Dr. Crotto, hijo de Dolores.

La presencia de tan altos funcionarios dará realce a la fiesta, que por si misma será muy interesante.

La calocación del busto del doctor Aristóbulo del Valle, en su plaza principal, sitio que corresponde al hijo más ilustre que ha ya producido esa ciudad, traerá a la gran actualidad del dia famoso el recuerdo de la obra política y del constante esfuerzo de Del Valle, por el triunfo de la democracia y la libertad en nuestro pais.

Todos los hijos de Dolores y los que por cualquier causa se han vinculado a ella, haran acto de presencia en las fiestas conmemorativas.

De toda la provincia concurriran delegaciones de ciudades y pueblos para asociarse al centenario y estrechar los vinculos que deben unir a los habitantes de la provincia.

Noticias

QUINTA EN VENTA

Por un aviso que se publica en otro lugar del diario se hace saber que se halla en venta una quinta ubicada en este partido, de 10 hectareas de terreno alto, con plantas frutales y montes de alamos y sauces, habitaciones, galpones, jardin, alfarfar, maizal, etc. etc.

Recomendamos la lectura del aviso citado.

CARTAS DETENIDAS

En la Oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Angel Lema, Juan Ganduglia.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Defuncion: Tomas Michilena, 17 años soltero, argentino

ESCUELA NORMAL POPULAR

Por un olvido involuntario omitimos ayer en la publicación de los nombres de las personas que forman la comisión de la Escuela Normal Popular, el del señor Fermín Belhart. quién ha sido designado pro-tesorero de dicha comisiòn.

REMATES EFECTUADOS

Los martilleros señores Alchourron Hnos. efectuaron ayer, en el local de la Sociedad Rural, la venta de 2 500 animales vacunos propiedad del señor Marcos Fontana.

La hacienda puesta en remate fué vendida en su totalidad, alcanzando muy buenos precios y siendo disputada por muchos compradores del partido.

—El martillero señor Agustin Borrego realizó esta tarde, en Labarden, su 54ª remate féria de haciendas, con asistencia de numerosos interesados, que adquirieron la mayoria de la hacienda puesta en remate, pagando precios satisfactorios.

La matinée escolar

Debido a la descompostura de la máquina cinematográfica, se suspendió ayer a última hora la matinée escolar anunciada en el salon Casella y en la que debían exhibirse las vistas tomadas durante un viaje efectuado alrededor del mundo por la fragata Sarmiento.

Como no pudo ser arreglada la máquina, la matinée quedó postergada para esta tarde, teniendo ella lugar en el cine Del Pueblo

En momento que escribimos estas lineas concurren al citado salon, los niños de las escuelas locales con sus respectivos maestros

No hay duda de que los niños sabran aprovechar esta exhibición, que tanto por su caracter instructivo como ameno, puede reportales utiles enseñanzas.

El "For" de las Romerias

El señor Juan Hargouas poseedor del billete número 519 de la rifa realizada por la comision de las Romerias Populares, ha sido agraciado con el primer premio consistente en un automóvil «Ford», doble faeton

Obreros ferroviarios

Rumores de huelga—En la dirección de ferrocarriles no se ha recibido información oficial alguna respecto al movimiento huelguista que según aviso de la empresa de los ferrocarriles de Entre Rios debía producirse hoy en las líneas de esa empresa.

Tampoco se han producido huelgas en otras empresas ferroviarias, a pesar de los rumores circulantes, que daban a los obreros como dispuestos ha abandonar el trabajo a causa de la falta de cumplimiento por parte de aquéllas a la reglamentación del trabajo.

El ministro de obras públicas conferenció ayer con algunos obreros del Pacifico que no han podido obtener el reingreso a esa empresa a pesar de las gestiones hechas en ese sentido.

Donaciones de plantas

Como era de esperarse, numerosas personas han respondido al llamado que hiciera dias pasados LA VOZ, solicitando la cooperación del vecindario a fin de que donara plantas para el adorno de la plaza San Martin.

Las donaciones recibidas hasta la fecha son las siguientes:

Saturnina R. de Barbieri 1 phoenix, Mariana H. de Belhart 4 wed de lianas, Guillerma H. de Molins 1 phoexix, 1 cica. Emiliana Cabrera 1 laurel rosa, Juan Golet 1 colección plantas de rosa variadas y otras, Abraham Debes 1 pita, Manuel E. Ducis 1.000 gajos santulina, Catalina L. de Marino 1 pahuena, Catalina G. de Woollands, 1 aspidistra y 1 jazmin, Matilde Vignolles 4 pitas, Enrique Lamarque 5.000 santulinas, Facunda Balmaceda 500 id, Antonia G. de Diaz 500 lirios dobles, Sra, de Murias 1 kentia y 1 pita, Juan Aguirre 1 pita.

A estas donaciones han de seguir sin duda, muchas otras y pronto hemos de ver nuestra plaza, debido a la gentileza del vecindario, convertida en un precioso jardin de flores.

Dia social

VIAJEROS

Para Ayacucho señor Giudice.

A Buenos Aires señor Pedro Alchourron.

Al mismo punto señor Jorge Artayeta y familia.

A Dolores señor Vicente Barríos.

CINE DEL PUEBLO

Un acto, bajo todo punto de vista, novedoso, interesante e instructivo, nos será dado presenciar esta noche en el cine «Del Pueblo» con la exhibición de la pelicula «Una vuelta al mundo en la fragata Sarmiento» de la que es autor el periodista señor Aquiles Sartori, autor también del libro que lleva el mismo titulo de la pelicula.

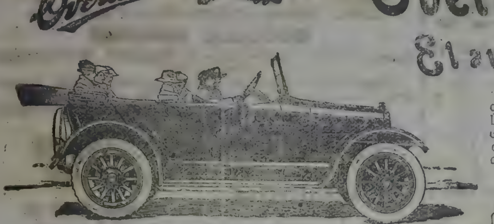
Se iniciará la función con la vista referente al petroleo de Comodoro Rivadavia, siguiendo despues con notas tomadas en la isla de Martin García durante la preparación del conscripto de marina, las baterías de Puerto Militar en plena acción de fuego, los acorazados Rivadavia y San Martin, la visita de los marinos a la exposición de California y la inauguración de la estatua del Gral. San Martin en Boulogne Sur Mer (Francia) con la presencia de marinos argentinos y de los granaderos a caballo.

Seguirán luego las vistas tomadas durante el viaje de la fragata Sarmiento terminando la funcion con la exhibicion de otras peliculas de actualidad y dramáticas.

Con tan interesante y variado programa, es de augurar a la función de esta noche en el exito mas lisongero.

Overland

El automovil



que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automoviles

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

CARACOTCHE & DARRITCHON

AGENTES EN MAIPU Y GUIDO

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura ganadería, industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganadería, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis ...

ADMINISTRACION DE LA VOZ

Casa Fernandez & Maltonent

Almacen Panaderia-Ferreteria

Se reparte a domicilio

Maipú y General Piran



Relojería, Platería y Joyería

JUAN PEROTTO Y Cia.

Acaba de recibir un gran surtido de artículos para regalos, relojería, platería y joyería

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa seguirá girando bajo el rubro actual demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realizar importantes operaciones en mercaderías generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juan Perotto y Cia.

Imprenta de obras LA VOZ

EL ILMO Y. RMO. SR. ARZOBISPO DE GUATEMALA BENDICE A LOS INVENTORES DE LA



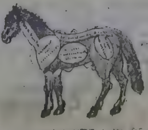
Emulsión de Scott



DR. DON RICARDO CASANOVA Y ESTRADA
Arzobispo de Guatemala

"Su Sría. Ilma. ha tomado en varias ocasiones por prescripción facultativa esta preparación de fama universal y de ella ha experimentado siempre saludables efectos. Su Sría. Ilma. y Rma. desea á Vds. toda prosperidad y los bendice en el Señor." — PBRO. JOSÉ M. RAMÍREZ COLÓN, Secretario del Arzobispado. Guatemala, 8 de Agosto, 1908.

TODA persona extenuada y debilitada, física ó mentalmente, encuentra en la *Emulsión de Scott* el agente más poderoso para restablecer las fuerzas del cuerpo y el vigor cerebral. Es el remedio más eficaz para ... la Tisis, ... el ...ismo, la Es-...



DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para curar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República — J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor

F. DUCROS & Cia.

SAN MARTIN ... BUENOS AIRES

REMATES DE HACIENDAS

Iturralde y Aranciaga

1°. remate-feria

En Labarden

En las instalaciones del Sr. S. Destri al pié de la estacion

El sábado 20 de Abril

a las 2 p. m.

PRIMERAS ANOTACIONES

280 vacunos

60 lanares

11 yeguarizos

Detalle:

130 novillos de 3 1/2 y 3 años, dos marcas, b/es. y clase

40 vacas secas servidas 1 marca b/estado y clase

35 vaquillonas 2 1/2 y 3 años, servidas 1 marca

40 vacas, buen estado y buena clase, s/m. incluso 20 terneros

15 novillos 2 1/2 años, b/e, y clase s/1 marca

10 novillos 2 1/2 años, b/s. y clase s/1 marca

15 vacas g/especiales en lotes

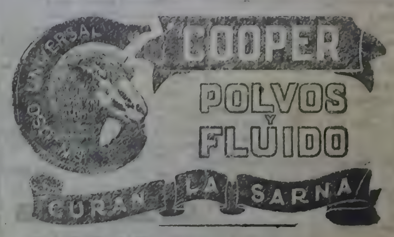
60 capones 2 y 4 dientes gordos

10 yeguas ...

1 padrillo

NOTA Por anotaciones y datos a nuestro representante en Labarden señor Esteban B. Arrechea o a nuestro escritorio en Dolores, Marquez 340.

Iturralde y Aranciaga

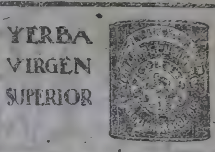


GARRAPATICIDA ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & NEPHEWS

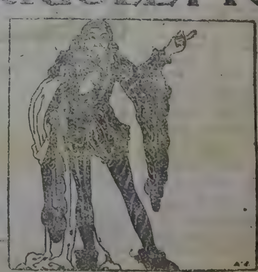
BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizados por nuestra firma

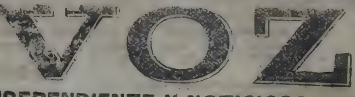
E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA ... BUENOS AIRES

Año XVI—Número 4568 | MAIPU, Viernes 12 de Abril de 1918 | Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO Nº 515—U. Telef. 1





LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Intervención Nacional

Ministerio de Gobierno

Provincia de Buenos Aires

AVISO OFICIAL

Decreto convocando a elecciones de Municipales y Consejeros Escolares del partido de Maipú.

La Plata' marzo 27 de 1918.

Debiendo quedar constituído para el primero de mayo próximo, el gobierno comunal de los partidos de la Provincia de conformidad con lo dispuesto por el artículo 1. de la Ley Nacional número 10.256 y—

Considerando:

Que habiéndose verificado oportunamente las elecciones de electores de Gobernador y Vice y Legisladores provinciales, por el padrón electoral nacional, como asimismo encomendado a la Junta Escrutadora Nacional los actos preliminares y de escrutinio respectivos por disposición de la referida Ley Nacional corresponde también aplicar iguales disposiciones para las elecciones comunales a efectuarse;

Que habiéndose formado en todos los partidos de la Provincia el Padrón de Extranjeros a que se refiere el artículo 204, inciso 8' de la Constitución, los referidos distritos se encuentran en condiciones electorales:

Que de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 108 de la Ley Electoral provincial vigente, aplicable para la presente convocatoria, estas elecciones deberán efectuarse con las mismas mesas que fueron sorteadas para las elecciones que tuvieron lugar el domingo 3 del mes en curso;

Por tanto, el Interventor Nacional en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 211 de la Constitución y 101 de la Ley Electoral provincial vigente y Ley 9 de septiembre de 1897, y en uso de la facultad que le confiere el decreto del Superior Gobierno de la Nación, de 24 de abril del año próximo pasado—

DECRETA:

Art. 1· Convócase a elecciones de Municipales y Consejeros Escolares para el domingo 14 de abril próximo al electorado del Partido de Maipú, a efecto de elegir 6 municipales titulares, 8 municipales suplentes y 5 miembros del Consejo Escolar.

Art. 2 Encomiéndase a la Junta Escrutadora Nacional, las tareas preliminares y de escrutinio establecidas por la Ley Electoral provincial vigente, debiendo ajustarse en un todo a las prescripciones de las mismas y demás disposiciones pertinentes

Art. 3' Las urnas, registros, etc., a que se refiere el artículo 106 de la Ley Electoral provincial, serán remitidas directamente a los presidentes de comicio y devueltas a la Junta Escrutadora Nacional, en la forma establecida para las elecciones nacionales

Art 4· La Junta de referencia autentificará las boletas de los partidos políticos que intervengan en estas elecciones y que serán remitidas con la anticipación debida a objeto de que sean consideradas de conformidad con lo dispuesto por el artículo 10 de la Ley de 14 de noviembre de 1916

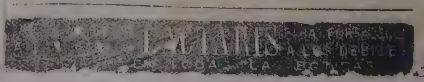
Art 5 La Junta Escrutadora Nacional, diplomará a los ciudadanos que resulten electos Municipales y Consejeros Escolares, comunicando su resultado a Comisionados Municipales respectivos a los efectos de lo dispuesto por el artículo 109 de la Ley Electoral vigente y 46 y 47 de la Ley de Educación Común.

Art. 6 Por el Ministerio de Gobierno se remitirá a la brevedad posible a la Junta Escrutadora Nacional, el número suficiente de ejemplares del registro de Extranjeros de cada partido para su distribución de acuerdo con lo establecido en la última parte del artículo 106 de la Ley Electoral vigente.

Art. 7· Comuníquese, etc.

JOSÉ LUIS CANTILO.

José C. Crotto.



Elecciones Municipales

Candidatos

— DE LA —

Unión Cívica Radical

MUNICIPALES TITULARES

Sr. Martin Rappallini
Sr. Eduardo Molins
Sr. F. Barrionuevo
Sr. Humberto Maxwell
Sr. Pedro Aguirre
Sr. Francisco Spina

SUPLENTES

Sr. Antonio Vertullo
Sr S. Pedroncini
Sr. Antonio Galletti

CONSEJEROS ESCOLARES

Dr. Juan J. Barbieri
Sr. Alberto Mattenent
Sr. José Marino
Sr. Angel Giorgis
Sr. Juan Tisnés

ACTUALIDAD

El nuevo gobierno de la provincia

SUS FUTUROS MINISTROS

Annque no es posible adelantar nombres, a la formación del gabinete que acompañará al doctor José Camilo Crotto en su acción gubernativa, porque este no se ha pronunciado aun en ese sentido podemos sin embargo consignar un rumor que tiene muchas probabilidades de ser acertado.

Se dice que el doctor Arturo Isnardi, actual presidente del Comité de la Provincia, es el indicado para ocupar el ministerio de Gobierno.

Y aun cuando el doctor Isnardi ha sido electo diputado al Congreso Nacional, sus amigos politicos han de influir para que decline la banca y acepte la cartera citada, pues reconocen en él, por sus vinculaciones y aptitudes tan elocuentemente puestas en evidencia al hombre mejor capacitado para ese alto cargo.

En cuanto al ministerio de Hacienda, es unánime opinión pública, que el doctor José O. Casás, que tan brillantemente ha desempeñado dicha cartera como ministro de la Intervención Nacional, está por ello, indicado para continuar con ese cargo en el que ha desarrollado una acción inteligente y eficaz, destacándose notoriamente como el ministro de la Intervención Nacional que más ha beneficiado a la provincia por su intensa y proficua labor.

Por eso, apesar de que como decimos más arriba el doctor Crotto, nada ha manifestado al respecto, no es aventurado pensar que el doctor Casás, continúe con la importante cartera en cuyo manejo ha demostrado excepcionales condiciones.—«El Tribuno» de La Plata.

Proclamación

de Legisladores provinciales

Tuvo lugar ayer a las 11 de la mañana en el recinto de la cámara de diputados, la proclamación de los electores, senadores y diputados electos por la provincia de Buenos Aires.

Al acto asistió numeroso público, que acogía con grandes aplausos, cada uno de los nombres de los electos al ser pronunciados por el secretario de la junta.

Las cifras definitivas obtenidas por los partidos en las pasadas elecciones en la 5ª sección electoral, son las siguientes.

Senadores: Radicales 13.142, Conservadores 9.153.

Diputados: Radicales 13,143. Conservadores 9.134.

Fueron proclamados:

Senadores—Radicales: Roberto P. Rottjer, Carlos Negri, Federico Zelarrayan, Francisco Carranza—Total, 4.

Conservadores—E. Garay y D. Negri—Total 2.

Diputados— Radicales — MARTIN RAPPALLINI, Juan Carralda, Martín Sansinena, Raúl A. de Demaria, A. Narciso Burgueño Mario Cima, Andrés J. Vallace Total, 7.

Conservadores—A. Carús. Alberto Vignart L. García Herrera, A Gómez y Juan Roncoroni. Total, 5.

La junta hará la entrega de los diplomas a los electos mañana sábado

El acto de la proclamación, se dió por terminado entre grandes ovaciones de la numerosa barra.

El ahorro escolar

Por razones que no es del caso considerar, el ahorro no ha sido apreciado en nuestras escuelas públicas con la importancia que merece. Más que otras virtudes primordiales como el desinterés, la nobleza y el respeto a los demás, el ahorro cumple una misión importante en la vida social, pues si bien aquellas como todas las otras de carácter altruista responden inmediatamente a las necesidades de la vida colectiva, éste prepara generaciones fuertes y conscientes de la eficacia del pertinaz esfuerzo

Como educador de la voluntad, como freno contra tendencias perniciosas que acechan en todo momento el campo propicio que ofrece la inexperiencia de los niños y mas que esto, como superior coronamiento de una verdadera y justa educación moral que eleva y dignifica al individuo haciendo a sus propios ojos mas estimables y de mayor valia la propia personalidad, el ahorro debe merecer las mayores atenciones.

La dignificacion y el respeto de si mismo que puede alcanzarse sembrando la buena semilla de prevision y del ahorro en el terreno fértil y sano de las inteligencias infantiles, vale todo un programa a seguir.

Tome nota el magisterio local.

Renuncias sugerentes

DE DIPUTADOS UGARTISTAS

Ha sido presentada a la presidencia de la Cámara de Diputados la renuncia del diputado nacional, jefe del ugartismo en la campaña politica pasada, doctor Rodolfo Moreno (hijo).

El Diputado Moreno, ha manifestado que su resolucion de separarse de la Camara tiene caracter irrevocable.

Otro diputado ugartista., el señor Pagés, solidarizándose con la actitud del diputado Moreno, ha presentado tambiee su renuncia a la Camara de que forma parte.

Para no ser menos que sus compañeros citados, el diputado Demaria, parece que presentara su renuncia haciendo causa comun con los diputados Moreno y Pagés.

La resolucion de estos diputados parece que tienen su origen en serias incidencias producidas dentro de la agrupacion parlamentaria del partido conservador, debidas a diversidad de criterio y a la actitud de algunos dipuiados en la elección del presidente de la Comara realizada ultimamente.

Sigue pues, de mal en peor las cosas dentro del partido Conservador

Elecciones comunales

Por el ministerio de Gobierno se dictará un decreto prohibiendo la realizacion de fiestas deportivas el dom'ngo proximo, a causa de las elecciones municipales.

Un decreto aparecido por e m i nisterio de Gobierno establece que los electores extranjeros deberán votar en la primera mesa de cada distrito electoral.

Noticias

HORARIO DE TRENES

La empresa del ferrocarril del Sud, ha postergada hasta nuevo aviso, el horario de trenes que debia regir desde el 15 del corriente.

POR MIGUEL GARRIGA

Este acreditado martillero se propone reanudar los remates ferias de haciendas generales en distintos puntos de la región, anunciando desde ya, para mediados del próximo mes de Mayo, el primero de la serie en el local de la Sociedad Rural de Maipú.

En breve el señor Garriga designará su representante en la zona con escritorio en Maipú, como asi mismo se daran a conocer las fechas y los puntos en que se realizaran los primeros remates.

El "Diario de Sesiones"

La direccion del cuerpo de taquigrafos de la Cámara de Diputados, recibe cotidianamente una gran cantidad de cartas en que sus firmantes piden el envio del «Diario de Sesiones».

Con tal motivo, es conveniente recordar al publico, que, por sancion del Congreso, ha quedado completamente modificada la forma de distribucion del «Diario de Sesiones»; en los periodos legislativos anteriores se editaban decenas de millares y repartianse gratuitamente; pero en el que va a comenzar solo se imprimirán 3.000 ejemplares, de reparto oficial, únicamente, quedando a cargo y arbitrio de la casa que imprima la publicación, editar otros ejemplares y admitir subscricion del «Diario de Sesiones». Ella fijara las condiciones y los precios que estime convenientes.

Con esto queda dicho, que ninguna solicitud de envio de este boletin oficial puede ser atendida y satisfecha en las actuales circunstancias.

Lindezas del régimen

Una prueba, entre cién más, del gobierno conservador en la provincia de Buenos Airés.

Deuda que su administracción dejó en varias comunas, al ser intervenidas por el gobierno Nacional:

Mercedes	$ 446.108.94
General Paz	« 51,635.20
Caseros	« 34.890.57
Tres Arroyos	« 738 698.83
C. Suarez	« 129.813 00
Saavedra	« 60.983.25
Florencio Varela	« 126.636.48
25 de Mayo	« 282.005.54
Vicente López	« 179.000.00
G. Lamadrid, de sueldos y alquileres solamente	« 7.441.00

Escuela Normal Popular

Esta noche a las 8 y 30, se reunira en la biblioteca del Club Atlético la comisión de la Escuela Normal, con el objeto de resolver, entre otros asuntos, el referente al nombramiento de directora de esa institución en reempiazo de la señorita Matilde Vignolles que renunció; distribución de cátedras; y designar reemplazante en las catedras vacantes por fallecimiento del señor Tancredi.

Podemos adelantar, que en la reunión de esta noche se resolverá la apertura de las clases en la Normal, para el lunes de la próxima semana.

En nuestro número de mañana informaremos sobre lo que se resuelva en la reunión de esta noche.

Espectàculos

Cine "Del Pueblo"

Un selecto programa cinematográfico se exhibirà esta noche en el cine «Del Pueblo».

Será estrenado el soberbio y emocionante drama «Marcela» en 45 partes, interpretado por la genial Hesperia, una de las artistas que más descollan en el arte cinematográfico.

Pertenece la pelicula a la marca «Diamante» serie de lujo, reputada como una de las mejores por su nitidez fotografica y sus lujosas escenas.

—

Para mañana en el cine Del Pueblo se anuncia el estreno de la pelicula nacional titulada *El Conde Orsini*, bello e intenso cine drama policial en 6 actos y 30 partes del que es autor el Dr, Belisario Roldan.

Esta bella e intensa película nacional es un triunfo completo y nuevo del autor de «El Rosal de las Ruinas», *Dr. Belisario Roldan* Obra cinematografica por excelencia, tiene todas las virtudes y todos los prestigios del género, interés, progresión, sintetis, acción, emotividad, moralidad, etc., sin recurrir por un momento ni a las truculencias del melodrama trapero ni a las groserias del cuadro de bajo fondo.

Su argumento, que no es posible detallarlo en el corto espacio de este prospecto, es una obra meritoria, un sugestivo y vigoroso drama de caracter policial, pletórico de emociones, realidad y con un espíritu profusamente humano y moralizador.

En sus escenas brilla la chispa del ingenio en forma unica y terminante, dandole un relieve armonioso y exquisito la labor del «metteur en scene» que se ha relevado un técnico perfectamente idóneo que honra a nuestra incipiente industria cinematográfica.

Un pendent del asunto, digno de la obra, es la interpretación que le ha dado el actor Pedro Gialdroni, nuestro único artista nacional que se ha destacado con perfiles propios y con éxitos realmente positivos.

En *El conde Orsoni* nos manifiesta una modalidad nueva de su temperamento artistico: el elegante conde desempeña un doble rol con la eficacia que ya quisiéramos ver en muchas eminencias del cine universal.

Agrèguèse a esto la inteligente colabpración de artistas como Angelina Pagano nuestra primera actriz nacional sin discusión; Inés Beruti, la elegante y gentil artista; Lina Esteves, la incomparable actriz genérica de escuela y de distinción, y por último Francisco Ducasse, el inimitable y correcto galán, y se tendrá lo que es y está llamado a ser esta bella pelicula policial.

Arte, en una palabra, es el espíritu de esta producción argentina; *Interés* es su complemento; *pericia* es su magnífico y ameno desarrollo; *perfección* su resultado.

Dia social

VIAJEROS

De Loberia señor Pedro Pedroncini

A Fair señora Maria Arrechea de Platini.

Para Buenos Aires señor Roberto Garriga.

LA MUJER NORTEAMERICANA EN LA GUERRA

La febril y formidable preparación de guerra en los Estados Unidos ofrece aspectos caracteristicos e interesantes. Así, mientras se procede al alistamiento de modo rápido y con entusiasmo patriótico, las mujeres norteamericanas no quieren ser inferiores a los hombres en el ardor civico por la guerra. Del cuerpo de voluntarias forman parte algunas ricas y notable herederas.

Antes de pedir el reconocimiento del gobierno, esas aspirantes y combatientes se instruyeron en el arte de las armas recibiendo las



Gran Tienda, Merceria, Roperia Sastreria, Zapateria y Talabarteria

"LA GALLI"

— DE —

CASIMIRO J. GALLI & Cia.

La mas antigua, la mejor surtida y la que vende siempre a precios mas reducidos.

Frente a la plaza - MAIPU, f. c. s.

---

lecciones de oficiales superiores del ejército.

El «New York City» nos da una noticia del riguroso régimen de vida de esas voluntarias, que tomaron para cuartel general el rascacielo de Miss Claarice Danear, única hija del rey de la «vaselina», un enorme edificio que podría contener un cuerpo entero de ejército. Se retirarón del hermoso edificio todos los muebles de lujo Ya no hay mas salones de baile, de juego y jardines de invierno—escribe el periodista americano;—desapareció todo vestigio de vida mundana. Se adaptaron los apartamentos para salones de armas, salones de esgrima, salones dormitorios llenos de pequeños lechos de hierro y un colchón de paja, y refectorios donde se come sobriamente.

El número de voluntarias llega a 1.350 mujeres, estudiantes y profesoras, señoras y señoritas, pertenecientes a todas las clases sociales. No falta en el cuartel la sala-hospital, donde cerca de 50 voluntarias hacen aprendizaje de enfermeras de campo. Estas voluntarias se levantan tedas las mañanas de madrugada, al toque de clarín, y se aprontan en seguida para una larga marcha fuera de la ciudad.

Las «graduadas», despues de 4 meses de preparación, son elegidas entre las voluntarias que dieron prueba de mayor abnegación. Al frente del cuerpo de las «voluntarias» está un coronel con doce oficiales y otras de puesto inferior.

(Continuara)

QUINTA

Se vende una quinta de 10 hectareas, dividida en dos por una calle, terreno alto y fértil, perfectamente alambrado, monte frutal, álamos y sauces, tiene sembrada una hectárea de alfalfa y dos de maíz. Contiene poblaciones de material compuesta de tres piezas para familias, cocina, corredor, otra pieza para despensa, una casilla de 8 x 3.70 y un galpón techo de fierro de 8 x 5. Jardin y gallinero cercado con 200 metros de alambre tejido. El edificio se encuentra en ferfectas condiciones y listo para sèr habitado inmediatamente. Hay emparvadas de 12 a 15 mil kilos de alfalfa seca especial que quedarán a favor del comprador.

Precio é informes se darán en esta imprenta.

11v21a.

Uva Moscatell

a 0.40 el kilo

EN VENTA EN EL Almacen "Siglo XX" **de Pedro Benito**

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos confie. Letreros artísticos.

MADERO 328 — MAIPU

APRENDIZ

Se necesita uno de 14 años en el garage de Parizzi.

RAQUITISMO O DESARROLLO INADECUADO DE LOS NIÑOS

"R. S., varón, 4 años. Uno de dos mellizos muy raquíticos. Ambos padecieron de colitis aguda, a los seis meses, y deposiciones sanguinolentas durante dos semanas. Uno de los mellizos murió, y el sobreviviente pasó mucho tiempo sin que se consiguiera que ganase en peso. Aunque se le daba una alimentación muy esmerada, el niño no rompía a andar, y teniendo ya tres años, aunque hablaba, aparentemente no entendía. Comencé, entonces, a darle Secretogen, HORMOTONE y Kinazyme en varias combinaciones. La mejoría fué extraordinaria: el niño creció de una manera notable y ganó algo en peso, pero estaba todavía flaco. Sin embargo, siguiendo el tratamiento durante un mes, el muchacho empezó a andar, y ya entiende las frases cortas y habla un lenguaje claro. Le gusta mucho oir leer, repite los cuentos que oye y su memoria retiene los nombres de los personajes y frases enteras de éstos. Con tales resultados, sus padres están, como es natural, locos de alegría."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna,

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en la curación de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Puesto de fruta

— DE —

RAMON MIRES

CALLE JULIAN LYNCH 502

PAPA grande 10 kilos		$	120 y 130
BATATA	«	«	170
PAPA para semilla		«	070
UVA NEGRA	kilo	«	0.50
« MOSCATEL	«	«	0.55
« ROSADA	«	«	0.55
NARANJAS	doc.	«	0.50 y 35
MANZANAS	«	«	0.40
BANANAS	«	«	0.30 y 35
LIMONES	«	«	0.80

Se vende MAIZ, clase buena y CEBOLLA y AJO

Siempre hay fruta fresca e6ab.

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas, Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vtios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios. atiendo órdenes a cualquier hora del día o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU

Papa para consumo

a 2 pesos

a 2.30 y 2.40 los 10 kilo

Uva de Mendoza

a 0.40 el kilo

BATATA a 180 y 2 $ los 10 kilos

HUEVOS se compran a 0.90 y 0.95

Se compran bolsas vacias en buen estado a $ 0.50, 040, 0.30 y 0.20.

Banana

a 0.35 la docena

DURASNOS a $ 2, 250, y 3, el ciento.

En venta en el puesto de fruta «LOS TURCOS» al lado de la carnicería de Grieco.

14mz. *Masmut y All.*

CAMPO

Tengo para arrendar un campo de mil setecientas setenta hectareas en este partido por todo el corriente año y dos más. Se encuentra dividido en tres potreros con abundancia de pastos,

Eduardo Molins

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña,

NO HAGA PINTR SU CASA sin antes pedirme precios a mi

Recibo ordenes: MITRE 644.

Antonio Alemani

Subió al cielo hoy Viérnes

Sus padres invitan a sus relaciones para asistir al sepelio de sus pequeños restos que tendrá lugar mañana a las 10 a. m. en el cementerio local.

Favor que se agradecerá.

Maipú, Abril 12 de 1818.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médica de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes coronas, dentaduras, extracciones sin dolor .etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

LLEGARA PROXIMAMENTE

Consultorios | En Buenos Aires: [illegible] | En Maipú: [illegible]

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 7 p. m.

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

MUY IMPORTANTE

A las personas que deseen adquirir al mas bajo precio el mejor antisárnico, actualmente, se les recomienda COMO MUY IMPORTANTE

el Extracto de Tabaco Paraguayo La Honradez

contra la sarna en los lanares, etc. No tropieza con dificultades de transporte y se garante ser el mas barato y bueno.

Pidan detalles en la OFICINA COMERCIAL.

Madero 591, U. Telef. 39—MAIPU

E. Raimundo Iriarte

v4a

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPU

PROFESIONALES

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 548—U. Telef 15

MAIPU

Andres M. Caruchet

Escribano Público

Jefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef

MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X.

Calle Alsina Telef. 2

MAIPU

Dr. I. Valentini

Médico Veterinario

Viajes a los Establecimientos ganaderos.

Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores

En compra-venta, etc.

U. Telf: 519 — Calle San Luis 1383

MAR DEL PLATA

Vicente S. Barrios

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.

Calle Vicente López, 434.

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en general

Calle Roca 500 U. Telef. 18

MAIPU—F. C. S.

Overland



El automovil

que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automoviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

CARACOTCHE & DARRITCHON

AGENTES EN MAIPU Y GUIDO

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, Industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilisimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.—

Por suscripciones dirigase al agente en Maipú

Luis J. [illegible]

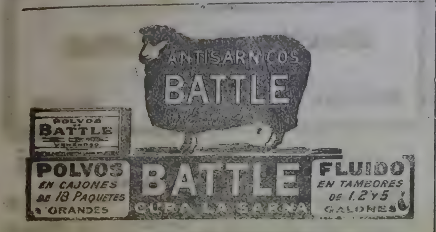
ADMINISTRACION DE LA VOZ

Casa Fernandez & Mattenent

Almacen Panaderia-Ferreteria

Se reparte a domicilio

Maipú y General Piran



Relojeria, Plateria y Joyeria

JUAN PEROTTO Y Cia.

Acaba de recibir un gran surtido de articulos para regalos, relojeria, plateria y joyeria

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa seguirá girando bajo el rubro actual demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realizar importantes operaciones en mercaderias generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juan Perotto y Cia.

Imprenta de obras LA VOZ

EL ILMO. Y RMO. SR. ARZOBISPO DE GUATEMALA BENDICE A LOS INVENTORES DE LA

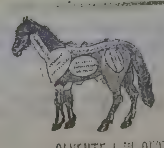




DR. DON RICARDO CASANOVA Y ESTRADA
Arzobispo de Guatemala

"Su Sría. Ilma. ha tomado en varias ocasiones por prescripción facultativa esta preparación de fama universal y de ella ha experimentado siempre saludables efectos. Su Sría. Ilma. y Rma. desea á Vds. toda prosperidad y los bendice en el Señor." — PBRO. JOSÉ M. RAMÍREZ COLÓN, Secretario del Arzobispado. Guatemala, 8 de Agosto, 1908.

TODA persona extenuada y debilitada, física ó mentalmente, encuentra en la *Emulsión de Scott* el agente más poderoso para restablecer las fuerzas del cuerpo y el vigor [illegible]. Es el remedio [illegible] eficaz para combatir la Tisis, Anemia, el [illegible]



DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 36 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República. J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor

[illegible] DUCROS & Cia.

SAN MARTIN 145 — BUENOS AIRES

REMATES DE HACIENDAS

Iturralde y Aranciaga

1ᵉʳ. remate-feria

En Labarden

En las instalaciones del Sr. S. Destri al pié de la estación

El sábado 20 de Abril

a las 2 p. m.

PRIMERAS ANOTACIONES

280 vacunos

60 lanares

11 yeguarizos

Detalle:

150 novillos de 3 1/2 y 3 años, dos marcas, b/es. y clase

40 vacas secas servidas 1 marca b/estado y clase

35 vaquillonas 2 1/2 y 3 años, servidas 1 marca

40 vacas, buen estado y buena clase, s/m. incluso 20 terneros

15 novillos 2 1/2 años, b/e, y clase s/1 marca

10 novillos 2 1/2 años, b/s. y clase s/1 marca

15 vacas, g/especiales, en lotes

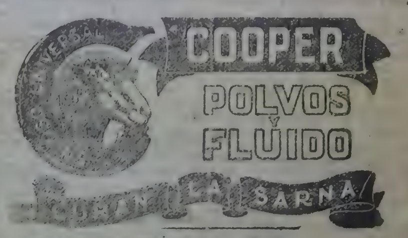
60 capones 2 y 4 dientes gordos

10 yeguas pe[illegible]

1 padrillo

NOTA Por anotaciones y datos a nuestro representante en Labarden señor Esteban E. Arrechea o a nuestro escritorio en Dolores, Marquez 340.

Iturralde y Aranciaga

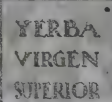


GARRAPATICIDA ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & NEPHEWS

BUENOS AIRES — 242 CALLE LIMA

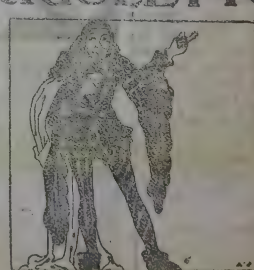
YERBA VIRGEN SUPERIOR





ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2666 — BUENOS AIRES

Año XVI—Número 4569 | MAIPU, Sábado 13 de Abril de 1918 | Redacción Anónima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1

LA VOZ



Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Intervención Nacional

Ministerio de Gobierno

Provincia de Buenos Aires

AVISO OFICIAL

Decreto convocando a elecciones de Municipales y Consejeros Escolares del partido de Maipú.

La Plata' marzo 27 de 1918.

Debiendo quedar constituido para el primero de mayo próximo, el gobierno comunal de los partidos de la Provincia de conformidad con lo dispuesto por el artículo 1. de la Ley Nacional número 10 256 y—

Considerando:

Que habiéndose verificado oportunamente las elecciones de electores de Gobernador y Vice y Legisladores provinciales, por el padrón electoral nacional, como asimismo encomendado a la Junta Escrutadora Nacional los actos preliminares y de escrutinio respectivos por disposición de la referida Ley Nacional corresponde también aplicar iguales disposiciones para las elecciones comunales a efectuarse;

Que habiéndose formado en todos los partidos de la Provincia el Padrón de Extranjeros a que se refiere el artículo 204. inciso 3º de la Constitución, los referidos distritos se encuentran en condiciones electorales:

Que de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 105 de la Ley Electoral provincial vigente, aplicable para la presente convocatoria, estas elecciones deberán efectuarse con las mismas mesas que fueron sorteadas para las elecciones que tuvieron lugar el domingo 3 del mes en curso;

Por tanto, el Interventor Nacional en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 211 de la Constitución y 104 de la Ley Electoral provincial vigente y Ley 9 de septiembre de 1897, y en uso de la facultad que le confiere el decreto del Superior Gobierno de la Nación, de 24 de abril del año próximo pasado—

DECRETA:

Art. 1. Convócase a elecciones de Municipales y Consejeros Escolares para el domingo 14 de abril próximo al Electorado del Partido de Maipú, a efecto de elegir 6 municipales titulares, 3 municipales suplentes y 5 miembros del Consejo Escolar.

Art. 2 Encomiéndase a la Junta Escrutadora Nacional, las tareas preliminares y de escrutinio establecidas por la Ley Electoral provincial vigente, debiendo ajustarse en un todo a las prescripciones de las mismas y demás disposiciones pertinentes.

Art. 3' Las urnas registros, etc., a que se refiere el artículo 105 de la Ley Electoral provincial, serán remitidas directamente a los presidentes de comicio y devueltas a la Junta Escrutadora Nacional, en la forma establecida para las elecciones nacionales.

Art 4. La Junta de referencia autentificará las boletas de los partidos políticos que intervengan en estas elecciones y que serán remitidas con la anticipación debida a objeto de que sean consideradas de conformidad con lo dispuesto por el artículo 10 de la Ley de 14 de noviembre de 1916.

Art. 5 La Junta Escrutadora Nacional diplomará a los ciudadanos que resulten electos Municipales y Consejeros Escolares, comunicando su resultado a Comisionados Municipales respectivos a los efectos de lo dispuesto por el artículo 109 de la Ley Electoral vigente y 46 y 47 de la Ley de Educación Común.

Art. 6 Por el Ministerio de Gobierno se remitirá a la brevedad posible a la Junta Escrutadora Nacional, el número suficiente de ejemplares del registro de Extranjeros de cada partido para su distribución de acuerdo con lo establecido en la última parte del artículo 105 de la Ley Electoral vigente,

Art. 7' Comuníquese, etc.

JOSÉ LUIS CANTILO.

José C. Carás.

Unión Cívica Radical

CANDIDATOS A MUNICIPALES
TITULARES

Sr. Martin Zappallini
Sr. Eduardo Molina
Sr. Francisco Barrionuevo
Sr. Humberto Maxwell
Sr. Pedro Aguirre Piazaola
Sr. Francisco Spina

SUPLENTES

Sr. Ambrosio Antonio Vertullo
Sr. Santiago Pedroncini
Sr. Antonio Gallotti

CONSEJEROS ESCOLARES

Dr. Juan J. Barbieri
Sr. Alberto Mattenet
Sr. José Marino
Sr .Fortunato Angel Giorgi
Sr. Juan Tisnés

ACTUALIDAD

Al electorado de Maipú

Como se sabe, la Unión Cívica Radical, ha des gnado sus candidatos para ocupar los cargos electivos en la localidad.

Con espiritu ampliamente democráticos, presenta al hombre de fortuna con el de trabajo, al intelectual con el obrero y al argentino con el extrangero que llegado a esta tierra, ha colaborado con toda decisión, en la obra de su engrandecimiento moral y material y así juntos en fraternidad consorcio, les confia la honrosa tarea de regir los destinos comunales.

Sus nombres se hallan vinculados desde hace mucho tiempo a esta población. Unos por razón de su nacimiento, otros por su larga residencia. Todos conocen a fondo las necesidades de esta localidad y han visto transcurrir su vida en un ambiente de acrisolada honestidad.

Algunos, han ocupado cargos electivos idénticos a los que ahora estan llamados a desempeñar y han evidenciado en ellos, altura de miras y corrección de procederes. Los que por primera vez se iniciaran en la vida pública, vienen precedidos de indiscutibles méritos.

Su acción conjunta debe resultar necerlamente armónica y proficua, para los intereses de todo órden, que lleguen a confiarseles.

No ofrecen un programa de trabajo más o menos seductor, que la mayoría de las veces resulta irrealizable, porque sobre todos los ofrecimientos que luego no se cumplen y sobre todas las promesas, está su obra en los puestos públicos y la obra desprovista de reclame de su partido que hoy ocupa el puesto culminante en la república, al que ha llegado sin defecciones y ostentando el ideal sustentado en su larga peregrinación, con la pureza inmaculada de su primer día.

No solicitan votos mercenarios, que mañana habiliten al que les emite a cotizarlos. Su gestión al frente de la cosa pública, se halla subordinada a la vara inmutable que medirá a todos por igual, haciendo absoluta abstracción de nacionalidad, filiación política etc.

Ciudadanos:

Esos atributos destacan a los candidatos que obtendrá el partido radical. Juzgadlos con criterio sereno o someted sus nombres a un prolijo análisis y si los creeis acreedores a vuestro voto, dádselo en la seguridad que no defraudaran la confianza que en ellos depositeis

Las elecciones de mañana

EN MAIPU

UBICACION DE MESAS—PRESIDENTES

Mesa 1ª—(Municipalidad). Presidente 1º. Ignacio V. Caracotche, suplente 1º Gregorio Argel, id. 2º Andres M Curuchet

Mesa 2ª—(Juzgado de Paz) Presidentes: Rafael Z. Ugalde, Martin Rappallini y Simón Platini.

Mesa 3ª—(Escuela nº 1) Presidentes: Tomas Argel Francisco Camino y Rufino Barabino.

Mesa 4ª—(Iglesia Parroquial), Presidentes Nicolés Galante, Alejandro Iturriague y Abel de la Fuente.

Mesa 5ª—(Escuela nº 5) Presidentes Humberto Maxwell Desiderio Vicente Pirosanto y Angel M Paz.

Mesa 6ª—(Escuela nº 8) Presidentes: Esteban M. Riglos. José L. Rodriguez y Jose Martin Varela.

Mesa 7ª—(Oficina de Valuacion) Presidentes Facundo Erice, Juan Domingo Iriarte y Rufino Barrionuevo.

Mesa 8ª—(Oficina del Telegrafo de la Provincia). Presidentes: Isaac Gaspar Areco, Rafael D. Quinteros y Ernesto Rios.

Mesa 9ª—(Oficina del Registro Civil) Presidentes: Mariano Escurra, Manuel G. Nuñez y José Salaberry.

Mesa 10ª (Escuela Nº 10) Presidentes: Juan Pedro Salaberry, Martin Gachitegue y Juan Tisnes.

LOS FISCALES DE LOS PARTIDOS

La junta escrutadora nacional ha comunicado telegraficamente a los presidentes de comicios, que los fiscales de cada partido político, pueden, hasta el numero de dos, firmar los sobres que contengan las listas de candidatos.

Notas políticas

Han fracasado todas las gestiones intentadas para hacer desistir al doctor Moreno de su renuncia. Ese político mandó retirar sus papeles de la cámara y entregó la llave de su pupitre al doctor Saguier. Asegúrase que la misma actitud adoptará el ingeniero Pagés No se ha confirmado la renuncia del doctor Demaria.

—

La convencion radical entrerriana proclamó ayer la fórmula gubernativa Marcó-Miura.

—

Para el miercoles han sido citados para reunirse el local de la legislatura de La Plata los senadores y diputados radicales, con objeto de combinar la acción futura del grupo legislativo radical

—

El diputado Pagés ha hecho algunas declaraciones a propósito de la renuncia del Dr. Moreno En tiende que este podría retirar su renuncia si la junta resolviese rectificar sus procedimientos en forma concordante con las ideas del dimitente.

—

En la reunión del lúnes los conservadores definarán su acción en el congreso y la legislatura.

—

A la asamblea que celebrarán los conservadores el lúnes asistirán todos los senadores y diputados nacionales y provinciales.

Si la asamblea no aclara los hechos ocurridos en Maipú y Patagones sobre la alteración de las listas, el diputado Pagés renunciará su banca y se retirará del partido.

—

La intervención considera que si se mantienen los plazos que determina explícitamente la Constitución para que se reuna el colegio electoral, la designación de gobernador y vicegobernador no podrá efectuarse en forma de que ambos mandatarios se hagan cargo del poder el 1º de mayo. Por consiguiente, ha resuelto dictar el lunes un decreto invitando a los electores que resultaron diplomados por la junta electoral a que se réunan el 18 del corriente.

Escuela Normal Popular

Reunióse anoche en el local del Club Atlético la comisión de la Escuela Normal Popular, resolviendo: nombrar directora de la escuela a la señora Celeste P. de Perotto, en reemplazo de la señorita Matilde Vignoles que presentó su renuncia por tener que ausentarse de la localidad.

—Confirmar en su puesto a la actual vice-directora señora Angela R. de Vertullo.

—Llamar a inscripción para optar a las siguientes cátedras, en la Escuela Normal, divididas en dos grupos, a saber:

1er. grupo—Instrucción Cívica, 2º y 3er. año; Geografia, 2º y 3er año; Declamación.

2º grupo—Historia, 1er. año; Botanica y Agricultura, 1er. año; Agricultura, 2º año; Dibujo, en los tres años.

Los interesados pueden solicitar informes e inscribirse en la dirección de la escuela el lúnes proximo 15 del corriente.

Se resolvió tambien pasar una nota, a la comisión de las Romerias Populares que presidieron la señora Catalina L. de Marino y señor Eduardo Molins, por el éxito y resultado de las fiestas realizadas, que han dado a la Escuela Normal una entrada para su sostenimiento de $ 6 861 69.

—Las clases en la Escuela Normal se iniciarán el día 15 del corriente a a 1 de la tarde.

Las elecciones del 3 de Marzo

EN LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

La junta escrutadora nacional, cumplio anteayer su cometido final, proclamando en sesión pública efectuada en el recinto de la Camara de Diputados, los nombres de los legisladores y electores triunfantes en los últimos comicios bonaerenses, del 3 de Marzo pasado

Con este ultimo requesito de la ley electoral, ha terminado el reinado de los números, que imperara durante mas de un mes, como preocupación principal de la opinion publica, constituyendo cada guarismo un indicio y cada cantidad una revelacion.

Sumas parciales que durante muchos y largos dias mantuvieron en atención perviosa, en espectativa anhelante la atención publica, culminando en la cantidad 46.217 jamas superada en circunstancias igual y relativa, ha significado la mayoría mas abrumadora sobre partido polico alguno, y que como lapida sepulcral ha caido sobre el nefasto régimen repudiado por el pueblo en la forma más concluyente.

Largos días de expectativa pública hemos dicho, pero es necesario hacer presente que ella no lo era por las conclusiones a que debía llegar el escrutinio, resultado hace tiempo previsto, y triunfo perfectamente asegurado.

Lo que se ansiaba conocer era a que grado de moral cívica había llegado el electorado de la provincia. Y ese resultado, llegó para ofrecer a la República la más brillante página de la história política de la provincia de Buenos Aires.

La Unión Cívica Radical ha realizado una nueva y gloriosa jornada, el pueblo de esta provincia ha recibido el más alto titulo de honroso civismo y el caudillismo arbitrario y absorbente ha muerto para siempre.

Paso, a la democracia triunfante, y cúmplanse los grandes destinos de la provincia de Buenos Aires redimida.

Espectàculos

Cine "Del Pueblo"

Sera estrenada esta noche en el cine Del Pueblo, una película nacional, del conocido autor argentino Dr. Belisario Roldan, titulado «El conde Orsini» drama policial bonaerense en 6 actos y 30 partes, que ha llamado la atención en los salones de la capital donde se ha exhibido, obteniendo un éxito colosal.

No hay duda que el publico de Maipú sobrá apreciar debidamente el esfuerzo que significa para la casa Marino la adquisición de este film nacional, y que hara acto de presencia, numeroso, en la funcion de esta noche.

El espectáculo se iniciará con la exhibición de la cinta «Penitas del amor de Carlitos», comedia en 5 partes por Carlitos Chaplin; y el drama «El Principillo» en 35 partes.

—Mañana domingo, habrá matinée con programa cómico para los niños, y por la noche se exhi-



birá: «Eterna canción de amor», comedia dramática en 15 partes, y «La Mujer y la Fiera» drama en 50 partes.

Dia social

VIAJEROS

A Labarden señor Carlos Lucantis,

A Las Armas señor Ricardo Valinoti.

LA MUJER NORTEAMERICANA EN LA GUERRA

(Conclusión)

Al lado de las ya disciplinadas y organizadas, están también varios grupos de solitarias, que piden para formar parte del ejercito regular. Así, Miss Elizabeth Daiord obtuvo el ser alistada en un regimiento de caballería; otras serán admitidas en la marina

El ministro de ese departamento dió a las autoridades navales instrucciones especiales, según las cuales las mujeres pueden ser autorizadas a servir en la escuadra. No padrán ser empleadas abordo de los navíos, pero serán destinadas a los cargos de varias secciones de estenografía, radiotelegrafía y dactilografía.

De este modo, muchos marineros que ocupan puestos sedentarios, podrán ser mejor utilizados.

La gracia física, el encanto estético, la sutil e irresistible seducción que la mujer, virilizándose en el contínuo manejo de las armas, podría fácilmente perder, obligan en ese caso a la compañía de seguros a pagar un premio de «consuelo», que nunca podrá ser inferior a diez mil dólares. Serán no obstante examinadas esas cualidades especiales en el acto de hacerse el seguro por un «Jury» de belleza severísimo e inapelable. Existen, además, otros premios por la pérdida de una pierna, por un ojo, por encantamiento precoz, para todos las diversos atentados que la vida militar puede causar a la belleza femenina.

La última novedad de guerra norteamericana es el Remate del Beso.

Una comisión de generosas y patrióticas niñas, ofrecen, cada una a su vez, un beso a todos los hombres dispuestos a alistarse.

Hasta ahora se realizaron tres remates en los jardines públicos de Nueva York... Y han conseguido resultados superiores a toda expectativa. Es triunfal el éxito del Beso de Guerra.

APRENDIZ

Se necesita uno de 14 años en el garage de Parizzi.

REMATES DE HACIENDAS

Iturralde y Aranciaga

1°. remate-feria

En Labardon

En las instalaciones del Sr. S. Destri al pié de la estacion.

El sábado 20 de Abril

a las 2 p. m.

PRIMERAS ANOTACIONES

280 vacunos

60 lanares

11 yeguarizos

Detalle:

130 novillos de 3 1/2 y 3 años, dos marcas, b/es. y clase
40 vacas secas servidas 1 marca b/estado y clase
35 vaquillonas 2 1/2 y 3 años, servidas 1 marca
10 vacas, buen estado y buena clase, s/m. incluso 20 terneros
15 novillos 2 1/2 años, b/e, y clase s/1. marca
10 novillos 2 1/2 años, b/s. y clase s/1 marca
15 vacas g/especiales en lotes
60 capones 2 y 4 dientes gordos
10 yeguas [illegible]
1 padrillo

NOTA Por anotaciones y datos a nuestro representante en Labarden señor Esteban E. Arrechea o a nuestro escritorio en Dolores, Marquez 340.

Iturralde y Aranciaga

Año XVI—Número 4670 — MAIPU, Lunes 15 de Abril de 1918 — Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

ACTUALIDAD

Las elecciones municipales

En virtud de la convocatoria de la Intervención fecha 27 de Marzo ppdo, realizáronse ayer en la localidad las elecciones para la constitución de la Municipalidad y Consejo Escolar del partido, concurriendo con su lista de candidatos, al acto eleccionario, solamente el partido radical.

A las 8 de la mañana constituyéronse las mesas, a excepción de la 9ª por no haber concurrido sus presidentes.

El total de sufragios en las nueve mesas fué el siguiente:

Masa 1ª: 86 electores (incluso 13 extrangeros); 2ª: 72; 3ª: 63; 4ª: 65; 5ª: 53; 6ª: 61; 7ª 49; 8ª 38; 9ª (no funcionó); 10ª 29—Total 515 sufragantes.

Las urnas fueron enviadas en el tren de anoche a La Plata. La junta electoral debe haber iniciado hoy el escrutinio, que posiblemente quedara terminado al finalizar la presente semana.

—

Con las elecciones de ayer, quedan, pués, electos los candidatos proclamados por la Unión Cívica Radical,—que desde el 1ª de Mayo proximo, regiran los destinos de esta comuna—y que son los siguientes señores:

Municipales Titulares

Martin Rappallini
Eduardo Molins
Francisco Barrionuevo
Humberto Maxwell
Pedro Aguirre Plazaola
Francisco Spina

Suplentes

Ambrosio Antonio Vertullo
Santiago Pedroncini
Antonio Galletti

Consejeros Escolares

Dr. Juan J. Barbieri
Alberto Mattenent
José Marino
Fortunato Angel Giorgi
Juan Tisnés

—

GENERAL GUIDO

Votaron 204 electores. La mesa número 2 no se constituyó por no haberse presentado el presidente de la misma

El partido Conservador no se presentó a los comicios.

Resultan por lo tanto electos por el partido Radical, para municipales titulares, los señores: Felix L. Pizarro, Fernando Oesterhel, hijo, Pedro Iriart. Vicente A. Maldonado.—Suplentes: Nemesio Campos, Julio F. Solanet.—Consejeros Escolares: Pedro Crouzat, Fernando Laurencena, Juan A. Cepeda, hijo, Salvador Destri, Miguel Catelin.

—

CORONEL VIDAL

En las cinco mesas de este pueblo sufragaron 532 electores asi distribuidos: mesa uno 151, dos 109, tres 116. cuatro 59, nueve 97.

En General Pirán los sufragios alcanzaron a 367, repartidos en la siguiente forma: mesa cinco 118, seis 117, siete 132. En la mesa ocho instalada en Vivoratá votaron 86 electores.

Concurrieron a los comicios el partido Radical y el Comité Comunal.

El partido Radidal se adjudica el triunfo por una mayoria de cien votos.

De la zona

CORONEL VIDAL

Se realizaron ayer en el mayor orden las elecciones comunales, habiendo llevado el partido Radical la lista de candidatos siguientes

Municipales titulares—Raúl F. Gomez, Silvestre Capalbo, Rodolfo Saenz Valiente. Carlos P. Paredi, *Suplentes*—Lorenzo Ainciburo Antonio Lingeri.

Consejeros Escolares—Dr. Julio Hansen. Juan C Kelsey, Hortencio Montes, Rodolfo M. Saenz Valiente-hijo Juan Carlos Gelemur.

—

El viernes último se realizó en el establecimiento «San Jorge» del señor Raúl F. Gomez, candidato a Intendente por el partido Radical un almuerzo campestre, festejando el reciente triunfo del partido Radical en la Provincia de Buenos Aires y Mar Cuiquita.

Asistieron a la comida mas de 330 correligionarios.

—

GENERAL MADARIAGA

Los señores Montaldo Hnos, y Juan N. Mucciarelli instalarán en esta localidad una importante fábrica de mosaicos, habiendo yá llegado las máquinas, como asi tambien los materiales necesarios.

La fabrica empezará a funcionar en la entrante semana, atendiéndose desde ya los pedidos correspondientes

—El lunes pasado se inició la huelga de los obreros carpinteros, herreros, talabarteros y mecánicos de la localidad, a causa de no hallarse conforme con el horario de trabajo propuesto por los patrones

El Dr. Igoyen

Y LOS CONFLICTOS FERROVIARIOS

En la conferencia del presidente Dr Irigoyen con Mr. Todd, representante de los directorios de ferrocarriles en la Argentina, quejóse éste de que las exigencias de los obreros hayan obligado a modificar el régimen financiero de las empresas, agregendo estar informado por el Directorio del F. C. C. A. de que los trabajadores se disponen a exigir todavia mas, con la amenaza de inquietantes represalias. Para justificar la alarma de los dirigentes ferroviarios Mr. Todd recordó los atentados cometidos por los huelguistas durante el ultimo conflicto, «a la vista y paciencia de las autoridades».

El doctor Irigoyen contestó que el problema con relacion al capital se ha planteado en el pais en los mismos términos que en Europa. «El gobierno radical, de origen democrático, no podia ahogar en sangre, ni recurrir al estado de sitio para desvirtuar movimientos legítimos».

Pero el presidente rechazó la imputación de que los atentados se hubiesen cometido «a la vista y paciencia de las autoridades». El doctor Irigoyen dijo que esas violencias debieronse a la imprevisición de que los directores, no reclamaron a tiempo el auxilio de las autoridades. El P E. tutela y tutelará los intereses particulares sin desconocer los derechos de la clase trabajadora y sus anhelos de mejoramiento.

La descomposición conservadora

Es cada vez más honda la division entre el grupo parlamentario y miembros de la junta conservadora.

La renuncia presentada por el presidente de esa junta, doctor Moreno, de su cargo de diputado y las de otros que ya se anuncian, es la señal del desbande.

Ya se han producido sesiones agitadas, y la que se anuncia a realizarse será la definición de un estado de cosas poco auspicioso para la prolongación de los dias de vida del partido Conservador.

Tenia que suceder. El proceso de descomposición que se inició al caer el «régimen» y detenido alrededor de las diputaciones nacionales, una vez despejada la incógnita, los últimos vínculos se rompen y el deceso se impone como consecuencia fatal. ¡Tenia que morir!

Respirando por la herida

Los oligarcas del socialismo neutro respiran todavía. Respirán por las mortales heridas que recibieran en los últimos comicios. En el diario que han convertido en trampolín de sus mezquinas ambiciones y que lo pagan algunos obreros ingenuos los nepotes descargan mandobles contra el radicalismo, haciendo calumniosas alusiones sobre el reciente acto electoral. Esto de las alusiones carece de importancia, porque, siendo un procedimiento acostumbrado, a fuerza de repetirse ha perdido su eficacia.

Lo que causa la desesperación de los oligarcas es que sus terribles mandobles dan en el vacio. Pésimos esgrimistas, no sabemos si por ignorancia o por falta de valor, el arma en sus manos resulta un inofensivo mondadientes

Mientras tanto, los obreros, desengañados de la oligarquía, continúan afiliándose al radicalismo.

Noticias

HORARIO MUNICIPAL

Desde la fecha rige en la Intendencia municipal el siguiente horario: de 9 a 11 a. m. y de 2 a 4 p. m.

EL MAIZ

Los informes que se reciben en los centros de exportacion sobre la cosecha de maiz son inmejorables habiendo yá empezado la recoleccion al Norte de la Provincia de Buenos Aires y Santa Fé con resultados que satisfacen ampliamente a los agricultores.

VALOR DE LAS HACIENDAS

El valor de las haciendas se sostiene y hay razón, pues el estado de nuestra vasta campaña es excelente. Los campos que en Enero y Febrero se hallaban en pesimo estado por la seca hoy se encuentran en condiciones que tal vez hará muchos años no los hemos visto en tan espléndido estado, por lo que es dado esperar un buen invierno.

CARTAS DETENIDAS

En la Oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Enrique Villegas, Ernesto Drago, Senona Binarino, Pascual Montesano, A. Tamagno Hnos., Manuel Bidauri Hijo., Estefania C. de Arbide, Salamon Jasen, Celso Gonzalez, Mariana Gomez, Sebastián Spano Enrique Paredi.

Reorganización radical

EN LA PROVINCIA

La mesa directiva del comité de la provincia de Buenos Aires, tiene resuelto convocar a la totalidad de los centros de distrito a asambleas de reorganización, para el primero o segundo domingo de Mayo próximo.

En estas asambleas que se llevarán a efecto simultáneamente, se renovarán las autoridades de los comités de partido

El comité de la provincia designará para cada localidad un delegado, quien deberá presidir en nombre de la aludida entidad las asambleas.

Las proximas siembras

Los buenos resultados económicos de la cosecha anterior, debido en gran parte de la extensión de los sembrados, han hecho que, en este año, exista entre los agricultores el proposito de aumentar en lo posible el área de producción.

A este efecto, en las principales zonas agricolas, de la república se han empezado a tomar las medidas del caso, para lograr el propósito de extender las siembras de cereales, a fin de que el rendimiento sea en esta ocasión si no sobrevienen complicaciones que perjudiquen la tarea del colono, superior en un veinte por ciento cuando menos, al de 1918.

Las noticias que llegan de la campaña hablan del entusiasmo que existe entre los agricultores al respecto entusiasmo denunciador de un optimismo que resulta realmente satisfactario.

Patricio C. Wallace

El conocido y acreditado martillero de Chascomús Sr. Patricio C. Wallace daráel jueves 25 del corriente, su primer remate-feria en Labarden en las instalaciones de señor Salvador F. Destr, al lado de la estación del ferrocarril.

Tiene anotados ya para ese remate 500 vacunos y 10 potros, habiendo prometido su concurso varios ganaderos de la zona.

En otro lugar del diario publicamos un aviso, en el cual oportunamente se dará a conocer el detalle de las haciendas a venderse.

Son representantes en Labarden del martillero Sr. Wallace los señores Etchelet y Arbizu, a quienes deben dirigirse los interesados en procura de informes y pedidos de local.

El Cerro de Montevideo

Un telegrama de Montevideo anuncia que el Cerro ha entrado bruscamente en un periodo eruptivo. De su cumbre, poco dilatada, se ve salir una humareda que rodea la parte superior y forma un penacho que se proyecta en la atmosfera. El Cerro, grato y familiar a los vecinos de la ciudad uruguaya, adquiere con esta inesperada manifestación convulsiva, un encanto mas, que la proximidad del mar y las ondulaciones cercanas decoran, evocando las noches suntuosas de Nápoles, con sus brisas, en que fermenta la antigua poesia de la región.

Montevideo ofrecera a las viajeros un rasgo deliciosamente inédito, hasta que el humo de ahora se convierta en otra cosa, obligando a considerar este ensayo de volcan con mas seriedad y menos retorica.

El caudillo Pumará

La polvereda que levantara la denuncia del caudillo de Juarez Pumará ha sido aplacada totalmente.

Se envió a pedido de él mismo, un comisario encargado de relevar al señor Villafañe porque se le denunciaba autor del asalto.

Ayer, el comisario Demarchi que fué enviado por la Intervención para esclarecer los hechos denunciados, ha secuestrado del comité de la «Defensa Comunal» que preside Pumará y que se ha empecinado en tildarlo radical una cantidad enorme de armas de fuego, entre ellas winchersters, carabinas, etc.

El hombre se habia pertrechado para ganar las elecciones como en tiempos del ugartismo: a tiros!

Caja municipal

ABRIL 13

Entradas

Libreta de matrimonio: A Irigoin $ 10.

Archivo: D. Valinoti e hijo 8. M. I. Daneri 2.

Espectaculo y repartir carteles — E. Marino y Cia 6.

Guias—M. I. Daneri 2.

Total recaudado $ 28.

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Angel M. Paz.

A Sevigné señor Elias Masciletti.

Para Tandil señor Luis O. Chiesa.

De Dolores señor Vicente Barrios.

De Mar del Plata señor Carlos Madero y familia.

A Buenos Aires señora Maria G. de Caracotche y sus hijas Maria Luisa y Margarita.

FALLECIMIENTO

Ha fallecido hoy en General Guido la antigua vecina Da. Juana Luro de Etchechoury.

El sepelio de sus restos se efectuará mañana a las 9 en General

Gran Tienda, Mercería, Ropería Sastrería, Zapatería y Talabartería

"LA GALLI"

— DE —

CASIMIRO J. GALLI & Cía.

La mas antigua, la mejor surtida y la que vende siempre a precios mas reducidos.

Frente a la plaza - MAIPU, f. c. s.

Guido, donde su muerte ha sido lamentada.

☞ ABRIGOS PARA NIÑOS

Los abrigos de los niños deben hacerse de telas confortables, pero no pesadas, que los agobien; nada los preserva tanto del frio como los paletós o abrigos largos; las niñas mayorcitas están muy elegantes con estos abrigos que además tienen la ventaja de ocultar sus faldas un poco deslucidas

Para los trajes, como continûan las combinaciones de dos telas diferentes, ahi tienen las mamás un verdadero filon para componer y reformar los del año pasado.

Para una niñita de cuatro a seis años, es muy adecuado un modelo que se hace de terciopelo de lana color marrón claro, sin mas adornos que grandes botones de fantasia. Otro modelito es para una niña mayorcita, como de nueve a once niños; se hace de paño fino color «beige», claro, y se adorna con cuello, carteras de las mangas y ancho cituron de seda a rayas en todos beige y marron.

Para una niña de cinco a siete años convendria un abrigo de lana género inglés, y de forma muy amplia y comoda. El cuello y los puños son de lana a cuadros verdes y blancos. Haciendo un gorro o sencillo sombrero de esta misma tela, resulta una buena y practica combinacion.

PROFESIONALES

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO REMATADOR

Agente de Negocios en general Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil omo comercial.
Calle Roca 546—U. Telef 15
MAIPU

Andres M. Caruchet

Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Madero núm. 471 U. Telef
MAIPU

Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO
GABINETE DE RAYOS X.
Alsina Telef. 2
MAIPU

Vicente S. Barrios

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.
Calle Vicente López, 434.
MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU—F. C. S.

Dr. I. Valentini

Médico Veterinario

Viajes a los Establecimientos ganaderos.
Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores
En compra-venta, etc.
U. Telf: 519 — Calle San Luis 1383
MAR DEL PLATA

QUINTA

Se vende una quinta de 10 hectareas, dividida en dos por una calle, terreno alto y fértil, perfectamente alambrado, monte frutal, álamos y sauces, tiene sembrada una hectárea de alfalfa y dos de maiz. Contiene poblaciones de material compuesta de tres piezas para familias, cocina, corredor, otra pieza para despensa, una casilla de 8 x 3.70 y un galpón techo de fierro de 8 x 5. Jardin y gallinero cercado con 200 metros de alambre tejido. El edificio se encuentra en ferfectas condiciones y listo para ser habitado inmediatameate. Hay emparvadas de 12 a 15 mil kilos de alfalfa seca especial que quedarán a favor del comprador.

Precio é informes dirigirse a su propietario Sr. Virginio Montes.
e11v21a.

PLANTAS—PLANTAS

De eucalipto — varias clases— y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.
SOLICITAR PRECIOS

J. C. Tizzoni
Sgo. del Estero 1732—U. T. 112
MAR DEL PLATA



Los Libros de texto y útiles escolares, etc.

que Vd. necesita para sus niños pídalos a la

"Librería del Colegio"
ALSINA y BOLIVAR
BUENOS AIRES

que le dará todos los informes necesarios y le remitirá en seguida previo envio de su importe y gastos de franqueo.

Puesto de fruta

— D E —

RAMON MIRES
CALLE JULIAN LYNCH 502

PAPA grande 10 kilos		$ 120 y 130
BATATA	« «	« 170
PAPA para semilla		« 070
UVA NEGRA	kilo	« 0.30
« MOSCATEL	«	« 0.35
« ROSADA	«	« 0.35
NARANJAS	doc.	« 0.30 y 35
MANZANAS	«	« 0.40
BANANAS	«	« 0.30 y 35
LIMONES	«	« 0.80

Se vende MAIZ, clase buena y CEBOLLA y AJO
Siempre hay fruta fresca e6ab.

Uva Moscatell

a 0.40 el kilo

EN VENTA EN EL Almacen "Siglo XX"

de Pedro Benito

CAMPO

Tengo para arrendar un campo de mil setecientas setenta hectareas en este partido por todo el corriente año y dos más. Se encuentra dividido en tres potreros con abundancia de pastos.
Eduardo [illegible]

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.
NO HAGA PINTR SU CASA siates pedirme precios a mi
Recibo ordenes: MITRE 644.

2 campos

Dispongo dos reglos campos para arrendar, no muy distantes de Maipú.
Son 650 y 419 hectáreas, respectivamente Estos campos lindan entre si.
Solicitar urgente detalles completos en mi escritorio,—Madero 591, Maipú (F. C. S.)—U. T. 39.

E. Raimundo Iriarte
e13a.v20



✝ **Juana Luro de Etchechoury**
Q. E. P. D.

Falleció en General Guido el dia 15 de Abril de 1918. Confortada con los auxilios de la Santa Religión y la bendición papal.
Su esposo Ramon Etchechoury y demás deudos, invitan a sus relaciones para asistir al sepelio de sus restos mortales que tendrá lugar en General Guido mañana martes 16 a las 9 a m
Favor que agradecerán.
El duelo se despide por tarjeta.
G. Guido Abril 15 de 1918.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA
CECILIA BOSCHI
Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médica de Buenos Aires
Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.
Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

LLEGARA PROXIMAMENTE

Consultorios | En Buenos Aires. Rioja 1961 | **En Maipú:** MADERO 217
Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 7 p. m.

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria
Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales
Y
COMPRA - VENTA DE HACIENDAS
MAIPÚ -:- F. C. S.

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario
Martin Rappallini
FARMACEUTICO

ROCA 486 MAIPU



GARRAPATICIDA
ESQUILADORAS
WILLIAM COOPER & NEPHEWS
BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

Rolojería, Platería y Joyería

JUAN PEROTTO Y Cía.

Acaba de recibir un gran surtido de artículos para regalos, relojería, platería y joyería

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa seguirá girando bajo el rubro actual, demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realizar importantes operaciones en mercaderías generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juan Perotto y Cía.

REMATES DE HACIENDAS

Iturralde y Aranciaga

1°. remate-feria

En Labarden

En las instalaciones del Sr. S. Destri al pié de la estacion

El sábado 20 de Abril

a las 2 p. m

PRIMERAS ANOTACIONES

280 vacunos

60 lanares

11 yeguarizos

Detalle:

130 novillos de 3 1/2 y 3 años, dos marcas, b/es. y clase
40 vacas secas servidas 1 marca b/estado y clase
35 vaquillonas 2 1/2 y 3 años, servidas 1 marca
40 vacas, buen estado y buena clase, s/m incluso 20 terneros
15 novillos 2 1/2 años, b/e. y clase s/1 marca
10 novillos 2 1/2 años, b/s. y clase s/1 marca
15 vacas g/especiales en lotes
60 capones 2 y 4 dientes gordos
10 yeguas pecheron
1 padrillo

NOTA Por anotaciones y datos a nuestro representante en Labarden señor Esteban E. Arrechea o a nuestro escritorio en Dolores, Marquez 340.

Iturralde y Aranciaga

Patricio C. Wallace

1er. Remate feria

En Labarden

En las instalaciones del señor Salvacor Destri.

El día Jueves 25 de Abril de 1918

Primeras anotaciones

500 Vacunos

10 Potros

Por informes, y pedidos de local dirigirse a mis representantes en Labarden señores Etchelet y Arbizu. PATRICIO C. WALLACE.

Agustin Borrego

55 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

En Labarden

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustín Borrego

Año XVI—Número 4671 | MAIPU, Martes 16 de Abril de 1918 | Redacción Anonima

Administración y Redacción
MADERO Nº 515—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$ 125.000.000
" EMITIDO	" 75.000.000
" REALIZADO	" 62.194.475
FONDO DE RESERVA:-	" 6 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 33 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América, Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay—Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.
El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Como tal recibe depósitos, abre cuentas corriente, emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:-
Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos [illegible] a corto o largo plazo con amortizacion o sin ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 o/o semestral o de 2 2/1 o/o trimestral e intereses al tipo de 8 o/o anual liquidados sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:

ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" después de 60 días	4 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $	1 1/2 %
" á Plazo fijo de 30 días	2 %
" " " " 60 "	5 %
" " " " 90 "	Convencional
" " mayor plazo	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Tlef. 16

"Oficina Comercial"

Casa muy vinculada y única especial en el Sur para cualesquiera operacion — —

Informaciones comerciales

Compra venta, arredamiento de campos, casas, etc.
Representaciones. — Consignaciones, comisiones de operaciones — — en general — —

No olvide tampoco Ud nunca de esta Oficina, estos tres buenos renglones— Los famosos "Studebaker"—El extracto de tabaco "La Honradez"—El lombricida "El Autraliano

NOTA—En oportunidad se hará conocer la Oficina Central en Buenos Aires

E. RAIMUNDO IRIARTE
GERENTE

MADERO 159. — U. TELEF. 39 — MAIPU F. C. Sud.

RAQUITISMO O DESARROLLO INADECUADO DE LOS NIÑOS



"R. S., varón, 4 años. Uno de dos mellizos muy raquíticos. Ambos padecieron de colitis aguda, a los seis meses, y deposiciones sanguinolentas durante dos semanas. Uno de los mellizos murió, y el sobreviviente pasó mucho tiempo sin que se consiguiera que ganase en peso. Aunque se le daba una alimentación muy esmerada, el niño no rompía a andar, y teniendo ya tres años, aunque hablaba, aparentemente no entendía. Comencé, entonces, a darle Secretogen, HORMOTONE y Kinazyme en varias combinaciones. La mejoría fué extraordinaria: el niño creció de una manera notable y ganó algo en peso, pero estaba todavía flaco. Sin embargo, siguiendo el tratamiento durante un mes, el muchacho empezó a andar, y ya entiende las frases cortas y habla un lenguaje claro. Le gusta mucho oir leer, repite los cuentos que oye y su memoria retiene los nombres de los personajes y frases enteras de éstos. Con tales resultados, sus padres están, como es natural, locos de alegría."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extráctos de glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:
SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.
KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.
TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en la curación de la diabetes.
Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas, Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vtios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios. atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos confíe. Letreros artísticos.

MADERO 328 — MAIPU

EUSK ALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T.5407 (Junca

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22
General Madariaga y Estacion Pirovicini—F. C. S.

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja.

MAIPU —

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 436 — MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

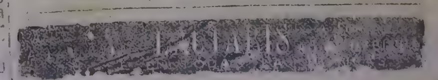
Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de su candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantía absoluta en todos los trabajos.



ACTUALIDAD

Estamos esperando

Pertenecen al dominio público las «dulzuras» que se han cruzado en el entrevero del bloc ugartista de la cámara de diputados de la Nación, de donde se han originado las renuncias y amenazas de división de los ases del régimen caído.

Y la discusión y pelotera habida, que no ha sido más que la continuación de otras tantas ocurridas con motivo de los candidatos a legisladores recientemente electos ha determinado un compas de espera, que parece resultará por tiempo interminable, sobre la actitud que asumirán los directamente e inequivocadamente aludidos por el «bajo nivel moral» de la expresión del doctor Moreno.

Esos futuros legisladores ugartistas, a quienes la conciencia pública señala con el dedo y que llevan el bautismo que los hace inconfundibles, puesto por su propio presidente, no pueden permanecer en silencio ya que una semejante inhabilitación moral los coloca de antemano fuera del especial amparo constitucional de que gozan los verdaderos «honorables» de la comprensión del cargo público.

Y por más cascarudos que sean los del «bajo nivel moral» del ugartismo, debieran, a lo menos, ahorrarse el bochorno que les espera en las sesiones preparatorias de la nueva legislatura, donde la mayoria radical ha de demostrar que empezará cumpliendo con su alta misión moralizadora no permitiendo la entrada de tales elementos descalificados por la misma agrupación de la cual provienen.

Se puede ser ugartista todo lo que se quiera, pero bien vale la pena evitar el triste espectáculo de una inadmisión por indignidad; que yendo más allá del individuo, alcanza a sus más íntimos que serán sin duda, verdaderos inocentes.

Pero, como ugartismo comprende todo, esperemos lo que va a venir. — De «El Tribuno», La Plata.

Travesía aérea de los Andes

POR EL TENIENTE CANDELARIA

Traspone la cordillera en dos horas y media

Al primer triunfo obtenido por la aviación argentina, con la travesía de los Andes, realizada después de persistentes ensayos, por los pilotos Bradley y Zuloaga, debe agregarse, ahora uno nuevo y de nuestros jóvenes oficiales, que, sin tener en cuenta los graves riesgos que corría, quiso trasponer los Andes para llegar al país hermano en los momentos en que su pueblo festeja con hondo regocijo, uno de los hechos más memorables de su historia.

Desde la muerte de Newbery, fueron muchos los que abrigaron la intencion de realizar la arriesgada empresa, pero, a pesar de su audacia y sus conocimientos, por obra de la fatalidad, ninguno de ellos pudo llegar a realizarla. Y asi, Masclas primero y Zauni mas tarde, se vieron precisados a abandonar temporalmente, sus propósitos.

En Chile, un buen numero de aviadores, intentó la hazaña, sin conseguirlo, aun cuando sus pilotos tienen condiciones para ello y sus aparatos son de una fuerza suficiente como para soportar un raid de importancia.

El teniente Luis C. Candelaria, quien recientemente obtuvo su brevet militar superior, es el héroe de esta jornada, que ha de señalar el comienzo de una nueva etapa, dentro de la aviación argentina, cuyo desarrollo progresivo, se debe, indiscutiblemente, mas que al apoyo oficial, a la laboriosidad y al entusiasmo de nuestros jóvenes pilotos.

Convocatoria de los electores

Hoy debe aparecer por el ministerio de Gobierno el decreto de la intervención, convocando a los electores de gobernador y vicegobernador para constituirse en asamblea y proceder a la consideración de las elecciones del 3 de marzo y a la inmediata designación de los ciudadanos que han de desempeñar en propiedad los cargos de gobernador y vicegobernador de la provincia por el periodo de 1918 a 1922.

El unico inconveniente a salvar es el relativo al dia de la convocatoria, teniendo en cuenta que la asamblea debe reunirse en el recinto de sesiones de la Cámara de Diputados, sin poder interrumpir la reunion, y que los electos para este ultimo cuerpo deberan efectuar la primera sesion preparatoria el dia 20. Como la asamblea de acuerdo con la Constitucion de la provincia, ha de dar termino a su tarea en una sola sesión, y los electores deben trasladarse a La Plata desde puntos distantes, se trata de armonizar de la mejor manera posible las disposiciones de la Constitución en cuanto a plazos para cada operacion, con las dificultades materiales del viaje de los electores.

Legisladores bonaerenses

Entre los diputados radicales recientemente electos en la provincia de Buenos Aires, circula la invitacion siguiente:

«Los que suscriben, considerando conveniente que los legisladores electos por el partido radical, armonicen ideas y procedimientos, con referencia a la iniciacion de sus tareas, invitan a Vd. a la reunion que tendra lugar el dia 17 del corriente a las dos p. m. a legislatura».

Con este motivo se ausenta hoy para La Plata el diputado electo por el partido radical Sr. Martin Rappallini.

Las elecciones municipales

La junta escrutadora nacional, comenzó ayer en La Plata el escrutinio de las elecciones realizadas en la provincia el domingo pasado.

El resultado de los partidos escrutados ayer es el siguiente:

Almirante Brown—Radicales 842, conservadores 418.

Coronel Brandzen — radicales 374, Union Comunal 100.

Cañuelas— radicales 553, conservadores 412

Esteban Echeverria — radicales 200, Union Independiente 91

Florencio Varela — Votó unicamente el partido radical, obteniendo 231 votos.

Hoy continúa el escrutinio.

Frutos del país

Cueros Lanares—Los compradores no demuestran mayor interés, por lo que los precios continúan flojos principalmente para los lotes con fuerte proporción de cueros de epidemia y para los de clase inferior, cuya venta es bastante dificil.

Cierra el mercado pesado.

Precios generales: Cruzos, buenos a superiores, de $ 1 80 a 2 05; regulares y buenos, de $ 1,65 a $ 1.80; inferiores a regulares, de $ 1.40 a 1.65. Finos, de lana bien crecida, hasta $ 1.80; de clase general, de $ 1.40 a 1.70 Pelados y cortos de $ 0 80 a 1.05.

Corderitos—Precios generales: cruzos de $ 1 70 a 1.90; y finos de $ 1.40 a 1 60.

Cierra el mercado pesado

Cueros Vacunos—Precios: Superiores $ 14.50 a 15.70, buenos 14 00 a 15.80; regulares e inferiores $ 12.70 a 14 00, becerros $ 17.00 a 18.00, nonatos $ 14.00 a 15.00.

Cueros de Potros—El mercado continúa encalmado. Los mejores cueros pesados y con pelo de invierno consiguen $ 7 20. Precios generales: de $ 6 50 a 7.00. Los livianos y pelo de verano sin salida.

Cueros de nutrias — Entradas muy reducidas. Mercado casi paralizado. Los compradores no demuestran ningún interés, sobre todo por los lotes importantes. La mejor del Sud de Buenos Aires, con felpa de invierno y sin mata dumbres, vale hasta $ 8.50; las generales, de $ 5 00 a 7.00.

Noticias

CAPITALES EN GIRO

La dirección de rentas prosigue la tarea del empadronamiento de los capitales en giro Se han empadronado hasta el presente 80 partidos, esperàndose que para principios de la semana entrante se termine con los 29 restantes.

De los datos que arroja hasta ahora el empadronamiento, se deduce que la tasa que habrá que habrá que fijar para el año actual será igual a la que rigió en 1917, esto es el 5 por mil. El decreto respectivo podrá dictarse a mediados de la semana próxima, y empezarse el cobro del impuesto en mayo.

CARTAS DETENIDAS

En la Oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Juan Orbide, Florinda S. Ortiz, Pedro Siedi, Pierre Villenenve Bernardo Graciarenna.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimientos: 4 varones legitimos, 1 nacido muerto id.

Defunciones: Guadalupe Castro 20 años, soltero argentino, domiciliado en este pueblo

1 enrolado inscripto.

El pago de la administración

El interventor, doctor Cantilo, se propone dejar abonados los sueldos de toda la administración antes del 1º de Mayo, fecha en que se hara cargo el nuevo gobierno.

El pago de los maestros se hará el 20 del corriente y el 28, el de todos los empleados de la administración.

En el poder judicial

Circulan las versiones mas contradictorias sobre los nombramientos en el poder judicial.

Informaciones igualmente dignas de crédito aseguran que las designaciones de funcionarios judiciales se haran en la presente semana, y, en caso contrario, se dejarán para que las haga el futuro gobernador, doctor Crotto, que tendrá necesidad para ello de solicitar acuerdo del Senado.

La elección de Castelli

Se sabe que en Castelli no han funcionado los comicios, por haberse sacado las urnas del correo, con el propósito de impedir la elección municipal.

Como lo sucedido ha querido imputarse al partido radical, y levantar sospechas sobre la corrección de la intervención, ésta ha dictado un decreto ordenando que las elecciones de municipales y consejeros escolares se realicen el próximo domingo, adoptándose todas las medidas oportunas para que así suceda.

Por su parte, el comité de la Unión Cívica Radical, se ha dirigido al interventor, solicitándole una investigación, para que, quien quiera que sea el autor de la substracción de las urnas del correo sea castigado.

Tambien la dirección de correos ha adoptado las medidas oportunas a ese objeto.

Biblioteca del Club Atlético

La «Comision Protectora de Bibliotecas Populares» de la nacion, ha remitido a la biblioteca del Club Atlético, las obras siguientes:

Calles y plazas de Buenos Aires, su significacion histórica, por Beccar Varela y Udaondo, 2 tomos.

El viajero indeciso, A. R. Ufano 1 tomo.

In-memoriam E. Gouchon, 1

El acuerdo (discurso) A. Hudson, 1

La caridad en Buenos Aires, A. Meyer Arana 2.

Plan de estudios, programas y reglamentos para las escuelas de artes y oficios. 1.

Memoria del Congreso de Ciencias Sociales de Tucuman, 1916, 1 tomo.

Plan de reformas a la enseñanza secundaria, E. Nelson, 1.

La muerte de Monteagudo, C. J. Salas, 1.

Datos biográficos de los ciudadanos Hipolito Irigoyen y Pelagio B. Luna J. A. Silvestre, 1.

La presidencia de Rivadavia, M Mitre y Vedia, 1 tomo.

Sociedad Pro-Educacion

Se hace saber a los señores que forman la comisión de la «Sociedad Pro-Edudación», que quedan citados para reunirse esta noche a las 8 y 30 en el Club Atlético, con el objeto de resolver diversos asuntos relacionados con la marcha de la Escuela Normal Popular de Maipú.

El secretario.

Caja municipal

ABRIL 14

Entradas

Visto bueno—C. Casado 1.

Diversos—E. Wrourberg 9.

Boleto señal—M J. Iriarte 15.

Guias—M. R. M. de Elizalde 2, J Tiberio 2, J. S. Areco e hijo 2, P. Pedroncini 2.

Loteria Nacional

Sorteo de hoy

Con 100.000 pesos

26.453

Abasto—R Grieco 3.

Patentes—P. Gaitano 16, D. O. de Arteta 36, J. Irigoin 21.

Total recaudado $ 109.

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires señores Martin Rappallini y Paulino Camino.

A General Madariaga señor Jose J. Goenaga

A Santo Domingo señor Juan de la Fuente.

A Necochea señor Pedro Pedroncini.

De Quilmes señor Fernando Roumiguieri y su esposa Da. Belen Bernini.

De General Guido el cura párroco señor Mauro Golet y señor Julio Belficre.

LAS BOINAS

Vamos a hablar de las prácticas y cómodas boinas que lo mismo conviene a los niños que a las niñas, en el verano para el campo y la playa, y en el invierno para ir y venir a los colegios sin temor al viento y a la lluvia, porque no se desluce ni se estropea como los sombreros.

En muchas casas de niños se encuentran boinas de fieltro; pero, ademas de ser bastante caras, tienen por lo regular malos tintes y se deforman mucho. Bueno es que las mamas económicas se ingenien para confeccionar por si mismas las boinas del diario para sus niños. Pueden aprovechar en ellas infinidad de retazos de paño que suelen sobrar de abrigos y vestidos, y si la boina hace juego con el abri-

gò de los dias frios y lluviosos, todavia formará mejor conjunto. Lo primero que hay que tratar al confeccionar una boina, es de que encanje bien y se ajuste en la cabéza del niño, de manera que apesar del viento, se sostenga siempre sólidamente para lo que se dispondrá el material necesario de la manera siguiente: Se buscan dos retazos de paño cuadrados que midan unos cuarentas centímetros de lado. y suponiendo que la entrada de cabeza del niño mida cincuenta y dos centímetros, trazaréis y cortaréis en uno de los dos cuadrados un círculo que mida treinta y cinco centímetros de diámetro, y que sera la parte de encima de la boina, para la parte de abajo, trazad y cortad otro círculo de idénticas dimensiones en el segundo cuadro de tela: pero este necesita su abertura o hueco, para la cabeza, y es prnciso trazar en su centro otro círculo cuya circunferencia guardará relacion con la medida de entrada de cabeza. Dejamos indicadas las mas corrientes; pero no tendremos que advertir que se varian estas proporciones. segun el tamaño de cabeza del niño, y es una buena idea al cortar un patrón en cualquier tela, o en linon, y que se modifica admirablemente sobre su misma cabeza.

Para armar la boina, se prepara una tira del paño al hilo como de unos dos centímetros de ancho por cincuenta y dos iden de largo, o sea la medida de entrada de la cabeza. Se hilvanan los dos círculos superior e inferior de la boina, derecho con derecho se pespuntea esta costura, a ser posible a máquina, y se plancha bien abierta. Se vuelve la boina al derecho y se introduce la tira o bandó dentro de la abertura redonda cuyo borde se dobla un poco hacia dentro para coserle sobre el bandó dando antes en el a gunas tijeretadas para que quede bien sentado.

Las boinas de las niñas pueden adornarse con una pequeña flor bordada con lanas de vivos colores, o con un pompon; las de las niños deben dejarse completamente lisas, para que resulten más varoniles.

En los sombreros de vestir para las niñas se combina mucho el raso y el terciopelo, pero va pasando un poco de mania de que fueran negros como los de las señoras. y los colores siempre de moda para la infancia ya adivinarán las gentiles lectoras que son el blanco, el azul o el rosa.

REMATES DE HACIENDAS

Iturralde y Aranciaga

1°. remate-feria

En Labarden

En las instalaciones del Sr. S. Destri al pié de la estacion

El sábado 20 de Abril a las 2 p. m

PRIMERAS ANOTACIONES

280 vacunos

60 lanares

1 1 yeguarizos

Detalle:

130 novillos de 3 1/2 y 3 años, dos marcas, b/es. y clase

40 vacas secas servidas 1 marca b/estado y clase

35 vaquillonas 2 1/2 y 5 años, servidas 1 marca

40 vacas, buen estado y buena clase, s/m. incluso 20 terneros

15 novillos 2 1/2 años, b/e y clase s/1 marca

10 novillos 2 1/2 años, b/s. y clase s/1 marca

15 vacas g/esp.-ciales en lotes

60 capones 2 y 4 dientes gordos

10 yeguas pecheron

1 padrillo

NOTA Por anotaciones y datos a nuestro representante en Labarden señor Esteban E. Arrechea o a nuestro escritorio en Dolores, Marquez 340.

Iturralde y Aranciaga

Patricio C. Wallace

1er. Remate feria

En Labarden

En las instalaciones del señor Salvacor Destri.

El dia Jueves 25 de Abril de 1918

Primeras anotaciones

500 Vacunos

10 Potros

Por informes, y pedidos de local dirigirse a mis representantes en Labarden señores Etchelet y Arbizu. PATRICIO C. WALLACE.

Agustin Borrego

55 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

En Labarden

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

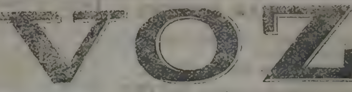
Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustín Borrego

Año XVI—Número 4572 | MAIPU, Miercoles 17 de Abril de 1918 | Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1





Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
« EMITIDO	"	75.000.000
« REALIZDO	"	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 33 39
y Bartolomè Mitre 455.

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Iri oyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor. Florencio Varela, General Alvear. Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá —Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA,

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clasede operaciones bancarias. Cuacione recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito;

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Lospréstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos on amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimesral e intereses al tipo de 8 o|o annual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados,

CONDICIONES:

ABONA

Deposito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " 30 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Tlef. 16

EL ILMO Y. RMO. SR. ARZOBISPO DE GUATE[illegible] BENDICE A [illegible] INVENTORES DE LA

Emulsión de Scott



DR. DON RICARDO CASANOVA Y ESTRADA
Arzobispo de Guatemala

"Su Sría. Ilma. ha tomado en varias ocasiones por prescripción facultativa esta preparación de fama universal y de élla ha experimentado siempre saludables efectos. Su Sría. Ilma. y Rma. desea á Vds. toda prosperidad y los bendice en el Señor."—PBRO. JOSÉ M. RAMÍREZ COLÓN, Secretario del Arzobispado. Guatemala, 8 de Agosto, 1908.

TODA persona extenuada y debilitada, física ó mentalmente, encuentra en la *Emulsión de Scott* el agente más poderoso para restablecer las fuerzas del cuerpo y el vigor cerebral. Es el remedio más eficaz para combatir la Tisis, la Anemia, el Reumatismo, la Escrófula etc., y reporta los mayores beneficios á las Madres que crian y á los Niños que [illegible]en delicados.

Exijase esta marca

SCOTT & BOWNE
Químicos — Nueva York

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo á la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **biciceta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una á la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absolutaen todos los trabajos.

"Oficina Comercial"

Casa muy vinculada y única especial en el Sur para cualesquiera operacion — —

Informaciones comerciales

Compra venta, arredamiento de campos, casas, etc. Representaciones — Consignaciones, comisiones de operaciones — — en general — —

No olvide tampoco Ud nunca de esta Oficina, estos tres buenos renglones—Los famosos "Studebaker"—El extracto de tabaco "La Honradez"—El lombricida "El Autraliano

NOTA—En oportunidad se hará conocer la Oficina Central en Buenos Aires

E. RAIMUNDO IRIARTE
GERENTE

MADERO 159 — U. TELEF. 39 — MAIPU F. C. Sud.

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas. Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vltios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios. atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU

MADERO 328 — MAIPU

PLANTAS-PLANTAS

De eucalipto—varias clases—y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

—

J. C. Tizzoni
Sgo. del Estero 1732—U. T. 112
MAR DEL PLATA

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T.5407 (Junca

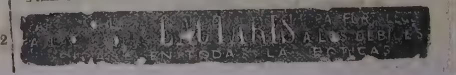
Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros - - - -

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja.

-- *MAIPU* --



ACTUALIDAD

Las futuras cámaras

Dentro de poco, estos dos importantes organismos colegiados la Cámara de Diputados y la Cámara de Senadores, van a iniciar sus sesiones preparatorias.

Es la primera vez, en la provincia que los verdaderos representantes del pueblo van a interpretar sus necesidades legislando en el interès colectivo sin obedecer como en tiempos de recordación tristisima a inspiraciones de círculos, que trabajaron en todo momento por desvirtuar la función legislativa para convertirse en instrumento político.

Los diputados y senadores radicales tienen una gran misión a cumplir; primera de revisión y luego de reconstrucción. La revisión va a ser indispensable para que todo el pueblo conozca a fondo los procedimientos ugartistas. La reconstrucción es la parte más seria y delicada. A ella deben poner los legisladores radicales mucha contracción al estudio y a la interpretación más práctica y más inteligente. Si defraudaran las esperanzas del electorado que por gran mayoria los ha consagrado sabran atenerse a las consecuencias. Sin embargo, creemos sinceramente que cada uno en su esfera de acción contribuirá a ser real el principio republicano democrático del gobierno, del pueblo por el pueblo mismo.

Por eso es que la opinión pública se siente satisfecha de sus propios designios y nunca como ahora se experimentará el hecho del gobierno de los más capaces por voluntad soberana del pueblo elector.

Las iniciativas a realizar son innumerables. Algunas serán de beneficio para toda la sociedad, otras indispensablemente solo lo seran para una zona de la Provincia, aquellas que fueron tan desatendidas por los gobiernos politiqueros del régimen. Para llevar a efecto tan laudables propósitos, anteponen a la inexperiencia que ya la quieren calificar como factor decisivo, la buena intención, el patriotismo y el deseo vehemente de ser util y mas que nada de diferenciarse de toda esa gente del oprobioso régimen que no supo nunca de esas cosas porque por ser ignorantes o inmorales, hicieron toda la vida lo contrario de lo que necesitaba la provincia y sus instituciones.

Sin temor a prejuzgar, se puede decir con todo el calor de las obras buenas que la acción futura de los legisladores radicales electos el 3 de Marzo pasado, será fecunda e inteligente a la par que desinteresada y provechosa. Desde ya prometemos hacer constar toda iniciativa en ese sentido porque el elogio no se resistira para el autor de ella.

Propósitos

Habiendo asegurado definitivamente su triunfo, el partido radical se preocupa en estos momentos de encarar con vigor y elevado espíritu las graves cuestiones que afectan al proletariado. El salario, las horas de trabajo, la salud del obrero, las casas baratas, el costo de la vida, la difusión de la enseñanza, etc., constituyen algunas de esas preocupaciones. En la energía y el tesón que lo caracterizan, el radicalismo buscará resolver esos problemas en la forma más beneficiosa para los trabajadores.

Los obreros saben esto y confían en el partido radical. Esa confianza es inspirada por la historia de esa agrupación, toda ella llena de promesas cumplidas y de aspiraciones realizadas. Y porque saben cuáles son los propósitos del radicalismo y conocen sus honrosos antecedentes, los trabajadores se afilían al partido radical en número cada vez mas grande.

Los oligarcas del socialismo nepotista tienen conocimiento de este estado de cosas y ello es causa de su desesperación. Al fracaso electoral ha seguido un desbande que parece definitivo. Mientras tanto, los pobres nepotes tratan de ocultar su situación para engañarse a sí mismos, porque ya no engañan a nadie—con sueltos escritos en un lenguaje que por su crudeza y procacidad provocaría protestas de un bravo de arrabal.

El futuro gobierno

Por el ministerio de Gobierno, se dictó ayer tarde un decreto, invitando a los ciudadanos que han sido diplomados por la junta escrutadora nacional como senadores y diputados, para que concurran al recinto de sus respectivas Cámaras, el sábado 20 del corriente, a las 2 y 3 de la tarde, a los efectos de lo dispuesto en el artículo 82 de la Constitución.

Se establece, por el mismo decreto que el ministro de Gobierno se recibirá de los documentos a que se refiere el artículo 85 de la ley electoral, el cual, a su vez, hará entrega de los mismos a las personas que sean designadas provisionalmente para desempeñar la presidencia de cada una de las Cámaras

Otro decreto, que refrenda el ministro de Gobierno, cita a los electores de gobernador y vicegobernador, para que se reunan el viernes 19, a las dos de la tarde, en la Cámara de Diputados, dandoseles un plazo hasta el 21, para que, dentro de él, el colegio proceda a constituirse, y a realizar las funciones que le fija la Constitución.

Esta medida obedece al hecho de hue no existe tiempo material para el cumplimiento de la fecha establecida en la Constitoción, y se basa en la ley dictada por el interventor, de que los poderes deberan quedar con tituidos antes del 1° de Mayo del año en curso.

Carlitos Chaplin, soldado

Carlitos Chaplin se incorpora al ejército de los Estados Unidos y se dispone a ir a la guerra. Así lo dice un telegrama de Washington. «Carlitos se va a la guerra, quién sabe cuándo vendrá». De este modo podrían comentar los niños la partida del mimo extraordinario, aplicándole las palabras con que, tiempo atras, se cantaba en Francia al general Malborough. Malborough está otra vez en Francia, pero no combate a los franceses, sino a los alemanes, como todos los franceses, y entonan juntos la música de Tiperary.

Con ellos se encontrará Carlitos Chaplin, en la misma frontera y ante el mismo enemigo. Un destino igual los une y esperanzas idénticas ponen en su voluntad la fuerza del heroísmo y el coraje de vencer. Pero si no nos hemos acostumbrado al sacrificio de miriadas de hombres, a la muerte de vastas multitudes, la aparición en las filas militares de una persona como Chaplin nos impresiona más que la participación ordinaria de la gente.

Es que Carlitos Chaplin consagraba su vida a hacernos reir, y lo que es más dificil todavia hacer reir a los niños. Proporcionaba con sus muecas, sus saltos, sus aventuras absurdas, sus episodios de caricatura, la felicidad a los chicos. Era un héroe, era el héroe de la carcajada infantil, y su gloria universal le rodeaba de leyendas fantásticas, que empieza en sus trajes y termina en sus millones. Deja ahora millones, fábula y popularidad, para cumplir con el deber esencial de toda alma digna que es la defensa de la patria. Y si en la hora del peligro sabe conservar la serenidad y reir como en la película, le estimaremos tanto como le festejamos. Va a la guerra, y el que tanto ha hecho reir, producirá por primera vez en los niños del mundo un movimiento de tristeza.

Elecciones municipales

CONTINUACION DEL ESCRUTINIO

A las 8 a. m. continuó ayer la junta escrutadora nacional con el escrutinio de las elecciones de municipales y consejeros escolares, que se realiza de acuerdo con el órden alfabetico de los partidos.

Se escrutaron los siguientes:

Bahia Blanca: conservadores 436; radicales 1096: socialistas 376; Unión Independiente 56; en blanco 50

Avellaneda: conservadores 1683; radicales 2797; Comité Crotto-Monteverde 1071; socialistas 859; partido Independiente 141.

Balcarce: radicales 440; socialistas 35; Unión Independiente 47; Unión Vecinal 554.

Alberti: radicales 383.

Campana: radicales 718; socialistas 65; Comité Popular 589.

Caseros: radicales 278; en blanco 9.

Coronel Pringles: radicales 1051, socialistas 186; en blanco 46.

Coronel Suarez: radicales 638; conservadores 498; comité Radical Independiente 170; en blanco 49.

Carmen de Areco: radicales 544; Defensa Comunal 547; en blanco 16.

Carlos Casares: conservadores 387; radicales 306; socialistas 30; radicales disidentes 396.

Chacabuco: radicales 1039; socialistas 127; radicales intransigentes 211; varios 16.

Chivilcoy: radicales 1080; varios 59.

Noticias

Concurso "43"

El dia 10 del corriente, en el teatro Municipal de Bahia Blanca, ante el escribano señor Mariano G. Nápoli y numeroso público, se procedió al sorteo de los números del gran concurso gratis realizado por la fábrica de los cigarrillos "43".

En el número de hoy iniciamos la publicación de un aviso con el extrato de los números premiados y la nómina de los premios adjudicados.

Remates de La Voz

Iturralde y Aranciaga—El sábado 20 del corriente estos martilleros daran en Labarden su 1er remate feria en las instalaciones del señor S. Destri.

Tienen anotados hasta la fecha 280 vacunos, 60 lanares y 11 yeguarizos.

—

Patricio C. Wallace—Este martillero anuncia tambien su 1er. remate-feria en Labarden para el dia jueves 25 del corriente, teniendo anotados 500 vacunos, 250 lanares y 10 potros.

—

Miguel Garriga—El acreditado martillero señor Miguel Garriga, que como ya hemos dicho se ha propuesto reanudar sus remates ferias en Maipú Guido, Labarden, Madariaga, Piran y otros puntos de esta zona, ha fijado la fecha del domingo 19 de Mayo próximo para dar su 25° remate-feria en el local de la Sociedad Rural de Maipu.

Por ahora los pedidos de local pueden dirigirse al escritorio del señor Garriga, calle Bmè. Mitre 737 en Buenos Aires. En breve quedara establecido un escritorio en la localidad, a donde podran dirigirse los pedidos, en lo sucesivo,

—

Agustín Borrego—En brvee fijara fecha para dar el 55° remate-feria en Labarden.

—

En la sección avisos de remates-férias encontrarán los interesados detalles e informes de estos remates.

Loteria Nacional

En el sorteo efectuado hoy resulto favorecido con el premio mayor el número 26.453.

Con 20.000 $ el núm. 21.681.

Con 10 000 $ el núm. 3.652.

Con 5.000 $ los núms. 3.439, 25 386 y 1.771.

Con 2.000 $ los núms. 3.359, 16.073, 1.378, 28.785, 26.363, 7.116, 27.583 y 4 543.

Con 1.000 $ los núms. 26.961, 4.703, 4.107, 8.373, 17.596, 5.056, 27.592, 21.529, 20.327, 7.244, 8 462, 19.802, 26.862, 20.664, 7.419, y 14 962.

Una nueva abogada porteña

La preponderancia cada vez mayor que el feminismo va alcanzando en las diversas esferas de la actividad, puesta de relieve en oportunidad de la actual contienda europea, se demuestra en nuestro país, por el numero de diplomadas que, año tras año, abandonan no ya solamente las aulas de establecimientos secundarios, sino tambien el claustro universitario.

Prueba de ello es el caso de la señorita Maria Laura López Saa-

vedra, que acaba de obtener un título de abogada en la Facultad de Derecho de esta capital. despues de rendir brillantes exámenes.

La señorita Lopez Saavedra, porteña de nacimiento, es la segunda abogada recibida en la Universidad de Buenos Aires. Fue la primera la señorita Celia Tapias.

Casos como este son dignos de hacerse notar, pues importan conquistas honrosas obtenidas por el pronunciado movimiento femenino que se opera en la Argentina.

Las comunas del régimen

La de San Martín—El contador público designado por la intervención ha presentado al comisionado un informe sobre la defraudacion de la renta municipal del barrido y limpieza durante los años 1914, 15 y 16. La suma defraudada alcanza a 40.905 pesos con 85 centavos, habiéndose podido establecer quiénes son los autores de la defraudacion de 22.119 pesos con 75 centavos.

Caja municipal

ABRIL 16

Entradas

Sisas—C. Gugliani 4.

Guias—R. Otamendi 2, J. E'chechouri 2, A. Gigena 2, M. Fontana 2, O. A. y Fontana 2, D. Valinoti e hijo 2.

Abasto—A. Gigena 6.

Patentes—R. Grieco 36.

Total recaudado $ 58.

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Eduardo Molins.

Al mismo punto señorita Laura Forni.

De Buenos Aires señor Roque M. Quinteros.

† CELINA DOZO DE IGLESIAS

Momentos antes de entrar en prensa nuestra edición de esta tarde recibimos la triste noticia de haber fallecido hoy en la Capital, la jóven señora Celina Dozo de Iglesias, conceptuosamente conocida y sumamente apreciada por cuantas personas tuvieron ocasión de tratarla y frecuentar su amistad, en nuestra sociedad.

Sin tiempo, mas que para llevar a conocimiento de los lectores esta triste noticia. nos limitamos a estas líneas que ampliaremos en el próximo número.

La SIMPATIA

La simpatia no es siempre la belleza.

Algunas veces lo es, pero otras depende únicamente de un simple detalle: verbigracia, la forma irreprochable de la nariz, la curvatura picante de los labios, la expresión voluptuosa de la mirada, la magnificencia esplendorosa de los cabellos.

Ocurre tambien, que ni la regularidad de rasgos, ni la armonía de las proporciones, ni la esplendidez carnal de la escultura, bastan a producir la «vibracion simpática», que nace, en cambio, en mujeres mal dotadas desde el punto de vista de la verdadera belleza.

Frecuentemente la simpatia no depende del rostro, ni siquiera de la perfección del cuerpo. Los rasgos pueden ser vulgares e irregulares las lineas: la simpatia no obstante, persiste fuertemente, imperiosamente, en la elegancia del ademan, en el gusto, en lo que llamamos el «chic», o por el contrario, en la pereza de las actitudes.

Pero generalmente, la simpatia no admite estas formas de exteriorización, sobre ella no influyen la belleza de los razgos, ni el corte del vestido, en el ritmo del gesto Muchas mujeres, que parecen insignificantes o feas, son infinitamente seductoras.

Y es que por sus ojos de pavorosa profundidad, pasan resplandores dulces como caricias: porque sus labios tienen sonrisas avasalladores, y su voz raras melodias.



Overland

El automovil

que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automóviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

A LOS UNICOS VENDEDORES

CARACOTCHE & DARRITCHON

Pneumáticos FISK — MAIPU Y GUIDO

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura

Ganaderia, Industrias derivadas

é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganadería, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier artículo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.–

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipù

Luis J. Filleaudeau

ADMINISTRACION DE LA VOZ

Casa Fernandez & Mattenent

Almacen Panaderia-Ferreteria

Se reparte a domicilio

Maipú y General Piran



Rolojería, Plateria y Joyeria

JUAN PEROTTO Y Cia.

caba de recibir un gran surtido de artículos para regalos, relojería, platería y joyería

pesar de los rumores, que algunos propalan, la casa segui rág rando bajo el rubro actual, demostrándolo la confianza con que le hon ran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realiza importantes operaciones en mercaderías generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juanl Perotto y Cia.

Imprenta de obras LA VOZ

Agustin Borrego

55 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

En Labarden

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez ó en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

RAQUITISMO O DESARROLLO INADECUADO DE LOS NIÑOS



"R. S., varón, 4 años. Uno de dos mellizos muy raquíticos. Ambos padecieron de colitis aguda, a los seis meses, y deposiciones sanguinolentas durante dos semanas. Uno de los mellizos murió, y el sobreviviente pasó mucho tiempo sin que se consiguiera que ganase en peso. Aunque, se le daba una alimentación muy esmerada, el niño no rompía a andar, y teniendo ya tres años, aunque hablaba, aparentemente no entendía. Comencé, entonces, a darle Secretogen, HORMOTONE y Kinazyme en varias combinaciones. La mejoría fué extraordinaria: el niño creció de una manera notable y ganó algo en peso, pero estaba todavía flaco. Sin embargo, siguiendo el tratamiento durante un mes, el muchacho empezó a andar, y ya entiende las frases cortas y habla un lenguaje claro. Le gusta mucho oir leer, repite los cuentos que oye y su memoria retiene los nombres de los personajes y frases enteras de éstos. Con tales resultados, sus padres están, como es natural, locos de alegría."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en la curación de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

REMATES DE HACIENDAS

Iturralde y Aranciaga

1°. remate-feria

En Labarden

En las instalaciones del Sr. S. Destri al pié de la estacion

El sábado 20 de Abril

a las 2 p. m.

PRIMERAS ANOTACIONES

280 vacunos

60 lanares

1 1 yeguarizos

Detalle:

130 novillos de 3 1/2 y 3 años, dos marcas, b/es. y clase
40 vacas secas servidas 1 marca b/estado y clase
35 vaquillonas 2 1/2 y 3 años, servidas 1 marca
40 vacas, buen estado y buena clase, s/m. incluso 20 terneros
15 novillos 2 1/2 años, b/e, y clase s/1 marca
10 novillos 2 1/2 años, b/s. y clase s/1 marca
15 vacas g/especiales en lotes
60 capones 2 y 4 dientes gordos

10 yeguas pecheron
1 padrillo

NOTA - Por anotaciones y datos a nuestro representante en Labarden señor Esteban E. Arrechea o a nuestro escritorio en Dolores, Marquez 340.

Iturralde y Aranciaga

Patricio C. Wallace

1er. Remate.feria

En Labarden

En las instalaciones del señor Salvacor Destri.

El dia Jueves 25 de Abril de 1918

Primeras anotaciones

500 Vacunos

1 3 Potros

254 NOVILLOS buen estado y clase m/d 1 marca
20 novillos gordos 2 1/2 y 3 1/2 id
40 « « 2 1/2 años
30 « « « «
13 « « « «
38 « « 1 1/2 «
35 « « « «
20 « « 1 1/2 y 2 años
16 « « « « «
4 « y torunos gordos

83 VACAS GORDAS

15 « gordas especiales 1 marc
15 « « y carne gorda 1 «
10 « « « 1 «
15 « « « 1 «
10 « gordas
10 « «
8 « « 1 marca

50 VACAS y VAQUILLONAS

15 « buen estado y clase cria
5 « « « « inverd.
10 « « « « «
20 « y vaquillonas « «
3 toros usados

110 VACAS y TERNEROS

20 vacas b/estado y clase con 20 terneros al pie
10 vacas buen estado y clase con 10 terneros al pie
25 vacas buen estado y clase con 25 terneros al pie

250 LANARES

135 capones gordos b/cne Lincoln
65 « « especiales «
50 borregos buen estado Lincoln

10 POTROS tiro pesado y liviano 3 y 4 años 1 marca

Por informes, y pedidos de local dirigirse a mis representantes en Labarden señores Etchelet y Arbizu. PATRICIO C. WALLACE

MIGUEL GARRIGA

25 Remate-feria de haciendas generales

En Maipú, f. c. s.

En el local de la Sociedad Rural

El Domingo 19 de Mayo

á las 2 p: m.

Proximamente detalles

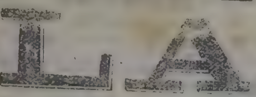
Por pedidos de local, dirigirse a mi escritorio calle Bartolomé Mitre n° 737, Buenos Aires.

Hago saber a mis señores clientes que, en breve estableceré un escritorio en Maipú, a donde podrán dirigirse para pedidos de local, en lo suóesivo.

MIGUEL GARRIGA

Año XVI—Número 4575 MAIPU, Jueves 18 de Abril de 1918 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO Nº 515—U. Telef. 1





Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE · INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO: $ 125.000.000
" EMITIDO " 75.000.000
" REALIZADO " 62.164.475
FONDO DE RESERVA: " 6 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 33 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor. Florencio Varela, General Alvear Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa. Estados Unidos de América —Méjico—Panamá —Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cuaciones recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito;

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortización o sin ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 2[1 ojo trimestral e intereses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Deposito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" á Plazo fijo de 30 días	1 1/2 %
" " " " 90 "	2 %
" " " " 180 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 18

"Oficina Comercial"

Casa muy vinculada y única especial en el Sur para cualesquiera operacion

Informaciones comerciales

Compra venta, arrendamiento de campos, casas, etc.
Representaciones — Consignaciones, comisiones de operaciones en general

No olvide tampoco Ud nunca de esta Oficina, estos tres buenos renglones—Los famosos "Studebaker"—El extracto de tabaco "La Honradez"—El lombricida "El Autraliano

NOTA—En oportunidad se hará conocer la Oficina Central en Buenos Aires

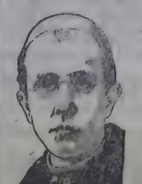
E. RAIMUNDO IRIARTE

GERENTE

MADERO 159 — U. TELEF. 59 — MAIPU F. C. Sud.

EL ILMO Y. RMO. SR. ARZOBISPO DE GUATEMALA BENDICE A LOS INVENTORES DE LA

Emulsión de Scott



DR. DON RICARDO CASANOVA Y ESTRADA
Arzobispo de Guatemala

"Su Sría. Ilma. ha tomada en varias ocasiones por prescripción facultativa esta preparación de fama universal y de élla ha experimentado siempre saludables efectos. Su Sría. Ilma. y Rma. desea á Vds. toda prosperidad y los bendice en el Señor."—PBRO. JOSÉ M. RAMÍREZ COLÓN, Secretario del Arzobispado. Guatemala, 8 de Agosto, 1908.

TODA persona extenuada y debilitada, física ó mentalmente, encuentra en la *Emulsión de Scott* el agente más poderoso para restablecer las fuerzas del cuerpo y el vigor cerebral. Es el remedio más eficaz para combatir la Tisis, la Anemia, el Raquitismo, la Escrófula etc., y reporta los mayores beneficios á las Madres que crian y á los Niños que nacen delicados.

Exíjase esta marca

SCOTT & BOWNE
Químicos Nueva York

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas, Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vltos Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios, atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU
MADERO 328 — MAIPU

PLANTAS-PLANTAS

De eucalipto—varias clases—y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

J. C. Tizzoni
Sgo. del Estero 1732—U. T. 112
MAR DEL PLATA

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T.5407 (Junta

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja.

— *MAIPU* —

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantía absoluta en todos los trabajos.

LOS LUCIARIS

ACTUALIDAD

La disoluciòn conservadora

A LA LIQUIDACION FINAL

Los ultimos incidentes, que han determinado en el campo conser vador una situación de profunda anarquia y desconcierto, y que se han traducido por las renuncias del presidente y vice de la junta de gobierno del partido y de las bancas que ocupan en el Congreso, ponen de manifiesto el proceso de descomposición que se produce en sus filas—y que terminará por la disolución del conglomerado politico, que después de ia caida del «régimen», pudo congregar sus huestes alrededor de los ultimos comicios.

Sus hombres dirigentes, no pudieron pensar nunca en serio, que podrian librar con probabilidad de éxito, una lucha con el partipo popular, en un escenario limpio de toda la maleza que amontonaron largos años de subversión del «régimen» y que usufructuaron tan cumplidamente.

Unas cuantas bancas en el Congreso, fue el desiderátum de la cam paña y lo que los hizo aparecer unidos.

Pero con las ilusiones perdidas, con la derrota sufrida, las horas amargas de la liquidacion de un mal negocio ha llegado, y los socios, se tiran con los libros a la cabeza.

Y no es posible contener el desbande, y los que se van, hacen discretamente lo que los artistas que culminaron. Abandonan a tiempo la escena, antes que los laureles conquistados, se marchiten por las veleidades del público.

El aplazamiento decretado hasta la reunion de una asamblea—no es sino la prolongacion de la agonia. El enfermo se muere. Y no arriesgamos nada, al afirmar que muchos de ios mismos dirigentes conservadores asi lo desean. Cada uno quiere estar libre, para hacer su composicion de lugar, mirando al porvenir.

Y hasta se llega a pensar que un nuevo Napoleón, desde la isla de Elba, vendra nuevamente a ponerse al frente de sus huestes dispersas, reuniendo bajo sus banderas a los que aun le son fieles.

Bolo Baja fusilado

Un telegrama recibido ayer en Buenos Aires, confirma lo que ya desde las últimas horas de anteayer se había entendido por Paris en rumor trágico: el fusilamiento de Bolo Baja, en la cárcel de Vi cennes. Terminados los interrogatorios y revelaciones con que el desdichado Bolo se propuso pro longar desesperadamente su existencia, pués, dados sus antecedentes, no es de creer que móviles puramente patrióticos le indujesen a hacerlo, su fusilamiento era cosa inminente y esperada de un momento a otro.. Nó obstante, tal era el crédito que prestaban las gentes a las influencias ocultas y poderosas del famoso personaje, que aun después de haber negado el presidente Poincaré su facultad de indulto, creíase en Francia, según lo indicaba un telegrama de anteayer, que Bolo Bajá encontraria algún recurso insospechado para escapar a la terrible sentencia.

Sin embargo, pocas veces una sentencia ha debido ejecutarse de modo tan preciso e inflexible como está de Bolo Bajá. Los cargos que se han imputado y comprobado a Bolo Bajá, ha afectado directamente a la seguridad y al patriotismo de su país, en sus fibras mas hondas. Desde el momento en que fué detenido, un ambiente de indignación se había formado en torno del siniestro personaje, acrecentado al ponerse de relieve las inaudítas maniobras que habían constituído el eje principal de su existencia después de la guerra. A la curiosidad que despertaron en un principio sus hazañas folletinescas de hombre mundano, comerciante unas veces, jugador otras, nunca ocupado en negocios de perfect probidad; sucedió, como no podía menos, la sanción unánime de la conciencia popular francesa, que veía en Bolo Bajá la representación concreta de toda una clase de hombres (los llamados derrotistas con todas las variedades que ese nombre comporta) nocivos para la dignidad y los destinos nacionales.

De ahí la forzosa condenación de Bolo y el carácter de escar mieato ejemplar que adquiere en los presentes momentos porque Francia atraviesa, la ejecución de una de las figuras más enigmáticas y siniestras que se han destacado al través de la contienda actual.

Huelga ferroviaria

Los rumores que con insistencia circularon ayer y anoche sobre una posible huelga ferroviaria, se han visto confirmados pues la huelga ha sido declarada hoy en todas las lineas del ferrocarril del Sud.

El conflicto planteado nuevamente entre la empresa y sus empleados, débese a que fueron suspendidos varios guardas trenes por haberse negado a trabajar 12 horas diarias, dentro del ciclo de sesenta horas semanales, fijado por el decreto reglamentario de trabajo.

En cuanto a los demas empleados de la empresa se ha declarado en huelga por solidaridad con los guarda trenes.

En la estación local

Esta tarde a la una, abandonaron el trabajo la mayor parte de los empleados de la estación local, continuando en sus puestos algunos de ellos.

En los galpones de máquinas y cargas quedó paralizado el trabajo.

La circulación de trenes quedó tambien interrumpida en parte pués el tren de Buenos Aires que debió llegar a ésta a la 1 30 de la tarde no salió de Constitución. El tren de Mar del Plata llegó a la hora de costumbre, siguiendo para Buenos Aires. Para Mar del Plata salió a las 2.45 un tren conduciendo pasajeros y encomiendas.

El tren para Tandil que pasó por la estación local esta madrugada a las 3, quedó detenido, segun informes, en la estación Iraola, antes de llegar a Tandil.

Inmediatamente de saberse que la huelga habia sido declarada, la policia establecio vigilancia en las diversas dependencias de la estacion local.

Los huelguistas guardan una actitud pacífica, y esperan que el conflicto se solucionara satisfactoriamente y dentro de breve tiempo.

Las elecciones municipales

La junta platense continuó ayer el escrutinio de las elecciones municipales de la provincia, con los siguientes resultados:

Balcarce—Unión Vecinal 654, radicales 440, Unión Independiente 47, socialistas 35.

Chascomús—Radicales 864, conservadores 273, socialistas 78.

Coronel Vidal—Radicales 516, concentración Comunal 460.

General Guido Radicales 199 Unión Comunal 3.

General Madariaga—Radicales 441.

General Lavalle—Radicales 191; Unión Popular 219.

General Alvarado — Radicales, 244.

General Conesa — Conservadores 107, Radicales 97.

General Pueyrredón—Radicales 457; Socialistas, 399; Radicales disidentes, 333; Conservadores 191; Unión Independiente 60.

— —

De acuerdo con el número de sufragios obtenido por cado partido la Municipalidad de Dolores estará representada por 3 radicales, 3 conservadores y 2 socialistas.

Al Consejo Escolar entran 2 radicales, 2 conservadores y 1 socialista.

La municipalidad de Mar del Plata estara formada por 2 radicales, 2 radicales disidentes y 2 socialistas

El Consejo Escolar por 2 radicales, 2 socialistas y 1 radical disidente.

En Coronel Vidal la mnnicipalidad estará constituida por 2 concejales radicales y 2 de la Concentración Comunal, y el Consejo Escolar por 3 radicales y 2 comunales.

Notas políticas

Los electores radicales, en su reunión de ayer tarde, resolvieron votar para presidente al señor Antonio Hiriart. El colegio electoral se reunira el viernes próximo, debiendo hallarse presente 80 electores para sesionar.

—

El interventor ha convocado a la legislatura para el 1°. de Mayo En el acto prestarán los legisladores el juramento de práctica e inmediatamente se hará la delegación del mando retirándose de la intervención.

—

En antesales de la cámara de diputados corre el tumor de que el doctor Oyhanarte no se incorporará a la cámara. Una vez aprobadas las elecciones renunciará su banca e ira a ocupar un ministerio de la provincia.

—

Se anticipa que la convencion conservadora de La Plata rechazará las renuncias de Moreno y Pagés. En las filas conservadoras no se disimula la impresión de desaliento que han causado esas disidencias, considerandose que comprometen la suerte del partido haciendo peligrar su existencia.

—

Ayer a la tarde los diputados radicales electos en la provincia se reunieron en el comité Central de la capital, con el fin de resolver lo relativo a la proxima constitucion de las autoridades de la cámara de diputados de la provincia.

En esa rnunion se procedio a elegir el candidato que se votara para presidente de la camara, resultando electo el señor José Victor Noriega.

Noticias

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina local del Registro Ci- ha ocurrido el movimiento siguiente:

1 mujer legitima.

Defuncion—Marcelina Larrea de Laguarde, 75 años, viuda, argentina.

6 partidas expedida.

HORARIO DE TRENES

La empresa del ferrocarril del Sud, hace saber al público que el horario de trenes anunciado para regir desde el 15 del corriente, entrará en vigencia desde el dia 25 del mes actual.

MAS AUTOS

En estos dias han sido recibidos en ésta tres automoviles mas, que vienen a aumentar el número de los existentes en la localidad.

Estos automóviles han sido adquiridos, uno, marca Dodge por el señor Luis Laferriére, un Ford por el señor Roque Grieco y otro Ford por el señor Santiago Pedroncini.

Hay que economizar

Estamos en época de crisis, que no obedece a una causa única, sinó que es multiple, y que desapareciendo volverá inmediatamente; hoy exites debido a la guerra, mañana vendrá por la paz.

El mundo financiero está alterado por muchos años y no se puede predecir el valor que tendrán los articulos de alimentacion, como los de construcción, maquinarias y utiles.

No debemos gastar en nada superfluo ni de lujo, hasta en lo que sea extrema necesidad.

Olvidemos de todos los proyectos que prometan rendir dentro de algunos años, por magnificos que sean y concretemosnos a lo que hoy nos dará de comer.

Esta es nuestra real situación y debe ceñirse a vivir del presente, sea como sea, pobre y humilde, pero verdadero y no simulado.

Disminuir los gastos y ahorrar lo que se tiene, es lo que se debe hacer.

Hay que precaverse del mañana, para no sufrir una sorpresa.

El futuro gobierno

Su personal—Todo cuanto se diga respecto a los colaboradores que llevará a su gobierno en Buenos Aires, el doctor Crotto, es antojadizo.

Con nadie ha hablado de ministros, ni de jefe de policía. En cuanto a este último puesto es seguro que el doctor Crotto, confirmará al actual, comandante Argañaraz, pues no podrá poner mejor confianza.

El comandánte Argañaraz al frente de la policia de la provincia, es una garantia de orden y de probidad—*La Epoca*.

Chicos traviesos

El comisionado municipal nos denuncia de que chicos traviesos, —porque es de suponer que sean personas mayores,—se entretienen en arrancar las plantitas de adorno colocadas en los macizos de la plaza.

El comisionado que se propone obrar energicamente contra estos menores desalmados, ha llevado la queja al señor comisario de policía, quien a su vez ha dado ordenes al personal para pue proceda severamente contra todo menor o persona mayor que ocasione perjuicios de cualquier naturaleza en los jardines o plantas de la plaza.

Ya lo sabe muchachos y ¡cuidado con la cana!

Caja municipal

ABRIL 17

Entradas

Repartir carteles—A. Etchegaray 1.
Libreta matrimonio—A. Miretti 10.
Archivo—O. Gestemberg 2.
2 transferencias—C. Etchelet 20.
Guias—P. Peruchena 2, J. R. Zubiarrain 4, R Z. Ugalde 4, J. C. de los Santos y Cia 4, O. Gestemberg 2.
Abasto—A. J. Pajon 26.
Patente—P. Aumirall 16.
Total recaudado $ 128

Dia social

VIAJEROS

Para Buenos Aires señora Julieta Laferriére de Ducós y familia y señorita Elena Bengoechea.

CINE «DEL PUEBLO»

Esta nochu en el cinema «Del Pueblo se exhibirá una notable films dramatica en 30 partes titulado «El tren de tren de la muerte, que por interesantes y variadas escenas llamaran la atención del público.

La función de esta noche de moda, razon por la cual es de suponer que asistira una concurrencia selecta y nnmerosa de familias.

VALE MAS ERRAR CREYENDO

Vale más errar creyendo que errar dudando.

Si dudas de todo, en todo hallarás el aguijón de la pena, porque muchas cosas te acaecerán conforme a tu duda, y lo bueno que te acaezca, a pesar de ello, estara amargado por tu escepticismo anterior.

En cambio, si en todo tienes fé tus propios desengaños te seran gratos recordando que hasta que no llegaron esperaste.... Y tus dudas florecerán como rosas plenas después de una estación entera de rosas.

La Belleza muchas veces sólo necesita para realizarse como condición última tu fe en ella.

El amor que vacilaba al nacer, rompe resueltamente su capullo si lo atrae la primavera de la fé, llama eficaz que todo lo hace germinar

Si crees, habrá, además, en tus ojos algo imperioso y dulce al propio tiempo, que sojuzgará y avasallará las almas.

Tus piés se posaran en la tierra con seguridad de domicilio y tendrá tu andār un ritmo viril, a cuyo compas gustara de ajustarse la buena fortuna

En tus palabras habrá su sortilegio invencible y el ademán de tus brazos llegará a ser tan augusto y definitivo como un signo de la fatalidad.

Agustin Borrego

55 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

En Labarden

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

REMATES DE HACIENDAS

Iturralde y Aranciaga

1°. remate-feria

En Labarden

En las instalaciones del Sr. S. Destri al pié de la estacion

El sábado 20 de Abril a las 2 p. m.

PRIMERAS ANOTACIONES

280 vacunos

60 lanares

11 yeguarizos

Detalle:

130 novillos de 3 1/2 y 3 años, dos marcas, b/es. y clase
40 vacas secas servidas 1 marca b/estado y clase
35 vaquillonas 2 1/2 y 3 años, servidas 1 marca
40 vacas, buen estado y buena clase, s/m. incluso 20 terneros
15 novillos 2 1/2 años, b/e, y clase s/1 marca
10 novillos 2 1/2 años, b/s. y clase s/1 marca
15 vacas g/especiales en lotes
60 capones 2 y 4 dientes gordos
10 yeguas pecheron
1 padrillo

NOTA Por anotaciones y datos a nuestro representante en Labarden señor Esteban E. Arrechea o a nuestro escritorio en Dolores, Marquez 340.

Iturralde y Aranciaga

Patricio C. Wallace

1er. Remate.feria

En Labarden

En las instalaciones del señor Salvador Destri.

El dia Jueves 25 de Abril de 1918

Primeras anotaciones

500 Vacunos

250 Lanares

10 Potros

254 NOVILLOS buen estado y clase m/d 1 marca
20 novillos gordos 2 1/2 y 3 1/2 id
40 « « 2 1/2 años
30 « « « «
13 « « « «
38 « « 1 1/2 «
38 « « 1 1/2 «
35 « « « «
20 « « 1 1/2 y 2 años
16 « « « « «
4 « y torunos gordos

83 VACAS GORDAS

15 « gordas especiales 1 marc
15 « « y carne gorda 1 «
10 « « « 1 «
15 « « « 1 «
10 « gordas
10 « «
8 « « 1 marca

50 VACAS y VAQUILLONAS

15 « buen estado y clase cria
5 « « « « « inverd.
10 « « « « «
20 « y vaquillonas « «
3 toros usados

110 VACAS y TERNEROS

20 vacas b/estado y clase con 20 terneros al pie
10 vacas buen estado y clase con 10 terneros al pie
25 vacas buen estado y clase con 25 terneros al pie

250 LANARES

155 capones gordos b/cne Lincoln
65 « « especiales «
50 borr gos buen estado Lincoln
10 POTROS tiro pesado y liv ano 3 y 4 años 1 marca

NOTAS—Los señores interesados de Constitución deberán el tren que sale el dia antes del remate a las 8 p m. y que pasa por Chascomús a las 10.57 p. m., por Dolores a la 1.08 a. m. y por Maipu a las 3.00 a m y que llega a esta el dia del remate a las 3 30 a m pudiendo regresar en tren nocturno el mismo dia. Los interesados de afuera tienen tren diurno para su llegada a esta el dia del remate.

Por orden policial toda consignación debe venir acompañada de sus certificados o Guia de Campaña.

Por mas datos dirigirse a mis representantes en Labarden: señores ETCHELET y ARBIZU o a mi escritorio en Chascomús.

Por mal tiempo no se suspenderá el remate!

PATRICIO C. WALLACE.

MIGUEL GARRIGA

25 Remate-feria de haciendas generales

En Maipú, f. c. s.

En el local de la Sociedad Rural

El Domingo 19 de Mayo

á las 2 p. m.

Proximamente detalles

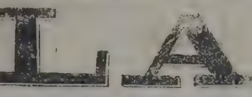
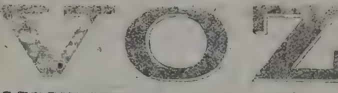
Por pedidos de local, dirigirse a mi escritorio calle Bartolomé Mitre n° 737, Buenos Aires.

Hago saber a mis señores clientes que, en breve estableceré un escritorio en Maipú, a donde podrán dirigirse para pedidos de local, en lo suúesivo.

MIGUEL GARRIGA

Año XVI—Número 4674 MAIPU, Viernes 19 de Abril de 1918 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

LA HUELGA FERROVIARIA

Varias noticias

Buenos Aires, Abril 19—Ayer a medio dia quedó clausurada la estación Constitución con motivo de la huelga de guarda trenes Inmediatamente fueron enviadas fuerzas de marineria para custodiar la estación pués los ánimos están exaltados.

Ayer tuvieron una entrevista los Ministros de Guerra y Marina, tomando medidas para prevenir cualquier violencia por parte de los huelguistas, y ordenando a las fuerzas de Campo de Mayo y marineria esten listas para acudir al primer llamado.

El ministro Torello ha contestado a la delegación de huelguistas que se entrevistaron ayer con él, que la reglamentación de trabajo requiere estudio y tiempo, y que si no ha tomado ninguna resolución respecto a la actual huelga, es por que tiene la seguridad de que esta huelga responde a causas agenas a la misma, por lo que está realizando una amplia investigación a fin de poner en claro este asunto.

En Quilmes los huelguistas incendiaron varios vagones y destruyeron las vias y señales.

Provocaron además el choque de una locomotora y un tren de carga, quedando las máquinas y varios vagones destrozados.

En Ingeniero Whitte los huelguistas mataron a balazos al cambista Manuel Fernandez, por no querer adherirse a la huelga.

Ayer llegaron a Constitucion solamente un tren de Tandil y otro de Mar del Plata por la mañana El tren de Mar del Plata de la tarde, quedó detenido en Temperley Ningun otro tren corrió ayer en lineas del ferrocarril del Sud.

Se han adherido a la huelga los obreros del Dock Sud y tranvias del Sud.

Para esta noche a las 12 se ha decretado la huelga en el Ferrocarril al Pacifico.

Se cree que la huelga del Sud tomará mayor incremento, extendiéndose a otros ferrocarriles.

El interventor Dr. Cantilo se ha entrevistado ayer con el Ministro de Guerra, solicitándole la cooperacion de las fuerzas nacionales para prevenir los desmanes de los huelguistas, pues en varios puntos de la linea del Sud, reina gran agitacion y se temen disturbios.

En la estación local

El movimiento, en la estación del ferrocarril, puede decirse que ha sido poco menos que nulo.

A excepción de unos pocos empleados que continuan trabajando, los demas han abandonado sus tareas.

El único tren que ha circulado hoy fué el que llegó de Mar del Plata a las 11.30 a. m. el cual conducia dos o tres pasajeros.

Este tren siguió luego viaje para Constitución, pero los boletos fueron despachados solamente hasta Temperley, pués no habia seguridad de que pudiera seguir más adelante.

A la salida del tren se produjo un incidente,—casi un sainete,—entre los maquinistas y un joven, empleado del inspector del trafico, que oficiaba de guarda, y que, gracias a la oportuna intervención del señor comisario de policia pudo solucionarse satisfactoriamente.

El incidente se produjo mas o menos en esta forma:

Se acerca a la máquina el guarda improvisadó y da órden al maquinista de hacer marchar el tren

El maquinista pregunta:

—¿Donde el guarda?

—¡Yo soy! contesta el otro.

—¡Usted es un particular, el guardo debe venir de uniforme, como lo exige el reglamento!

—En tiempo de huelga no hay reglamento que valga, me deben reconocer como guarda y ¡van a salir con el tren.

—No señor! póngase uniforme y saldremos.

—No me pongo nada.

—No sale el tren entonces.

Y en este tire y afloje estaban los conductores del tren, e guarda el jefe y otros empleados, y el tren continuaba demorando la salida, cuando intervino el señor Molinari proponiendo que el empleado citado llevara como distintivo una gorra de guarda y que en esta forma fuera reconocido como tal por los conductores del tren.

Esta proposicion fue aceptada por ambas partes, y recien entonces pudo salir el tren despues de media hora de demora.

Automóviles

Como en la pasada huelga ferroviaria, se ha comenzado ha hacer uso del automóvil, como medio de locomoción para trasladarse de un punto a otro

Hoy, por este motivo, se han visto cruzar las calles de la población varios automoviles que conducian pasajeros de una localidad a otra.

Nuestra información telegrafica.

Hasta la hora de cerrar el diario no hemos recibido de nuestro corresponsal la información telegráfica de última hora que le solitáramos sobre los sucesos de actualidad.

En caso de recibirla mas tarde la fijaremos en pizarra.

La carestia de la vida

Tema muy trillado en verdad pero, no por eso menos perentorio.

Pocos dias há nos quedabamos con la boca abierta al leer cartas de Alemania, en la que se establecen los precios que se pagan actualcen los precios que se pagan actualmente en Berlin por los artilos de primera necesidad y jasombrese el lector! esos precios son muy inferiores a los que estamos pagando aqui nosotros.

¿Las causas? No entramos a desentrañarlas, pero lo real, lo tangible, son los hechos.

Desde el comienzo de la actual locura mundial, que se llama «guerra» los especuladores, o lo que sea, han empezado a elevar los precios y va legando el momento en que esta escala ascendente sin solución de continuar nos llegará al cuello, ahogando toda energia e iniciativa.

En un pais esencialmente productor de carne, los intermediarios elevan de tal modo el valor de ese comestible, que hoy solo es accesible en dia de elecciones o cuando alguien la reparte gratuitamente a los pobres.

El aceite, se cotiza mas que el oro; y se han dado casos en que una lata de tres kilos que anteayer se pagó a $ 7 m/n. hoy no se consigue ni a $ 14 m/n.

Y téngase presente que en el país se reproduce admirablemente el olivo y que hay regiones andinas y de nuestras sierras en esta provincia en que la aceituna compite con ventaja con su similar italiana y española

Y esto acontece con todos los artículos q' hasta ahora son importados de Europa.

Pero ¿es que el alto comercio argentino se le han [illegible] las facultades?

¿Por qué no se organizan empresas que exploten en el país [illegible] terrenos necesarios para producir los articulos similares europeos, mejor y mas baratos?

No es eso seguramente. Lo que [illegible] está en manos de la [illegible] la diplomacia y tiempo es ya de que el gobierno [illegible] tome cartas en el asunto ordenando un tanto las tarifas en los articulos de consumo

A pesar de ser neutrales, debemos, en cuanto atañe a las cuestiones interiores, tratar estos asuntos como si estuvieramos en pié de guerra y plantear, manumilitari el ministerio de subsistencias y suministros al igual que las naciones beligerantes.

De otro modo dejamos puerta franca a la especulación y la especulación se hará cada dia intolerable.

La siembra

Constituyen una perspectiva halagadora las noticias que se reciben de todas las zonas, donde la tarea relativa a la preparación de la tierra, dada la amplitud con que se realiza, indica que las futuras sementeras van a alcanzar un area superior a la del año pasado

Los excelentes resultados de la ultima cosecha de la republica, que contribuyó a asegurar e convenío firmado entre el gobierno y los aliados, han despertado confianza y entusiasmo entre los agricultores, que se preparan para llevar a cabo un esfuerzo como nunca ha presenciado la republica.

Si el tiempo se muestra propicio y la situacion politica de Rusia no se modifica, de manera que el mercado de cereales argentino siga siendo el árbitro de la situacion, la cosecha futura señalará una epoca de progreso y de riqueza en la historia del desenvolvimiento de nuestra gran industria agricola.

De Mar del Plata

Elecciones comunales

Habiendo triunfado en ésta tres fracciones politicas, de las cinco que concurrieron a las elecciones municipales, contaran con dos representantes cada una en el Concejo Deliberante, que son los señores Dr. Silvio Bellati y Juan A. Sordelli, radicales; Luciano Arrué y Antonio Sempé, radicales disidentes; y Teodoro Bronzini y Gaudencio Orazi. socialistas.

Consejeros Escolares: Dr. Clorindo R. Solla y Sr. Victoriano J, Gonzalez, radicales; Rufino Inda y Gabriel Ferreyra, socialistas; y Juan H. Jara, radical disidente.

Con motivo de la designación del intendente,—si las dos fracciones radicales no se ponen de acuerdo,—se ha de producir un conflicto, pues los tres bandos tienen en el Consejo Deliberante igual número de representantes.

A este respecto nuestro colega «El Progreso» de Mar del Plata dice lo siguiente:

«En la primera reunión, el Concejo discutirá la validez de la elección y nada más

Al dia siguiente se volverá a reunir para la distribución de cargos, y aqui entrara Cristo a padecer...

Los partidos en lucha y que aspiran a la intendencia, empatarán la representación y están obligados sus candidatos a votar por los [illegible] será empatada

Los socialistas propondran el sorteo; pero las otras fracciones dejarán sin quorum la sesión.

Los socialistas se constituirán en sesión permanente en minoria [illegible] nas ... es decir, las disparadas en [illegible]

Pudiera darse el caso que las [illegible] ran y como los socialistas con sus suplentes no alcanzan a integrar [illegible] serian [illegible] la [illegible] falla y Juan Pueblo habría triunfado en toda la línea.

Lo sentimos por la compañía italiana que actua en el Colón, porque con seguridad tendremos [illegible] gratis.»

Elecciones municipales

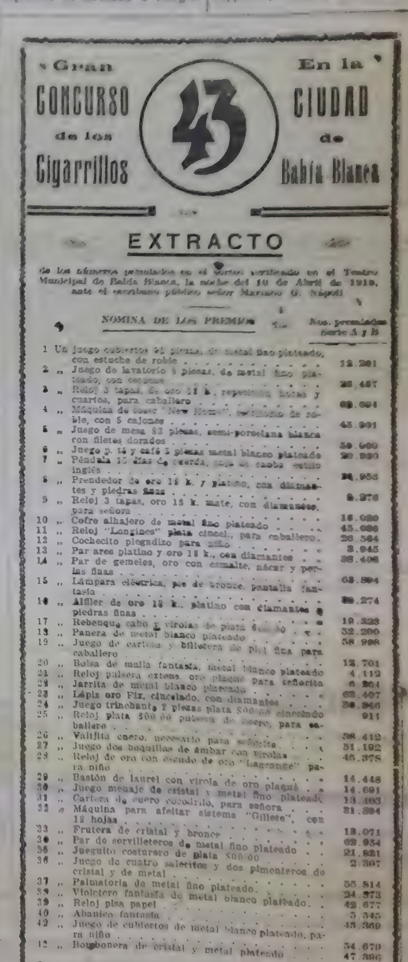
ESCRUTINIO DE LAS DE MAIPU

La junta escrutadora nacional procedió ayer al escrutinio de las elecciones municipales realizadas en Maipú el domingo pasado, dando el siguiente resultado.

RADICALES 444
VARIOS 21

Queda así, consagrado el nuevo triunfo del partido radical y electos todos los candidatos de su lista para ocupar los cargos en la Municipalidad y Consejo Escolar de partido, que quedaran constituidos como sigue:

Municipales titulares—Martin Rappallini, Eduardo Molina, Fran-



cisco Barrionuevo, Humberto Maxwell, Pedro Aguirre y Francisco Spina.

Suplentes—Antonio A Vertullo, Santiago Pedroncini y Antonio Galletti.

Consejeros Escolares—Dr. Juan J. Barbieri, Alberto J. Mattenent, José Marino, Angel F. Giorgi y Juan Tisnés.

El dia 1° de Mayo, ambas corporaciones se reunirán en el local del Concejo Deliberante y Consejo Escolar, respectivamente, para proceder a la distribución de los cargos.

Noticias

ESCOLARES

La Dirección General de Escuela ha aceptado la renuncia presentada por el director de la escuela N° 4 de Puan, señor Valerio Ferrey. ra, que se recibio de maestro en la Escuela Normal de Maipú.

TIERRAS FISCALES

Por el Ministerio de Hacienda el Interventor Dr. Cantilo, ha suscripto un decreto declarando caduca la concesión de un terreno fiscal en Maipú, antigua reserva (dpositario ad-honorem Miguel Zunda, resolucion 3 de Enero 1917), aprobándose las bases y condiciones formuladas por la Dirección General de tierras y Geodosia para el remate de arrrendamiento de ese mismo terreno.

IMPUESTOS FISCALES

El valuador del partido nos p de hagamos saber a los deudores morosos del impues:o territorial, desagües y caminos, que deben abonar cuanto antes esos impuestos, pues dentro del mes de Mayo se iniciaran las ejecuciones judiciales contra aquellos que no hubieran pagado esos impuestos.

CAPITALES EN GIRO

Se ha hecho saber a los comerciantes del partido, el monto del capital en giro que les ha sido fijado por la comisión revisora, a los efectos del pago de la patente que les corresponde abonar por el corriente año.

En caso de disconformidad con la estimación hecha deberá presentarse el reclamo ante el valuador dentro de los quincé dias a contar desde el 16 del corriente,

Astilleros en Mar del Plata

Los señores Mancini y Arpe inteligentes y activos convecinos han solicitado y obtenido una concesion en el puerto nuevo, para la construccion de un varadero y astillero.

La importante iniciativa, tiene por objeto facilitar la limpieza en dique seco, de los fondos y pintura de las embarcaciones menores que se dedican a la pesca.

Al mismo tiempo se iniciará la construccion de barcas a vela o cón motor, asi como el arreglo y colocaion de motores a nafta.

Los trabajos se hallan ya muy adelantados y los activos concesionarios piensan inaugurar el astillero el 1° de Mayo proximo.

Remate-feria en Maipú

Por causa de la huelga ferroviaria, la sociedad La Exportadora Argentina, que tenía anunciado su primer remate-feria en Maipú para el próximo domingo 21 del corriente, ha resuelto suspenderlo hasta nuevo aviso.

La nueva fecha del remate se fijará oportunamente por medio de un aviso en este diario.

Remate-féria en Labarden

Los señores Iturralde y Aranciaga, que tienen anunciado para mañana sábado su primer remate-feria en Labarden, nos han comunicado hoy por teléfono, que aun cuando no quede restablecido el tráfico de trenes el remate no será suspendido y que él se efectuará en cualquier forma mañana a la hora indicada, debiendo los interesados trasladarse al remate por sus propios medios de locomoción

Ya lo saben los interesados: el remate no será suspendido.

Caja municipal

ABRIL 17

Entradas

Archivo - Olariaga y Arrieta $ 2.
Guia Fernandez y Mattenet 2, A. A. Vela 4.
Abasto—R. Grieco 3.
Patente—E. Parizzi 16, Alchourron Hnos 5.
Total recaudado $ 32.

PROFESIONALES



Overland
El automovil

que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automóviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

A LOS UNICOS VENDEDORES

CARACOTCHE & DARRITCHON

Pneumáticos FISK — **MAIPU Y GUIDO**

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.–

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipù

Luis J. Filleaudeau

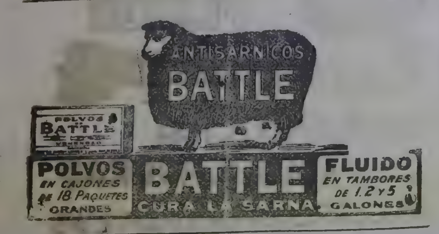
ADMINISTRACION DE LA VOZ

Casa Fernandéz & Mattenent

Almacen Panaderia-Ferreteria

Se reparte á domicilio

Maipú y General Piran



Rolojería, Plateria y Joyeria

JUAN PEROTTO Y Cia.

Acaba de recibir un gran surtido de artículos para renalos, relojería, platería y joyería

Apesar de los rumores; que algunos propalan, la casa segui rágrando bajo el rubro actual, demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realiza importantes operaciones en mercaderías generales, que le permiten atender á satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juanl Perotto y Cia.

Imprenta de obras LA VOZ

Agustin Borrego

55 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

En Labarden

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompanñen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

UNA JOVEN DE 24 AÑOS QUE SUFRIA TERRIBLE DOLOR DE OVARIOS



"Seguramente les interesará a Vds. conocer los resultados que obtuve con su HORMOTONE. He administrado cien tabletas de ese medicamento a una joven de 24 años, una verdadera mártir del terrible dolor de ovarios, y cuya menstruación nunca fué normal. Los dolores llegaron a ser tan agudos que dos célebres doctores aconsejaron se practicase la ovariotom[…] a la paciente el HORMOTO[…] visitarla a los dieciocho días de haberlo tomado, pude notar este resultado: por vez primera en su vida la menstruación había sido normal, y hacía ocho días que los dolores cesaron en absoluto. No se exagera repitiendo que la enferma había sufrido el tremendo dolor de ovarios durante más de un año sin hallar más alivio que el de la morfina."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glandulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en el tratamiento de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

REMATES DE HACIENDAS

Iturralde y Aranciaga

1°. remate-feria

En Labarden

En las instalaciones del Sr. S. Destri al pié de la estacion

MAÑANA

a las 2 p. m.

PRIMERAS ANOTACIONES

280 vacunos

60 lanares

11 yeguarizos

Detalle:

130 novillos de 3 1/2 y 3 años, dos marcas, b/es. y clase
40 vacas secas servidas 1 marca b/estado y clase
35 vaquillonas 2 1/2 y 3 años, servidas 1 marca
40 vacas, buen estado y buena clase, s/m. incluso 20 terneros
15 novillos 2 1/2 años, b/e, y clase s/1 marca
10 novillos 2 1/2 años, b/s. y clase s/1 marca
15 vacas g/especiales en lotes
60 capones 2 y 4 dientes gordos
10 yeguas pecheron
1 padrillo

NOTA Por anotaciones y datos a nuestro representante en Labarden señor Esteban E. Arrechea o a nuestro escritorio en Dolores, Marquez 340.

Iturralde y Aranciaga

Patricio C. Wallace

1er. Remate.feria

En Labarden

En las instalaciones del señor Salvacor Destri.

El dia Jueves 25 de Abril de 1918

Primeras anotaciones

500 Vacunos

250 Lanares

10 Potros

254 NOVILLOS buen estado y clase m/d 1 marca
20 novillos gordos 2 1/2 y 3 1/2 id
40 « « 2 1/2 años
30 « « « «
13 « « « «
38 « « 1 1/2 «
38 « « 1 1/2 «
35 « « « «
20 « « 1 1/2 y 2 años
16 « « « « «
4 « y torunos gordos

83 VACAS GORDAS
15 « gordas especiales 1 marc
15 « « y carne gorda 1 «
10 « « « 1 «
15 « « « 1 «
10 « gordas
10 « «
8 « « 1 marca

50 VACAS y VAQUILLONAS
15 « buen estado y clase cria
5 « « « «. inverd.
10 « « « « «
20 « y vaquillonas « «
3 toros usados

110 VACAS y TERNEROS
20 vacas b/estado y clase con 20 terneros al pie
10 vacas buen estado y clase con 10 terneros al pie
25 vacas buen estado y clase con 25 terneros al pie

250 LANARES
135 capones gordos b/cne Lincoln
65 « « especiales «
50 borregos buen estado Lincoln
10 POTROS tiro pesado y liviano 3 y 4 años 1 marca

NOTAS—Los señores interesados de Constitución deberán el tren que sale el dia antes del remate a las 8 p. m. y que pasa por Chascomús a las 10.57 p. m., por Dolores a la 1.08 a. m. y por Maipu a las 3.00 a m y que llega a esta el dia del remate a las 3 30 a m pudiendo regresar en tren nocturno el mismo dia. Los interesados de afuera tienen tren diurno para su llegada a esta el dia del remate.

Por orden policial toda consignación debe venir acompañada de sus certificados o Guia de Campaña;

Por mas datos dirigirse a mis representantes en Labarden: señores ETCHELET y ARBIZU o a mi escritorio en Chascomús:

Por mal tiempo no se suspenderá el remate!

PATRICIO C. WALLACE.

MIGUEL GARRIGA

25 Remate-feria de haciendas generales

En Maipú, f. c. s.

En el local de la Sociedad Rural

El Domingo 19 de Mayo

á las 2 p. m.

Proximamente detalles

Por pedidos de local, dirigirse a mi escritorio calle Bartolomé Mitre n° 737, Buenos Aires.

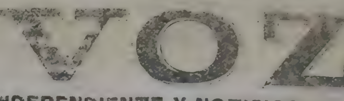
Hago saber a mis señores clientes que, en breve estableceré un escritorio en Maipú, a donde podrán dirigirse para pedidos de local, en lo suésivo.

MIGUEL GARRIGA

Año XVI—Número 4675 MAIPU, Sábado 20 de Abril de 1918 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1





Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO



ACTUALIDAD

Los escalones

En toda organización social, hay tres principales categorias de hombres clasificados por el carácter que los distingue y es la guia de todos sus actos: los superiores, los mediocres y los ceros.

Hombres superiores son aquellos que en pos de un ideal propio, saben luchar en medio de las amarguras y jamás se arredran ante los inconvenientes, por más gigantescos que éstos parezcan. El ideal que se persigue es siempre sublime, cualquiera sea su naturaleza y magnitud; estos dos factores son frutos de la inteligencia y a nadie le esta exigido producir más de lo que puede: de ahi la sublimidad de todo ideal. Se llega a ser superior, más por el carácter que por la inteligencia é ilustración y son éstos los que siempre triunfan en la vida y por desgracia, mas escasos

Hombres mediocres son aquellos sin ideal y sin carácter y nunca pasan de ser escalones para que alcancen las alturas los superiores y tambien los audaces.

No se ha dado el caso de que un mediocre consiga triunfos duraderos; y, al paso de cualquier superior, queda el tendal de mediocridades.

Estas han sido, son y serán, la eterna rémora de todo ádelanto; de todo progreso moral y material.

Los mediocres no piensan ni accionan por sus impulsos propios; obran de reflejo. Son como las maripositas de la luz: después de mucho revoltear alrededor de la llama que da luz artificial—los audaces — mueren quemados por ella.

Munidos de fácil petulancia, aspiran pasar por sapientes sin poder salir en ningún momento del estrecho circulo de sus perpétuas ridiculeces,

Ante el verdadero concepto de lo bueno, el mediocre tiene menor valor efectivo que una mujer de vida desordenada

Aquel nunca sabe lo que nada vale en la clasificación de los valores positivos, y ésta, aunque oculte, tiene el justo concepto de su decadencia.

El mediocre es siempre digno de indulgencia y compasión.

Los céros son el basamento de los progresos materiales, que se concretan en la eficacia del nervio popular. Cualquiera sea el grado de su carencia de carácter y cultura, ellos son disciplinados por la severa obediencia que les impone la suprema necesidad.

Considerados por su único valor, son más estimables que los mediocrés, aunque sirvan como èstos, de indispensable apoyo para los primeros y sus derivados.

Los ceros no tienen la culpa de ser tales: hijos de la miseria, tienen el bautismo de la ley del trabajo. En la mayoría de los casos, consiguen la supremacía del goce, en la final tranquilidad del esfuerzo.

También producen culminaciones y son merecedores del general respeto.

Eduquemos a los mediocres, que son siempre peligrosos, veleidosos y dañinos.

La escases de papel de imprenta

Algunas causas que la motivan

La reciente escasez de papel de imprenta, que tan hondamente se está dejando sentir en aquellos países que, como los Estados Unidos, eran productores del artículo en gran escala, ha llevado a que se haga un estudio de las causas que la motivan.

Del análisis del asunto, resulta que una de las primordiales razones estriba en que muchos de los elementos que antes se empleaban exclusivamente en esta fábricación se dedican ahora a llenar las necesidades de la guerra. Es decir que con ellos se están preparando artículos que como las bolsas de papel, se emplean en gran cantidad para envases de municiones.

También estas materias primas, debido a los adelantos experimentados en la construcción de aeroplanos, úsanse en fabricar productos útiles para la volación que son muy apreciados por su calidad consistencia y démás virtudes que ofrecen.

Agréguese a esto, que las mascarillas de papel para eludir la accion de los gases axfixiantes estan dando muy buenos resultados, y se tendrá que hóy, múchos fabricantes del artículo que antes era exclusivo para los diarios, prefieren, por patriotismo y conveniencia económica, dedicarse a esta explotación industrial, que, por cierto, más los entusiasma.

Impuestos y gastos

DE LA PROVINCIA

Constituida que sea la nueva legislatura, deberá entrar a estudiar las leyes de impuestos y gastos de la administracion, para el año actual, ya que las subsistencias de las leyes de 1917 solo deben aceptarse provisionalmente y hasta tanto se sancionen las que corresponden, teniendo presente que la Constitución establece que ellas deben ser dictadas anualmenie y regir unicamente un año.

El estudio de los impuestos y gastos para 1918, pondra en evidencia los propósitos que animen al gobierno y la nueva legistura, con respecto a los gravámenes existentes y al presupuesto. Si esos propósitos son de reduccion en los primeros y de economia en el segundo, como es logico esperarlo, ambos poderes despejaran la incógnita, asumiendo la actitud que la Constitucion les señala, que es dictar leyes dentro de un plan severo de buena administracion, réstringiendo las erogaciones y rebajando los tributos; porque no puede interpretarse en sentido amplio y caprichoso la facultad que ella les acuerda, sino al contrario, entendiendo que al establecer unos y ótros se ajustan a las necesídades publicas y no a las exígencias de agrupaciones políticas.

Es indiscutible la necesidad de revisar el régimen impositivo, porque hay gravamenes excesivos y otros que importan, para el contribuyente un doble tributo.

En cuanto a los gastos, es de esperar que la nueva legislatura no persistira en mantener el alto presupuesto anterior que pesaba sobre las arcas fiscales con una suma demasiado elevada, cuando ese dinero se necesita para mejorar los caminos, construir puentes y abrir desagües en zonas inundables.

El régimen municipal

El règimen municipal,—desde el 1° de Mayo próximo,—volvera a imperar de nuevo en la provincia de Buenos Aires, después del largo destierro impuesto por el régimen politico.

Bajo el milagro de las instituciones reparadas por la intervención nacional, ha realizado la provincia el recobro de su democracia básica. Las comunas se han dado en los comicios del domingo pasado, sus autoridades que, ademas de ser las organicas, tendran el mérito de ser las genuinas representaciones de la voluntad de los vecindarios.

Cualquiera que haya resultado la composición de los municipios, cualquiera que haya sido el partido favorecido por la primacía, es siempre la expresión de una libertad electoral, practicada a conciencia por el elector do bonaerenses. Y las comunas llenaran cumplidamente su fundamental misión en el desenvolvimiento de gobierno, con abstención del conocido espíritu de cacicazgo, implantado por los viejos gobiernos que tenian en ellos el principal instrumento de sus ambiciones.

Los comicios del domingo pasado serán de innegable transcendencia, pues que, además de entregar al fallo popular la misión de su gobierno inmediato, puso término a la labor política de la intervencion nacional Se ha dicho muy poco del alto concepto de gobierno que la intervención ha aplicado en todos los aspectos complejos de su actuación, y sin duda, se ha dicho poco porque el pueblo entero ha sancionado sus actos, mas que con palabras, con hechos de una trascendencia tal, que han permitido trasmutar totalmente todos los valores políticos y administrativos de la provincia. No es otro el significativo de las recientes consecuencias electorales.

Las elecciones pasadas, presididas por el alto espíritu imparcial del delegado del presidente de la república, se han traducido en jornadas de honor cívico para él y mas que para él, para la civilización política argentina, reintegrada a los tiempos que vivimos, esto es, tiempos de cultura y progreso moral y material.

La futura gobernación

PROCLAMACION DE LA FORMULA

Crotto-Monteverde

En el recinto de la Camara de Diputados se realizó ayer, a las 5 p. m., la asamblea de electores convocada por el interventor nacional para proclamar la fórmula gubernativa que ha de regir los destínos de la provincia por un periodo de cuatro años, a contar desde el 1° de mayo próximo.

De los 114 electores electos concurrieron 99, iniciandose la sesión a la 5 de la tarde.

Aprobaronse en todas sus partes el escrutinio realizado por la junta escrutadora nacional de las elecciones efectuadas el 3 de Marzo últímo, como tambíen los nombres de los electores electos.

Resuelto por la asamblea designar en la misma sesión el gobernador y vicegobernador de la provincia para el próximo periodo constitucional, la presidencia designó para componer la comisión de escrutinio a los señores Parodi, Ochoa Satrústegui, Podesta Tiscornia y Caracotche. Realizada la votacion dió el siguiente resultado: para gobernador, Dr. Jose Camilo Crotto, 68 votos; Dr. Alfredo Echagüe, 28, Dr. Nicolas Repetto, 1; para vicegobernador D. Luis Monteverde, 68 votos; Dr. Angel Pintos, 28, D, Francisco Cuneo 1.

La proclamacion de la fórmula Crotto-Monteverde fue recibida con grandes aplausos por la barra y los electores radicales.

Noticias

FARMACIA EN TURNO

Corresponde el turno, moñana domingo, para el despacho de recetas y medicamantos a la farmacia «La Nueva» de la señora de Parisi.

El cerro de Montevideo

Se ha establecido cientificamente que el fenómeno producido en el Cerro se debe exclusivamente a cierta cantidad de fosforo arrojado en la cantera e inflamado al contacto con el aire.

La policia se ocupa en averiguar quién es la persona que fabricó «el volcan».

Las averiguaciones han dado buen resultado. Se ha podido comprobar que un vecino del Cerro adquirió hace pocos días un kilo y medio de fósforo, ignorándose con qué fin, puesto que el aludido no necesitaba esa materia para el trabajo a que ordinariamente se dedica.

Se presume, pues, que tal vecino enterró el kilo y medio de fósforo en el lugar volcanizado.

¿Con qué objeto? Es lo que falta averiguar, pudiéndose adelantar que de un momento a otro el caso quedará totalmente aclarado.

Dia social

RETRETA

Mañana a la tarde, a la hora de costumbre, concurrira a la plaza la banda de música La Popular, que ejecutara un selecto repertorio de piezas musicales.

Nuestro paseo se vera, con tal motivo, y si la tarde se presenta propicia, favorecido con la presencia de numerosas familias.

ULTIMA HORA

La huelga terminada

BUENOS AIRES, Abril 19—La huelga de guardas del ferrocarril del Sud ha fracasado, habiendo renunciado los huelguistas a las pretensiones que habían formulado ante la empresa.

En la mayoría de las secciones los guardas, y los obreros y empleados que se habian plegado a la huelga por solidaridad con aquellos, han vuelto hoy en gran número al trabajo. En vista de esto se ha reanudado esta tarde en gran parte el tráfico ferroviario en las distintas lineas del ferrocarril del Sud, habiendo declarado la empresa que desde el lunes próximo quedará normalizado completamente el tráfico de acuerdo con el horario en vigencia.

Se considera el fracaso de la huelga a la falta de apoyo de «La Fraternidad», sociedad de maquinistas y foguistas.

FALLECIMIENTO

Ha fallecido anteayer en San Nicolas el antiguo convecino de esa ciudad señor Fernando K. Oesterheld, padre del señor Fernando Oesterheld apreciado vecino de Labarden.

En San Nicolás, donde el señor Oesterheld contaba con extensas vinculaciones, su fallecimiento ha causado penosa impresion.

Reciba la familia del extinto nuestro mas sentido pésame.

«ESTE ES MI DESTINO»

No digas nunca con tristeza ante tus males; «este es mi destino». Dí «este es mi destino», con alegría.

Piensa que entre los millones de millones de hombres que han existido, existen y existirán; entre los millones de millones de seres que pueblan todo el Universo, «no hay un solo destino igual al tuyo».

Esto que sufres, esto que no puedes evitar, ¡fué escogido para ti de entre las infinitas posibilidades.

Tus males y tus bienes traen el marchamo de Dios.

Puso en ellos su gran sello invisible. Aquel que quiso manifestarse en los fenómenos por los siglos de los siglos.

Si las cosas todas sucediesen conforme a tu voluntad, como tu voluntad de mañana seria quizá opuesta a la de hoy, correrias el riesgo de encontrarte con fatalidades ineluctables creadas por ti mismo.

Los monstruos de ti nacidos, te devorarian.

Lo ajeno a tu deseo, lo extraño a tus ansias, lo frio y fatal que parece haber en tu Destino, es justamente lo más consolador y lo mas bello. Y hay, en suma, nobleza mayor en decir cuando algo nos acaece: «lo quisieron los dioses» y no: «lo ha querido mi triste veleidad de un minuto.... »

LA ESTACION INVERNAL

La gente ha empezado a revisar us prendas para la próxima campaña de invierno, porque ya todos presienten su llegada y quieren estar preparados. Al abrir os guardarropas, hálitos de naftalina han probado la defensa establecida contra la polilla; sin embargo, el invisible y terrible enemigo no ha sido exterminado en todos los casos y más de un juego de pieles y más de un sobretodo han sido retirados llenos de picaduras. Es inútil, en las casas no hay nunca seguridades completas contra la polilla; bastan unos dias de descuido para qqe la ropa que no se saca afuera a ventearse, sufra las consecuencias del asalto.

Para muchos la reposición de sus abrigos resultaria un grave problema; por eso las dueñas de casa, ellas mismas, o por medio de hábiles zurcidoras, andan ocupadas en reparar los daños Este invierno los sobretodos van a estar muy caros, por la falta de paños y en general serán igualmente costosos todos los abrigos

El problema del frío será tal vez muy serio en la temporada que avanza. ¿De qué combustible dispondremos y a qué precio? ¡Cuántas estufas de casas pobres dejarán de funcionar por causa de la carestía del carbón y de la leña!

La campaña de invierno se presenta con perspectivas muy grises y todo se lo debemos a la guerra.

✝ **Dominga R. M. de Lamarque**
Q. E. P. D.

Falleció el 20 de Setiembre de 1917

Su esposo Evaristo Lamarque y su hija Irma L., y demás deudos, invitan a sus relaciones para asistir a la misa que por el eterno descanso de su alma tendrá lugar en la Iglesia Parroquial el jueves 25 del corriente a las 8 y 30 a. m.

Favor que se agradecerá.

Maipú, Abril 19 de 1918



Overland
El automovil

que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automóviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

A LOS UNICOS VENDEDORES

CARACOTCHE & DARRITCHON

Pneumáticos FISK — **MAIPU Y GUIDO**

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilisimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.—
Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Fideaudeau

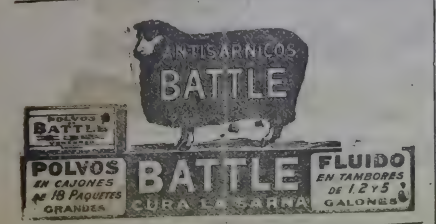
ADMINISTRACION DE LA VOZ

Casa Fernandez & Mattenent

Almacen Panaderia-Ferreteria

Se reparte a domicilio

Maipú y General Piran



Rolojería, Plateria y Joyeria

JUAN PEROTTO Y Cia.

caba de recibir un gran surtido de artículos para regalos, relojería, platería y joyería

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa seguirá rindo bajo el rubro actual, demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realizar importantes operaciones en mercaderias generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juan Perotto y Cia.

Imprenta de obras LA VOZ

Agustin Borrego

55 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

En Labarden

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustín Borrego

UNA JOVEN DE 24 AÑOS QUE SUFRIA TERRIBLE DOLOR DE OVARIOS



"Seguramente les interesará a Vds. conocer los resultados que obtuve con su HORMOTONE. He administrado cien tabletas de ese medicamento a una joven de 24 años, una verdadera mártir del terrible dolor de ovarios, y cuya menstruación nunca fué normal. Los dolores llegaron a ser tan agudos que dos célebres doctores aconsejaron se practicase la ovariotomía. Receté a la paciente el HORMOTONE, y al visitarla a los dieciocho días de haberlo tomado, pude notar este resultado: por vez primera en su vida la menstruación había sido normal, y hacía ocho días que los dolores cesaron en absoluto. No se exagera repitiendo que la enferma había sufrido el tremendo dolor de ovarios durante más de un año sin hallar más alivio que el de la morfina."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:
SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.
KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.
TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en el tratamiento de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

El LAC[illegible]
Y se vend[illegible]

REMATES DE HACIENDAS

Patricio C. Wallace

1er. Remate.feria

En Labarden

En las instalaciones del señor Salvacor Destri.

El dia Jueves 25 de Abril de 1918

Primeras anotaciones

500 Vacunos
250 Lanares
10 Potros

254 NOVILLOS buen estado y clase m/d 1 marca
20 novillos gordos 2 1/2 y 3 1/2 id
40 « « 2 1/2 años
30 « « « «
13 « « « «
38 « « 1 1/2 «
38 « « 1 1/2 «
35 « « « «
20 « « 1 1/2 y 2 años
16 « « « « «
4 « y torunos gordos

83 VACAS GORDAS
15 « gordas especiales 1 marc
15 « « y carne gorda 1 «
10 « « « 1 «
15 « « « 1 «
10 « gordas
10 « «
8 « « 1 marca

50 VACAS y VAQUILLONAS
15 « buen estado y clase cria
5 « « « « inverd.
10 « « « « «
20 « y vaquillonas « «
3 toros usados

110 VACAS y TERNEROS
20 vacas b/estado y clase con 20 terneros al pie
10 vacas buen estado y clase con 10 terneros al pie
25 vacas buen estado y clase con 25 terneros al pie

250 LANARES
155 capones gordos b/cne Lincoln
65 « « especiales «
50 borregos buen estado Lincoln
10 POTROS tiro pesado y liviano 3 y 4 años 1 marca

NOTAS—Los señores interesados de Constitución deberán el tren que sale el dia antes del remate a las 8 p. m. y que pasa por Chascomús a las 10.57 p. m., por Dolores a la 1.08 a. m. y por Maipu a las 8.00 a m y que llega a esta el dia del remate a las 8 30 a m pudiendo regresar en tren nocturno el mismo dia. Los interesados de afuera tienen tren diurno para su llegada a esta el dia del remate.

Por orden policial toda consignación debe venir acompañada de sus certificados o Guia de Campaña.

Por mas datos dirigirse a mis representantes en Labarden: señores ETCHELET y ARBIZU o a mi escritorio en Chascomús.

Por mal tiempo no se suspenderá el remate.

ATRICIO C. WALLACE.

MIGUEL GARRIGA

25 Remate-feria de haciendas generales

En Maipú, f. c. s.

En el local de la Sociedad Rural

El Domingo 19 de Mayo

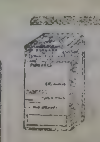
á las 2 p. m.

Proximamente detalles

Por pedidos de local, dirigirse a mi escritorio calle Bartolomé Mitre nº 737, Buenos Aires.

Hago saber a mis señores clientes que, en breve estableceré un escritorio en Maipú, a donde podrán dirigirse para pedidos de local, en lo suósesivo.

MIGUEL GARRIGA





ACEITE LINAZA

MARCA "DOS ANCLAS"

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" en todas las ferreterias y [illegible]
res Consumidores de aceite linaza [illegible]
insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean [illegible]
linaza de excelente calidad. Escrito[illegible]
Fábrica, [illegible] Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTA & CIA.

Año XVI—Número 4676 — MAIPU, Lunes 22 de Abril de 1918 — Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO: $ 125.000.000
« EMITIDO " 75.000.000
« REALIZADO " 62.194.475
FONDO DE RESERVA: " 6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 33 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor. Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador — Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay,

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.
El Banco se ocupa en general de toda clasede operaciones bancarias. Oua cione recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito,

Crédito Hipotecario:
Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Lospréstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos. Eu efectivo, hasta Diez mil pesos sobro fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|c trimesral e intereses al tipo de 8 o|o annal liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados,

CONDICIONES:

ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" á Plazo fijo de 30 días	1 1/2 %
" " " " 30 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " " " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Tlef. 16

"Oficina Comercial"

Casa muy vinculada y única especial en el Sur para cualesquiera operacion — —

Informaciones comerciales

Compra venta, arredamiento de campos, casas, etc.
Representaciones — Consignaciones, comisiones de operaciones — — en general — —

No olvide tampoco Ud nunca de esta Oficina, estos tres buenos renglones—Los famosos "Studebaker"—El extraceo de tabaco "La Honradez"—El lombricida "El Autraliano

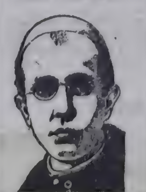
NOTA—En oportunidad se hará conocer la Oficina Central en Buenos Aires

E. RAIMUNDO IRIARTE
GERENTE

MADERO 189 — U. TELEF. 59 — MAIPU F. C. Sud.

EL ILMO Y. RMO. SR. ARZOBISPO DE GUATEMALA, BENDICE Á LOS INVENTORES DE LA

Emulsión de Scott



DR. DON RICARDO CASANOVA Y ESTRADA
Arzobispo de Guatemala

"Su Sría. Ilma. ha tomado en varias ocasiones por prescripción facultativa esta preparación de fama universal y de ella ha experimentado siempre saludables efectos. Su Sría. Ilma. y Rma. desea á Vds. toda prosperidad y los bendice en el Señor."—PBRO. JOSÉ M. RAMÍREZ COLÓN, Secretario del Arzobispado. Guatemala, 8 de Agosto, 1908.

TODA persona extenuada y debilitada, física ó mentalmente, encuentra en la *Emulsión de Scott* el agente más poderoso para restablecer las fuerzas del cuerpo y el vigor cerebral. Es el remedio más eficaz para combatir la Tisis, la Anemia, el Raquitismo, la Escrófula etc., y reporta los mayores beneficios á las Madres que crian y á los Niños que nacen delicados.

Exíjase esta marca

SCOTT & BOWNE
Químicos — Nueva York

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fueiza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas. Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vtios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar nn trabajo, no dejen de pedirme precios. atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU

MADERO 328 — MAIPU

PLANTAS-PLANTAS

De eucalipto— varias clases— y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

J. C. Tizzoni
Sgo. del Estero 1732—U. T. 112
MAR DEL PLATA

EUSKALDUNA
Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Junca)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

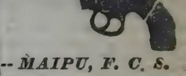
Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja.

— *MAIPU* —

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

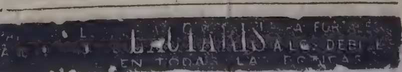
Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de nn candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absolutaen todos los trabajos.



ACTUALIDAD

Crotto-Monteverde

El colegio electoral reunido en La Plata ha proclamado la formula Crotto-Monteverde para el gobierno de Buenos Aires por una mayoria de 40 electores. Queda asi consagrado el voto de la opinion bonaerense, manisfestada en los últimos comicios de la provincia, etapa cívica de trascendencia que marca una epoca en los anales del pais.

No insistiremos sobre las condiciones de los dos distinguidos ciudadanos que, como consecuencia del gran acontecimiento cívico van a afrontar la difícil prueba del gobierno. En nombre de doctor Jose Camilo Crotto desde muchos años, desde la primer hora de su actuacion politica, está revelado como un prestigio nacional.

Ligado a todos los sucesos políticos producidos por el radicalismo, ya fuera en las horas pacíficas del atrio o en las conmociones del civismo expresados en violentas sacudidas históricas, su palabra y su acción llenaron cumplidamente su rol. En el peligro y en la seguridad, su actuación mereció el aplauso de sus correligionarios y el respeto de los extraños. En el gobierno del partieo que ejerció desde la presidencia del comité nacional, su actuación, está marcada por un rasgo permanente de energía y patriotismo. Tiene el Dr. Crotto una larga historia de responsabilidades honrosamente cumplidas a travès de las más recias en insistentes vicisitudes. El gobierno que va a afrontar le encuentra pues praparado para todas las contingencias del futuro, a las que desde ya puede oponer su orgul o republicano, el acervo moral insuperable de su larga y sostenida labor política. dedicada sin reatos al progreso moral y político de su patria.

El segundo término del binomio radical tiene conquistada la simpatía y el respeto de Buenos Aires, que desde hace más de veinticinco años, contempla al ingeniero Monteverde, en el primer término de los más destacados luchadores por sus libertades institucionales.

Los componentes de la fórmula radical van, pues, a un nuevo puesto de sacrificios patrióticos. con los cuales están familiarizados por su tradición. Lo sabe la opinión que los ha llevado a la victoria y que aguarda de su acción y pensamiento una labor reparadora y progresista para la gran provincia argentina.

La roturaciòn de las tierras

PRINCIPIAN LAS TAREAS

De toda la república han empezado a llegar noticias de haberse dado principio a la roturación de la tierra para las proximas siembras de trigo y lino.

Terminada la recolección de la cosecha, los agricultores recomien zan la tarea con más entusiasmo que nunca. Y a fé que hay razón para ello. Los resultados del año agrícola han sido bien satisfactorios. Y esto, agregado al pleno convencimiento de que, intensificar la labor es trabajar eficientemente por la prosperidad financiera del pais, hace que reine un franco optimismo entre los encargados de arrancar al fecundo suelo la amplitud de las riquezas que atesora.

Como en anteriores ocaciones lo apuntamos, en este año hay el propósito de extender lo más posible el área de las sementeras, que explica por qué la roturación se ha empezado a efectuar en forma que se prepare con tiempo toda la extensión a sembrarse.

Por otra parte, se están dando ya los pasos necesarios para que las semillas sean entregadas oportunamente y en cantidad suficiente a los colonos. Con lo cual se evitaran los inconvenientes que a última hora suelen entorpecer la acción agrícola, en lo que se refiere a las siembras.

Según cálculos que al respecto se han hecho, en este año la producción cerealista será en mucho superior a la de la actual cosecha.

La huelga ferroviaria

HACIA LA NORMALIDAD

Continúa en pié el conflicto planteado entre parte de los obreros ferroviarios y la empresa del ferrocarril del Sud, si bien se conceptúa que el movimiento huelguista ha fracasado, por cuanto en los tres últimos dias el cuarenta por ciento de los obreros han regresado al trabajo y los trenes corren regularmente.

Mientras tanto los guardatrenes continúan sus gestiones ante la empresa a fin de obtener el horario propuesto por ellos, pero la empresa persiste en su negativa.

—

Durante las últimas 24 horas, empleados y obreros de todas las categorías, auxiliares, dependientes telegrafistas, señaleros, guarda-agujas y peones que en el primer momento hicieron causa comúu con los guardas, se han presentado a sus respectivos jejes, solicitando su readmisión.

Según los informes de la empresa, ayer llegó a 100 el número de estaciones que cuentan ya con su personal completo y en las restantes los hay en cantidad suficiente para atender los servicios provisionales.

Creen en la gerencia que si los maquinistas no acceden, como fundadamente se espera, al pedido de solidaridad que les han formu ado los huelguistas, estos depondrán su actitud y esperarán que el poder ejecutivo se pronuncie en la reclamación presentada por los guardas, reintegrándose, entretanto al desempeño de sus funciones.

—

Como en los dias últimos, hoy corrieron trenes diurnos en todas direcciones. El tren que debia llegar de Mar del Plata a las 11.25 llegó momentos antes de la una de la tarde, y como ese tren no traia restaurant, se detuvo en ésta cincuenta minutos para que los pasajeros tuvieran tiempo de almorzar en los hoteles de la localidad

A las 2 y 20 llegó el tren de Constitucion custodiado por marineros. Conducia un gran número de pasajeros. De esta estacion salieron enseguida trenes para Tandil y Mar del Plata.

—

En la estacion local los servicios tienden a normalizarse con la vuelta al trabajo de algunos obreros y otros que han ingresado en estos dias.

La estacion y los talleres de máquinas continúan custodiados por agentes de la policia local.

Los huelguistas, por su parte, mantienen una actitud pacifica, reuniéndose diariamente en un local ubicado en la esquina Rivadavia y Bartolomé Mitre.

De General Madariaga

ELECCIONES COMUNALES

En las elecciones comunales realizadas el domingo 14 del corriente, el partido radical obtuvo la mayoria absoluta, resultando, por lo tanto, electa la lista de candidatos siguientes:

Municipales titulares: Diego Ibarbia, Jnan M Bidou, Dr. Samuel S. de Bustamante y Agapito López de Armendia.

Suplentes: Leon Hallier y Pedro Salomiac.

Consejeros Escolares: Ernesto J. Bidou, Alberto Bareillle, Antonio F. Mondani, Martin Meoqui, hijo e Ignacio Echandi.

El señor Ibarbia es candidato a Intendente municipal y el señor Bidou para la presidencia del Concejo Deliberante.

Romerias Populares

BALANCE

A pedido de la comisión de las Romerias Populares, realizadas en la localidad, en el mes de Febrero, a beneficio de la Escuela Normal Popular, públicamos a continuación el balance de las entradas y salidas habidas con ese motivo.

Producto de la suscripcion pública:—Eduardo Molins $ m/n 50, José Arrieta 50, Juan Caracotche 50, Domingo Valinoti e hijo 50 Higinio Zatarain 100, José Marino 20, Fermin Belhart 20, Casimiro J. Galli Galli y Cia. 20, Pablo Sabe la 15, Andrés M. Curuchet 10 Antonio A. Vertullo 10, Jesús López 10 Enrique Macchi 10, Francisco Molinari 10, Juan J. Barbieri 10, Hector Rigamonti 10, Diego D. Woollands 10, Gregorio Argel 10, Martin Rappallini 10, Corti y Arnossi 10, Francisco Spina 10, José J. Goenaga 10, Alberto J. Mattenet 10, Juan Bidone 10, Nicolás Galante 10, Vicente Latorraca 10, Ricardo Grané 10, Pedro Mauro 10, Salvador Loiacono 10, Antonio Galletti 10, José Peruchena 10, Juan Ganderatz 10, Tomas Macchi 10, Pedro Darritchón 10, Viuda de Parisi 10, Juan Hargouas 10, Paulino Camino 10, Esteban Marino 10, Pedro Benito 10, Luis O. Chiesa 10, Luis J. Filleaudeau 9, Francisco Iphar 5, Liberto Zatarain 5, Joaquin Olariaga 5, Enrique Asnossi (hijo) 5, Carrano hermanos 5 Ezequiel P. Sosa 5 Enrique Chiappari 5, Vicente Barrios 5, Juan P. Eyharchet 5, Carlos Capitant 5, Domingo Rago 5, Felix Perotto 5, Eusebio Lozano 5, Jeronimo Rappallini 5, Esteban Parizzi 5, Diego. Woollands 5, Sebastian Spano 5, Tomás Dominguez 5, Enrique Arnossi 5, Leonardo Guima 5 Luis Di Rago 5 Manuela Bernini 5, M. Ibargurengoitia 5, Pedro Guma 5, Juan C. Ledesma 5, Antonio Lombardia 5, Carlos Giorgis 5, Juan Caracotche, hijo 5, Salvador Darritchon 5, Marceliano Salanova 5, Pedro Pedroncini 5, Juan Colángelo 5, Eugenio M. Loyza 5, Juan de Dios Ugalde 5, Francisco Marra 5 Roque Grieco 5, Bautista Fernandez 5, Simón Millan 5, Evaristo Lamarque 5, Rito Teves 5, Luciano Garciarena 5, Juan Perotto y Cia 5, Valentin y Felipe Macchi 5, Ignacio Maistegui 5, Rafael Z. Ugalde 5, Salvador Santamaria 5, Domingo Maturi 5, E. Raimundo Iriarte 5, Luis H Laferriere 5. Pedro Peruchena 5, Federico Chiliberto 5, N. N. 3, Anibal Vertullo 3, Juan Tort 3, Francisco Fiorito 3, Francisco Diorio 3, Ascencio Pajon 3, Eulalio Lopez 3, Antonio Carrica 3, Enrique Miquelarena 2, Alfredo Urretaviscaya 2, J. Mendez Quintana 2, Domingo Zanardi 2, Rosendo M. Decap 2, Rafael Rodriguez 2, Ernesto F. Epelde 2, Casimiro Alonso 2, Enrique Casalla 2, Simón Eguibar 2, Clemente Allegretti 2, Nicolas Di Giano 2, Pedro Diez 2, Juan M. Passini 2, Martin Albarracin 2, Carlos Hugo 2, Pablo Montenegro 2, Pedro Duhalde 2, Pascual Marrocco 2, Enrique Garcia 2. Alfonso Peruchena 2, Carlos Bartoletti 2, Venancio Fernandez 2, Santiago Del Frari 2, Antonio Gonzalez 2, José Alara 2, Mariano Salanova 2, Humberto Buzzi 2, Francisco Calabrese 2, Cenobio Peralta 2, Alejo Gigena 2, Manuel Ducis 2. Juan Mazzoleni 2, Viuda de Micucci 2, Federico Campagna 2, German Quinteros 2, Benito Sasiain 2, Matias Schenini 2, José Charra 2, N. N. 2, Jeronimo Bidabehere 2, Angel J Macchi 2, Simón Platini 2, Luis Pignata 1, José Beguiristain 1, Oscar Alvarez 1, Arturo Echarri 1.—Total $ 1.065.

(*Continuara*)

Noticias

Direccion general de escuelas

Se dictó ayer un decreto nombrando director general de escuelas y consejeros de educacion. Para el primer cargo se designó al Dr. Tomés de Veiga, y consejeros a los Sres. Antonio E. Hiriart, Francisco Emparanza, Alejo de Navares, Jose M. Micheo, Venancio A. Castro, José M. Dominguez, Norberto H. Dantiacq y Matias Brenan.

Mañana probablemente tomará posecion de su cargo el Dr. Veiga.

Legislativas

Esta tarde se reunió la comisión de poderes de la cámara de diputados con el fin de iniciar el estudio de las recientes elecciones y formular el despacho. La cámara celebrara sesión mañana.

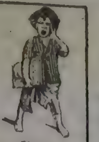
Comite Radicol de la Provincia

El rumor circulante sobre la renuncia del doctor Arturo Isnardi de la presidencia del comité radical de la provincia, carece de fundamento.

El doctor Isnardi no solo no ha renunciado el alto cargo, sino que prepara activamente en estos momentos. un plan de reorganizacion del partido en toda la provincia.

Señoras: quereis hacer economias en vuestro hogar?
Comprad en La Gran Tienda

"LA GALLI"



[illegible] de uso doméstico

marca **EL PIBE**

y os convencereis de su baratura e incomparable calidad.

Ese plan sera puesto en práctica apenas sea integrada la mesa directiva.

—

El 30 del corriente se reunirá el comité de la provincia, con objeto de tratar importantes asuntos, especialmente los relativos a la próxima reorganización del partido, que deberá realizarse simultáneamente en todos los distritos el primero o segundo domingo de mayo.

Como lo tenemos anunciado, los asambleas de renovacion de autoridades que se efectuaran en los comités de partido, serán presididas por un delegado del comite de la provincia.

A LOS 32 AÑOS, CASADA Y MADRE DE DOS NIÑOS, ESTABA CANSADA DE LA VIDA Y PERDIO EL AMOR A SU HOGAR



"Considero el HORMOTONE como el reconstituyente más eficaz para combatir la depresión nerviosa que nace de la neurastenia. Lo ensayé en una mujer de 32 años de edad, casada y madre de dos niños de doce y un años, respectivamente. A esta enferma la faltaba por completo el apetito, no podía trabajar y había perdido catorce kilos de su peso normal. También había permanecido durante un mes en un manicomio. No soportaba a sus hijos a su lado porque el amor a la vida y el cariño a su hogar se le habían agotado; y como tampoco podía dormir, el cuadro clínico que presentaba era desesperado. Comencé prescribiéndole un tratamiento osteopático combinado con el HORMOTONE. A la primera semana se inició la mejoría, que fué aumentando gradualmente, y al cabo de un mes la paciente estaba reanimada, tenía a su lado, en su casa, al hijo menor y se ocupó desde luego de las labores de su hogar. Cuatro meses después la madre de familia se consideraba feliz, y recobrada ya la salud se dedicaba en absoluto a los que haceres domésticos y en la casa, antes abandonada y triste, reinaban la paz y la alegría. Ante semejante resultado creo de mi deber expresarles la admiración que siento por tan excelente remedio."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en la curación de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

PROFESIONALES

Andres M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef.
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef.
MAIPU

Dr. I. Valentini
Médico Veterinario

Viajes a los Establecimientos ganaderos.
Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores
En compra-venta, etc.
U. Telf: 519 — Calle San Luis 1383
MAR DEL PLATA
v1m

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR

Agente de Negocios en general
Remates-Férias.—Proporciono cualquier clase de operacion tanto civil como comercial.
Calle Roca 54[illegible]
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU—F. C. S.

Vicente S. Barrios

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.
Calle Vicente López, 434.
MAIPU



Los Libros de texto y útiles escolares, etc.
que Vd. necesita para sus niños pídalos a la
"Librería del Colegio"
ALSINA y BOLIVAR
BUENOS AIRES
que le dará todos los informes necesarios y les remitirá en seguida previo envío de su importe y gastos de franqueo.

QUINTA

Se vende una quinta de 10 hectareas, dividida en dos por una calle, terreno alto y fértil, perfectamente alambrado, monte frutal, álamos y sauces, tiene sembrada una hectárea de alfalfa y dos de maíz. Contiene poblaciones de material compuesta de tres piezas para familias, cocina, corredor, otra pieza para despensa, una casilla de 8 x 3.70 y un galpón techo de fierro de [illegible] x 5 jardín y gallinero cercado con 200 metros de alambre tejido. El edificio se encuentra en ferfectas condiciones y listo para ser habitado inmediatamente. Hay emparvadas de 12 a 15 mil kilos de alfalfa seca especial que quedarán a favor del comprador.

Precio e informes diríjanse a su propietario Sr. Virgilio [illegible]

Factura de cerdo
FRESCA
todos los dias
EN VENTA EN EL
Almacen "Siglo XX"
de Pedro Benito

CAMPO

Tengo para arrendar un campo de mil setecientas setenta hectareas en este partido por todo el corriente año y dos más. Se encuentra dividido en tres potreros con abundancia de pastos.

Eduardo Molins

Antonio P. Faiella
PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, recuadros, letras, decoraciones, pinturas de puertas y todo trabajo en general, tanto en el pueblo como en la campaña.
NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mi
Recibo ordenes: MITRE 644.

2 campos

Dispongo dos regios campos para arrendar, no muy distantes de Maipú.
Son 650 y 419 hectáreas, respectivamente. Estos campos lindan entre si.
Solicitar urgente detalles completos en mi escritorio.— Madero 591, Maipú (F. C. S.)—U. T. 39

E. Raimundo Iriarte
e13a

✝ **Dominga R. M. de Lamarque**
Q. E. P. D.

Falleció el 20 de Setiembre de 1917

Su esposo Evaristo Lamarque y su hija Irma L., y demás deudos, invitan a sus relaciones para asistir a la misa que por el eterno descanso de su alma tendrá lugar en la Iglesia Parroquial el jueves 25 del corriente a las 8 y 30 a. m.

Favor que se agradecerá.
Maipú, Abril 19 de 1918

Y se vende [illegible]

DENTISTA
CLINICA DENTAL ATENDIDA POR LA PROFESORA
CECILIA BOSCHI
Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Medicas de Buenos Aires
[illegible]

LLEGARA PROXIMAMENTE

Consultorios | [illegible] — **En Maipu: [illegible]**

[illegible]

Caracotche & Darritchon
Almacen, Ferretería, Bazar, Talabartería
Corralón de Maderas y Fierros
Acopio de Frutos del País y Cereales
Y
COMPRA - VENTA DE HACIENDAS
MAIPÚ — F. C. S.

Farmacia del Pueblo
Atendida personalmente por su propietario
Martin Rappallini
FARMACÉUTICO
ROCA 486 — MAIPÚ



GARRAPATICIDA
ESQUILADORAS
WILLIAM COOPER & NEPHEWS
BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

Empresa de pintura
— DE —
Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos confíe. Letreros artísticos.

Puesto de fruta
— DE —
RAMON MIRES
Calle Julian Lynch 502

PAPA grande 10 kilos	$	1.20 y 1.50
BATATA	«	1.70
PAPA para semilla	«	0.70
UVA NEGRA kilo	«	0.30
« MOSCATEL «	«	0.35
« ROSADA «	«	0.35
NARANJAS doc.	«	0.30 y 35
MANZANAS «	«	0.40
BANANAS «	«	0.30 y 35
LIMONES «	«	0.80

Se vende MAIZ, clase buena y CEBOLLA y AJO
Siempre hay fruta fresca e6ab

Overland

El automovil



que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automóviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

A LOS UNICOS VENDEDORES

CARACOTCHE & DARRITCHON

Pneumáticos FISK **MAIPU Y GUIDO**

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, industrias derivadas é informaciones generales

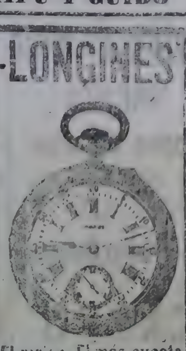
EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.— Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

ADMINISTRACION DE LA VOZ



El mejor - El más exacto

EN TODAS LAS

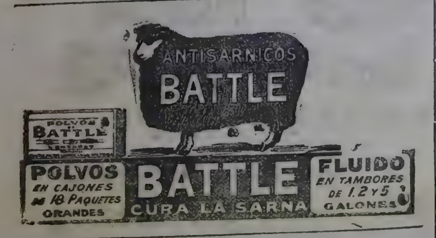
RELOJERIAS

Casa Fernandez & Mattenent

Almacen Panaderia-Ferreteria

Se reparte a domicilio

Maipú y General Piran



Rolojería, Platería y Joyería

JUAN PEROTTO Y Cia.

caba de recibir un gran surtido de artículos para regalos, relojería, platería y joyería

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa segui rágrando bajo el rubro actual, demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realizar importantes operaciones en mercaderías generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juan Perotto y Cia.

Imprenta de obras LA VOZ

UNA JOVEN DE 24 AÑOS QUE SUFRIA TERRIBLE DOLOR DE OVARIOS



"Seguramente les interesará a Vds: conocer los resultados que obtuve con su HORMOTONE. He administrado cien tabletas de ese medicamento a una joven de 24 años, una verdadera mártir del terrible dolor de ovarios, y cuya menstruación nunca fué normal. Los dolores llegaron a ser tan agudos que dos célebres doctores aconsejaron se practicase la ovariotomía. Receté a la paciente el HORMOTONE, y al visitarla a los dieciocho días de haberlo tomado, pude notar este resultado: por vez primera en su vida la menstruación había sido normal, y hacía ocho días que los dolores cesaron en absoluto. No se exagera repitiendo que la enferma había sufrido el tremendo dolor de ovarios durante más de un año sin hallar más alivio que el de la morfina."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glandulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficácia cuando falta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en el tratamiento de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

REMATES DE HACIENDAS

Patricio C. Wallace

1er. Remate.feria

En Labarden

En las instalaciones del señor Salvacor Destri.

El dia Jueves 25 de Abril de 1918

Primeras anotaciones

500 Vacunos

250 Lanares

10 Potros

254 NOVILLOS buen estado y clase m/d 1 marca

20 novillos gordos 2 1/2 y 3 1/2 id
40 « « 2 1/2 años
30 « « « «
13 « « « «
38 « « 1 1/2 «
38 « « 1 1/2 «
35 « « « «
20 « « 1 1/2 y 2 años
16 « « « « «
4 « y torunos gordos

83 VACAS GORDAS

15 « gordas especiales 1 marc
15 « « y carne gorda 1 «
10 « « « 1 «
15 « « « 1 «
10 « gordas
10 « «
8 « « 1 marca

50 VACAS y VAQUILLONAS

15 « buen estado y clase cria
5 « « « « inverd.
10 « « « « «
20 « y vaquillonas « «
3 toros usados

110 VACAS y TERNEROS

20 vacas b/estado y clase con 20 terneros al pie
10 vacas buen estado y clase con 10 terneros al pie
25 vacas buen estado y clase con 25 terneros al pie

250 LANARES

135 capones gordos b/cne Lincoln
65 « « especiales «
50 borregos buen estado Lincoln
10 POTROS tiro pesado y livano 3 y 4 años 1 marca

NOTAS—Los señores interesados de Constitución deberán el tren que sale el dia antes del remate a las 8 p m. y que pasa por Chascomús a las 10.57 p m., por Dolores a la 1,08 a. m. y por Maipu a las 8.00 a m y que llega a esta el dia del remate a las 8 30 a m pudiendo regresar en tren nocturno el mismo dia. Los interesados de afuera tienen tren diurno para su llegada a esta el dia del remate.

Por orden policial toda consignación debe venir acompañada de sus certificados o Guia de Campaña.

Por mas datos dirigirse a mís representantes en Labarden: señores ETCHELET y ARBIZU o a mi escritorio en Chascomús

Por mal tiempo no se suspenderá el remate!

ATRICIO C. WALLACE.

MIGUEL GARRIGA

25 Remate-feria de haciendas generales

En Maipú, f. c. s.

En el local de la Sociedad Rural

El Domingo 19 de Mayo

á las 2 p. m.

Proximamente detalles

Por pedidos de local, dirigirse a mi escritorio calle Bartolomé Mitre nº 737, Buenos Aires.

Hago saber a mis señores clientes que, en breve estableceré un escritorio en Maipú, a donde podrán dirigirse para pedidos de local, en lo suósesivo.

MIGUEL GARRIGA

Agustin Borrego

55 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

En Labarden

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompanñen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Iturralde y Aranciaga

·.2 remate-feria

En Labarden

En las instalaciones del Sr. S. Destri al pié de la estacion

Proximamente fecha

NOTA--Por anotaciones y datos a nuestro representante en Labarden señor Esteban E. Arrechea o a nuestro escritorio en Dolores, Marquez 340.

El LACTAPIS

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1





Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO: $ 125.000.000
" EMITIDO " 75.000.000
" REALIZADO " 62.194.475
FONDO DE RESERVA: " 6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 33 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 (Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica.—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y giros sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.
El Banco se ocupa en general de toda clasede operaciones bancarias. Cuaciones recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito;

Crédito Hipotecario:
Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Lospréstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o sin ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 2[1 ojo trimestral e intereses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:

ABONA	
Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA	
Por adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Tlef. 16

"Oficina Comercial"

Casa muy vinculada y única especial en el Sur para cualesquiera operacion

Informaciones comerciales

Compra venta, arredamiento de campos, casas, etc. Representaciones — Consignaciones, comisiones de operaciones — — en general — —

No olvide tampoco Ud nunca de esta Oficina, estos tres buenos renglones—Los famosos "Studebaker"—El extracto de tabaco "La Honradez"—El lombricida "El Autraliano

NOTA—En oportunidad se hará conocer la Oficina Central en Buenos Aires

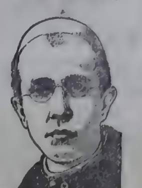
E. RAIMUNDO IRIARTE

GERENTE

Madero 159 — U. Telef. 39 — MAIPU F. C. Sud.

EL ILMO Y. RMO. SR. ARZOBISPO DE GUATEMALA BENDICE A LOS INVENTORES DE LA

Emulsión de Scott



DR. DON RICARDO CASANOVA Y ESTRADA
Arzobispo de Guatemala

"Su Sría. Ilma. ha tomado en varias ocásiones por prescripción facultativa esta preparación de fama universal y de élla ha experimentado siempre saludables efectos. Su Sría. Ilma. y Rma. desea á Vds. toda prosperidad y los bendice en el Señor."—PBRO. JOSÉ M. RAMÍREZ COLÓN, Secretario del Arzobispado. Guatemala, 8 de Agosto, 1908.

TODA persona extenuada y debilitada, física ó mentalmente, encuentra en la *Emulsión de Scott* el agente más poderoso para restablecer las fuerzas del cuerpo y el vigor cerebral. Es el remedio más eficaz para combatir la Tisis, la Anemia, el Raquitismo, la Escrófula etc., y reporta los mayores beneficios á las Madres que crian y á los Niños que nacen delicados.

Exíjase esta marca

SCOTT & BOWNE
Químicos Nueva York

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas. Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vtios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios, atiendo órdenes á cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU

Madero 328 — MAIPU

PLANTAS—PLANTAS

De eucalipto—varias clases—y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

J. C. Tizzoni
Sgo. del Estero 1732—U. T. 112
MAR DEL PLATA

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Junca

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja.

— MAIPU —

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absolutaen todos los trabajos.



ACTUALIDAD

La huelga ferroviaria

La opinión dominante en la empresa, del ferrocarril del sud, entre el personal obrero de la misma y en el público es que la huelga ferroviaria va a su completo fracaso. Ha influido en ello, sin duda, la normalización de los servicios que se realizan paulatinamente, la protección que reciben los obreros que quieren continuar en el trabajo, y la negativa de los maquinistas y foguistas de La Fraternidad de plegarse a la huelga

La empresa del Sud ha empezado a hacer correr trenes de carga y haciendo sin dificultad, habiendo reemplazado ya a muchos obreros que no se han presentado al trabajo En las playas mas importantes como Kilómetro 5, Sola, Casa Amarilla, etc. la empresa cuenta con personal suficiente para todos los trabajos.

Para hoy se había organizado un servicio de veinte trenes de carga que habian quedado detenidos en algunas estaciones.

El servicio de trenes de pasajeros se efectúa de día con toda regularidad, pues de noche no corren por temor a algun atentado.

—

En las dependencias de la estación local, talleres y playa de máquinas, cargas, encomiendas y demas oficinas, a excepcion del telégrafo, el trabajo se efectúa con regularidad, por haberse presentado al trabajo parte del personal antigüo y reemplazados muchos de los que estan en huelga.

El inspector de trafico de la sección concurrio anoche al local donde se reúnen los huelguistas, y les hizo presente la conveniencia de volver al trabajo, pues en caso contrario serian reemplazados, dandoles para ello un plazo hasta hoy a las 7. a. m. para que así lo hicieran.

Como esta mañana a esa hora no se presentara ninguno a trabajar, el inspector volvió a darles otro plazo hasta las 12 m. Como tampoco a esa hora se presentaron, se resolvió tomar personal nuevo en los galpones de máquinas playas, etc.

Hasta esta tarde se habian tomado unos veinte obreros nuevos.

Los trenes de pasajeros llegaron hoy con un pequeño atraso.

DOS NOTAS

El presidente de la Sociedad Pro-Educación Dr. Juan J. Barbieri, ha enviado, a las comisiones de las Romerias Populares Pro-Escuela Normal, presididas por el señor Eduardo Molins y señora Catalina L. de Marino, las notas que publicamos a continuación:

Maipú, Abril 15 de 1918

Señor Presidente de la Comisión de Romerias Populares Pro-Escuela Normal

Don Eduardo Molins
Presente

Tengo el agrado de acusar recibo a su atenta nota, fecha 9 del actual, conjuntamente con un cheque a cargo de ésta sucursal del Banco de la Provincia de Buenos Aires, valor de pesos 8.461.69 m/n, producto liquido de las fiestas populares realizadas últimamente en esta localidad, y que fueron presididas por Vd con tan buen éxito.

Excuso manifestarle que la Comisión de la Sociedad Pró-Educación, que me honro en presidir conoce y aprecia debidamente la importancia de la obra realizada por Vd. y demas personas que le secundaron en la tarea de organizar y llevar a feliz término las fiestas populares, aportando a la obra educacional en que todos nos encontramos empeñados, un contingente tan valioso como este, que constituye la base principal del sostenimiento de la Institución escolar.

Queda, pués, asegurado, merced a este nuevo esfuerzo, al que Vd y demas personas de esa comisión han contribuido eficazmente, el funcionamiento de la Escuela Normal Popular, que tan señalados beneficios presta a la educacion y patentizado, con el éxito de las fiestas realizadas, el interés con que todo el vecindario ha prestado su poderoso concurso a los finas indicados.

Me complazco en reiterarle, en nombre de la Comisión que presido, mi más intimo agradecimiento, saludandolo con mi consideración más distinguida—JUAN J. BARBIERI, Presidente—*Antonio A. Vertullo*, Secretario.

—

Maipú Abril 15 de 1918

Señora Presidenta de la Comisión de damas y señoritas encargadas de la organización de las Romerias Populares Pro-Escuela Normal,

Doña Catalina L. de Marino
Pte,

Distinguida señora:

Tengo el agrado de presentar a Vd. y por su intermedio a las damas y señoritas que la secundaron en la tarea de la organización de las fiestas populares Pro-Escuela Normal de este vecindario, su señalado reconocimiento por el èxito alcanzado en esas fiestas, el cual se debe al esfuerzo y actividad desplegada por Vds. en forma tan plausible, que ha complementado con toda eficacia, la labor de la Comision presidida por el señor Eduardo Molins, obteniendo así un resultado, positivo y valioso que asegura el funcionamiento de la mencionada intitución Escolar.

Han puesto de manifiesto Vds, con su acción eficaz, que son amantes de la cultura y de la educacion y revelan el interés por el sostenimiento de esa escuela, cuyos frutos saludables han de resultar en beneficio del progreso educacional de Maipú, al cual hace honor, la citada institución

Aprovecho la oportunidad para saludar a Vd. y demás miembros de esa comisión, con mi más distinguida consideración.,—JUAN J. BARBIERI—Presidente—*Antonio A Vertullo*—Secretario.

LA PLATA

LAS ELECCIONES DE LEGISLADORES

Con la totalidad de sus miembros se reunió ayer la comisión de poderes designada para estudiar las elecciones legislativas y pronunciarse sobre la validez de los diplomas presentados por los diputados electos.

La comision se constituyó bajo la presidencia de D. Melchort Arana, actuando como secretario D. Joaquin Martinez Sosa. Se convino en subscribir un despacho que será presentado en la reunión de hoy aconsejando la aprobación de las elecciones y la aceptación sin modificaciones, del escrutinio realizado por la junta electoral.

Las versiones que circularon ayer en los círculos de la Legislatura atribuyen al diputado electo D. Pedro Oyhanarte el propósito de impugnar el diploma de D Francisco Urdinola candidato del partido conservador que ha resultado electo por la cuarta seccion electoral.

Romerias Populares

BALANCE

Contiuuamos publicando hoy el balance de las Romerias Populares celebradas a beneficio de la Escuela Normal Popular.

ENTRADAS

Producido de la suscripción publica (cuya nómina de donantes publicamos ayer) $ 1065; producido de la rifa de un automovil 3.052.80; producido de la venta de bombones 3.149 80; producido del bazar 1.890.55; producido de la kermese 1.566 70; Francisco Spina, alquiler de la carpa 300; Ricardo Grané, alquiler de la plaza 250; Banco de la Provincia, intereses 11.89. —Total entradas: $ 11.286.74.

SALIDAS

Pagado a Julio Belfiore, servicio de la banda de musica $ 440; A. Outerelo, servicio de gaita 160; Sociedad Española, alquiler del local y tombola 160; Luis J. Filleaudeau, trabajos de imprenta 99; Galante y Vertullo. bombones, bebidas, etc 367.30; Caracotche y Darritchon, bombones 307 25; C. J. Galli y Cia, varias mercaderias 32 45; Viuda de Micucci, trabajos en el local 15; Pablo Sabella, bombas y otros 42 10; Salvador Loiacono, trabajos de imprenta 45.90; Antonio Lombardia, hospedaje 36; Pablo Guillen, viajes de coche 21; Enrique Arnossi, hospedaje 40; Francisco Spina, cerveza 23.25; N. de Olariaga y J. Arrieta, varias mercaderias 12.70; Fermin Belhart, varias mercaderias 3 60; Ascencio Pirosanto, 1 viaje coche 2; Justiniano Pereyra, quemar bombas 4; Juan Tort, acarreos 13.70; Bartolomé Pagoaga, trabajos en el local 28.020; Juan Belhart, trabajos en el local 18; un peon farolero trabajos en el local 5; Pablo Guidi, cerveza y Bilz 7; Felipe Menchaca premio de la carrera 100; Domingo Allegretti, acarreos 3; Banco de la Provincia, comisión un cheque 0 50; Alberto Ferreyra trabajo en la kermese 12 Jose Tozzi, varios para la kermese 13.95, Ricardo Grané, s/cta varios 81.05; Jose Grane, repartir invitaciones y programas 7; pasajes gateros y encargado de la iluminacion 86 60; Simpson y Cucart, iluminacion 129; gastos de secretaria en estampillas, papel etc 5.50—Total de salidas $ 2.825.05—Por Balance 8.461.69—Sumas iguales $ 11.286.74.

Nota—De la suma de $ 8.461 67, debe descontarse $ 1.600, importe de antomovil «Ford» rifado, quedando un saldo liquido en efectivo de $ 6,861.69 m/n.

Noticias

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente.

Nacimiento: 2 varones legitimos, 2 enrolados inscriptos.

CARTAS DETENIDAS

En la Oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Juaquin Molinedo, Jesus L. Cabaña, Enrique Villego, Juan G. Muñoz, Elvira L. de Imbaldi, Francisco Profefo.

"El Campo"

Con sus páginas llenas de interesante material de lectura y utilísimas informaciones, ha aparecido el número de la revista «El Campo» correspondiente al mes de la fecha.

Parte de los importantes temas que trae en el presente número, son los siguientes: Reflexiones y Consejos practicos sobre la Agricultura; Cria de Lanares; Estudios sobre la «tristeza»; Plagas y enemigos de la ganaderia; Formulas y preparaciones de los principales fungicidas, insecticidas, etc. para combatir la plaga de los vegetales; La carie del trigo; Notas agricolas. (Abrojo grande, Sunchillo, Yerba del sapo, Flor amarilla, Gramilla dulce), La chacra práctica, (la vaquería, fabricación del queso); Avicultura. Conservación de la fruta; Apicultura; El médico en casa (diabetes); Notas juridicas (locación); El automovil en el campo; La forrajera «Yerba del Sudán»; Consultas contestadas sobre ganaderia, agricultura, avicultura, etc.; Notas para el hogar, etc. etc.

Para suscripciones, dirigirse a la Administración de La Voz.

Dentista

Ha llegado hay la profesora dentista señorita Cecília Boschi acompañapa de su ayudante señor Martin Churruarin, quienes permanecerán una temporada en la localidad atendiendo su consultorio odontológico instalado en la calle Madero 217.

La Cultura Argentina

«La Cultura Argentina» que dirige el Dr. José Ingenieros, acaba de editar en un volúmen de 360 páginas las *Notas e Impresiones* de Miguel Cané, precedidas con una introducción de Ernesto Quesada.

En este volumen, su autor ha reunido un gran número de notas de caracter artistico, politico y social tomadas en Europa, durante los años 1896-97, bajo la impresion de los sucesos mismos que la motivaron. Reflejan, por otra parte, en sus multiples aspectos, un momento intenso de vida europea

Esta obra, como todas las de La Cultura Argentina, se halla en venta en la Casa Vaccaro, Avenida de Mayo 646, Buenos Aires.

Señoras: quereis hacer economias en vuestro hogar?

Comprad en La Gran Tienda

"LA GALLI"



renombrada braman te y uso doméstico

marca **EL PIBE**

y os convencereis de su baratura e incomparable calidad.

QUINTA

Se vende una quinta de 10 hectareas, dividida en dos por una calle, terreno alto y fértil, perfectamente alambrado, monte frutal, álamos y sauces, tiene sembrada una hectárea de alfalfa y dos de maíz. Contiene poblaciones de material compuesta de tres piezas para familias, cocina, corredor, otra pieza para despensa, una casilla de 8 x 3.70 y un galpón techo de fierro de 8 x 5. Jardin y gallinero cercado con 200 metros de alambre tejido. El edificio se encuentra en ferfectas condiciones y listo para ser habitado inmediatameate. Hay emparvadas de 12 a 15 mil kilos de alfalfa seca especial que quedarán a favor del comprador.

Precio é informes dirigirse a su propietario Sr. Virginio Montes.

e11v21a.



DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médica de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

Consultorios | En Buenos Aires. Rioja 1961 | **En Maipú:** MADERO 217

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 7 p. m.

Cine "Del Pueblo"

Este cine local, reanuda esta noche los espectáculos cinematográficos que se habian suspendido desde el viérnes, por no haber llegado las películas a causa de la huelga.

El programa de esta noche, que aparece en otro lugar, es variado e interesante, razón para que numeroso público se congregue luego en el salon Del Pueblo, a pasar un par de horas agradables, presenciando las interesantes peliculas que se pasaran por la pantalla.

Caja municipal

ABRIL 19

Entradas

Registro boleto marca—R. Garde 5.

Pesas y medidas—J. Caracotche 35, E. F. Aldecoa 15, J. Tisnés 26.

Patente—J. Tisnés 36.

Recaudado en el dia: $ 115.

DIA 20

Repartir carteles—E. R. Iriarte 1.

Alumbrado y Limpieza—P. D. Correa 200.

Guias—Olariaga y Arrieta 2, A. Gigena 2, R. Grieco 2, S. Fortasin 2.

Aoasto—P. Benito 3, A. Gigena 12, R. Grieco 30.

Recaudado en el dia: $ 254.

DIA 22

Guias—M. de Sere e hijo 2.

Abasto—R. Grieco 3, A. Pajón 39.

Patente—M. Fernandez 26.

Recaudado en el dia $ 80.

Dia social

VIAJEROS

De Buenos Aires señorita Cecilia Boschi y señor Martin Churruarin.

Del mismo punto señores Juan y Ernesto Bidou.



SOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

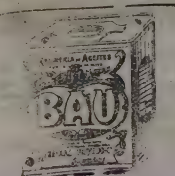
Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para ... y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor

... OUGROS & Cia.

SAN MARTIN 142 — BUENOS AIRES



PROFESIONALES

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef

MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X.

Calle Alsina Telef. 2

MAIPU

Dr. I. Valentini

Médico Veterinario

Viajes a los Establecimientos ganaderos.

Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores

En compra-venta, etc.

U. Telf: 519 — Calle San Luis 1383

MAR DEL PLATA

v1m

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 348—U. Telef 15

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en general.

Calle Roca 560 U. Telef. 18

MAIPU—F. C. S.

Vicente S. Barrios

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.

Calle Vicente López, 434.

MAIPU



Los Libros de texto y útiles escolares, etc.

que Vd. necesita para sus niños pídalos a la

"Librería del Colegio"

ALSINA y BOLIVAR

: BUENOS AIRES :

que le dará todos los informes necesarios y los remitirá en seguida previo envío de su importe y gastos de franqueo.

Factura de cerdo

FRESCA

todos los dias

EN VENTA EN EL

Almacen "Siglo XX"

de Pedro Benito

CAMPO

Tengo para arrendar un campo de mil setecientas setenta hectareas en este partido por todo el corriente año y dos más. Se encuentra dividido en tres potreros con abundancia de pastos.

Eduardo Molins

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, recuadros, letras, decoraciones, pinturas de puertas y todo trabajo en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mi Recibo ordenes: MITRE 644.

2 campos

Dispongo dos regios campos para arrendar, no muy distantes de Maipú.

Son 650 y 419 hectáreas, respectivamente Estos campos lindan entre si.

Solicitar urgente detalles completos en mi escritorio.—Madero 591, Maipú (F. C. S.)—U. T. 39

E. Raimundo Iriarte

e15a

✝ **Dominga R. M. de Lamarque**

Q. E. P. D.

Falleció el 20 de Setiembre de 1917

Su esposo Evaristo Lamarque y su hija Irma L., y demás deudos, invitan a sus relaciones para asistir a la misa que por el eterno descanso de su alma tendrá lugar en la Iglesia Parroquial el jueves 25 del corriente a las 8 y 30 a. m.

Favor que se agradecerá.

Maipú, Abril 19 de 1918

El LACTARIS da leche, fortifica ... uno ... la ...

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 — MAIPÚ



POLVOS Y FLUIDO

CURAN LA SARNA

GARRAPATICIDA

ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & NEPHEWS

BUENOS AIRES — 242 CALLE LIMA

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos confíe. Letreros artísticos.

Puesto de fruta

— DE —

RAMON MIRES

CALLE JULIAN LYNCH 502

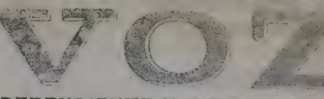
PAPA grande	10 kilos	$	120 y 130
BATATA	«	«	170
PAPA para semilla		«	070
UVA NEGRA	kilo	«	0.30
« MOSCATEL	«	«	0.35
« ROSADA	«	«	0.35
NARANJAS	doc.	«	0.30 y 35
MANZANAS	«	«	0.40
BANANAS	«	«	0.50 y ..
LIMONES	«	«	0.80

Se vende MAIZ, clase buena y CEBOLLA y AJO

Siempre hay fruta fresca e6.a.

Año XVI—Número 4678 | MAIPU, Miercoles 24 de Abril de 1918 | Redaccion Anonima

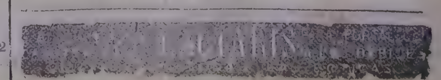
Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU



ACTUALIDAD

Cámara de diputados

APROBACION DE LAS ELECCIONES

Bajo la presidencia del Sr. Noriega y actuando como secretarios los señores Ferrer y Torres se reunieron ayer en el recinto de la cámara joven 60 diputados electos. Se dió cuenta de un despacho de la comisión de poderes aconsejando, como lo anticipamos ayer, la aprobación de las elecciones legislativas, y la aceptacion de los diplomas otorgados a los diputados electos por la junta electoral.

Informó el despacho el Sr. Arana quien, después de referirse a la elección en términos elogiosos manifestó que la comisión hacia suyo el escrutinio practicado por la junta electoral.

Agregó que habian llegado al seno de la comisión algunas impugnaciones que se referían a los diputados conservadores, que no fueron tomadas en cuenta por no ajustarse a lo que al respecto dispone el artículo 76 de la constitución. La única impugnación dijo que se había considerado, era la que se refería al candidato radical don Agustín Scaricabarozzi, al que se le negaban condiciones para incorporarse a la cámara por ser extranjero y no tener la residencia que exige la constitución para los que no son hijos de la provincia.

El Sr. Scaricabarozzi, siguió diciendo el miembro informante, probó la sin razón de la impugnación con documentos públicos que exhibió, y según los cuales es ciudadano argentino e hijo de la provincia, por haber nacido en la ciudad de Buenos Aires con anterioridad a su nacionalización. Después de aducir algunas otras consideraciones, terminó solicitando la aprobación del despacho de la comisión. Puesto a votacion fué aprobado en general y particular, levantandose en seguida la sesion.

El proximo martes se reuniran las dos cámaras a fin de constituirse definitivamente.

Dirección General de Escuelas

De la Provincia

La dirección general de Escuelas de la Provincia de Buenos Aires estará bajo el nuevo gobierno, a cargo del doctor Tomás de Veyga, ex-diputado nacional por la capital.

Las bien probadas condiciones del doctor Veyga en diferentes y difíciles cargos públicos, nos inhiben de hacer el elogio del nuevo director. Basta la mención de su nombre, para que quede en la conciencia la convicción de que tan altas y delicadas funciones serán presididas por un hombre de fuerte mentalidad y de energia capaz de consagrarse por entero a su misión.

El nombramiento del doctor Veyga es un acierto y la provincia de Buenos Aires, tan interesada en la buena organización de esa rama directamente vinculada a su progreso moral, lo aplaudirá.

Igual acierto implica la designacion de los consejeros de educacian.

Las seis secciones en que se divide la provincia tienen ahí, cada una, un prestigioso representante, que sabra interpretar sus necesidades con patriotismo e ilustración.

Los nuevos consejeros son: doctores Antonio E. Hiriart Francisco Emparanza, Alejo de Nevares y señores Jose M. Micheo, Venancio A. Castro, Jose M. Dominguez, Norberto H. Dantiacq y Matias Brenan.

El Presidente de la República

SU VIAJE AL SUR

El presidente de la república, doctor Irigoyen, después de solucionar algunos árduos problemas de gobierno, se dispone a tomar algunos dias de descanso, y al efecto se dirigira a Puerto Militar (Bahia Blanca), donde se embarcará a bordo del acorazado Rivadavia y emprenderá la excursión a la costa Sur argentina, proyectada desde hace mucho tiempo.

Por orden del ministério de Marina el acorazado «Rivadavia» está listo para zarpar. Si bién parte de su tripulación fué desembarcada para custodiar estaciones ferroviarias amenazadas por los huelguistas, se halla cerca de Puerto Militar, de modo de poder regresar a este punto en pocas horas, al primer aviso.

En su oportunidad aparecerá el decreto por el cual se delega el mando en el vicepresidente, funcionario que tomó parte en la reunión de gabinete en la que se habló del viaje del jefe del Estado.

No es conocido el itenerario dei viaje, pero se sabe con certeza que el presidente desea visitar de paso, la zona de los yacimientos petróliferos de Comodoro Rivadavia.

La huelga

En la seccion de Bahia Blanca la huelga de operarios del F. C. S. esta adquiriendo caracter revolucionario. De Huinca Renancó hacia afuera la paralización es total.

En Junin se declararon en huelga los obreros de los talleres y el personal de playa.

—La Federación Obrera Regional Argentina se ha dirigido a todos los gremios del pais invitandolos a la huelga general si los ferroviarios lo pidiesen así en su apoyo.

La huelga en las lineas del Sud sigue declinando y se cree que en pocos dias mas se habran normalizado los servicios.

—La Federación Ferroviaria hace esfuerzos para generalizar la huelga en todas las lineas del F Pacifico. En prevision de desórdenes el gobierno ha enviado tropas.

—La Federacion ha manifestado a la Fraternidad que no aceptara el arbitraje mixto y que ella había solitado a la sociedad hermana su ayuda moral y material, y no buenos consejos que no le hacen falta.

El aviador Mira

Por medio de nuestra pizarra avisamos hoy al público que llegaria en su aeroplano, acompañado de un pasajero el aviador Sr. Mira, quién vendria con el proposito de realizar unos vuelos.

En efecto a las 2 y 30 de la tarde se oia el caracteristico ruido del motor de un aeroplano y poco después aparecia éste a una altura de unos 200 metros sobre la la poblacion. Acompañaba o como pasajero el señor Eduardo Molins. Descendio enseguida en los terrenos conocidos por de Olariaga, para remontarse momentos despues.

En este vuelo, Mira dió una gran vuelta por encima de nuestra poblacion, regresando al punto de partida; allí cobró altura y descendió efectuando varios círculos cerrados en forma de espiral.

Realizó luego otros vuelos, terminados los cuales se ausentó en su aparato para General Madariaga.

Los vuelos del aviador Mira fueron presenciados por numeroso publico.

Noticias

CARTAS DETENIDAS

En la Oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente

Modesto Barreiro, Cornelia G. de Santillan, Manuel Clavijo, Luis Lagurabe, Juan Arbide

EN LA POLICIA DE LA PROVINCIA

El ministerio de gobierno de la provincia de Buenos Aires, ha designado al señor Adolfo Frigerio jefe de investigaciones e identificaciones.

Al mismo tiempo ha hecho algunos ascensos merecidos. Los señores Tomás C. Black y José M. Sarobe han sido nombrados comisarios inspectores, Los mencionados señores son dos empleados meritorios que en el desempeño de sus funciones policiales se han distinguido por su actitud y su consagracion

Horario de trenes

Con motivo de la huelga ferroviaria, la empresa del Ferrocarril del Sud no podrá poner en vigencia desde mañana,—como lo habiamos anunciado,—el nuevo horario de trenes que corren por sus lineas.

Tendrá que esperarse a que se solucione el conflicto ferroviario, para poner en vigencia el nuevo horario.

Banco de la Provincia

De Buenos Aires llega e rumor de que tan pronto asuma el gobierno de la provincia el doctor Crotto presentara su renuncia de presidente del directorio del Banco de la Provincia Dr. Rubirosa, que fué ministro de hacienda del ex-gobernador Ugarte.

Remate féria en Labarden

Como està anunciado, el martillero señor Patricio C. Waallace, dará mañana a las 12 m. en Labarden, su 1er remate-Feria de haciendas generales, en los locales del señor Salvador Destri al lado de la estación.

Cuenta para este remate con 560 animales vacunos, incluso 150 gordos y carne gorda, y 250 lanores Lincoln.

Se hace saber, que con motivo de la huelga no habra tren esta noche para Labarden, por lo que los señores interesados deberán concurrir por sus propios medios de traslado, es decir en automovil, carruajes, etc.

El remate no se suspenderá por ningun motivo.

Capitales en giro

La intervencion de la provincia piensa que a fines de la semana en curso, podrá dictar el decreto estableciendo la tasa impositiva de los capitales en giro en la provincia.

Una vez que se hayan resuelto todas las reclamaciones pendientes, se procederá de inmediato a la fijación del indice.

En estos momentos faltan algunas declaraciones de capitales circulantes correspondientes a tres partidos, lo que quizá pueda dar lugar al aplazamiento del referido decreto, el que sería dictado por el nuevo gobierno del doctor Crotto, aunque si se logra terminar la labor antes de fin de mes, el nuevo impuesto se cobraría a partir del primero de mayo próximo.

Caja municipal

Loteria Nacional

En el sorteo efectuado ayer de la Lotería Nacional han resultado premiados los siguientes números:

Premio mayor: 26 821.

Con 10.000 $ el núm. 10.170.

Con 5 000 $ los num. 19 661 y 9.014.

Con 2 000 $ los núm. 26.089, 1.406, 4 383 y 10.359.

Con 1 000 $ los núm. 16 175, 28.190, 25.916, 21.696, 11.052, 24.049, 18.824, 20.488, 25 049, 4.852, 6 355.

FOOTBALL

El entrenamiento

Con motivo de la apertura oficial de la temporada de 1918, hemos creido conveniente dar a la publicidad algunos de los mètodos de entrenamientos practicados por los profesionales ingleses por si nuestros aficionados encontrasen en ellos algo que pudiera serles de utilidad. Y decimos «algo» por cuanto no pretendemos que pongan en práctica cualquiera de los métodos en su totalidad. Sólo podrian hacerlo asi aquellos que, como profesionales, no tuvieran otra ocupación que el football.

Gran CONCURSO de los Cigarrillos 43 En la CIUDAD de Bahía Blanca

EXTRACTO

de los números premiados en el sorteo verificado en el Teatro Municipal de Bahía Blanca, la noche del 10 de Abril de 1918, ante el escribano público señor Mariano G. Nápoli

	NOMINA DE LOS PREMIOS	Nos. premiados Serie A y B
1	Un juego cubiertos 92 piezas, de metal fino plateado, con estuche de roble	12.281
2	„ Juego de lavatorio 8 piezas, de metal fino plateado, con estuche	23.437
3	„ Reloj 3 tapas, de oro 18 k., repetición horas y cuartos, para caballero	63.694
4	„ Máquina de coser "New Home", escritorio de roble, con 5 cajones	45.901
5	„ Juego de mesa 83 piezas, semi-porcelana blanca con filetes dorados	59.060
6	„ Juego p. té y café 5 piezas metal blanco plateado	20.930
7	„ Péndula-15 días de cuerda, caja de caoba estilo inglés	16.953
8	„ Prendedor de oro 18 k. y platino, con diamantes y piedras finas	9.270
9	„ Reloj 3 tapas, oro 18 k. mate, con diamantes, para señora	16.020
10	„ Cofre alhajero de metal fino plateado	45.089
11	„ Reloj "Longines" plata cincel., para caballero	26.564
12	„ Cochecito plegadizo para niño	3.945
13	„ Par aros platino y oro 18 k., con diamantes	38.408
14	„ Par de gemelos, oro con esmalte, nácar y perlas finas	63.894
15	„ Lámpara eléctrica, pie de bronce, pantalla fantasía	38.271
16	„ Alfiler de oro 18 k., platino con diamantes y piedras finas	19.323
17	„ Rebenque cabo y virolas de plata 600|00	52.200
18	„ Panera de metal blanco plateado	58.998
19	„ Juego de cartera y billetera de piel fina para caballero	12.701
20	„ Bolsa de malla fantasía, metal blanco plateado	4.112
21	„ Reloj pulsera extens. oro plaqué para señorita	6.264
22	„ Jarrita de metal blanco plateado	63.407
23	„ Lápiz oro Fix, cincelado, con diamantes	38.846
24	„ Juego trinchante 2 piezas plata 800|00 cincelado	911
25	„ Reloj plata 800|00 pulsera de cuero, para caballero	38.412
26	„ Valijita cuero, necesario para señorita	51.192
27	„ Juego dos boquillas de ámbar con virolas	45.378
28	„ Reloj de oro con escudo de oro "Lagrange", para niño	14.448
29	„ Bastón de laurel con virola de oro plaqué	14.691
30	„ Juego menaje de cristal y metal fino plateado	18.403
31	„ Cartera de cuero cocodrilo, para señora	31.394
32	„ Máquina para afeitar sistema "Gillete", con 12 hojas	13.071
33	„ Frutera de cristal y bronce	62.934
34	„ Par de servilleteros de metal fino plateado	21.821
35	„ Jueguito costurero de plata 800|00	2.907
36	„ Juego de cuatro saleritos y dos pimenteros de cristal y de metal	55.814
37	„ Palmatoria de metal fino plateado	24.873
38	„ Violetero fantasía de metal blanco plateado	42.677
39	„ Reloj pisa papel	5.545
10	„ Abanico fantasía	43.369
42	„ Juego de cubiertos de metal blanco plateado, para niño	54.679
42	„ Bombonera de cristal y metal plateado	47.396
Gran Premio 43	Automóvil "ALLEN", doble faeton, 5 asientos	37.230

Los premios pueden ser retirados en cualquier momento mediante la presentación de los cupones correspondientes en la oficina del concurso, calle Brown 37, B. Blanca

PICCARDO y Cía., Ltda.

NOTA.—La presente lista de cupones premiados es copia fiel del acta notarial, la que ponemos á disposición de los interesados y personas que lo deseen.

Señoras: quereis hacer economias en vuestro hogar?
Comprad en La Gran Tienda

"LA GALLI"

F enombrado bramante y uso doméstico

marca **EL PIBE**

y os convencereis de su baratura e incomparable calidad.

Sin embargo, no debe dèjarse de lado por completo el adiestramiento, por cuanto hace no sólo que el cuerpo humano pueda producir el maximun dé trabajo con el minimun de fatiga, sinó que también retarda el natural decaimiento que todos los seres sufren en la vida.

Si bien los métodos que vamos a exponer difieren en muchos casos, sin embargo, todos estan contestes en proscribir el tabaco, el alcohol y otros excesos, porque el jugador que a ellos se entregue jamás pasara los limites de la mediocridad.

Uno de los mas famosos entrenadores ingleses, Robert Huntert, preconiza antes de comenzar la temporada la realizacion de unas cuantas carreras cortas a toda la velocidad. Desde la una a las tres de la tarde descanso, despues del cual deben hacerse ejercicios con clavas, manubrios, etc. Hace notar que no a todos los individuos conviene los mismo ejercicios. Por tal razon es necesario estudiar prolijamente las condiciones y aptitudes de cada sujeto, y de acuerdo con ellas determinar la cantidad de trabajo que corresponde a cada jugador. De esta manera se evitara de que el hombre se pase de training (overtraining) que es peor que no entrenarse. Los baños de lluvia y los masajes son muy convenientes, siendo tambien beneficiosos los baños calientes, sobre todo cuando el jugador esta lastimado o contuso. En cuanto la alimentacion puede el jugador comer, lo que le guste excepto el dia en que se tenga partido, en que solamente debera hacer una comida ligera.

Se recomienda como muy buen entrenamiento saltar la cuerda, algunas carreras de velocidad y cortas caminatas diarias.

Dia social

VIAJEROS

Pasaron para Mar del Plata los diputados señores Juan B. Machado y Dr. Fermin Errea.

ENLACE A CELEBRARSE

Mañana se efectuará la ceremonia de enlace de la apreciable señorita Luisa Bottaro con el Sr. Alfredo J. Minetti.

El acto civil tendrá lugar a las 3 y 1/2 de la tarde siendo testigos los Sres Tomas y Valentin Macchi; y la ceremonia relijiosa, se efectuará a las 5 p. m. en nuestra Iglesia parroquial, siendo padrinos del acto el Sr. Vicente Bottaro, padre de la novia y la señora Luisa C. de Minetti, madre del novio.

Por la noche, se celebrara en casa de la familia Bottaro, una fiestita de caracter intimo, ausentandose a Sevigné los futuros esposos, donde fijaran su residencia.

Con motivo de este enlace la señorita Bottaro, que goza de merecidas simpatías entre sus muchas relaciones, ha sido y sera objeto, de sinceras felicitaciones.

VIA LIBRE

Nunca en la vida encontrarás via libre.

El obstáculo, en todas sus formas, en todas sus magnitudes ha de salirte al paso.

Como el mecánico que hace girar entre sus manos el volante, sin cesar tus dedos nerviosos han de mover la rueda con movimientos suaves o bruscos. Mas, en cambio, tu vista irá ganando en perspicacia, tu pulso en firmeza.

Cuando te sintas dueño de la máquina que te lleva, te reputarás dichoso de vencer a cada instante y de encontrar a traves de la madeja de los seres y de las cosas tu seguro camino.

La vía libre, la carretera amplia y luciente que brilla al sol, defraudaría ya tu amor a la lucha y tu jubiloso deseo de probar la eficación de tus músculos y te tu mirada avizora.

Hay un placer activo y viril en sortear la piedra, el hoyanco, la bestia, el hombre, que en el entreveramiento de la vida nos cortan el camino.

A veces se frena del todo la máquina, que palpita como un gran pecho .. y se espera mas sin impaciencia, con un reposo elásitco, presto siempre al impulso.

PROFESIONALES

Andres M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef

MAIPU

Juan J. Harbler

MEDICO CIRUJANO

INSTALACIÓN DE RAYOS X.

Calle Alsina Telef.

MAIPU

Dr. I. Valentini

Médico Veterinario

Viajes a los Establecimientos ganaderos.

Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores

En compra-venta, etc.

U. Telf: 519 — Calle San Luis 1383

MAR DEL PLATA

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias-—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 546—U. Telef 15

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en general.

Calle Roca 560 U. Telef. 18

MAIPU—F. C. S.

Vicente S. Barrios

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.

Calle Vicente López, 434.

MAIPU

QUINTA

Se vende una quinta de 10 hectareas, dividida en dos por una calle, terreno alto y fértil, perfectamente alambrado, monte frutal, álamos y sauces, tiene sembrada una hectárea de alfalfa y dos de maíz. Contiene poblaciones de matérial compuesta de tres piezas para familias, cocina, corredor, otra pieza para despensa, una casilla de 8 x 3.70 y un galpón techo de fierro de 8 x 5. Jardin y gallinero cercado con 200 metros de alambre tejido. El edificio se encuentra en ferfectas condiciones y listo para ser habitado inmediatameate. Hay emparvadas de 12 a 15 mil kilos de alfalfa seca especial que quedarán a favor del comprador.

Precio é informes dirigirse a su propietario Sr. Virginio Montes.

e11v21a.

Factura de cerdo

FRESCA

todos los dias

EN VENTA EN EL

Almacen "Siglo XX"

de Pedro Benito

CAMPO

Tengo para arrendar un campo de mil setecientas setenta hectareas en este partido por todo el corriente año y dos más. Se encuentra dividido en tres potreros con abundancía de pastos.

Eduardo Molins

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, recuadros, letras, decoraciones, pinturas de puertas y todo trabajo en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mi

Recibo ordenes: MITRE 644.

2 campos

Dispongo dos regios campos para arrendar, no muy distantes de Maipú.

Son 650 y 419 hectáreas, respectivamente. Estos campos lindan entre si.

Solicitar urgente detalles completos en mi escritorio,— Madero 591, Maipú (F. C. S.)—U. T. 39

E. Raimundo Iriarte

e18a

✝ **Dominga R. M. de Lamarque**

Q. E. P. D.

Falleció el 20 de Setiembre de 1917

Su esposo Evaristo Lamarque y su hija Irma L., y demás deudos, invitan a sus relaciones para asistir a la misa que por el eterno descanso de su alma tendrá lugar en la Iglesia Parroquial el jueves 25 del corriente a las 8 y 30 a. m.

Favor que se agradecerá.

Maipú, Abril 19 de 1918

Y se vende uno veinte



DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médica de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes coronas, dentaduras, extracciones sin dolor .etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

Consultorios { En Buenos Aires: Rioja 1961 / **En Maipú:** MADERO 217

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 7 p. m.

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

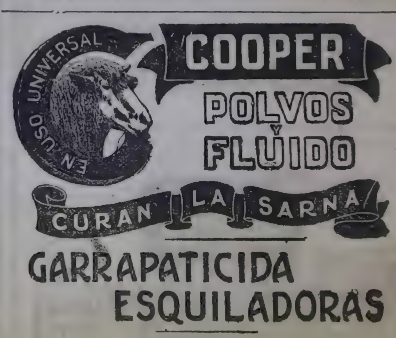
Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 466 **MAIPÚ**



GARRAPATICIDA

ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & NEPHEWS

BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos con... e Letrer os artísticos,

Puesto de fruta

— DE —

RAMON MIRES

Calle Julian Lynch 502

PAPA grande	10 kilos	$	120 y 130
BATATA	«	«	« 170
PAPA para semilla		«	070
UVA NEGRA	kilo	«	0.30
« MOSCATEL	«	«	0 35
« ROSADA	«	«	0.35
NARANJAS	doc.	«	0.30 y 35
MANZANAS	«	«	0 40
BANANAS	«	«	0.30 y ..
LIMONES	«	«	0.80

Se vende MAIZ, clase buena y

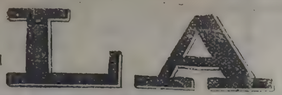
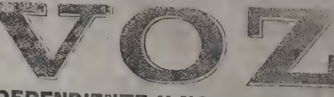
CEBOLLA y AJO

Siempre hay fruta fresca e6.a

REMATES DE HACIENDAS

Año XVI—Número 4079 MAIPU, Jueves 25 de Abril de 1918 Redacción Anónima

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
„ EMITIDO	"	75.000.000
„ REALIZDO	"	62.194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 33 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 (Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarría, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor. Florencio Varela, General Alvear. Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá —Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA;

Operaciones:
El Banco se ocupa en general de toda clasede operaciones bancarias. Cuaciones recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito;

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Losprestamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos on amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimesral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestros adelantados.

CONDICIONES:

ABONA

Deposito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
„ á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
„ „ „ „ 60 „	2 %
„ „ „ „ 90 „	3 %
„ „ mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Tlef. 15

"Oficina Comercial"

Casa muy vinculada y única especial en el Sur para cualesquiera operacion

Informaciones comerciales

Compra venta, arredamiento de campos, casas, etc.

Representaciones — Consignaciones, comisiones de operaciones en general

No olvide tampoco Ud nunca de esta Oficina, estos tres buenos renglones—Los famosos "Stu-debaker"—El extraceo de tabaco "La Honradez"—El lombricida "El Autraliano

NOTA—En oportunidad se hará conocer la Oficina Central en Buenos Aires

E. RAIMUNDO IRIARTE
GERENTE

MADERO 159 — U. TELEF. 39 — MAIPU F. C. Sud.

EL ILMO Y. RMO. SR. ARZOBISPO DE GUATEMALA BENDICE Á LOS INVENTORES DE LA

Emulsión de Scott



DR. DON RICARDO CASANOVA Y ESTRADA
Arzobispo de Guatemala

"Su Sría. Ilma. ha tomado en varias ocasiones por prescripción facultativa esta preparación de fama universal y de élla ha experimentado siempre saludables efectos. Su Sría. Ilma. y Rma. desea á Vds. toda prosperidad y los bendice en el Señor."—PBRO. JOSÉ M. RAMÍREZ COLÓN, Secretario del Arzobispado. Guatemala, 8 de Agosto, 1908.

TODA persona extenuada y debilitada, física ó mentalmente, encuentra en la *Emulsión de Scott* el agente más poderoso para restablecer las fuerzas del cuerpo y el vigor cerebral. Es el remedio más eficaz para combatir la Tisis, la Anemia, el Raquitismo, la Escrófula etc., y reporta los mayores beneficios á las Madres que crian y á los Niños que nacen delicados.

Exíjase esta marca

SCOTT & BOWNE
Químicos Nueva York

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas. Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vtios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos. Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios, atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU

MADERO 328 — MAIPU

PLANTAS—PLANTAS

De eucalipto — varias clases — y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

J. C. Tizzoni
Sgo. del Estero 1732—U. T. 112
MAR DEL PLATA

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Junca

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja.

— *MAIPU* —

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 — MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

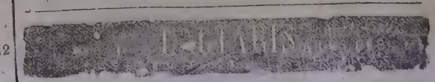
Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.



ACTUALIDAD

La intervención

JUZGADA A LA LUZ DE LA VERDAD

Sinceros cultores de la verdad y ajenos por completo a las luchas partidistas, —dice «La Palabra» de La Plata—podemos emitir un juicio exacto y desapasionado sobre la actitud asumida por la intervención nacional de la provincia de Buenos Aires que está a punto de terminar el mandato que le confiara el poder ejecutivo nacional.

El doctor Cantilo fiel a las honrosas tradiciones que le legaran sus antepasados y haciendo cumplido honor al ilustre apellido que lleva consigo, ha procedido con exquisita mensura en todos los actos que se relacionan con su investidura, no dejandose arrebatar por irreflexivos arranques partidistas que casi siempre arrastran a los hombres públicos a incurrir en garrafales errores.

Ha sabido mantenerse firme y sereno en loa momentos más dificiles de su gobierno, procediendo siempre con espiritu ecuánime y tolerante, lo que quiere decir que ha tenido el coraje moral de saber sustraerse a influencias extrañas por lo general nada saludables.

El tiempo que calma las pasiones, la reflexion que aportara gobernantes y a gobernados de la politica de las aventuras, se encargara en no lejano día de hacer plena justicia al ciudadano que actualmente desempeña el alto cargo de Interventor Nacional del primer estado federal argentino

Nuestra opinión a este respecto es profundamente sincera y desinteresada puesto que no nos liga al doctor Cantilo mas vinculación que aquella que esta basada en el afecto y consideracion que ha sabido inspirarnos por su ejemplar comportamiento y su acrisolada rectitud en todas y cada una de las manifestaciones de su actuacion en los asuntos politicos y administrativos de esta provincia

LA HUELGA

En el ferrocarril del Sur

En esta empresa, a estar a las informaciones que facilita la gerencia, los servicios se van normalizando rápidamente, pues son ya muchos los huelguistas que se han presentado a reanudar sus tareas.

Los empleados y obreros que ayer han vuelto a sus puestos son numeroros y de todas categorías, estando comprendidos entre ellos auxiliares, telegrafistas, dependientes, guardas, señaleros y cambistas.

Sólo en Constitución y La Plata se presentaron 212 huelguistas, de los cuales 40 son telegrafistas que prestaban servicios en la primera de aquéllas.

A estas presentaciones se debe que la empresa haya podido organizar nuevos servicios provisionales y puesto en movimiento además en el día de ayer 19 trenes de carga y cinco de hacienda y preparado para hoy la circulación de otros 32 trenes de la misma clase.

En el campo obrero

En los centros de obreros ferroviarios de la empresa del Sur no se oculta el desagrado que les ha producido la resolución de La Fraternidad, que consideraban decisiva para obtener el triunfo de la huelga.

No obstante este contratiempo y las numerosas defecciones que a diario se observan en las filas de los huelguistas, los organizadores y directores del movimiento consideran que éste aun no ha fracasado, y en ese sentido hacen una activa propaganda, sin alcanzar a convencer a los que no quieren verse expuestos a la pérdida de su empleo y antigüedad.

El comité de la huelga ha resuelto que mientras dure el movimiento se realicen dos reuniones diarias en los locales seccionales, en las que los delegados y los consejeros de la Federación dan conferencias de propaganda.

Finanzas provinciales

ESTADO DE LA TESORERIA GENERAL

El interventor nacional a dado a los diarios una nota sobre el estado de la tesoreria general de la provincia al 24 de abril del año en curso, en el que se determinan los saldos existentes con relación a los dejados por el gobierno anterior en igual fecha.

Según ese estado, hay una axistencia en dinero efectivo de pesos 9.676.571, mientras en igual fecha de 1917 solo alcanzába a 7.784 240.

La suma en cuestion se descompone en la siguiente forma: en caja, 8.449.052 pesos; en los Bancos y sin contabilizar, 1.227.518 pesos.

En igual fecha de 1917 había por los mismos conceptos, es decir, desdoblando la suma global anterior, 5.475 656 y 2.309.583 pesos, respectivamente.

Con establecer comparaciones el lector comprenderá en toda su amplitud el resultado de lo que se puede llamar sin reatos, administración de la Intervención para que sea autentica con la del regimen descalifieado.

Un hecho mas es bueno hacerlo notar: se han pagado en conceptos de deudas ee otros ejercicios alrededor de cuatro millones de pesos que no se hacen figurar en el total anterior y mas aun a las empresas de ferrocarriles se les ha abonado sus cuentas en efectivo hecho que no ocurria cuando se usaban los pasajes de propaganda política y se trasportaban cosas como de complacencia partidaria para el amigo y el correligionario

Teniendo en cuenta estos datos es fácil deducir la forma como ha administrado la Intervención Federal.

La muerte del cabo Rodriguez

CONDENA DE LOS ACUSADOS

El Consejo de Guerra para jefes y oficiales del Ejército y de la Armada, reunido ayer en Buenos Aires, dictó sentencia en la causa instruida al comandante Zeballos y otros oficiales, con motivo de la muerte del ex-cabo Rodriguez, acaecida en el cuartel del 4 de infantería.

La parte dispositiva de la sentencia, es la siguiente:

1°—Condenando al teniente coronel Pedro S. Zeballos, por haber incurrido en la falta de violencia innecesaria sin motivo legitimo y en el delito de homicidio por imprudencia leve en la persona del ex-cabo Rodriguez, a la pena de destitución de su empleo.

2°—Condenando al sub-teniente Pedro A. Presti como cómplice en los mismos hechos, a la pena de cuatro meses de suspensión en su empleo

3°—Declarando exentos de pena por la participacion que han tenido en los mismos hechos, a los conscriptos Humberto Giliberti, Teófilo J. Arias, Francisco Gozza y Domingo Gianetti.

4°—Condenando al teniente Augusto Giraud por falta de celo en el cumplimiento de su deber militar a la pena de tres meses de arresto.

Noticias

CARTAS DETENIDAS

En la Oficina del correo local se [illegible] la correspondencia siguiente

[illegible]nrique Villegas, Juan Torres, Gregorio [illegible] Ayacucho y Maipú. Fortunato Olivera.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente

Matrimonio Alfredo José Mi[illegible]etti, argentino, soltero domiciliado en Sevigné, con Luisa Bottaro, argentina, soltera, domicialioda en esta.

1 nacimiento.

1 reconocimiento.

Estadística escolar

Durante el año 1917 funcionaron en la provincia 1633 escuelas públicas distribuidas en la siguiente forma

Escuelas	comúnes	1616
id.	de adultos	56
id.	de carcel	10
id.	de afásicos	1

Concurrieron a dichas escuelas 211 996 alumnos los que fueron atendidos por 5 296 maestros, de los cuales 473 son varones y 4.823 mujeres.

Distribuidos pòr diploma resultan: 363 varones y 4 057 mujeres titulados y 110 varones y 766 mujeres sin titulo alguno.

Direccion General de Escuelas

Renuncia del Dr. Veyga

El doctor Tomas de Veyga, nombrado recientemente director general de escuelas hizo ayer renuncia de dicho cargo. Manifiesta el doctor de Veyga que no obstante lo grato que le seria colaborar en el nuevo gobierno de Buenos Aires, se ve impedido de aceptar ese destino por la imposibilidad en que se encuentra de radicarse en La Plata, conforme lo exige la ley de residencia de empleados, que el gobernador electo se propone hacer cumplir estrictamente.

Cigarrillos 43

Su vigésimo aniversario

Ha cumplido ayer, esta afamada marca y la fábrica de los señores Piccardo y Cía, el vigésimo aniversario de su fundación.

Institución como éstas, que están ligadas al progreso rápido y eficiente de la República, son demasiado conocidas y estimadas por el público para que nosotros intentemos un elogio.

Esta casa que ha sabido granjearse las simpatías de los que velan por el avance del industrialismo, ha sido la que en determinados casos ha dado notas de generosidad y oltruismo que merecen la consideración pública, como fué el obsequio del aeroplano, la provisión de medicinas a los hospitales de Buenos Aires y la infinidad de contribuciones que voluntariamente ha dado para obras benéficas para concursos deportivos, etc.

Por todas estas consideraciones hechas a la ligera, el público se ha asociado intimamente a tan feliz acontecimiento para la sociedad Piccardo y Cía., que se sintetiza por sus afamados cigarrillos 43 que sin exageración son los que más se venden en todo el país.

Situacion economica del país

Aumento de los depósitos bancarios

Por el ministerio de hacienda se ha dado a conocer el estado de los Bancos de la República cuyas cifras generales evidencian el mejoramiento de la situación económica del país.

Los depositos en cuenta corriente, a plazos y caja de ahorros, al 31 de marzo ascienden a la cantidrd de 2.182.049 121 pesos moneda nacional, arrojando la existencia en el país la suma de 56.677.075 pesos oro sellado y 743.365.879 pesos moneda nacional.

Es de hacer notar que el depósito en los Bancos aumentó en cien millones en el mes de marzo

Sobre el mes de febrero hay, además, un aumento en la existencia en caja de cincuenta millones y una diminución en los descuentos de veinte millones.

Policiales

Mar del Plata—Homicidio y Lesiones

Anteayer a las 6 p. m., en la casa de negocio «La Honradez» de Marcelino Perez, sitado en el cuartel 3° de ese partido, el sujeto Mateo Gonzalez previa provocación y sin causa, atacó a tiros de revolver a Bautista Maceñeiros, Ricardo Sordo, Jose Rodriguez y Manuel Angel Varela, que se hallaban cenando en el mostrador, resultando heridos los tres primeros.

Sordo, en el costado derecho del muslo; Maceñeiros en el izquierdo y Rodriguez, en el talon del pie derecho, cuya importancia aun no se ha establecido.

Los nombrados, Sordo y Varela, repeliendo la agresión hicieron

fuego contra Gonzalez armados de revolver y pistola respectivamente, infiriéndole tres heridas en el cuerpo a raiz de lo cual Gonzales salió fuera y después de caminar unos treinta metros cayo muerto en la calle.

Al cadáver se le practicará la autopsia para determinar cual de los proyectiles inscrustados ocasionó el fallecimiento.

El extinto era de muy malos antecedentes, y fué procesado varias veces por diferentes delitos.

Notas agrìcolas

Cultivo del espárrago

El espárrago se reproduce por semillas, que se siembran en almácigos durante los meses de agosto y septiemqre. Nacidas las plantitas, se ralean, manteniéndolas bien limpias, y siempre removida la superficie de la tierra con carpidas o escardas. Al año siguiente, las nuevas plantas se pasan a la esparraguera, plantándolas a 70 ctms. de distancia una de otra, socre monticulos de tierra de 8 a 10 ctms. de alto, en tablones de un metro con veinte centímetros de ancho, por el largo que se quiere, cubriendo todas las garras con una capa de 6 a 8 ctms. de tierra negra, bien mullida

La esparraguera debe mantenerse siempre limpia, y la tierra bien movida, efectuando, al efecto, carpidas o escardas a breves intervalos. Es conveniente no cosechar los esparragos que se obtienen el primer año. En abril o mayo se cortan los tallos secos algunos centimetros fuera de tierra para conoder el sitio ocupado por las plantas a fin de poder trabajar la la tierra sin perjudicarlas. En julio o agosto se levantaran con tierra bien mullida, 15 o 20 cetms. el nivel de los canteros, para conseguir espárragos mas gruesos, y en mas abundancia. En abril o mayo se repite la operacion de la cortada de los tallos, como se hizo el año anterior, y se retira el exceso de tieterior, y se retira el exceso de tierra, manteniendola a mano. para poderla volver a poner en su sitio en julio o agosto A los tres años la esparraguera esta en plena produccion.

Se separan los espárragos de las garras con cuchillos especiales o con la mano, debiéndose siempre buscar decortarlos lo mas cerca posible del punto de su nacimiento. Cuando se nota que está por terminarse la producción, se dejan dos o tres tallos para los fines indicados a los efectos de los trabajos de conservación.

La experiencia y la práctica aconsejan el cultivo del espárrago en caballones y casi superficialmente, estando, por consiguiente, abandonado el sistema de plantación en zanjas profundas, pero la labor profunda y el abono con hueso es beneficioso.

El nacimiento de las plantas es muy lento y tardan un mes por lo menos para hacer su aparición.

Las mejores arañas son las de raíces poco numerosas, gruesas, cortas y de igual diámerro en todo su largo; las grifas débiles no deben plantarse, pues son en perjuicio de la producción.

Dia social

VIAJEROS

Para Buenos Aires señora Francisca M. de Lynch y familia del señor Cárlos Madero.

Al mismo punto señores Roque M. Quinteros y Ricardo Vallnoti.

De Buenos Aires señores diputado Martin Rappallini y José Arrieta.

A General Pirán señor Alberto J. Mattenent.

PROFESIONALES

✝ Dominga R. M. de Lamarque

Q. E. P. D.

Falleció el 20 de Setiembre de 1917

Su esposo Evaristo Lamarque y su hija Irma L., y demás deudos, agradecen por medio de las presentes líneas, a todas las personas que hicieron acto de presencia en la misa celebrada esta mañana en sufragio de la extinta

Maipú, Abril 25 de 1918.

REMATES DE HACIENDAS

MIGUEL GARRIGA

25 Remate-feria de haciendas generales

En Maipú, f. c. s.

En el local de la Sociedad Rural

El Domingo 19 de Mayo

á las 2 p. m.

Proximamente detalles

Por pedidos de local, dirigirse a mi escritorio calle Bartolomé Mitre nº 737, Buenos Aires.

Hago saber a mis señores clientes que, en breve estableceré un escritorio en Maipú, a donde podrán dirigirse para pedidos de local, en lo sucesivo.

MIGUEL GARRIGA

Agustin Borrego

55 remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia,

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Iturralde y Aranciaga

2º. remate-feria

En Labarden

En las instalaciones del Sr. S. Destri al pié de la estacion

Proximamente fecha

NOTA—Por anotaciones y datos a nuestro representante en Labarden señor Esteban E. Arrechea o a nuestro escritorio en Dolores, Marquez 340.

ITURRALDE Y ARANCIAGA

Patricio C. Wallace

2.º Remate-feria

En Labarden

En las instalaciones del señor Salvacor Destri.

Proximamente fecha

Por orden policial toda consignación debe venir acompañada de sus certificados o Guia de Campaña;

Por mas datos dirigirse a mis representantes en Labarden: señores ETCHELET y ARBIZU o a mi escritorio en Chascomús;

Por mal tiempo no se suspenderá el remate!

ATRICIO C. WALLACE.

Año XVI—Numero 4580 MAIPU, Viernes 26 de Abril de 1918 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1




LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. PILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZDO	"	62.194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 33 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor. Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.
El Banco se ocupa en general de toda clasede operaciones bancarias. Ocaciones recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito;

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto ó largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y [illegible] mil pesos sobre campos on amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:

ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" á Plazo fijo de 30 días	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

"Oficina Comercial"

Casa muy vinculada y única especial en el Sur para cualesquiera operacion — —

Informaciones comerciales

Compra venta, arredamiento de campos, casas, etc. representaciones. — Consignaciones, comisiones de operaciones — — en general — —

No olvide tampoco Ud nunca de esta Oficina, estos tres buenos renglones—Los famosos "Studebaker"—El extracto de tabaco "La Honradez"—El lombricida "El Autraliano

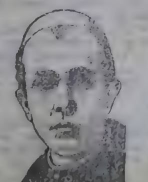
NOTA—En oportunidad se hará conocer la Oficina Central en Buenos Aires

E. RAIMUNDO IRIARTE
GERENTE

Madero 159 — U. Telef. 39 — MAIPU F. C. Sud.

EL ILMO. Y RMO. SR. ARZOBISPO DE GUATEMALA BENDICE A LOS INVENTORES DE LA

Emulsión de Scott



DR. DON RICARDO CASANOVA Y ESTRADA
Arzobispo de Guatemala

"Su Sría. Ilma. ha tomado en varias ocasiones por prescripción facultativa esta preparación de fama universal y de élla ha experimentado siempre saludables efectos. Su Sría. Ilma. y Rma. desea á Vds. toda prosperidad y los bendice en el Señor."—PBRO. JOSÉ M. RAMÍREZ COLÓN, Secretario del Arzobispado. Guatemala, 8 de Agosto, 1908.

TODA persona extenuada y debilitada, física ó mentalmente, encuentra en la *Emulsión de Scott* el agente más poderoso para restablecer las fuerzas del cuerpo y el vigor cerebral. Es el remedio más eficaz para combatir la Tisis, la Anemia, el Raquitismo, la Escrófula etc., y reporta los mayores beneficios á las madres que crian y los Niños que son delicados.

Exíjase esta marca

SCOTT & BOWNE
Nueva York.

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas. Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vtios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios. atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU

Madero 328 — MAIPU

PLANTAS—PLANTAS

De eucalipto—varias clases—y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

J. C. Tizzoni
Sgo. del Estero 1732—U. T. 112
MAR DEL PLATA

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Junca

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22

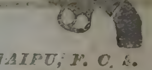
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja —¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja.

— MAIPU —

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

ACTUALIDAD

"Laboremos"

El corriente año, sobre todo en su segundo y tercer mes, se ha especializado por el continuo choque de pasiones políticas, las que en muchos casos han llegado a tocar los dinteles del hogar, punto en el que, nuestros padres solian hacer un paréntesis a las diverjencias de opiniones politicas, para no dar cabida en el calor familiar sinó a una plausible y caballerezca concordia cuya finalidad era moldear en la familia el «alma nacional» única e indivisible majüer los colores políticos de sus componentes.

Es pues necesario que pasada la febrilidad que emerje de las luchas electorales, la acción ciudadana ha de encarrilarse por derroteros del trabajo, formando toda ella, en la gran columna que con el esfuerzo físico e intelectual labore la futura grandeza de la patria, que hoy se vislumbra cercana debido a los rumbos de «Paz y Trabajo» que su actual mandatario, con patriótica energía se empeña en fijarles.

La politica como todas las cosas humanas tiene su oportunidad, creemos pués, que toda nuestra atención debe estar fija hoy en las necesidades morales y materiales del pais.

. . . .

Llegue pues la escuela bienhechora hasta el mas lejano territorio patrio y forme las jovenes legiones argentinas en el amor a la patria que ennoblece, y al saber, que no incorpora con hondas raices a la sociedad en que vivimos. Borre el maestro, con su santa misión educadora, la cifra acusadora da la estadistica, que revela la cantidad de nuestros analfabetos porque cada uno de ellos es una mancha de nuestro brillante pergamino de nación civilizada.

Haga surcos el arado y venga la buena mano esparciendo la semilla en la entraña de la tierra generosa, para que luego nuestros ojos contemplen las dilatadas llanuras argentinas, como un inmenso mar de oro.

Pueble el «our sang» nuestras pampas llenas de vida y su enjambre numeroso llegue hasta los confines patrios, y las industrias todas entonen el gigantesco himno de la proficua e inteligente labor para agregar a nuestra independencia politica, nuestra anhelada independencia económica.

Entremos pues, con serena confianza al gran templo del trabajo, que desde hoy abarca la plenitud de nuestro suelo y «laboremos».

Centenario de Dolores

Durante los dias 24, 25 y 26 de Mayo proximo, se realizaran en Dolores grandes festejos en conmemoracion del primer centenario de la fundacion de esa ciudad.

La comision de festejos, designada al efecto, ha preparado el siguiente programa de actos:

Inauguracion de la escuela de artes y oficios, con internado anexo; solemne Te-Deum en la iglesia parroquial; inauguracion de la estátua de Aristobulo Del Valle; concurso de tiro al blanco; idem hípico; colocacion de varias placas conmemorativas y rememorativas en la Pirámide de la plaza Castelli; gran velada patriotica; saludo al sol de Mayo en la madrugada del dia 25; reparto de ropas y viveres a los pobres y asilados, dos grandes bailes de gala; designacion de dos calles de Dolores, la una don Julian Martinez de Carmona y otra Juan Martin de Pueyrredón; homenaje a los heroes del año 39; grandes festejos populares; distribucion de medallas conmemorativas y tarjetas postales; peregrinacion patriótica de los hijos ausentes de Dolores, con la cooperacion del ejercito; exposicion de avicultura; fiestas literarias en el Colegio Nacional y la Escuela Normal.

—Gestiónase que el batallon 8 de infanteria vaya a Dolores con motivo de la celebración del centenario de su fundacion.

Se trabaja tambien para que todos los conscriptos hijos de Dolores esparcidos en todo el territorio de la republica se les conceda permiso y facilidades para asistir a los festejos del Centenario.

LA HUELGA

En el F. C. S.

La empresa del ferrocarril del Sud manifiesta que se cumplen sin dificultad los horarios provisionales y que sigue presentandose personal.

——

Los telegrafistas

Ayer a la tarde poco después de las 12, se presentaron a la gerencia del ferrocarril del Sud en Constitucion, todos los telegrafistas que habian abandonado el trabajo, solicitando se les permitiera reanudar los servicios, convencidos de la ineficacia de la huelga.

Al propio tiempo los telegrafistas enviaron una nota a la Federacion, manifestando que se separaban de ese organismo en vista de la forma como ha sido dirigido el presente movimiento.

—

Atentados huelguistas

Entre Azul y Olavarría los huelguistas han levantado las vias en una gran extension, interrumpiendo asi el trafico ferroviario.

—En la estacion Rivera descarriló un tren por haber sido levantadas las vias.

No hubo desgracias personales.

—En Darragueira descarriló un tren e hizo explosión la caldera.

—

Por la estación local

A excepción de los trenes nocturnos, los diurnos de pasajeros y cargas, corren con toda regularidad Diariamente llegan y salen de ésta trenes de y para Constitución, Tandil y Mar del Plata, formando convoyes de 10 y 12 coches de 1ª y 2ª clase repletos de pasajeros.

Los trenes son custodiados por marineros de la armada y agentes de policia de la provincia.

El personal que sirve en estos trenes lo forman en parte, antiguos empleados que han vuelto al trabajo y empleados recién ingresados tomado en reemplazo de los huelguistas.

—Habiendo sido declarado cesante el personal que no ha vuelto al trabajo, se ha dado principio a reemplazarlo por personal nuevo.

En el telegrafo hay cinco telegrafistas llegados de Plaza, y en las encomiendas, carga, playa y talleres de máquinas el personal está completo con elementos ingresados recientemente y los antiguos que se han presentado a trabajar en estos dias.

La estación continua vigilada por fuerzas de policía.

Comité radical de la provincia

En los círculos del radicalismo bonaerense reina expectativa, en vista de la asamblea que celebrara el 4 de Mayo próximo el comité de la provincia, y en la cual deberan tratarse numerosos asuntos de importancia para la marcha futura del partido.

En dicha asamblea deberan renovarse las autoridades del comité, en primer término, debiéndose designar, tambien, los delegados que representarán al mismo en la convención nacional del radicalismo.

Ademas de estos asuntos, y otros que figuran en la orden del día, el comité de la provincia se abocará el estudio de todos los antecedentes relativos a los conflictos suscitados en varios comités de distritos, con motivo de las últimas elecciones de concejales municiqales y consejeros escolares.

—

Realizada la asamblea del comité de la provincia, anunciada para el 4 de mayo próximo, la nueva mesa directiva del mismo procederá a la designación de las delegaciones que deberán trasladarse a los partidos, para presidir la reorganizacion de la totalidad de los comités.

Es creencia generalizada que la reorganización de los comites seccionales estara terminada antes de finalizar la primera quincena del proximo mes de Mayo.

LA PLATA

MINISTERIO DE GOBIERNO

El gobernador electo Dr. Crotto ha ofrecido el cargo de ministro de gobierno de la provincia al Dr. Valentin Vergara, electo diputado nacional.

Se ignora si el Dr. Vergara aceptara dicho cargo.

——

REORGANIZACION DEL TRIBUNAL CUENTAS

La intervencion dicto ayer un decreto reorganizando el tribunal de cuentas en la siguiente forma: presidente Dr Jose M. Gamas, vocales, señores Luis Salesi, César H. Colombo, Eduardo H. Sirito y Marcelo Chueco.

—

DIRECCION GENERAL DE ESCUELAS

Fué aceptada la renuncia presentada par el Dr. Tomás de Veyga del cargo de director general de escuelas

Se anuncia que el puesto será llenado por el fururo gobierno, siendo candidatos para ocuparlo el Dr. Maximo R. Camús o el Dr. Silvio Magnasco,

Para la secretaría de la dirección general de escuelas, se habla de la candidatura del Dr. Aditardo Figueroa Ossan.

Noticias

CARTAS DETENIDAS

En la Oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Juan Terranova, Manuel López.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente

Nacimiento—1 varon legitimo.
1 enrolado.

VIAJE DEL PRESIDENTE

La secretaria de la presidencia informa que no se ha fijado la fecha en que el Dr. Irigoyen delegará el mando, para ausentarse de la Capital, pués depende de la solución de varios asuntos que el presidente tiene en estudio

CALAMIDADES

La exportación ganadera ha disminuido en un millón de cabezas, debido a las pasadas huelgas de los frigorificos y a la reducción de bodegas causadas por la guerra europea.

DOS VAPORES MAS

En la Casa Rosada se aseguraba ayer, que el gobierno ha adquirido dos vapores más, uno alemán y el otro austriaco y con los cuales suman ya 26 000 toneladas el total de las que se poseen con la adquisición de buques extranjeros.

ENVIOS PARA LOS COMBATIENTES

El ministro de hacienda ha resuelto que todos los envios que se hagan a Europa, con destino a los combatientes, hospitales y obras de socorro, pueden ser expedidos libremente, sin derecho de exportacion.

El contenido de las encomiendas deberá ser certificado por el funcionario que designara en cada caso la legacion del pais al que van destinados los envios.

Las encomiendas no podran contener en ningún caso articulos cuya exportacion esté prohibida.

LA CARESTIA DE LA VIDA .

El gobierno nacional se ha propuesto resolver pronto el problema de la carestia de la vida, prohibiendo absolutamente la exportación de articulos de primera necesidad.

Caja municipal

ABRIL 25

Entradas

Archivo—J. P. Alcorta 4.
Inscripción—E. Wrourberg 2.
Derecho cementerio—L. Franco de Azanessi 20.
Guias—C. D'Amore 2, A. Vela 2, A. de Alzaga 2.
Abasto—R. Grieco 6.
Total recaudado $ 33.

Banco de la Provincia

Esta mañana presentó su renuncia al interventor nacional Dr. Cantilo, el presidente del directorio del Banco de la Provincia Dr. Antonio Robirosa, cargo con que fue designado por el ex gobernador Ugarte.

LITERARIAS

LA AGONIA DE LAS ROSAS

Bajo el atardecer, frente al viejo jardín donde arendí, siendo niño, el sentimiento de las cosas frágiles, mi alma mira la agonia lenta de las rosas, y piemsa mi alma que las rosas mueren muy dulcemente, sin esa vulgaridad enloquecedora de los hombres. Yo conozco mucho a ese viejo jardín que las manos de mis abuelos cultivaron cuando en sus corazones florecía el amor, y quién sabe si en las mismas horas del crepúsculo en que he venido a él para para dar a mi espíritu el aliento del perfume, de la suavidad y el silencio, esos abuelitos se dieron muchos besos bajo esos mismos castaños donde yo he soñado muchas cosas. Y quién sabe si ellos en su afán de llenar la copa de cristal de la vida y del amor, no se apercibieron de esta agonía tan suave de las rosas Seguramente que ellos mismos, en sus idilios apresuraron la muerte de muchas flores recién abiertas, y seguramente, por descuido, o por falta de refinamiento espiritual, no llegaron a gustar la dulzura ee esa muerte

¡Ah! entonces hubieran comprendido, como yo comprendo ahora, qué fastidiosa y qué vulgar es la muerte de los hombres en un rincón penumbroso y selemne, sin ver cielo, sin sentir una caricia de aire tibio y de perfume que refresque la última congoja de la vida.

Una rosa muy blanca que me recuerda las manos de una novia de la infancia, se está poniendo pálida, tan pálida que da tristeza verla. Ya casi va a morir, por que una flor vecina la está llorando. Allá hacia la mitad del jardín, estan agonizando unas rosas azules... así eran de azules los ojos de otra novia de la adolescencia. Pobrecitas!... Se están poniendo también muy pálidas, y en su agonía de dulzura y de paz, parece que se interrogan entre sí. Y allá en el rincón obscuro donde se ha puesto el Sol, agonizaron y continuan agonizando muchas rosas azules, blancas y rojas. Pero, todo en silencio, muy en silencio; sintiendo el dardo invisible de la muerte sin dar un grito, sin desesperación, sin sobresalto, y arrojando por la herida abierta toda la sangre de sus venas: el perfume... Así, en silencio, en un silencio que sólo interrumpe de cuando en cuando el balido de una oveja del prado cercano, el murmullo del hilillo de agua, y el quejido de una y otra oja seca que cae. Así.. ¡Oh! Qué grato es morir así en el mayor silencio viendo el cielo, sintiendo la caricia del aire, sin que nadie nos dificulte la muerte! Ah! Si los hombres pudiéramos entregar a la tierra el último aliento de la vida, así como las rosas ¡qué dulce sería la agonía de los hombres!—*Maurice Materlink*

Dia social

VIAJEROS

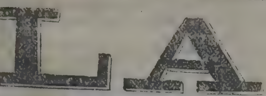
A Necochea señor Luis O. Chiesa.

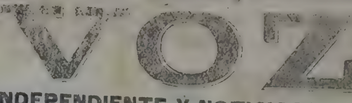
A Dolores señor Pedro Darritchón.

De Buenos Aires Roberto Garriga.

Para Sevigné señor Alfredo J. Minetti y su señora Da. Luisa Bottaro.

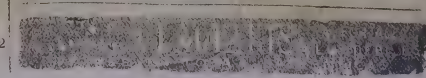
Administración y Redacción
MADERO Nº 515—U. Telef. 1





DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU



ACTUALIDAD

Episodios de la guerra

LOS HEROES DE LA BRIGADA SASSARI

El diario de Roma «Tribuna» relata en uno de los ultimos numeros recibidos los actos de heroismo realizados por el abogado Bruno Gallo, capitan de infanteria, en la brigada Sassari.

Fué encargado—dice «Tribuna»—de una de esas misiones que para ser realizadas exigen un supremo equilibrio de mente, de nervios, de audacia y de sangre fria. Como el capitan Bruno Gallo, a pesar de no contar mas de 24 años de edad, reune todas esas cualidades, el alto comando pensó en él y la eleccion ha sido acertada.

El dia 28 de Enero, el capitan Gallo guiaba a sus heroes sardos a la conquista del Col d. Rosso, y lo conseguia paso a paso, imponiéndose al adversario con su fuerza irresistible y su propio valor.

Durante la ascensión un proyectil hirió en una pierna al joven jefe, que se opuso a que le curasen, no pensando mas que en ir adelante, siempre hacia arriba, hasta llegar a la cima. En la imposibilidad de caminar, se hizo llevar a hombros por dos de sus soldados, dirigiendo, sin cesar, el avance de los héroes que lo acompañaban.

Pero como ofrecia un buen blanco a las balas enemigas, un segundo proyectil lo hirió nuevamente, esta vez en otra pierna. El capitan, dominando los dolores que sentia, continuó serenamente dando sus órdenes.

Col di Roso es la gloria de los Sassari, y como la conquista habia sido realizada por ellos, era necesario que ellos la mantuviesen: los enemigos realizaron varios contraataques para su reconquista. Durante uno de los combates fué herido por tercera vez por un casco de granada. Llamó entonces a su segundo, y después de darles las instrucciones necesarias, hizo que lo condujeran hasta el puesto de comando, y alli dió parte de la acción y solicitó el envio de refuerzos para que sus fuerzas, diezmadas, continuasen rechazando a los austriacos.

Considerando que ya habia asi cumplido con su deber, consintió entonces en ser conducido a una de las ambulancias, donde le hicieron la primera cura.

El abogado Bruno Gallo nacio en Venecia y ya en 1916 resulto gravemente herido, por lo que fué condecorado con la medalla de plate al valor militar.

Actualmente—termina «Tribuna»—se encuentra en un hospital de Bergamo, y su estado es satisfactorio.

Los aceites españoles

SU LIBRE EXPORTACION

De entre el servicio imformativo de España merece destacarse la noticia relativa a las disposiciones adoptadas en el último consejo de ministros sobre el comercio exterior de la peninsula.

Una de ellas ofrece para nuestro pais un interés excepcional. Es al que establece que la exportación de aceites para Sud América se ajustará al reglamento para la salida de ese artículo que ha regido durante el último quinquenio.

Vale decir que la exportación de los aceites españoles, que tienen entre nosotros un gran mercado, se llevará a cabo poco más o menos como antes de la guerra.

Las restricciones que todos los países europeos han impuesto al comercio exterior de productos alimenticios y sus materias primas no pesarán sobre el aceite español, artículo tan apreciado y necesario, cuya falta comenzaba a hacerse sentir aquí.

Si, como es de esperar, el tráfico marítimo entre España y nuestro país continúa sin dificultad, la disposición del consejo de ministros adoptada en Madrid, ha de traducirse en un plazo relativamente breve en el abaratamiento del acite que había alcanzado ya un precio de carestía.

Notas agrìcolas

Reflexiones y consejos

Nuestra agricultura no merecerá alabanzas, mientras conserve su *impropio caracter monocultural* Iremos encaminándonos hacia una agricultura más racional y científica, cuando hayamos implantado en nuestras prácticas la sucesión de cultivos diversos, alternando la gramineas con las leguminosas, las plantas de raiz profunda con las de raiz superficial, los cultivos escardados con los que no lo son, las plantas mejoradoras con las esquilmantes, las de siembra primaveral con las de siembra otoñal, etc., etc.

—La *rutina monocultural* es la peor rémora de la agricultura argentina, y lo que mas contribuye a darle ese carácter aleatorio que tanto la perjudica.

—*Diversifiquemos los cultivos!*. Tal debe ser el santo y seña de la hora actual.

—Sin mayores gastos el agricultor puede aumentar el rendimiento de sus cosechas y mejorar la calidad del producto.—¿Cómo?—Seleccionando la semilla destinada a la siembra.

—La Agricultura no es otra cosa que una asociación de fuerzas entre el hombre y la tierra

—Muy a menudo los agricultores no réalizan todas las utilidades que de su trabajo podrian obtener, por no seguir las prácticas que la ciencia y a experiencia aconsejan.

—La primera condición para *preparar bien el suelo*, es disponer de animales de labor *bién alimentados*; la producción forrajera debe ser, pués, una de las preocupaciones mas vivas del agricultor.

—Destruir los yuyos significa aumentar el agua y los alimentos de las plantas.

—Limpiando el suelo de yuyos por medio de araduras repetidas, se conseguirá tierra mullida y cultivos sanos.

—Despues de cada arada, debe *rastrearse* si se quiere conservar la humedad de la tierra.

—*Rodillar* después de la siembra, es apresurar y regularizar la *germinación* de la semilla.

—El buen labrador usa el *rodillo despues* de la siembra; con el rodillaje se aumentan notablemente las probabilidades de una germinación *rapida y pareja*.

—Arar profundamente la tierra significa multiplicar su fecundidad y conseguir cosechas abundantes.

—Una carpida equivale a un riego.

—Podar corto a las plantas débiles; largo a las vigorosas.

De la zona

AYACUCHO

Se ha dado principio a la construcción de las obras del pabellón de infecciosos en el hospital local, que llevará el nombre de la señora María Adela Ocampo Gimenez de Solanet.

Ya se ha entregado a un conocido escultor la «maquette» para que construya el busto de esa distinguida dama, el que será colocado en el pabellón de referencia.

—El domingo próximo se efectuará en el teatro Landó una velada cinematográfica a beneficio de las obras del nuevo templo parroquial.

—Organizado por el personal docente de la escuela número 1 y por la comisión directiva de la sociedad Fomento de Educacion, se efectuarán dos veladas literario-musicales en el teatro Landó, durante los días 24 y 25 de Mayo próximo.

La primera es a beneficio de los niños pobres que concurren a la citada escuela y la otra a beneficio de la Escuela Normal Popular distribuyéndose en ese acto los diplomas a los alumnos aprobados en la misma.

—Por disposición de la jefatura se ha hecho cargo de la comisaría local el subcomisario de policía don Víctor J. Larroude.

—Muy lamentado ha sido el fallecimiento de la señorita Ana María Elicetche.

LA HUELGA

En el F. C. S.

Ninguna novedad se ha anotado en los días de ayer y hoy en la empresa del F. C. S. con motivo de la huelga, de los obreros adheridos a La Federacion, los cuales regresan al trabajo convencidos del fracaso del movimiento huelguista.

Los trenes de pasajeros cada dia corren en mayor número, anunciándose que para esta noche empezarán a circular algunos trenes nocturnos. El servicio de cargas se efectua regularmente. En los galpones de Sola, se recibió hoy carga para las estaciones de la línea de Constitución a Maipú y Mar del Plata y otros puntos.

—

En la estacion local—Con toda regularidad realizanse los servicios en en las distintas dependencias de la estacion local de ferrocarril.

El telègrafo, las cargas, encomiendas, playa y galpon de locomotoras, cuenta con numeroso personal que va completandose cada dia con el personal antiguo que se presenta al trabajo.

Se cree que para el lunes proximo se habrá presentado el total del personal en huelga,

Las nuevas municipalidades

SU CONSTITUCION

El interventor dictó anoche un decreto disponiendo que los comisionados manicipales procedan a citar a las personas qne han resultado electas para municipales, para el lunes próximo, a las 11 de la mañana, a fin de que consideren su elección y constituyan el gobierno comunal. Inmediatamente de elegidas las autoridades municipales, procederán a formar el consejo escolar del distrito.

Donde las comunicaciones no se hayan recibido a tiempo, las citaciones de los comisionados se harán para el 30 del corriente, a la misma hora.

Funda esta resolucion el señor Cantilo en la necesidad de cumplir con la disposicion de la ley electoral que obliga a las autoridades municipales a constituirse despues de los ocho dias de la eleccion y, ademas, en la obligacion de dejar constituidos todos los poderes electivos antes del 1 de Mayo próximo.

Noticias

YACIMIENTOS DE HIERRO Y COBRE EN AZUL

Nuevos cateos realizados en la zona explorada de la región serrana azuleña revelan la existencia de una gran riqueza, por la cantidad y la calidad, en minerales de cobre y especialmente de hierro, cuyo tanto por ciento pasa del 60. Se han encontrado yacimientos de hématita roja y parda, esta ultima de facilisimo extración y de enorme rendimiento.

El poder judicial

Su reorganizacion—La reorganizacion del poder judicial se realizará el 1° de mayo, a cuyo efecto el gobernador despues de prestar juramento, enviara el pliego respectivo al Senado, pidiendo el acuerdo del caso. Dicho cuerpo realizará una sesion especial en el dia, para tratar el pliego.

Con el retiro de la intervención nacional cesan los magistrados nombrados por ella en comisión.

Hecho vandálico

De tal puede calificarse el cometido anoche en los jardines de la plaza, en cuyo embellecimiento todo el vecindario esta interesado.

Un individuo, que se ignora quien es, pero que a primera vista revela sus malos instintos, ha pisoteado, destruyéndolos en gran parte, los macizos de la calle central de la plaza, arrancando y aplastando las pequeñas plantitas que recien empiezan a brotar, malogrando asi los cuidados y desvelos del jardinero Iglesias; y de la municipalidad y del vecindario, empeñados en hermosear nuestro único paseo público.

Caja Popular de Ahorros

Sorteó de hoy

Con 20.000 pesos

21.390

Con dos mil pesos
4.405

Con mil pesos
17.895

Con quinientos pesos
18.540, 8.819, 1.897

Vemos, por desgracia, que aún no han desaparecido estos resabios de la indiada, cuyo único fin es el de llevar el mal y la destruccion donde quiera que vayan.

El comisionado municipal Dr. Barbieri ha puesto el hecho en conocimiento del señor comisario de policia habiéndose puesto de acuerdo ambos funcionarios para proceder con energía y sin contemplaciones de ninguna especie, con aquellos que en tan mala forma proceden con los intereses generales del vecindario.

Caja municipal

ABRIL 26

Entradas

Registro boleto de marca—J. Paz $ 5.

Alumbrado y Limpieza—P. D. Correa 200.

Guias—E. Loiza 4.

Total recaudado $ 209.

Espectàculos

Cine "Del Pueblo"

Un interesante espectacnlo, dará lugar la exhibición, esta noche en el cine Del Pueblo, de la notable película «Voluptuosidad de Muerte» en 5 actos y 25 partes.

Desarrolla esta notable cinta un hecho de amor, que es toda una revelacion psicológica del alma de una mujer.

La ejecución de esta cinta, por la propiedad y lujo de sus escenas, concepción artística é impecable fotografía, documenta los notables progresos de la cinematografía actual. Su protagonista, la eximia actriz italiana Itala Almirante Manzini, consigue en la misma un gran triunfo, que la acredita una de las mejores artistas de la escena muda.

Se estrenará tambien la película «Error policial» drama policial en 10 partes

La función de esta noche, dará lugar, pues, a que se congregue en el cine Del Pueblo una numerosa y selecta concurrencia.

—

Mañana domingo habrá dos funciones:

La primera al matinée, con un programa especial para los niños.

La segunda a la noche, con notables e interesantes extrenos de actualidad.

Dia social

VIAJEROS

Pasó para Labarden el señor Fernando Oesterheld.

RETRETA

A la hora de costumbre, mañana a la tarde, concurrirá a la plaza San Martin la banda de música «La Popular» que hará oir un variado repertorio de piezas musicales.

ECOS DE UN FALLECIMIENTO

A proposito del fallecimiento de la apreciable jóven señora Celina Dozo de Iglesias, acaecido en Pehuajó dias pasados, nuestro colega «La Unión» de aquel punto, se expresa en los siguientes terminos

«† CELINA D. DE IGLESIAS.—Victima de una cruel dolencia falleció anoche, esta joven señora cuyo nombre nos sirve de titulo, y cuya prematura desaparicion deja un vacio dificil de llenar entre el vasto circulo de sus relaciones.

El destino con sus fatales designios, ha deshecho un hogar nido de venturanzas y alegria, y un angel inocente se ve privado de la caricia maternal, del abrigo dulce y abnegado de la madrecita, tan buena, tan amorosa.

Los restos de la extinta fueron trasladados à la Capital, con el tren de esta mañana

Llegue a sus atribulados deudos la expresión de nuestra condolencia y que la humana resignación inunde sus doloridos corazades.»

PROFESIONALES

† **Juan Bautista Duhalde**

Q. E. P. D.

Falleció el 17 de Mayo de 1917

Su esposa Juana D. de Duhalde, sus hijos Catalina D. de Gonzalez, María D. de la Fuente, Pedro, Domingo, Modesta, Ramona y Rosalia; hijos políticos Juan Gonzalez y Agustin de la Fuente; hermanos, nietos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones para asistir al funeral que por el descanso de su alma, se celebrará en el templo parroquial de Maipú el el dia 30 del corriente a las 9 y 1/2 a. m.

Favor que agradeceràn,

El duelo se despide por tarjeta.

Maipú, Abril de 1918.

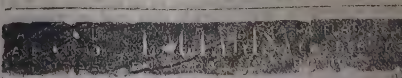
Año XVI — Número 4682 MAIPU, Lunes 29 de Abril de 1918 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO N° 159 — U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU



ACTUALIDAD

Nueva faz

Regularizado el funcionamiento administrativo de las provincias, normalizado el régimen comunal, constituida la mayoria radical en el congreso la cual sabrá secundar los esfuerzos del primer mandatario nacional, el Partido Radical entrará de lleno a poner en práctica, con completa libertad, las teorias que sustuvo desde su aparición en el escenarío político de la República.

La renumeración del obrero, sus horas de labor, el costo de su vida, la difusión de la enseñanza bajo bases sólidas, la creacción de un banco agrícola ganadero, la reforma de los tribunales de justicia, el honesto manejo de la cosa pública y tantas otras tendencias que manifestara desde su génesis, serán su constante preocupación, como lo ha demostrado así su más alto exponente desde que asumió el mando.

La Republica Argentiná presentara una nueva faz ante los ojos de los que nos contemplan, creyéndose que en ese torneo del bien todos los argentinos tomarán parte desde que la emulacion viene desde arriba.

El aviador Candelaria

SU PERMANENCIA EN CHILE

Telegramas recibidos de Chile hacen saber que el teniente Candelaria, aviador hoy famoso, ha sido objeto de grandes y entusiastas agasajos por su reciente hazaña. Nada tan merecido como este cariñoso homenaje a uno de nuestros mejores y más valientes pilotos. El hecho por él cumplido hácenlo acreedor de los francos agasajos chilenos y de nuestros elogios.

Los ultimos informes relativos al atrevido vuelo del teniente Candelaria por encima de la imponente mole andina, revelan que la hazaña realizada por el valeroso aviador es mas grande que lo que en un principio se creyera. El piloto tuvo que vencer, a fuerza de audacia y sangre fria, obstáculos verdaderamente considerables. Teniendo en cuenta las circunstancias en que se llevó a cabo el triunfo puede considerarse extraordinario. Ha sido un acto casi heroico, en el cual el aviador ha evidenciado su conocido arrojo y su serenidad.

Durante su permanencia en Chile el teniente Candelaria ha podido gozar de los halagos del éxito. Los aviadores chilenos, noblemente, han aplaudido con calor la singular hazaña. Esos festejos nos envanecen, porque el triunfador es argentino.

Como se tiene ideal

A la cumbre del ideal se llega por el camino ancho y despejado de los propios méritos.

A la cumbre se llega sin bajezas que empañen el limpido espejo de las conciencias y sin dobleces que quiebren la rectitud de los procederes.

A la cumbre se llega sin que se doblegue la soberbia y sin que se achate el legitimo orgullo del varón.

A la cumbre se llega sin que para ello haya necesidad de adular a los «amos» y saumar sus buffets con el incienso de las bajas zalamerias.

A la cumbre se llega por la senda de los propios sacrificios sin dejar rastros de cobardia.

A la cumbre se llega caminando de frente del sol y con toda el alma abierta a todas las otras almas

A la cumbre se llega sin necesidad de mirar la base de la montaña, para que la cumbre baje.

A la cumbre se llega conquistándola en buena lid.

Esto es solo patrimonio de las almas grandes, altivas y dignas.

Los hombres que se arrastran para merecer atenciones, jamás pueden llegar donde están las águilas.

De la zona

AYACUCHO

En breve buedará establecida en esta localidad una Sucursal del Banco de la Provincia habiendo arrendado al efecto la casa que ocupó el Hotel Mazzucchi, esquina de las calles 13 y 18.

Dentro de un mes, o dos a más tardar, quedará implantada la Sucursal de este pueblo.

Los comerciantes, industriales, agricultores y ganaderos están, pues de felicitaciones.

El futuro gobierno

DE LA PROVINCIA

El gobernador electo, doctor Crotto, llegara a La Plata el primero de mayo, en hora opportuna, acompañado de un grupo de amigos, para de la estacion dirigirse a la legislatura a prestar juramento ante la asamblea que a ese efecto estara reunida en el recinto de la Camara de Diputados.

En la estacion del ferrocarril esperaran al gobernador el vicegobernador, ingeniero Monteverde y los comités radicales. Después de prestar juramento, y, probablemente, leer ante la asamblea el programa de su futura gestion, el gobernador se trasladará a la casa de gobierno donde lo esperará el interventor, doctor Cantilo, acompañado de sus ministros, para ponerlo en posesión del mando, labrandose el acta de estilo por el escribano mayor de gobierno.

Terminada la recepción de amigos y correl gionarios, el gobernador solicitara en el dia acuerdo del Senado, para designar sus ministros y miembros de administración de justicia.

Según la información recogida a última hora, quedó resuelto que e ministerio del doctor Crotto se constituya en la siguiente forma: Gobierno, doctor Valentin Vergara; Hacienda, doctor Nicolas Casarino, y Obras Públicas, doctor Tomas Puig Lomes.

En el local de la Legislatura de La Plata reunieronse esta tarde de los senadores y diputados electos en las elecciones del 3 de Marzo ppdo. con el objeto de prestar juramento y designar sus autoridades.

En el senado la mayoria radical votaria para vicepresidente 1° por el señor Ramón A. Rendón y para presidente 2° por el señor José Maria Verduga.

En Diputados la mayoria de la misma filiación politica, votará por la siguiente mesa: presidente don José V. Noriega, vicspresidente 1° doctor Alejandro Miñones y vicepresidente 2° doctor Sadoc Vidal Luna.

En varias dependencias se extraen datos, principalmente de caracter económico, para el futuro gobernador Dr. Crotto que los utilizara en su primer mensaje que leera el 1° de Mayo ante la asamblea legislativa.

Según declaraciones formuladas por el futuro mandatario, éste se propone realizar todas las economias posibles en la administración provincial.

Servicio de trenes

En el F. C. S.

Informa la empresa del ferrocarril del Sud que los obreros han reanudado el trabajo en proporciones tales, que ha permitido ya la normalización completa de todos sus servicios de trenes.

En efecto, la empresa ha fijado avisos en sus dependencias haciendo saber al público que desde hoy ha quedado regularizado el servicio de trenes de pasajeros, encomiendas, carga y hacienda, de acuerdo con el horario de invierno que estaba anunciado para regir desde el jueves pasado.

Agrega la informacion que todos los trenes del trafico anunciado para ayer han realizado su recorrido sin inconvenientes, por lo cual se ha resuelto ampliar los horarios.

Conceptúa la empresa que la huelga ferroviaria en sus lineas ha llegado a su fin.

Damos nuevamente a conocer el horario de invierno para los trenes que hacen su recorrido por esta linea y que ha empezado a regir desde hoy.

Constitucion-Maipu—Diurno: llega a Maipú todos los dias a las 2 y 13 p. m. Nocturno: todas las noches a las 2 y 45 a. m.—Sale de Maipu todos los dias a las 11 y 40 a. m. y todas las noches a las 12 y 40 a. m.

Maipú-Tandil—Diurno: sale de Maipú los dias martes, jueves y sábado a las 2 y 25 p. m. Llega los dia miércoles, viérnes y domingo a las 11 y 30 a. m.—Nocturno: sale todas las noches a las 2 y 45 a. m. Llega todas las noches a las 12 y 15 a m.

Maipú Mar del Plata—Diurno: sale de Maipú los dias martes miércoles, viérnes y domingo a las 2 y 33 p. m. Llega los dias lunes, mártes, jueves y sabado a las 11 y 20 a. m.—Nocturno: sale todas las noches a las 3 y 40 a. m Llega todas las noches a las 11.20 p. m.

Guido-Juancho Mar del Plata—Diurno sale de Guido los dias lunes, martes y jueves; regresa los dias lunes miércoles y viérnes—Nocturno: sale de Guido en la madrugada del dia sábado y regresa en la madrugada del dia domingo.

Para Balcarce y Necocheal (via Ayacucho) hay trenes de ida y vuelta todas las noches.

Autoridades comunales

SU CONSTITUCIÓN

De acuerdo con las instrucciones impartidas por el interventor federal Dr. Cantilo, los señores concejales municipales electos por este partido de Maipú, se reuniran mañana a las 11 a. m. en el local del H. Concejo Deliberante, a fin de aprobar la validez de las elecciones realizadas el 14 del corriente, y designar sus autoridades, es decir los concejales que ejerceran los cargos de intendente, presidente del concejo, síndaco, defensor de menores, etc

A la misma hora se reunirán los consejeros escolares, para dejar constituidas también sus autoridades.

Desde mañana, pues, el pueblo de Maipú, tendrá las nuevas autoridades emanadas de la voluntad popular, y las cuales han de administrar en lo sucesivo los intereses de nuestra comuna.

Noticias

CARTAS DETENIDAS

En la Oficina del correo local se encuentra detenida lá correspondencia siguiente:

Antonio Basso.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina local del Registro Ci- ha ocurrido el movimiento siguiente.

Defunciones — Carmen de la Fuente, 25 años, soltera, argentina.

Nacimiento —1 · mujer legitima

Registro Civil

Renuncia del director—El director del registro civil, doctor Juan E. Lozano presentó ayer la renuncia de de su cargo fundándola en que ha esempeñado el puesto con carácter transitorio, y en que, al reconstituirse los poderes d' la provincia el nuevo gobierno debe quedar en libertad de acción, mucho más tratándose de un cargo de la importancia del que desempeñaba.

Getatura de Policía

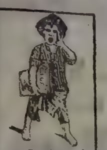
Economias efectuadas—En el breve interinato que lleva al frente de la institución policial—menos de un mes—el señor Laureano Algañaraz ha realizado economias por valor de pesos 38.015.63 centavos moneda nacional, proveniente de su mayor parte por concepto de sueldos impagos, items estos que en las administraciones del regimen caído se consignaban a gastos generales. Esta suma ha sido depositada por la Contaduria de la Repartición en la Tesoreria General de la Provincia.

Esto es una prueba evidente de la competencia y celo con que el actual jefe se ocupa de las tareas a su cargo y pone de manifiesto el patriotico anhelo que lo anima de hacer una obra de verdad, disciplina y ejemplo de administracion.

Señoras: quereis hacer economias en vuestro hogar?

Comprad en La Gran Tienda

"L'A GALLI"



El renombrado bramante y uso doméstico

marca **EL PIBE**

y os convencereis de su baratura e incomparable calidad.

Remate-feria en Labarden

Los rematadores señores Iturralde y Aranciaga, que acaban de realizar con señalado éxito su primer remate-féria en Labarden, han fijado el dia 18 de Mayo próximo para dar otro remate en el mismo punto, contando para ello, como primera anotacion con 150 animales vacunos.

Oportunamenie daremos, en este diario a conocer el detalle de las haciendas a verderse.

Caja municipal

Dia social

† CARMFNCITA DE LA FUENTE

Una esperanza desvanecida, una flor arrebatada por el helado cierzo de la muerte, jóven, bella, bondadosa, asi era ella la hija tierna, la amiga noble, la buena Carmencita como familiarmente le llamaban todos.

La triste noticia de su deceso; causó hoy honda impresion en el vecindario, donde la jóven extinta mantuvo estrechas vinculaciones desde la niñéz.

Deja en pos de si, la estela radiante de su breve carrera bruscamente interrumpida en la primavera de su existencia.

Afable y cariñosa en su trato, sencilla como la violeta y delicada como el lirio, gozaba del afecto y simpatía de todos cuántos en vida tuvieron la dicha de tratarla.

Desde hace tiempo, como las flores a las que les falta el sol y el rocio, la señorita de la Fuente, se fué marchitando lentamente, minado su organismo por una grave enfermedad, que ganando terreno y favorecida por su naturaleza que le era propicia, dejó hoy su tierna presa despues de haberle arrancado tan hermosa vida.

Luchó tenáz y pacientemente contra el mal; todos los recursos de la ciencia se estrellaron contra lo imposible. Carmencita agonizaba, y minutos ántes de morir, se esforzaba todavia, defendia su preciosa existencia; queria vivir, ¡tan amable es la vida! pero... ..... todo en vano, todo inútil

Ya no queda, de la que fué, mas que un cuerpo frio, cubierto de flores; y esas flores, en las que en cada hoja hay una lágrima, morirán también, como ella, y solo quedará el recuerdo imperecedero de su historia.

El recuerdo, tributo *post vitam*, único homenaje para la que se aleja dejando entre los suyos el fúnebre crespón y el luto eterno en el corazón de los que la amaron, hoy se inclinan reverentes ante el fatal designio del destino, ley inexorable que pesa en la humanidad sobre la vida.

Presentamos a la familia de la extinta, nuestas sentidas condolencias, y depositamos sobre su tumba, tan prematuramente abierta, las siemprevivas del recuerdo.

—El sepelio de sus restos mortales, tendrá lugar mañana a las 10 a. m. y el cortejo fúnebre, será una demostracion evidente del hondo pesar que en esta sociedad, ha producido tan sensible desgracia.

ENFERMA GRAVE

Es muy grave el estado de la señora Teresa P. de Matuti que se asiste en el Hospital Rivadavia de la capital Federal.

IN-MEMORIAM

Mañana a las 9 y 30 a. m. se celebrara en el templo parroquial, una misa en sufragio del alma del que en vida fuè Juan Bautista Duhalde.

En otro lugar de este diario aparece la invitación respectiva.

PROFESIONALES

Andres M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X.
Calle Alsina Telef. 2
MAIPU

Dr. I. Valentini
Médico Veterinario
Viajes a los Establecimientos ganaderos.
Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores
En compra-venta, etc.
U. Telf: 519 — Calle San Luis 1385
MAR DEL PLATA

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general.
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU—F. C. S.

Vicente S. Barrios
Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.
Calle Vicente López, 434.
MAIPU

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 543—U. Telef15
MAIPU

Factura de cerdo

FRESCA

todos los dias

EN VENTA EN EL

Almacen "Siglo XX"

de Pedro Benito

Los Libros de texto y útiles escolares, etc.

que Vd. necesita para sus niños pídalos a la

"Librería del Colegio"
ALSINA y BOLIVAR
BUENOS AIRES

que le dará todos los informes necesarios y los remitirá en seguida previo envío de su importe y gastos de franqueo.

PROPAGANDA!!
He ahí el EXITO de su negocio — Haga su propaganda en LA VOZ

Antonio P. Faiella
PINTOR-DECORADOR
Especialidad en empapelados, recuadros, letras, decoraciones, pinturas de puertas y todo trabajo en general, tanto en el pueblo como en la campaña.
NO HAGA PINTAR SU CASA sín antes pedirme precios a mi
Recibo ordenes: MITRE 644.

✝ **Juan Bautista Duhalde**
Q. E. P. D.
Falleció el 17 de Mayo de 1917

Su esposa Juana D. de Duhalde, sus hijos Catalina D. de Gonzalez, María D. de la Fuente, Pedro, Domingo, Modesta, Ramona y Rosalia; hijos políticos Juan Gonzalez y Agustin de la Fuente; hermanos, nietos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones para asistir al funeral que por el descanso de su alma, se celebrará en el templo parroquial de Maipú el el dia 30 del corriente a las 9 y 1/2 a. m.

Favor que agradecerán.

El duelo se despide por tarjeta.

Maipú, Abril de 1918.

✝ **Mercedes C. de la Fuente**
Q. E. P. D.
Falleció hoy 29 de Abril de 1918

Su señora madre Cayetana Margarita Faure de de la Fuente, sus hermanos Juan, Maria Teresa de la Fuente de Goyoaga y Abel, sus tios Francisco de la Fuente, Petrona de la Fuente de Gianello; Juana, Matilde y Santiago Faure y Juan Egidio de la Fuente, sus hermanos políticos Arturo J. Goyoaga y María Esther Laferriere de de la Fuente, tios políticos, sobrinos y demás deudos, invitan a sus relaciones al sepelio de los restos de la extinta que se efectuará en el cementerio local, mañana martes 30 a las 10 a. m.

Favor que agradecerán.

El duelo se despide por tarjeta

Maipú, Abril 29 de 1918.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médica de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

Consultorios | En Buenos Aires: Rioja 1961
| **En Maipù: MADERO 217**

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 7 p. m.

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 466 MAIPU



GARRAPATICIDA

ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & NEPHEWS

BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos confíe.

Letreros artísticos.

Puesto de fruta

— DE —

RAMON MIRES

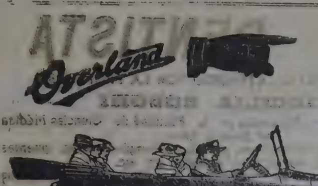
CALLE JULIAN LYNCH 502

PAPA grande 10 kilos		$	120 y 130
BATATA	«	«	170
PAPA para semilla		«	070
UVA NEGRA	kilo	«	0.30
« MOSCATEL	«	«	0.35
« ROSADA	«	«	0.35
NARANJAS	doc.	«	0.30 y 35
MANZANAS	«	«	0.40
BANANAS	«	«	0.30 y 35
LIMONES	«	«	0.80

Se vende MAIZ, clase buena y

CEBOLLA y AJO

Siempre hay fruta fresca



Overland

El automovil

que representa un VALUR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automóviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

A LOS UNICOS VENDEDORES

CARACOTCHE & DARRITCHON

Pneumáticos FISK — MAIPU Y GUIDO

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganadería, industrias derivadas e informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganadería, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier artículo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.-

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

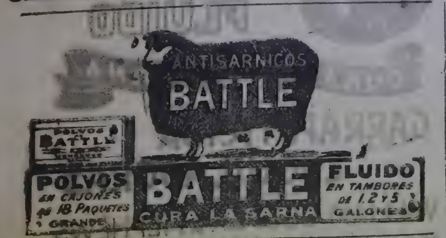
ADMINISTRACION DE LA VOZ

Casa Fernandez & Mattenent

Almacen Panaderia-Ferreteria

Se reparte a domicilio

Maipú y General Piran



Relojería, Platería y Joyería

JUAN PEROTTO Y Cia.

Acaba de recibir un gran surtido de artículos para regalos, relojería, platería y joyería

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa segui rág ando bajo el rubro actual, demostrándolo la confianza con que le hon ran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realiza importantes operaciones en mercaderías generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juan Perotto y Cia.

Imprenta de obras LA VOZ

NIÑA QUE SE MORIA

de

Raquitismo y Escrófula



LUCILA CALDERON

Curada Radicalmente con la

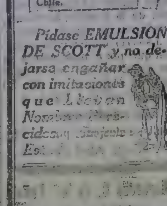
Emulsión de Scott

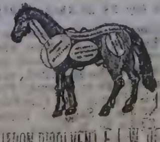
"Mi hija Lucila desde los primeros años de su edad era atacada de ahogos espasmódicos. Padecía de Raquitismo, de enfermedad supurativa de los ojos, llegando á tener nubes en uno de ellos.

"Cuando ya habíamos perdido toda esperanza de salvarla, fuimos aconsejados de darle la EMULSION DE SCOTT.

"Apenas había terminado el tercer frasco, empezó á mejorar visiblemente hasta ponerse completamente bien. Ha llegado á los seis años robusta y sana, y declaro, con toda justicia y con la convicción de una madre agradecida, que debemos la salvación de nuestra hija á la maravillosa EMULSION DE SCOTT." —CARMELA A. DE CALDERON, Quillota, Chile.

Pídase EMULSION DE SCOTT y no dejarse engañar con imitaciones que llevan Nombres Parecidos.





JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Mamqueras y Renguer as, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para curar Vasos podridos y Matadoras.

Un Jabón Disolvente sirve para curas y se encuentra en venta en todas las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República. —J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor

C. P. DUCRÓS & Cía.

BUENOS AIRES

REMATES DE HACIENDAS

MIGUEL GARRIGA

25 Remate-feria de haciendas generales

En Maipú, f. c. s.

En el local de la Sociedad Rural

El Domingo 19 de Mayo

á las 2 p. m.

Proximamente detalles

Por pedidos de local, dirigirse a mi escritorio calle Bartolomé Mitre nº 737, Buenos Aires.

Hago saber a mis señores clientes que, en breve estableceré un escritorio en Maipú, a donde podrán dirigirse para pedidos de local, en lo sucesivo.

MIGUEL GARRIGA

Agustin Borrego

55 remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la Intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Patricio C. Wallace

2.° Remate feria

En Labarden

En las instalaciones del señor Salvador Destri.

Proximamente fecha

Por orden policial toda consignación debe venir acompañada de sus certificados o Guia de Campaña;

Por mas datos dirigirse a mis representantes en Labarden señores ETCHELET y ARBIZU ó a mi escritorio en Chascomús.

Por mal tiempo no se suspenderá el remate.

PATRICIO C. WALLACE.

Un señor

que ha sido atacado de una fuerte tuberculosis de extrema gravedad, [illegible] respiratorias, como tos, bronquitis, tos convulsa, asma, tisis, [illegible] — Buenos Aires

Bahía Blanca

1º

verificado en el Teatro 10 de Abril de 1918, riano G. Nápoli

Nos. premiados Serie A y B

ino plateado

NOTA—Por anotaciones y datos a nuestro representante en Labarden señor Esteban E. Arrechea o a nuestro escritorio en Dolores, Marquez 340.

ITURRALDE Y ARANCIAGA

A LOS NUEVE AÑOS DE CASADA TUVO UNA HERMOSA CRIATURA

"Una señora, casada durante nueve años, nunca estuvo embarazada. Tanto ella como su marido estaban ansiosos de tener un hijo, y la receté el HORMOTONE con objeto de estimular la secreción ovárica. Tres meses después la señora estaba encinta, y en la actualidad es madre de una hermosa criatura. Los efectos del medicamento fueron totalmente satisfactorios."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glándulas de los animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

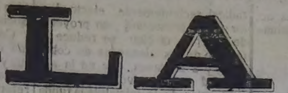
KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

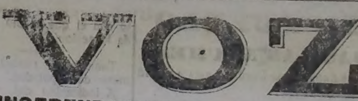
TRYPSOGEN: 12 años de éxito continuo en el tratamiento de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Año XVI—Número 4585 MAIPU, Martes 30 de Abril de 1918 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1





DIARIO DE LA TARDE -- INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$ 125.000.000
" **EMITIDO**	" 75.000.000
" **REALIZDO**	" 62.194.475
FONDO DE RESERVA:	" 6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 33 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martín, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor. Florencio Varela, General Alvear. Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impostantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venesuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay,

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPANA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clasede operaciones bancarias. Cuaciones recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito;

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Losprèstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivó y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos on amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 2|1 ojo trimesral e intareses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados,

CONDICIONES:

ABONA

Depósito en cuenta corriente o|o y m/n.	1 %
Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" Caja de Ahorros	1 1/2 %
" á Plazo fijo de 30 días	2 %
" " " 30 "	3 %
" " " " 90 "	Convencional
" " mayor plazo	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

Telef. 16

"Oficina Comercial"

Casa muy vinculada y única especial en el Sur para cualesquiera operacion — —

Informaciones comerciales

Compra venta, arredamiento de campos, casas, etc.

Representaciones — Consignaciones, comisiones de operaciones — — en general — —

No olvide tampoco Ud nunca de esta Oficina, estos tres buenos renglones—Los famosos "Studebaker"—El extracto de taboco "La Honradez"—El lombricida "El Autraliano

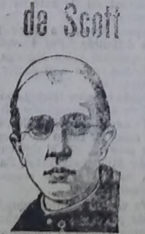
NOTA—En oportunidad se hará conocer la Oficina Central en Buenos Aires

E. RAIMUNDO IRIARTE
GERENTE

Madero 159 — U. Telef 59 — MAIPU F. C. Sud.

EL ILMO Y. RMO. SR. ARZOBISPO DE GUATEMALA BENDICE A LOS INVENTORES DE LA

Emulsión de Scott



DR. DON RICARDO CASANOVA Y ESTRADA
Arzobispo de Guatemal

"Su Sría. Ilma. ha tomada en varias ocasiones por prescripción facultativa esta preparación de fama universal y de élla ha experimentado siempre saludables efectos. Su Sría. Ilma. y Rma. desea á Vds. toda prosperidad y los bendice en el Señor."—PBRO. JOSÉ M. RAMÍREZ COLÓN, Secretario del Arzobispado. Guatemala, 8 de Agosto, 1908.

TODA persona extenuada y debilitada, física ó mentalmente, encuentra en la *Emulsión de Scott* el agente más poderoso para restablecer las fuerzas del cuerpo y el vigor cerebral. Es el remedio más eficaz para combatir la Tisis, la Anemia, el Raquitismo, la Escrófula etc., y reporta los mayores beneficios á las Madres que crian y á los Niños que nacen delicados.

Exíjase esta marca

SCOTT & BOWNE
Químicos Nueva York

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas. Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vtios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios, atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU

Madero 328 — MAIPU

PLANTAS - PLANTAS

De eucalipto — varias clases— y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

J. C. Tizzoni
Sgo. del Estero 1732—U. T. 112
MAR DEL PLATA

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Junca

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja.

— *MAIPU* —

"La Confianza"

(Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

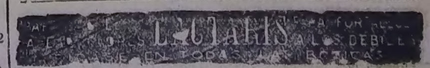
Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absolutaen todos los trabajos.



Cine-bar "DEL PUEBLO"

FUNCION TODAS LAS NOCHES

Programas Paramount, Triangle, Vitagraph, (serie Cordón Azul) y World

Mañana Miércoles

Grandes estrenos

AUTORIDADES LOCALES

SU CONSTITUCION DEFINITIVA

Ya tiene desde hoy el pueblo de Maipú, sus respectivas autoridades constitucionales. Desde esta mañana ha vuelto a recobrar su autonomia la Corporación Municipal y el Consejo Escolar local.

Los miembros que componen esas autoridades, electos por el pueblo, en comicios libérrimos, donde cada elector ha depositado su voto expontáneo y consciente, es la prueba más elocuente de que este mismo pueblo ha sabido seleccionar las personas que han de administrar y dirigir los intereses comunales y educacionales de este progresista vecindario.

Tiene, pués, Maipú, las autoridades que se merece, son hombres del pueblo y de su campaña,—nacionales y extrangeros,—de cuyas aptitudes para el cargo y del buen concepto que con justicia gozan en esta población ya hicimos mención en su oportunidad, asi como tambien una reseña biográfica de cada uno de los compontes, tanto de la corporacion municipal como escolar.

Pueden actuar y desempeñar sus respectivos cargos sin reatos de ninguna especie y con toda libertad de accion. El pueblo los ha tomado de sus filas, transportandolos al sitial en que se encuentran, y desde alli, deben responder fielmente a la voluntad y decisión de ese mismo pueblo que los eligio.

Entre las personas que forman las autoridades comunales, los hay que ya han actuado, secundando los actos de la Intervención Nacional que hoy termina su mandato. De su actuación,—nos referimos a los señores Dr. Barbieri y Rappallini,—han dado pruebas acabadas, en su reciente desempeño en los cargos de comisionado municipal, que con todo acierto y provecho para el vecindario de Maipú han ejercido, respectivamente. Ya hemos tenido ocasión de mencionar y detallar ampliamente, todo cuanto en beneficio de Maipú han ejecutado al frente de esta comuna las personas citadas; el pueblo lo sabe demasiado y repetirlo es innecesario porque los hechos prácticos están ahí, patentizando y dando testimonio fiel de tan buena actuación.

Las demás personas se iniciarán hoy en los cargos que entran a desempeñar, pero tenemos,—y tiene el pueblo todo—plena confianza y seguridad en su futura actuación y los hechos lo dirán.

Ahora, pues, a la labor, a hacer obra práctica consecuente a obtener el mayor adelanto para la comuna. Mucho necesita Maipú, de la acción de sus autoridades y mucho pueden y deben hacer éstas en pró del vecindario.

La Voz, que cree interpretar los sentimientos de esta poblacion,—cuya eficaz cooperacion le dispensa para hacer mas grata la ardua labor del periodismo,—saluda en su nombre y en el propio, a las nuevas autoridades municipales y escolares, ofrece y pone a disposicion de los mismos todo el concurso de este diario, que ha de reflejar desde sus columnas el sentir y la opinion popular con respecto a sus autoridades, a la vez que pondra de manifiesto la accion eficaz que, con seguridad, puede afirmarlo,—ejercitaran los miembros del Concejo Deliberante y del Consejo Escolar, en el desempeño de sus cargos.

Buen augurio, y a la obra.

—

De acuerdo con lo dispuesto por la Intervencion Nacional, se reunieron hoy en el local del Concejo Deliberante, los señores concejales municipales electos en las elecciones del 14 del corriente.

Aprobada la validez de esa eleccion, se procedio a la distribucion de los cargos, distribuyendose estos en la siguiente forma:

Intendente municipal: Sr Martin Rappallini.

Presidente del H. C. Deliberante: Sr. Eduardo M lins.

Vice 1° - Sr. Humberto Maxwell

Vice 2° - Sr. Pedro Aguirre.

Defensor de menores: Sr. Francisco Spina.

Sindico fiscal: Sr. Antonio A, Vertullo.

—

Acto seguido el comisionado municipal procedió a la constitucion del Consejo Escolar. Reunidos los miembros de esta corporacion, se distribuyeron los cargos en la siguiente forma:

Presidente: Dr. Juan J. Barbieri.

Tesorero: Sr. Alberto J. Mattenet.

Secretario: señor E. Lozano.

Sub-inspector: Sr. José Marino.

Vocales: Srs. Juan Tisnés y Angel Giorgi.

Senado nacional

Renuncia del Dr. Crotto

En la secretaria del senado fué entregada con la fecha que consigna el documento mas abajo transcripto, la renuncia de su banca de senador por la capital que hace el doctor Crotto:

Dice asi, textualmente:

«Buenos Aires, abril 25 de 1918

Al señor presidente del honorable senado de la nación: Tengo el honor de dirigirme al señor presidente, pidiendole se digne presentar al honorable senado mi renuncia de senador por la capital por haber sido proclamado gobernador de la provincia de Buenos Aires para el periodo constitucional que se inicia el 1°. de mayo próximo.

Al separarme de ese honorable cuerpo me complazco en reiterar al señor presidente y a los señores senadores las seguridades de mi mas distinguida consideracion.—Firmado: José Camilo Crotto».

De esta renuncia se dará cuenta a la cámara en la primera sesion ordinaria que ella realice.

Legislatura provincial

Con asistencia de 32 de sus miembros se reunió ayer el Senado, bajo la presidencia provisional del señor Rendon. Este declara que corresponde designar los secretarios definitivos de ese cuerpo. Acto seguido se procede a la votacion resultando electos los señores Manuel del Carril y Ramón Iramain, por una mayoría de 21 votos.

Se pasó despues a elegir vicepresidente primero, resultando por mayoria de votos el señor Ramon Rendon.

Puesto a votacion el cargo de vicepresidente segundo, resulta elegido por mayoria el señor José Maria Verduga

Elegida la mesa directiva, prestaron juramento los senadores, acto con el que se dió por terminada la sesion.

—

También se reunió ayer la Cámara de Diputados.

A indicación del señor Arana, pasa a ocupar la presidencia provisional de la Cámara el señor Noriega, quien presta juramento ante la asamblea.

En seguida el señor Noriega invita a los diputados a prestar juramento de ley. Asi lo hacen ante el presidente, de dos en dos.

Terminado este acto y vueltos todos los diputados a ocupar sus bancas, se procede a la elección de los secretarios definitivos, resultando nombrados los señores Pedro Ferrer y Eduardo Tarrés, que habían actuado en carácter provisional en la anterior sesión preliminar.

Se pasó despues a elegir presidente definitivo. Por 40 votos resulto electo el señor Noriega, contra 25 que obtuvo el doctor Ruiz Guiñazú.

Elegido el señor Noriega por mayoria de votos presidente difinitivo de la Camara de Diputados, se paso a votar el cargo de vicepresidente primero, con el siguiente resultado: Miñones 39 votos, Salcedo 22 y Amoedo 1. Es proclamado el primero.

Para vicepresidente segundo fue elegido por 40 votos el señor Vidal Luna, contra 23 que obtuvo el doctor Miguev y 1 el señor Amoedo.

Constituida la mesa directiva de la Cámara de Diputados, el señor Garralda hizo mocion para sesionar los dias miercoles y viernes de cada semana, a las 2 de la tarde.

De la zona

CORONEL VIDAL

Alumbrado público—Fué aceptada por el comisionado interino la peticion presentada por la empresa de luz eléctrica, sobre reduccion de alumbrado público y particular acordándose el funcionamiento de la usina hasta la una de la noche.

Capitales en giro—Se reunió en la oficina de rentas la Comision revisadora de capitales en giro formada por el inspector señor Edecio A. Moyano, comerciante don Silvestre Capá bo, y valuador Sr. Felix V. Ballester, procediendo a asignar a los comerciantes del Partido el capital en giro correspondiente.

El registro de 1917 arrojaba un monto de $ 2.268.000 y este año 1918 suma 2.2470.00 pesos.

Feria Franca—La escuela agricola «Nicanor Ezeiza», ha dispuesto como lo hacia anteriormente, expender al público los productos de su establecimiento por medio de ferias francas.

Ayer se inauguró en esa forma la venta, frente al teatro de la Sociedad Española, de 8 a 11 a. m. para continuar haciendolo en lo sucesivo todos los domingos con el mismo horario hasta nuevo aviso.

Los productos fueron expendidos a precios sumamente económicos lo que no deja por cierto de reportar sus ventajas y beneficios al público.

El nuevo gobierno

De acuerdo con lo que establece la constitucion de la provincia, mañana deben quedar constituidos los poderes ejecutivo y legislativo de este estado, asumiendo por lo tanto el mando gubernativo los señores doctor Jose Camilo Crotto e ingeniero Luis Monteverde, elegidos por el pueblo en los comicios más democraticos de que haya recuerdo en los anales politicos de la provincia.

Noticias

MONEDAS DE UNO Y DOS CENTAVOS

Se anuncia que en una de las primeras sesiones ordinarias de la Cámara de Diputados, el diputado radical recientemente electo doctor Beiró presentará un proyecto de ley por el cual se reduce el tamaño de las monedas de cobre de 1 y 2 centavos, que en la actualidad es excesivo.

El autor de la iniciativa la funda en consideraciones de órden económico, pués afirma que debido al tamaño de esas monedas, el público se ha acostumbrado a no usarlas, perdiéndose asi una suma que oscila alrededor de cuatro millones de pesos anuales.

NUEVAS OFICINAS TELEGRÁFICAS

El Telegrafo de la Provincia ha reabierto, librandose al servicio público con horario limitado las siguientes oficinas:

Lanús, Banfield, Gral Pirán, Pigué, Escobar, Uribelarrea é Hinojo.

LA EXPORTADORA ARGENTINA

Esta sociedad de remates, que, por causa de la huelga ferroviaria se vió obligada a suspender el remate feria que tenia anunciado en ésta para el 21 del corriente, ha fijado el dia 10 de Mayo próximo para realizarlo en el local de la Sociedad Rural de ésta.

Como primeras anotaciones cuentan con 1 500 vacunos, 1.100 lanares y 40 potros.

Mañana publicarémos un aviso referente a este remate.

LA LLUVIA DE ANOCHE

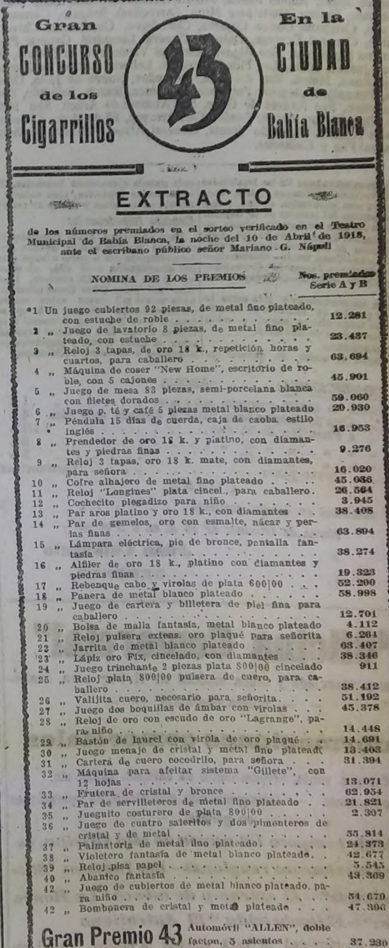
La oficina del Telégrafo de la Provincia nos facilita los siguientes datos de la lluvia caída hasta las 8 a. m. de hoy:

C. Vidal 7 milímetros, Mar del Plata 5, Dolores 17, Labarden 30, Ayacucho 24, La Felicidad 12.

Hasta 12 m. dia: Maipú 19, G. Guido 21, Chajá 15.

El carbunclo en la provincia

En vista de los continuos casos de carbunclo que se han producido en varias partes de la provincia, causando victimas humanas, el director de salubridad doctor Fermin Rodríguez, ha dispuesto que varios empleados de competencia efectuen una inspeccion por las zonas, contaminadas; y por otra parte de acuerdo con el Instituto



EXTRACTO

de los números premiados en el sorteo verificado en el Teatro Municipal de Bahía Blanca, la noche del 10 de Abril de 1918, ante el escribano público señor Mariano G. Nápoli

	NOMINA DE LOS PREMIOS	Nos. premiados Serie A y B
1	Un juego cubiertos 92 piezas, de metal fino plateado, con estuche de roble	12.281
2	„ Juego de lavatorio 8 piezas, de metal fino plateado, con estuche	23.437
3	„ Reloj 3 tapas, de oro 18 k., repetición horas y cuartos, para caballero	63.694
4	„ Máquina de coser "New Home", escritorio de roble, con 5 cajones	45.901
5	„ Juego de mesa 83 piezas, semi-porcelana blanca con filetes dorados	59.060
6	„ Juego p. té y café 5 piezas metal blanco plateado	20.930
7	„ Péndula 15 días de cuerda, caja de caoba estilo inglés	16.953
8	„ Prendedor de oro 18 k. y platino, con diamantes y piedras finas	9.276
9	„ Reloj 3 tapas, oro 18 k. mate, con diamantes, para señora	16.020
10	„ Cofre alhajero de metal fino plateado	45.036
11	„ Reloj "Longines" plata cincel., para caballero	26.564
12	„ Cochecito plegadizo para niño	3.945
13	„ Par aros platino y oro 18 k., con diamantes	38.408
14	„ Par de gemelos, oro con esmalte, nácar y perlas finas	63.894
15	„ Lámpara eléctrica, pie de bronce, pantalla fantasía	38.274
16	„ Alfiler de oro 18 k., platino con diamantes y piedras finas	19.323
17	„ Rebenque cabo y virolas de plata 600|00	52.200
18	„ Panera de metal blanco plateado	58.998
19	„ Juego de cartera y billetera de piel fina para caballero	12.701
20	„ Bolsa de malla fantasía, metal blanco plateado	4.112
21	„ Reloj pulsera extens. oro plaqué para señorita	6.264
22	„ Jarrita de metal blanco plateado	63.407
23	„ Lápiz oro Fix, cincelado, con diamantes	38.346
24	„ Juego trinchante 2 piezas plata 800|00 cincelado	911
25	„ Reloj plata 800|00 pulsera de cuero, para caballero	38.412
26	„ Valijita cuero, necesario para señorita	51.192
27	„ Juego dos boquillas de ámbar con virolas	45.378
28	„ Reloj de oro con escudo de oro "Lagrange", para niño	14.448
29	„ Bastón de laurel con virola de oro plaqué	14.691
30	„ Juego menaje de cristal y metal fino plateado	13.403
31	„ Cartera de cuero cocodrilo, para señora	31.394
32	„ Máquina para afeitar sistema "Gillete", con 12 hojas	13.071
33	„ Frutera de cristal y bronce	62.954
34	„ Par de servilleteros de metal fino plateado	21.821
35	„ Jueguito costurero de plata 800|00	2.307
36	„ Juego de cuatro saleritos y dos pimenteros de cristal y de metal	55.814
37	„ Palmatoria de metal fino plateado	24.373
38	„ Violetero fantasía de metal blanco plateado	42.677
39	„ Reloj pisa papel	5.545
40	„ Abanico fantasía	43.309
42	„ Juego de cubiertos de metal blanco plateado, para niño	54.670
42	„ Bombonera de cristal y metal plateado	47.396

Gran Premio 43 Automóvil "ALLEN", doble faeton, 5 asientos 37.230

Los premios pueden ser retirados en cualquier momento mediante la presentación de los cupones correspondientes en la oficina del concurso, calle Brown 37, B. Blanca

PICCARDO y Cía., Ltda.

NOTA.—La presente lista de cupones premiados es copia fiel del acta notarial, la que ponemos á disposición de los interesados y personas que lo deseen.

Loteria Nacional

Sorteo de hoy

Con 80.000 pesos

20.197

Nacional Bacteriológico, se hará una investigacion cientifica para determinar las causas que originan la extraordinaria virulencia de esa enfermedad y se adoptarán las medidas de profilaxis tendientes a conjurar el mal.

Substancias alimenticias

La dirección de salubridad tiene el plausible propósito de iniciar una campaña de contralor en todos los comercios que vendan substancias alimenticias.

La repartición de referencia para llevar a cabo la medida, comisionará un número de inspectores con objeto de que, por medio de visitas inesperadas, tomen muestras que serán remitidas a La Plata para su análisis.

Estarán sujetos a esta fiscalización los almacenes, panaderias, carnicerios y demás comercios que expendan substancias alimenticias, teniéndose el propósito de ser inexorable en el caso de adulteración.

Registro Civil

Por una reciente resolucion del director genera del registro civil de la provincia doctor Juan E. Lozano, ha quedado establecido que en los casos de hijos ilegitimos, con un solo nombre, debe indicarse y obligar a los interesados a la agregacion de otro que sea como pronombre, el que le servirá de apellido, ya que este es patrimonio de determinada familia y no puede usurparse.

Es decir que se tiene el derecho de adoptar uno que luego se transformara en patrimonio del inscripto y que él legará a la familia que forme.

Ha motivado esta disposicion una consulta del gefe de la primera sesion del Regisiro Civil de Trenque Lauquen, formulada a propósito del procedimiento a seguir en los casos de enrolamiento en que el ciudadano tenga una partida que solo consigue un nombre.

Dia social

† TERESA P. DE MATURI

Despues de sufrir las alternativas de una larga dolencia, falleció esta mañana en el Hospital Rivadavia de la capital federal, donde se hallaba en asistencia desde hace dos meses, la señora Teres R. de Maturi, esposa de nuestro convecino Don Domingo Maturi.

Sus restos mortales serán traidos en el tren de esta noche para ser sepultados en el cementerio local mañana a las 10 a. m.

☞ SEPELIO

Tuvo lugár esta mañana en el cementerio local, el sepelio de los restos de la señorita Carmen de la Fuente, acto que dió lugar a una sentida demostracion de duelo.

Concurrieron al sepelio un nucleo de señoritas amigas de la extinta, y numerosas personas, testimoniando asi el pesar que ha causado el fallecimiento de la señorita de de la Fuente.

☞ PARA ESCRIBIR EN SECRETO

Hay nn medio sencillo para escribir en secreto; consiste, sencillamente, en escribir con leche. Solo hay que tener cuidado de seguir muy bien las siguientes indicaciones:

Primero: emplear pluma nueva; segundo, que la leche no tenga nata; tercero, que el papel sea mate, y cuarto, no secar le escrito con papel secante.

Siguiendo estas instrucciones, los rasgos trazados sobre el papel blanco o sobre el papel ya escrito, son absolutamente invisibles. Para leer estos escritos, el destinatario tiene que emplear un sistema que no resulta muy higiénico, por cierto.

Ha de golpear varias veves la escritura con un trapo sucio.

El polvo que se desprende del trapo se pega en los sitios por donde ha pasado la pluma mojada en la leche, y los rasgos aparecen de color gris, con entera nitidez.

☞ MODAS FEMENINAS

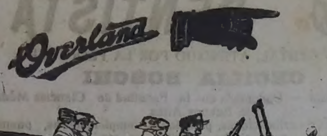
Un cronista metropolitano comenta del siguiente modo la silueta femenina actual:

La silueta moderna es fina, muy sencilla y sin drapeados y cargazones Las polleras continuarán angostas y cortonas, pero así mismo serán unos centímetros mas largas que en la actualidad; la falda lisa vuelve a imponerse sobre todo para los trajes sastre La chaqueta sin amplitud y semilarga; la novedad consistira en los cuellos que se usaran enormes, ya sea de piel, de seda o de terciopelo de lana; las que posean pieles finas, deben mirar en ellas, pues su costo ha llegado a ser fabuloso y hoy un cuellito de marta, de cinchilla o de armiño cuesta tanto como una alhaja. El petgris sera la última moda este invierno y lo mismo la nutria.

La guerra hace sentir sus consecuencias y su acción perjudíca enormemente todos los ramos.

De manera que como un resultado lógico se estan fabricando en Europa cantidad de pieles de todos los gustos y tamaños, pero que su origen es de animales muy modestos. Por eso las pieles que tendremos ocasión de admirar, apesar de su espléndida presentacion y de su trabajo delicado, no serán las mismas de las legitimas por viejas que estas se encuentren.

Se llevara mucho, como siempre, la gabardina y sobre todo el terciopelo de lana y satiné para abrigos, pués a mas de ser muy prácticos son abrigados y cómodos.



Overland

El automovil



que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automóviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

A LOS UNICOS VENDEDORES

CARACOTCHE & DARRITCHON

Pneumáticos FISK — **MAIPU Y GUIDO**

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.-

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipù

Luis J. Filleaudeau

ADMINISTRACION DE LA VOZ

Casa Fernandez & Mattenent

Almacen Panaderia-Ferreteria

Se reparte a domicilio

Maipú y General Piran



Rolojería, Plateria y Joyeria

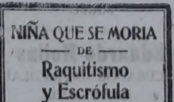
JUAN PEROTTO Y Cia.

Acaba de recibir un gran surtido de artículos para regalos, relojería, platería y joyería

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa seguirá girando bajo el rubro actual, demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realizar importantes operaciones en mercaderías generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juan Perotto y Cia.

Imprenta de obras LA VOZ





LUCILA CALDERON

Curada Radicalmente con la

Emulsión de Scott

"Mi hija Lucila desde los primeros años de su edad era atacada de ahogos espasmódicos. Padecía de Raquitismo, de enfermedad supurativa de los ojos, llegando á tener nubes en uno de ellos.

"Cuando ya habíamos perdido todo esperanza de salvarla, fuímos aconsejados de darle la EMULSIÓN DE SCOTT.

"Apenas había terminado el tercer frasco, empezó á mejorar visiblemente hasta ponerse completamente bien. Ha llegado á los seis años robusta y sána, y declaro, con toda justicia y con la convicción de una madre agradecida que debemos la salvación de nuestra hija á la maravillosa EMULSIÓN DE SCOTT."—CARMELA A. DE CALDERON, Quillota, Chile.

Pídase EMULSION DE SCOTT y no dejarse engañar con imitaciones que Llevan Nombres Parecidos. F...ase Esta ...

...WNE Nue...



JABON DISOLVENT E J. W. OES...

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Renguer as, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para ... curas y se encuentra en venta á $ 3 c/n. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República. —J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor

REMATES DE HACIENDAS

MIGUEL GARRIGA

25 Remate-feria de haciendas generales

En Maipú, f. c. s.

En el local de la Sociedad Rural

El Domingo 19 de Mayo

á las 2 p: m.

Proximamente detalles

Por pedidos de local, dirigirse a mi escritorio calle Bartolomé Mitre nº 737, Buenos Aires.

Hago saber a mis señores clientes que, en breve estableceré un escritorio en Maipú, a donde podrán dirigirse para pedidos de local, en lo suósesivo.

MIGUEL GARRIGA

Agustin Borrego

55 remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompanñen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustín Borrego

Patricio C. Wallace

2.ª Remate.feria

En Labarden

En las instalaciones del señor Salvacor Destri.

Prox mamente fecha

Por orden policial toda consignación debe venir acompañada de sus certificados o Guia de Campaña;

Por mas datos dirigirse a mis representantes en Labarden: señores ETCHELET y ARBIZU o a mi escritorio en Chascomús;

Por mal tiempo no se suspenderá el remate!

ATRICIO C. WALLACE.

Un señor

que ha sido aliviado de una fuerte tuberculosis de extrema gravedad, ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de enfermedades respiratorias, como tos, bronquitis, tos convulsa, asma, tisis, pneumonía, etc., un remedio que lo ha curado completamente. Esta indicación para el bien de la humanidad es consecuencia de un voto. Diríjanse por carta al señor C. B., calle Reconquista [illegible].—Buenos Aires.

Iturralde y Aranciaga

2ª. remate-feria

En Labarden

En las instalaciones del Sr. S. Destr al pié de la estacion

El 18 de Mayo

PRIMERAS ANOTACIONES

150 vacunos

NOTA—Por anotaciones y datos a nuestro representante en Labarden señor Esteban E. Arrechea o a nuestro escritorio en Dolores, Marquez 340.

ITURRALDE Y ARANCIAGA

...OS NUEVE AÑOS DE CASADA TUVO UNA HERMOSA CRIATURA



"Una señora, casada durante nueve años, nunca estuvo embarazada. Tanto ella como su marido estaban ansiosos de tener un hijo, y la receté el HORMOTONE con objeto de estimular la secreción ovárica. Tres meses después la señora estaba encinta, y en la actualidad es madre de una hermosa criatura. Los efectos del medicamento fueron totalmente satisfactorios."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glándulas de los animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en el tratamiento de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.